Le quotidien de la capitale | Mercredi 28 juin 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 178

65¢ + tx
Floride 2,10$
MER 6 27657 00073 5
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES

leSoleil



ADOS ET SEXUALITÉ : L'ÉCOLE INNOVE

LES ÉCOLES DE LA CAPITALE OFFRIRONT À LA RENTRÉE UN NOUVEAU PROGRAMME POUR LES 12-14 ANS DESTINÉ À PRÉVENIR LES GROSSESSES PRÉCOCES, UN PHÉNOMÈNE PLUS MARQUÉ DANS LE CENTRE-VILLE. → 4



LA FRANCE SURVIT ET AFFRONTERA RONALDO

→ 70

Zinédine Zidane

MICHEL C. AUGER
Petite embellie pour Jean Charest
→ 7

ÉDUCATION
Une autre salve contre la réforme
→ 9

POURSUITE DE 11 MILLIARDS $

Défi de taille pour les Innus

Surprise et scepticisme ont accueilli hier l'annonce, par les Innus de Betsiamites, sur la Côte-Nord, d'une poursuite de 11 milliards $ contre Ottawa et Québec.

Selon un expert de l'Université de Montréal, les Innus devront, pour décrocher pareille somme, établir qu'ils détiennent un titre ancestral sur le territoire, démonstration particulièrement ardue depuis un jugement de la Cour suprême rendu l'été dernier.

Le chef innu, Raphaël Picard, juge que la construction de 13 centrales, dont Manic-5, était illégale et demande réparation.

Sa démarche a étonné le gouvernement Charest. Chez le ministre des Ressources naturelles, on fait remarquer que les Innus avaient exigé un dédommagement de 500 M$ en 1998 et que l'entente sur l'Approche commune avait ramené cette somme à 75 M$ pour Betsiamites.

Voir **AUTRES TEXTES** → 2 et 3

Liquidation
Prix sur place seulement
CTS 2006 -1% RABAIS SUR TPS
BUICK ALLURE Financement 0%/48 mois
LAURIER
3001, avenue Kepler, Sainte-Foy www.laurierpontiac.com Détails en magasin
659-6420

D'autres Caledonia en préparation

OTTAWA — Davantage de conflits similaires à celui de Caledonia, en Ontario, se préparent, alors que le nombre des revendications territoriales faites par des autochtones atteint près de 800 et que le temps moyen des règlements est de neuf ans. Les cas les plus complexes prennent davantage de temps à régler. Il n'est pas rare que le ministère fédéral de la Justice ait besoin de cinq ans pour rédiger un avis juridique portant sur les mérites de base d'une revendication. Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Jim Prentice, entend procéder à une refonte majeure du système en place, dont les adversaires disent qu'il est responsable de tensions croissantes et du développement retardé des communautés amérindiennes. *PC*

1730108

soldes actuels

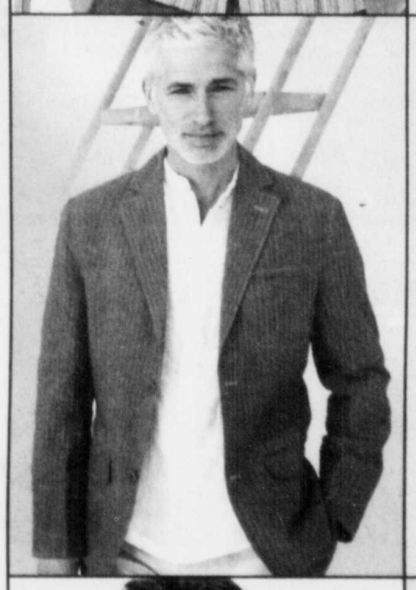
Les indispensables classe affaires et week-end, les trouvailles mode pour lui, maintenant à prix exceptionnels !



LE 31

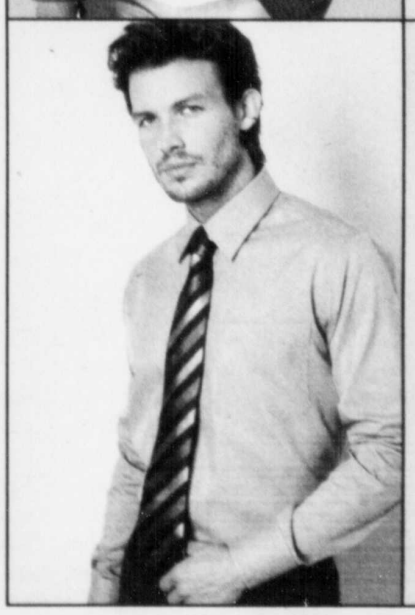
Épargnez jusqu'à 58%
Sélection de chemises froissées
19.99
Rég. jusqu'à 48.00

Épargnez jusqu'à 66%
Polos manches courtes
9.99
Rég. jusqu'à 29.95



Épargnez 44%
Vestons en lin rayé
69.95
Rég. 125.00

Épargnez jusqu'à 47%
Shorts et bermudas variés
19.99
Rég. jusqu'à 38.00



Épargnez 50%
Chemises en coton stretch
39.95
Rég. 80.00

Épargnez jusqu'à 54%
Sélections de capris
29.95
Rég. jusqu'à 65.00

Nos magasins seront fermés le samedi 1er juillet. Bon congé à tous !

simons

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

QUÉBEC PLACE STE-FOY • GALERIES DE LA CAPITALE • VIEUX-QUÉBEC, MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, LAVAL CARREFOUR LAVAL, SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

Un « titre ancestral » difficile à obtenir

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

Si les Innus de Betsiamites espèrent vraiment arracher 11 milliards $ à Hydro-Québec, leurs chances sont plutôt minces, analyse Jean Leclair, professeur de droit à l'Université de Montréal. Mais s'ils ne souhaitent que traîner les gouvernements à la table de négos, ils pourraient bien y parvenir.

« On ne verra pas un règlement demain matin, prédit M. Leclair. Dans ce genre de cause, la preuve peut être très longue à établir. (...) Je pense que cela peut être une stratégie du chef (de Betsiamites) Raphaël Picard, qui est un des plus contestataires, pour obtenir des négociations avec l'État. »

S'il s'agit bien de l'effet recherché, poursuit-il, les Innus pourront s'appuyer sur le jugement Haïda rendu en 2004 par la Cour suprême. Celle-ci y stipule que les gouvernements ont l'obligation de négocier avec les Premières Nations dès qu'ils ont « connaissance (...) de l'existence potentielle du droit ou titre ancestral et envisagent des mesures susceptibles d'avoir un effet préjudiciable sur celui-ci ».

Un « titre ancestral » est *grosso modo* l'équivalent d'un droit de propriété qui peut être limité par les gouvernements, selon M. Leclair. Le « droit ancestral », lui, est la prérogative d'exploiter certaines ressources d'un territoire, sans en avoir la propriété.

M. Leclair estime que le droit ancestral des Innus de Betsiamites à chasser, pêcher et cueillir sur le territoire en litige devrait être assez facile à démontrer, ce qui contraindrait Québec à négocier.

La partie sera autrement plus ardue si Raphaël Picard vise véritablement à obtenir des compensations de 11 milliards $. Pour décrocher pareille somme — et encore —, la poursuite devra établir qu'elle détient un titre ancestral sur le territoire, estime Jean Leclair. Or, dit-il, cette démonstration a été rendue particulièrement ardue pour les descendants de peuples nomades par un jugement de la Cour suprême rendu l'été dernier.

L'arrêt Marshall-Bernard, qui concerne les revendications des Micmacs du Nouveau-Brunswick sur la coupe de bois, stipule en effet que pour faire reconnaître ce titre, une nation amérindienne doit démontrer l'« occupation exclusive » d'un territoire.

« L'"occupation", lit-on dans le jugement, s'entend de "l'occupation physique", et "occupation exclusive" s'entend de l'intention et de la capacité de garder le contrôle exclusif du territoire. »

Puisque les ancêtres des Innus étaient des chasseurs-cueilleurs qui se déplaçaient beaucoup, l'« occupation physique » du territoire risque d'être difficile à prouver.

Le fait d'avoir chassé sur ces terres devrait tout de même donner aux Innus un droit ancestral, calcule M. Leclair. « Ce sera plus facile à établir qu'un titre aborigène. Mais si c'est ce qu'ils obtiennent, ils n'auront jamais 11 milliards $. »

« Un bris d'engagement », selon le président de la CRE

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — « Pour nous, la nouvelle poursuite du chef Picard représente un bris d'engagement. Il avait pourtant suspendu la précédente poursuite de 500 millions $ pour donner une chance aux négociations de l'Approche commune. »

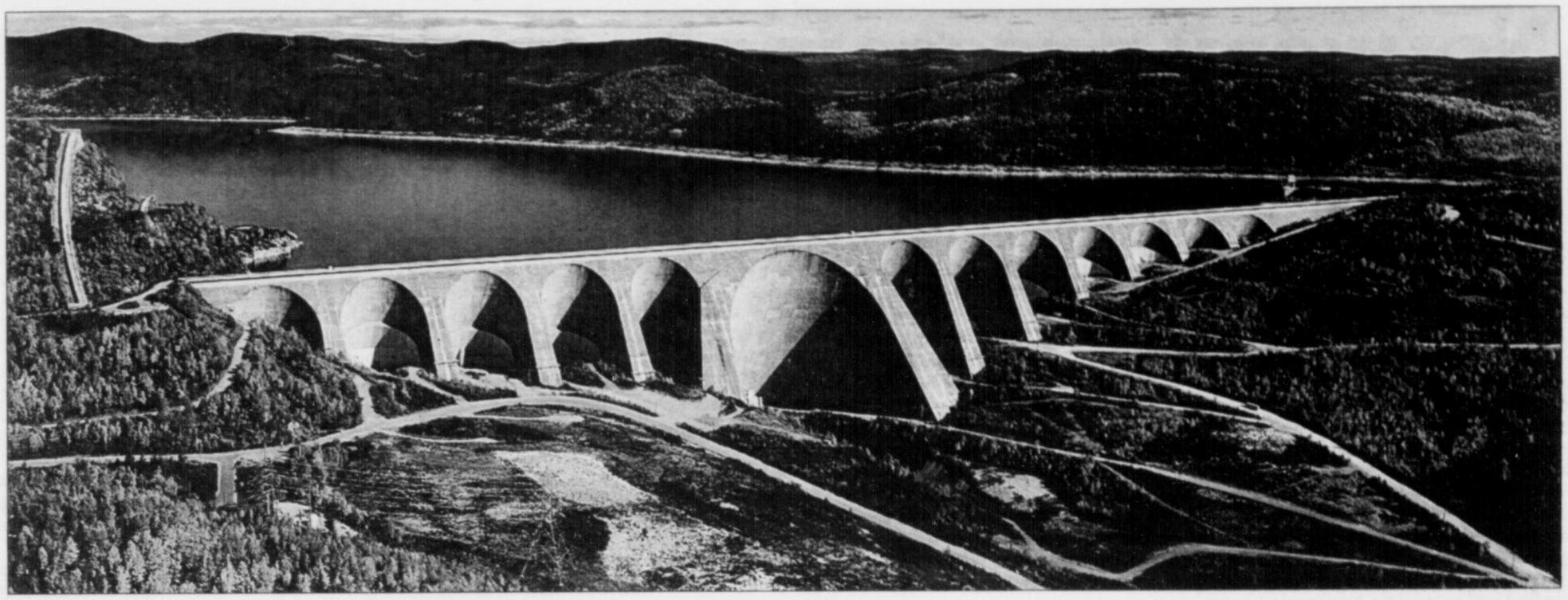
Le président de la Conférence régionale des élus (CRE) de la Côte-Nord, Georges-Henri Gagné, n'avait pas le sourire quand il a appris les intentions de Betsiamites de demander 11 milliards $ pour le développement hydroélectrique sur son territoire.

Il n'a pas manqué non plus de rappeler que le chef avait pourtant apposé sa signature en 2004 sur l'entente de principe découlant de l'Approche commune, entente qui attribuait 75 millions $ à Betsiamites à la signature d'un traité en guise de compensations financières pour les aménagements hydroélectriques.

« Est-ce qu'on doit prendre ça au sérieux ? On se le demande, a ajouté M. Gagné. La poursuite était de 500 millions $ en 1998 et aujourd'hui, c'est rendu à 11 milliards $. Pour le chef Picard, les chiffres ne semblent pas avoir d'importance. Ce qui est important pour lui, c'est de contester tout ce qui bouge. »

Quant à s'asseoir avec Raphaël Picard pour tenter de régler les problèmes, c'est impossible, selon Georges-Henri Gagné. « M. Picard ne veut pas nous parler, quel que soit le dossier, poursuit-il. Il a refusé de siéger à la CRE et il s'est retiré de plusieurs conseils d'administration d'organismes où il siégeait. Il veut s'isoler de la communauté régionale et tout amener devant les tribunaux. »

Pour illustrer ses propos, le président de la CRE souligne que le chef Picard préfère faire affaire avec les avocats et les médias de Montréal pour mener ses dossiers plutôt que de se présenter devant la population régionale.



Ce recours vise 13 installations hydroélectriques se trouvant sur le territoire ancestral de Nitassinan revendiqué par les Innus de Betsiamites, dont le barrage Manic-5, joyau de l'ingénierie québécoise et l'un des endroits les plus visités dans la région. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les Innus réclament 11 G$ aux gouvernements et à Hydro-Québec

Presse canadienne

MONTRÉAL — Les Innus de Betsiamites, sur la Côte-Nord, réclament la somme colossale de 11 milliards $ aux gouvernements du Canada et du Québec et à Hydro-Québec pour l'utilisation indue de leur territoire et les dommages causés depuis 50 ans par le développement hydroélectrique.

Le chef des Innus, Raphaël Picard, a annoncé hier qu'il réactivait ainsi une requête déposée en Cour supérieure du Québec en 1998 et suspendue en 2002 afin de permettre la tenue de négociations avec Québec.

Le chef Picard affirme que ces négociations ne vont nulle part en raison, notamment, de la mauvaise foi du gouvernement du Québec.

« Le gouvernement n'a aucune bonne volonté quand on s'assoit avec lui, il n'a aucune bonne foi, c'est juste des tractations pour essayer de faire des choses à rabais. On ne les fera pas, les choses à rabais », a déclaré le chef autochtone au cours d'une conférence de presse à Montréal.

La requête s'appuie sur les droits ancestraux des Innus et les traités signés au cours de l'histoire.

Les Innus affirment que les 13 centrales se trouvant sur leur territoire ont été construites illégalement et sans leur consentement. Ils font valoir que ces installations ont causé des dommages irréversibles à l'environnement et ont eu un impact dévastateur sur leur mode de vie.

Ce recours vise 13 installations hydroélectriques se trouvant sur le territoire ancestral de Nitassinan revendiqué par les Innus de Betsiamites, dont le barrage Manic-5, joyau de l'ingénierie québécoise et l'un des endroits les plus visités dans la région.

Il comprend également les quatre autres centrales du réseau Manic (Manic-1, Manic-2, Manic-3 et Manic-5-PA), les centrales de la Rivière-aux-Outardes (Outardes-2, Outardes-3, Outardes-4), celles de la Bersimis (Bersimis-1, Bersimis-2), celle de Toulnoustouc, qui vient à peine d'être construite, la centrale de la Hart-Jaune et la centrale McCormick, qui appartient à Abitibi-Consolidated.

Le chef Picard a par ailleurs indiqué que les Innus ont l'intention de combiner cette requête avec celle visant à obtenir des dommages et intérêts des 27 compagnies qui exploitent la ressource forestière sur leur territoire.

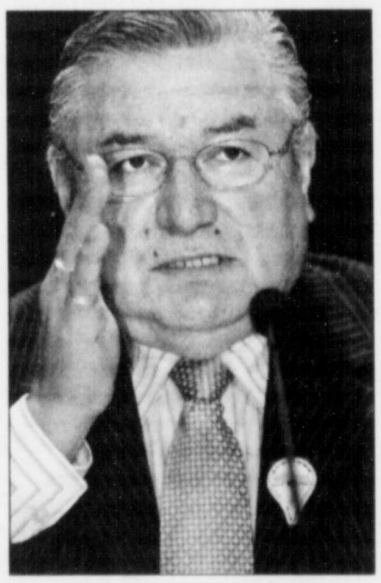
Raphaël Picard a cependant précisé que ces requêtes ne visent nullement à obtenir des redevances sur l'exploitation future des ressources naturelles, celles-ci relevant plutôt du domaine de la négociation politique.

Par ailleurs, le gouvernement du Québec a rappelé que les Innus de Betsiamites avaient signé, en mars 2004, l'entente de principe sur l'Approche commune, entente par laquelle ils acceptaient une compensation de 75 millions $ pour l'utilisation passée des ressources hydroélectriques de leur territoire.

Le ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, n'a pas voulu commenter la décision des Innus, mais son bureau a tenu à souligner que c'est le chef Raphaël Picard lui-même qui avait signé cette entente de principe.

L'entente n'a jamais pu devenir un véritable traité, les Innus s'étant retirés du processus par la suite.

Un porte-parole du ministre a ajouté que la requête originale, déposée en 1998, visait au départ une réclamation de 500 millions $, soit 22 fois moins que la nouvelle requête réactivée et amendée.



Le chef innu Raphaël Picard affirme que les négociations ne vont nulle part en raison, notamment, de la mauvaise foi du gouvernement du Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Québec étonné par une telle poursuite

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Québec se demande quelle mouche a piqué le chef innu Raphaël Picard pour qu'il envisage de déposer une poursuite de 11 milliards $ contre Hydro-Québec pour des travaux réalisés il y a plusieurs décennies.

Hier, les membres du gouvernement ont accueilli avec étonnement la réclamation du chef de la petite communauté de Betsiamites, sur la Côte-Nord, réclamation liée à des grands ouvrages hydroélectriques construits depuis longtemps sur la Manicouagan, comme le barrage Manic-5.

Le ministre des Ressources naturelles n'a pas voulu jeter de l'huile sur le feu à l'endroit d'une communauté qui a déjà eu recours aux tribunaux. Pierre Corbeil n'a pas accordé d'entrevue.

Son attaché de presse, Mathieu St-Amant, a fait remarquer que M. Corbeil s'est abstenu de commenter toute décision de Betsiamites de s'adresser à des juges pour des litiges avec l'industrie forestière. Le porte-parole a laissé tomber que le ministre « attend que la poursuite soit déposée » pour l'analyser.

M. St-Amant a tenu à rappeler qu'en 1998, les Innus avaient exigé un dédommagement de 500 millions $. L'entente de principe sur l'Approche commune avait ramené ce montant à 75 millions $ pour Betsiamites. Une somme de 25 millions $ s'ajoutait pour trois autres communautés autochtones. « Maintenant, ils demandent 11 milliards $. »

« MONTANT EXAGÉRÉ »

Une source gouvernementale a jugé carrément exagéré le montant réclamé. Selon elle, la base de calcul demeure ce qui a été ratifié avec les Cris de la baie James, en 1976. Les 100 millions $ offerts aux quatre villages correspondent à ce calcul.

« Nous sommes dans un État de droit, a-t-on avancé avec une certaine ironie. On peut contester la couleur de la neige. Mais on peut se faire dire que c'est une requête frivole. »

Un informateur qui suit le dossier depuis des années a souligné qu'il y aura des élections, cet été, à Betsiamites. La démarche annoncée par le chef Raphaël Picard pourrait viser à lui garantir des votes. Mais tous les Innus pourraient ne pas être d'accord, a-t-il enchaîné. La mégapoursuite pourrait « discréditer » les Innus auprès des gouvernements et des communautés « blanches ».

Nouveau programme d'éducation à la sexualité pour les 12-14 ans

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Au départ, un constat: il y a 10 ans, le taux de grossesses chez les adolescentes était deux fois plus élevé dans le centre-ville de Québec que dans le reste de la région. Le remède concocté? Un programme inédit d'éducation à la sexualité pour les jeunes de 12 à 14 ans, qui sera officiellement lancé dans les écoles de la capitale cet automne.

En 1994, le nombre d'adolescentes enceintes dans la région de Québec était de 30 pour 1000. Au cœur de la capitale, ce nombre s'élevait à 75. Diverses formes d'exploitation sexuelle étaient aussi plus marquées dans le centre-ville.

Quelques années plus tard, les chiffres les plus récents indiquent une légère amélioration — le taux de grossesses étant passé à 56 pour 1000 en 1998-2000 — mais les différences importantes persistent toujours.

Pour faire face à la situation, la Direction régionale de santé publique, en collaboration avec la commission scolaire de la Capitale, a concocté le nouveau programme Éducation à la sexualité fondée sur le pouvoir d'agir et de réfléchir (ESPAR). Testé sous forme de projet-pilote depuis 2001, le programme a été revu et corrigé. La nouvelle version a fait son chemin dans sept écoles secondaires de Québec et elle pourrait être déployée dans d'autres écoles et commissions scolaires dès l'automne prochain, espèrent ses concepteurs.

AU-DELÀ DE LA « PLOMBERIE »

Oubliez les cours de formation personnelle et sociale où on se contentait de montrer aux élèves comment mettre un condom. Avec le programme ESPAR, la salle de classe fait place aux mises en scène, aux discussions et aux exercices.

Comment intervenir auprès d'une amie qui a bu lors d'un party et se dévêtit en public? Est-ce que ma blonde peut tomber enceinte si ses menstruations sont irrégulières? Quels sont les dangers du cybersexe? Autant de questions qui servent à susciter la réflexion.

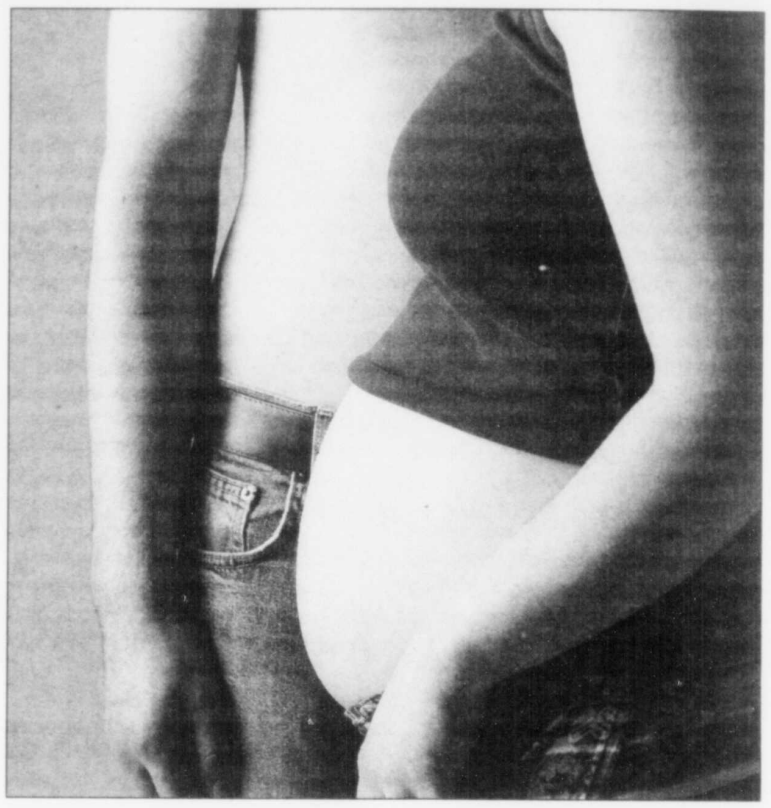
« L'idée, c'est de les faire réagir et de dépasser la "plomberie", explique Edith Guilbert, médecin-conseil qui a œuvré à la réalisation du programme.

La méthode a fait ses preuves, selon les élèves présents hier lors de la rencontre de presse.

« C'est un cours *l'fun* que tout le monde devrait avoir », dit Marie-Jeanne Beaulé, 13 ans. La jeune fille connaît une amie qui s'est fait agresser sexuellement, une autre qui est tombée accidentellement enceinte. Ce programme leur aurait été fort utile, dit-elle: « Elles auraient été moins naïves et mieux informées. »

L'âge moyen de la première relation sexuelle au Québec se situe entre 15 et 16 ans, mais M^me^ Guilbert considère qu'il est important de rejoindre les jeunes avant qu'ils deviennent sexuellement actifs.

« Idéalement, on devrait commencer ce type de programme à la maternelle, dit-elle. Parce que la sexualité fait partie de la vie, tout simplement. »



Pour prévenir les grossesses chez les adolescentes, la Direction régionale de santé publique, en collaboration avec la commission scolaire de la Capitale, a concocté le nouveau programme ESPAR.

Davantage de logements créés que détruits, selon un restaurateur

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

Les commerçants du Vieux-Québec ont créé davantage de logements qu'ils en ont détruits, affirme James Monti, un des propriétaires du restaurant Portofino.

La nouvelle du refus de la légalisation des travaux d'agrandissement du restaurant Le Saint-Amour et de l'ordre de démolition d'une partie de la cuisine a fait jaser hier dans le Vieux-Québec.

James Monti du Portofino, qui a lui aussi fait une demande pour légaliser après coup des travaux effectués dans son commerce, estime que c'est un non-sens de penser à la démolition. « Il ne faut pas faire deux poids deux mesures, mais il faut reconnaître la qualité d'un établissement comme le Saint-Amour », dit-il.

Le restaurateur fait remarquer qu'au fil des années, il a construit 16 logements dont huit au-dessus du Portofino. « On les a construits dans des anciens bâtiments de l'Hôtel-Dieu de Québec qui n'étaient plus utilisés, raconte M. Monti. Si ce n'était du Portofino, un promoteur aurait sûrement transformé les espaces en condos, vendus au plus offrant. »

Les logements ne se rentabiliseraient pas sans le restaurant, assure James Monti.

POTENTIEL NON UTILISÉ

Si la Ville veut préserver l'habitation dans le Vieux-Québec, elle devrait obliger les commerçants à rendre habitables les étages supérieurs de leur bâtiment. « Les gens ont des commerces au rez-de-chaussée et les étages sont laissés vacants pour de l'entreposage, dit James Monti. Il y a un potentiel de logements qui n'est pas utilisé. »

Éric Schwarr, propriétaire de L'Entrecôte Saint-Jean, convient que la lenteur de la mécanique municipale incite la grande majorité des commerçants à commencer les travaux avant d'avoir l'approbation finale de la Ville. « On est déménagés en mars 2005 et on a reçu notre permis pour les travaux en septembre, raconte Éric Schwarr. Il faudrait toujours planifier les travaux deux ans à l'avance pour être dans les délais. »

À LIRE AUJOURD'HUI

Société

LE BLUES DE L'INSOMNIE
Le tiers des Québécois éprouvent des problèmes de sommeil, révèle un sondage réalisé par le Centre d'étude des troubles du sommeil de l'Université Laval. Et c'est sans parler de l'insomnie chronique, qui touche près de 10 % de la population.



Arts et vie

CHEAP TRICK EN BEAUCE
Malgré une histoire en dents de scie, le quatuor Cheap Trick ne s'est jamais réellement éclipsé. Il a même signé l'un de ses meilleurs albums en 15 ans avec *Rockford*. → 31

Éditorial

UN RECUL NÉCESSAIRE
Robert Fleury revient sur la porte ouverte de Monique Jérôme-Forget. → 25



Affaires

PIRATES À VALCARTIER
Le Village Vacances Valcartier a inauguré hier son Repaire des pirates, un investissement de 3 M $. Le parc accueille quelque 500 000 personnes par année. → 47

SOMMAIRE

opinions	25
loteries	34
télévision	38
agenda arts	39
jeux et divertissements	44-45
agenda vivre ici	46
horoscope	46
décès	55
petites annonces	57
sports	62

MÉTÉO

Max. 21
min. 20
Nuageux avec faible pluie.

MÉTÉO EN DÉTAILS → 61

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 35,8 mm — L'an dernier : 125,4 mm
Cet été : 103,4 mm — L'été dernier : 159,4 mm

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
Petites annonces	844-4444
Renseignements	686-3233

abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

Pour joindre notre chroniqueur : *fbourque@lesoleil.com*

François Bourque EN FRANCE

Vive la France !



MME BOUCHER S'EST LAISSÉE CONVAINCRE QU'ELLE NE POUVAIT ALLER À BORDEAUX SANS UN DÉTOUR PAR UN VIGNOBLE

La moiteur d'une fin d'après-midi d'été. Le soleil déclinant, le chant des oiseaux, l'ombre des grands arbres dans le décor champêtre. Et le sol, rocailleux, d'où montent les vignes et les promesses d'un grand cru classé.

Nous sommes dans les Graves, à quelques kilomètres de Bordeaux. « Le couronnement d'un voyage extraordinaire ; un charme absolument exceptionnel. » La propriétaire, Florence Cathiard, est ravie, flattée. La mairesse n'en finit plus de s'exclamer.

La visite n'était pas à l'horaire initial, mais Mme Boucher s'est laissée convaincre par son fils qu'elle ne pouvait aller à Bordeaux sans un détour par un vignoble.

Bien sûr, le vin n'est pas une compétence municipale, a convenu Mme Boucher. Bien sûr, elle avait promis que ce voyage viserait uniquement des sujets municipaux.

Et puis après ? On ne va pas commencer à chipoter pour une petite heure volée à un horaire de travail chargé. Bordeaux sans le vin, ce ne serait pas Bordeaux. « Il faut faire confiance à l'intelligence des gens ; on est à l'ouvrage depuis le petit matin », plaide Mme Boucher.

Vous-mêmes, avouez. Vous n'oseriez pas rentrer de Bordeaux sans avoir vu la vigne et vous être arrêté au chais pour une dégustation. Ce n'est quand même pas un verre de blanc qui va faire tourner la tête de la mairesse. Fusse-t-il de la maison Smith Haut Lafitte.

Mme Boucher a signé le livre d'or de la maison et a émis un seul regret : ne pas pouvoir s'attarder plus longtemps. Elle est tout de même repartie avec deux bouteilles, un blanc et un rouge. La première à consommer maintenant. La seconde qui gagnera à vieillir encore quelques années.

Ainsi en est-il de ce voyage de Mme Boucher à Bordeaux. Un enthousiasme à consommer sur le moment, des exclamations, le plaisir d'apprendre et de découvrir. Pour la suite et le meilleur, il faudra attendre.

Le tramway, par exemple. Déjà séduite la veille, elle en a remis hier. Assez qu'on se demandait parfois si ce n'était pas la mairesse de Québec qui essayait de vendre le tramway aux Bordelais.

J'ai toujours trouvé qu'un tramway était extraordinaire, de dire la mairesse. Surtout pour une femme. On s'y sent en sécurité, on voit la ville, c'est aéré, agréable, c'est bon pour le tourisme. Ce n'est pas comme un métro où on a l'impression de descendre dans les catacombes.

Et elle en rajoute. Le silence, la propreté, la pollution disparue, plus besoin de mouchoir sur le nez. Un changement majeur dans la façon de vivre en ville, décrit-elle.

Et puis elle souffle le froid. Des « coûts affriolants ». Et un aveu. « C'est certain que ces innovations vont devoir être considérées pour Québec. »

Quand ? Pas avant 2009. C'est à ce moment que Québec planifie de grands travaux dans l'axe du boulevard Laurier. Ce sera alors « important de regarder » le tramway, croit-elle.

La mairesse s'est aussi laissée séduire par les petites navettes électriques à 20 places qui tournent dans la vieille ville. Une navette qui s'arrête à demande pour monter ou descendre, la convivialité. Les gens qui disent bonjour en montant et au revoir en descendant.

Forte de ce qu'elle voit à Bordeaux, Mme Boucher est certaine qu'il y a à Québec un besoin pour plusieurs modes de transports publics.

Un nain aveugle avec une canne de métal un jour de pluie. Le scénario du pire a été envisagé pour tester la sécurité du tramway de Bordeaux, dont l'alimentation électrique vient du sol.

Un troisième rail court au centre. Par un complexe réseau d'interrupteurs, le lien électrique est activé au moment du passage de la rame, puis coupé.

Le système a passé le test. Personne n'a jamais « pris le courant » sur une rail du tram depuis la mise en service en 2004. Est-ce que pareil système pourrait résister aux hivers de Québec ? Certainement pas tel quel. Il faudrait de nouvelles recherches, adapter la technologie. Mais il faudra de la volonté et de l'audace. Exactement ce qu'a admiré Mme Boucher depuis trois jours.

Les journalistes qui suivent la mission à Bordeaux n'en reviennent toujours pas. Ils ont accès à toutes les séances de travail et à presque toutes les rencontres de la mairesse.

Mieux, ils peuvent poser toutes les questions qu'ils souhaitent et les réponses des élus et des fonctionnaires sont un modèle de précision et de transparence.

On y discute ouvertement des stratégies politiques derrière les décisions, des erreurs de parcours, des lacunes, des limites. Des réussites aussi bien sûr. Liberté, égalité, fraternité. Vive la France.

Par la fenêtre ouverte, la clameur, l'euphorie. La France vient de mettre un second but à l'Espagne. Elle prend l'avance. Les allées de Tourny chantent dans la fraîcheur du soir. Allez les Bleus ! Puis Zidane qui en remet un troisième. La fête, la ville libérée. Vive la France.

Et Mme Boucher ? Non, Mme Boucher n'était pas sur les allées de Tourny. Vous aviez oublié ? Elle avait rendez-vous hier soir avec *Don Juan* au Grand Théâtre.

Bordeaux-Québec : quand on se compare...

- Bordeaux compte 200 000 citoyens, environ 700 000 avec la banlieue. C'est l'équivalent de la **population** de Québec et de Lévis réunies.
- La Communauté urbaine de Bordeaux compte 27 villes. Son conseil réunit 120 **élus,** dont 36 portent le titre de vice-président. Quand on se compare, on se console.
- Environ 69 millions de passagers prennent les **transports publics** chaque année à Bordeaux, comparativement à 39 millions à Québec.
- La moitié des passagers de transport public à Bordeaux prennent le **tramway**, même si les lignes couvrent seulement 24 kilomètres, contre 1 000 km pour les autobus.
- Il y a 4000 **fonctionnaires** municipaux à Bordeaux dont 1100 dans les musées, l'opéra et la culture.
- Québec est une **ville fortifiée** qui a conservé ses remparts. Il n'y manque qu'une porte pour compléter le circuit. Bordeaux fut jadis une ville fortifiée. Elle n'a conservé que les portes, les murs n'y sont plus.
- À Québec et à Bordeaux, coule un grand **fleuve** auquel on a longtemps tourné le dos, et qu'on redécouvre.
- Québec est reconnue comme ville du **patrimoine mondial** de l'UNESCO; Bordeaux espère y être admise l'an prochain.

COMPILATION : FRANÇOIS BOURQUE



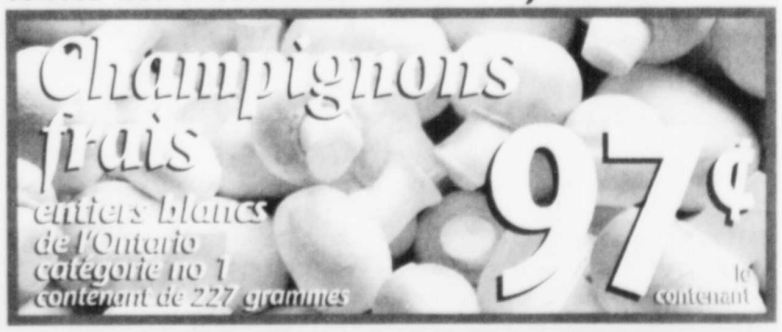
Dans le vignoble de Smith Haut Lafitte. « C'est un charme », de s'émouvoir la mairesse Andrée Boucher. — PHOTO FRANÇOIS BOURQUE

1729196

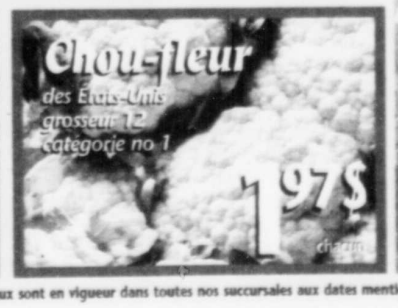
Ces prix spéciaux sont en vigueur jusqu'au lundi 3 juillet 2006, dans toutes nos succursales. Ouvert 7 jours sur 7.















Ces prix spéciaux sont en vigueur dans toutes nos succursales aux dates mentionnées ci-dessus ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

CROP confirme la remontée du PLQ

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Les libéraux de Jean Charest sont sans aucun doute en pleine remontée. Mais la firme de sondage CROP les place toujours seconds, derrière les péquistes d'André Boisclair.

Une enquête d'opinion, conduite du 12 au 25 juin, avance que le Parti libéral du Québec ne cesse de regagner du terrain sur le Parti québécois. L'instantané diffère de celui d'un autre sondeur, Léger Marketing, qui donne le PLQ en avance.

Selon CROP, si les citoyens se disent toujours massivement insatisfaits du gouvernement libéral, pas moins de 32 % des électeurs sont prêts à voter pour le PLQ. Toujours après répartition du vote des « discrets » — ces électeurs qui ne divulguent pas leur choix aux sondeurs —, le PQ aurait récolté 35 % des suffrages. L'Action démocratique du Québec stagne, à 16 %.

Le sondeur a évalué les chances de nouveaux joueurs. Malgré son bon score au scrutin complémentaire dans Sainte-Marie—Saint-Jacques, Québec Solidaire demeure dans la marginalité. CROP ne lui donne que 7 % des intentions de vote. Un Parti vert structuré aurait fait mieux : 10 % des voix.

L'écart de trois points de pourcentage entre libéraux et péquistes est le plus faible enregistré depuis décembre 2004, quelques mois après que Jean Charest eut remporté les élections générales. Depuis qu'André Boisclair a accédé à la direction du PQ, la marge d'avance avec le PLQ rétrécit constamment.

Elle était de 7 % en avril ; de 19 % en décembre. L'appui à la formation politique de M. Boisclair a décliné de la même manière. Une descente de 15 % depuis décembre.

La lutte se corse sur d'autres fronts. Chez les francophones, la clé pour aspirer au pouvoir à Québec, le PQ détient encore une belle avance. Mais les 14 % qui l'avantagent, une mesure faite sans répartir les électeurs « discrets », sont bien moindres qu'il y a deux mois. La baisse est de sept points de pourcentage.

LUTTE À TROIS

Dans la région de Québec, une lutte à trois se dessine. Mais l'ADQ de Mario Dumont s'enlise comme troisième joueur avec 24 % des intentions de vote. Le PQ (30 %) et le PLQ (28 %) font presque match nul. Le résultat régional doit être analysé avec prudence. Il ne repose que sur l'opinion de 200 personnes.

L'impopularité du gouvernement Charest, elle, ne change pas. Les personnes qui se disent « plutôt ou très insatisfaites » constituent un bloc qui ne s'effrite pratiquement pas depuis deux ans et demi. En juin, ils représentaient 66 % des citoyens.

Léger Marketing donnait hier aux libéraux quatre points d'avance sur le Parti québécois

L'appui à la souveraineté apparaît faible. En décembre 2005, au terme de la course à la direction du Parti québécois, 51 % des gens auraient dit oui à un référendum sur la souveraineté, assortie d'un partenariat, avait rapporté la maison de sondage. Ils ne sont plus que 43 % à endosser cette option, un niveau identique à ce qu'il était en avril.

Le sondage a été réalisé du 12 au 25 juin, à partir de 1001 entrevues téléphoniques. Cet échantillonnage fait en sorte que la marge d'erreur est de 3 %, 19 fois sur 20.



Non, le premier ministre Jean Charest n'a pas réussi à recruter l'ancien chef du PQ et ex-premier ministre, Lucien Bouchard, hier, avec la bonne tenue des libéraux dans les sondages. M. Bouchard était sur la même tribune que son ancien collègue chez les conservateurs d'Ottawa, hier, pour l'annonce de la construction d'une nouvelle salle de concert pour l'Orchestre symphonique de Montréal. — PHOTO PC

L'effet « bonnes nouvelles » expliquerait l'écart

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

La tendance est la même. Jean Charest regagne peu à peu la faveur d'une partie de l'électorat. Mais la firme de sondage CROP place ses libéraux trois points de pourcentage derrière le Parti québécois d'André Boisclair, tandis que Léger Marketing les met quatre points devant.

Pour contradictoires qu'ils apparaissent, les résultats des deux sondeurs s'inscrivent dans un même mouvement. Depuis l'arrivée de M. Boisclair à sa tête, le PQ a perdu 15 points de pourcentage, selon CROP ; 17 %, d'après Léger Marketing.

Les périodes durant lesquelles ont été réalisées les deux enquêtes d'opinion pourraient avoir brouillé les cartes. CROP a interrogé un millier de citoyens du 12 au 25 juin. Son concurrent a sondé le même nombre de Québécois, mais en quatre jours, du 22 au 25 juin.

EN PLEINE CONTROVERSE LE 12

Le 12 juin, le gouvernement Charest était toujours en pleine controverse avec sa loi pour privatiser partiellement le parc national du Mont-Orford. Le 14 juin, il a eu recours à un bâillon parlementaire pour faire adopter la législation, tout en imposant les conditions de travail aux médecins spécialistes.

À compter de là, Jean Charest s'est ménagé une sortie en douceur vers l'été. Le 15 juin, le Fonds des générations a été institué. Le même jour, le Plan pour lutter contre les changements climatiques a été dévoilé. Le lendemain, la Politique des transports collectifs a été rendue publique. Trois initiatives bien accueillies par les groupes de pression.

Le premier ministre n'a pas manqué de récupérer à son avantage le fait que deux grandes agences ont rehaussé la cote de crédit du Québec. Le 20 juin, son Conseil des ministres a fait office de décor pour son bilan-spectacle parlementaire. La journée même, la ministre Monique Jérôme-Forget a annoncé la conclusion des laborieuses négociations sur l'équité salariale, autre aboutissement bien reçu.

Les stratèges libéraux avaient misé sur le fait que l'opinion publique oublierait rapidement le recours à la guillotine parlementaire. Mais même la polémique sur le mont Orford semble avoir été occultée par les « bonnes nouvelles », suggère le sondage Léger Marketing. Les organisateurs péquistes et libéraux attendront avec impatience les prochains coups de sonde pour s'assurer de la direction des vents.

Hier, Jean Charest s'est efforcé de ne pas se réjouir trop vite.

« Je ne commente jamais les sondages parce que ça peut changer 20 fois d'ici les six prochains mois », a-t-il dit avant de vanter ce qu'il considère être les bons coups de son gouvernement.

Au Parti québécois, le lieutenant politique de M. Boisclair, le député Nicolas Girard, a insisté sur le taux d'insatisfaction du gouvernement libéral.

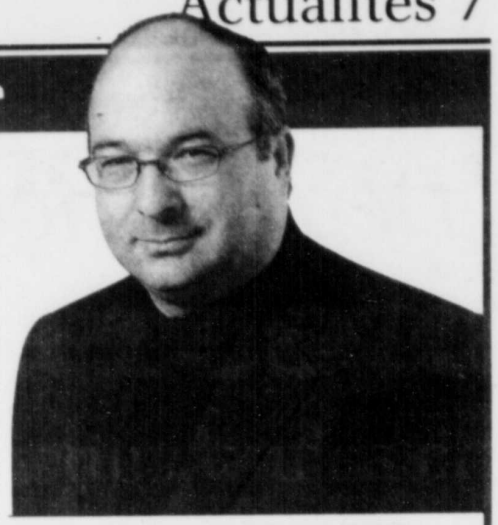
Il y a là « une tendance lourde », a-t-il noté.

Avec la collaboration de la Presse canadienne

Pour joindre notre chroniqueur : *mcauger@lesoleil.com*

Michel C. Auger

La petite embellie



SI LES BONNES NOUVELLES SONT MITIGÉES POUR LES LIBÉRAUX, ILS PEUVENT SE CONSOLER : IL N'Y EN A QUE DE MAUVAISES POUR LEURS ADVERSAIRES PÉQUISTES

On peut se concentrer sur les divergences entre les deux grandes maisons de sondage québécoises ou on peut voir leurs points communs qui sont, au fond, bien plus nombreux. Ce qui est indiscutable, c'est qu'il y a, actuellement, une petite embellie pour le Parti libéral du Québec. Les deux mots sont importants : il y a bel et bien une embellie, mais elle reste petite.

On dit souvent que ce qui importe dans les sondages, ce n'est pas la photo instantanée que la tendance. Or, la seule tendance lourde qui soit très claire depuis l'élection d'André Boisclair comme chef du PQ, c'est que les intentions de vote pour son parti sont passées d'environ la moitié des voix à seulement un tiers. De 50 % à seulement 33 %.

Cet hiver, malgré la baisse du PQ, les libéraux n'ont pas vraiment connu de progression. Mais depuis deux mois, il est clair qu'ils ont commencé à faire bouger l'aiguille. Depuis ce Conseil général du PLQ, au début de mai à Trois-Rivières, en fait, quand le Parti a appuyé son chef à la quasi-unanimité sur la question du mont Orford.

M. Charest en a fait, à toutes fins utiles, une question de confiance, avec le résultat que les libéraux ont envoyé le signal qu'ils n'allaient pas changer de chef avant la prochaine élection et qu'ils seraient derrière Jean Charest, avec ses défauts et ses qualités.

Depuis ce temps, le gouvernement a eu pas mal plus de bonnes nouvelles à annoncer que de mauvais coups à défendre : de la cote de crédit du Québec, qui a été revue à la hausse, au règlement de l'équité salariale, sans oublier les politiques sur les gaz à effet de serre et sur le transport en commun.

Ça ne veut pas dire que les Québécois ont tourné la page — le sondage de Léger Marketing montre, par exemple, que des quatre lois adoptées sous le bâillon à la fin de la session parlementaire, seule la privatisation des hippodromes emporte l'appui d'une majorité —, mais ils semblent prêts à donner au gouvernement Charest une autre chance de les convaincre. Il y a quelques semaines encore, on aurait pu penser que la cause était entendue et qu'il n'aurait même pas cette chance.

Il y a donc une embellie pour le PLQ, mais les chiffres des deux sondages sont encore loin de montrer une zone de confort suffisante pour que le premier ministre Charest puisse déclencher des élections à l'automne.

Même dans l'hypothèse la plus optimiste, celle de Léger Marketing, le PLQ n'a que cinq points d'avance sur le PQ. Ce qui est trop peu si on tient compte de la marge d'erreur et du vote massif des non-francophones, qui fait que le PLQ doit avoir cinq points d'avance sur le PQ pour obtenir une majorité de sièges.

De même, quand on regarde les résultats détaillés du sondage CROP, on constate que chez les électeurs francophones, avant répartition des indécis, le PQ mène avec 35 % contre 19 % seulement au PLQ et 15 % à l'ADQ.

C'est loin d'être le genre de chiffres qui peuvent inciter un premier ministre libéral à déclencher des élections. Il y a bien une tendance vers le PLQ, mais il lui faudra de bien meilleurs chiffres que cela à la rentrée de l'automne pour donner à M. Charest la chance d'aller aux urnes avec une chance raisonnable de gagner.

Mais si les bonnes nouvelles sont mitigées pour les libéraux, ils peuvent se consoler en se disant qu'il n'y a que de mauvaises nouvelles pour leurs adversaires péquistes.

Au PQ, la seule question qui se pose maintenant est de savoir si André Boisclair peut arrêter cette glissade à la faveur de son élection partielle dans Pointe-aux-Trembles et de son éventuelle entrée à l'Assemblée nationale.

Un des principaux problèmes du chef péquiste cet hiver et ce printemps a été qu'il n'a pas été visible, ayant choisi de ne profiter ni de la tribune de l'Assemblée nationale, ni des médias nationaux. Il doit maintenant utiliser l'été et l'automne pour se présenter de nouveau aux Québécois. Pas dans l'abstrait, mais comme celui que l'on comparera à Jean Charest pour savoir s'il ferait un meilleur premier ministre.

Mais avec des chefs mal aimés et qui sont tous deux moins populaires que leur parti, il ne faudra pas se surprendre de voir d'autres grandes variations dans les sondages d'ici aux élections. Cela ressemble fort à l'atmosphère qui régnait dans l'année qui a précédé l'élection d'avril 2003, quand les trois partis se sont retrouvés, tour à tour, en tête des sondages.

Ce n'est pas que l'électorat québécois soit particulièrement instable ou volatil. Ce serait plutôt qu'il est insatisfait des choix qui s'offrent à lui.

Contestation dans le dossier de l'équité salariale

Monique Jérôme-Forget pourrait se voir refuser l'étalement des correctifs sur sept ans

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Alors qu'un premier syndicat sort du rang et contestera la requête que déposera la présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget, pour étaler le paiement des correctifs salariaux, le gouvernement doit prendre note que la Commission de l'équité salariale n'a autorisé, jusqu'à maintenant, qu'un seul employeur à répartir sur une période plus longue que celle prévue à la loi les sommes dues aux femmes.

Présidente de la Commission, Rosette Côté informe que peu d'employeurs se sont prévalus de cette disposition leur permettant d'étaler sur plus de cinq ans les correctifs salariaux.

La Commission a reçu cinq demandes. Elle a dit non quatre fois. « C'est trop peu pour parler d'une tendance », signale M^me^ Côté.

850 MILLIONS $ EN JEU

D'ici la fin de l'été, Monique Jérôme-Forget ira cogner à la porte de la Commission afin qu'elle lui accorde la bénédiction pour étaler les correctifs en huit versements sur une période de sept ans plutôt que quatre versements en cinq ans.

Compte tenu de l'ampleur des sommes en jeu — près de 850 millions $ —, la ministre invoquera la situation budgétaire « serrée » de l'État.

Rosette Côté n'écarte pas la possibilité de recourir à des experts pour l'aider à déterminer si le contexte budgétaire justifie la prolongation de la période d'étalement jusqu'en novembre 2008. « Cet exercice est complexe et la Commission n'a pas la compétence nécessaire. Il est important que nous rendions justice à la fois au gouvernement et aux salariées. »

Si la Commission refusait la demande de M^me^ Jérôme-Forget, cette dernière devra immédiatement verser les centaines de millions de dollars. Elle pourrait aussi se tourner vers la Commission des relations du travail et en appeler du verdict.

PAS SI « CASSÉ »

Hier, le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP-FTQ) a étonné les observateurs en annonçant qu'il allait contester la requête de M^me^ Jérôme-Forget.

« Il ne faudrait quand même pas nous prendre pour des naïfs et nous faire croire que le gouvernement est cassé comme un clou », affirme le président du Conseil provincial des affaires sociales au SCFP, Marcel Girard.

La Commission de l'équité salariale a déjà refusé quatre demandes d'étalement sur plus de cinq ans

« Il a toujours justifié le gel de nos salaires au cours des deux dernières années par le fait qu'il accumulait de l'argent pour l'équité. »

Au cabinet de M^me^ Jérôme-Forget, la surprise était de taille. « Aux tables, les syndicats s'étaient engagés à ne pas contester la démarche », fait remarquer l'attachée de presse, Isabelle Taschereau.

Même si la loi ne l'oblige pas à le faire, Rosette Côté réfléchit à l'hypothèse d'octroyer un délai permettant aux groupes de faire part de leurs commentaires sur la demande du gouvernement.

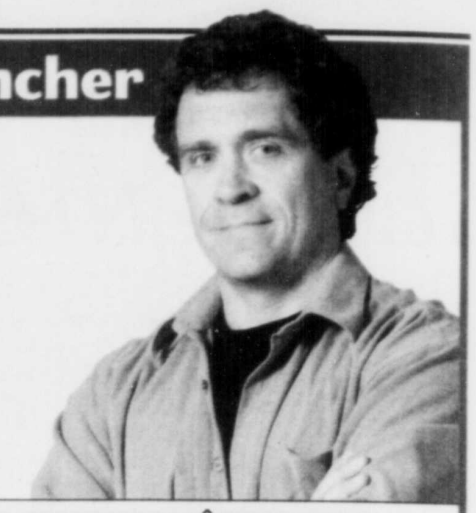
« Que les syndicats soient d'accord ou pas avec cette demande, ça ne change rien pour nous. On va analyser au mérite les finances publiques et tenir compte des faits. Nous ne sommes à la solde de personne », insiste Rosette Côté.



Pour joindre notre chroniqueur : *nprovencher@lesoleil.com*

Normand Provencher

Deux Africaines et leur calebasse



IL FAUDRAIT ARRÊTER DE FAIRE MIROITER LE PARADIS AUX IMMIGRANTS ET MONTRER LA RÉALITÉ TELLE QU'ELLE EST

Niché en plein cœur du quartier Saint-Sauveur, rue Saint-Vallier, La Calebasse a la particularité d'être le seul restaurant africain et antillais de Québec. Mais il représente davantage pour les deux propriétaires et amies, Anne et Agathe. Quelque chose qui ressemble à une véritable planche de salut.

Dès qu'on franchit la porte du commerce, elles sont là, avec leur large sourire, Anne Nonga et Agathe Konan. La première, originaire du Cameroun, fait le service aux tables ; l'autre, arrivée de la Côte d'Ivoire il y a 14 ans, est le plus souvent aux fourneaux, ce qui ne l'empêche pas de se pointer parfois dans la salle à manger. Elles ont monté ensemble leur petite affaire et ne sont pas peu fières du travail accompli.

L'ambiance est conviviale. On se sent tout de suite chez soi dans ce petit coin d'Afrique. Le décor et la musique sont à l'avenant. Au-dessus de la caisse, un semblant de coq est juché sur un semblant de hutte. Anne et Agathe rêvent d'embaucher un griot, artiste africain à la fois conteur et musicien, pour insuffler davantage d'âme à leur resto.

Le menu, on le devine, n'a rien à voir avec celui du Saint-Hubert. Vous vous demandez ce qu'est le matoutou, l'une des spécialités de la maison ? On se fera un plaisir de vous détailler ce qui se cache dans ce mets antillais à la prononciation rigolote.

Si Agathe peut aujourd'hui rigoler, ce n'était pas le cas il y a pas si longtemps encore. Au printemps, découragée de ne pas trouver de travail, elle avait décidé de boucler ses bagages pour Montréal. Comme pour beaucoup d'immigrants, l'avenir n'était plus ici, mais à l'autre bout de la 20. Québec a beau être une belle ville, tranquille, où on se sent en sécurité, elle ne voyait rien qui lui permettait de se construire une vie pour elle et sa famille.

Sa rencontre avec Anne, présidente de l'Association des femmes entrepreneures immigrantes de Québec, a été déterminante pour la suite des choses. De leur désir de voler de leurs propres ailes est née La Calebasse. Une aide financière du Centre local de développement, une bonne dose de volonté et de débrouillardise, sans oublier une poignée d'amis et de proches pour donner un coup de main pour l'aménagement des lieux, ont mené à l'inauguration du restaurant, le 7 avril.

Le bouche-à-oreille commence à se faire sentir. Chaque jour amène de nouveaux clients. Les deux femmes ont confiance en l'avenir, surtout qu'elles travaillent comme c'est pas permis, jusqu'à tard dans la nuit.

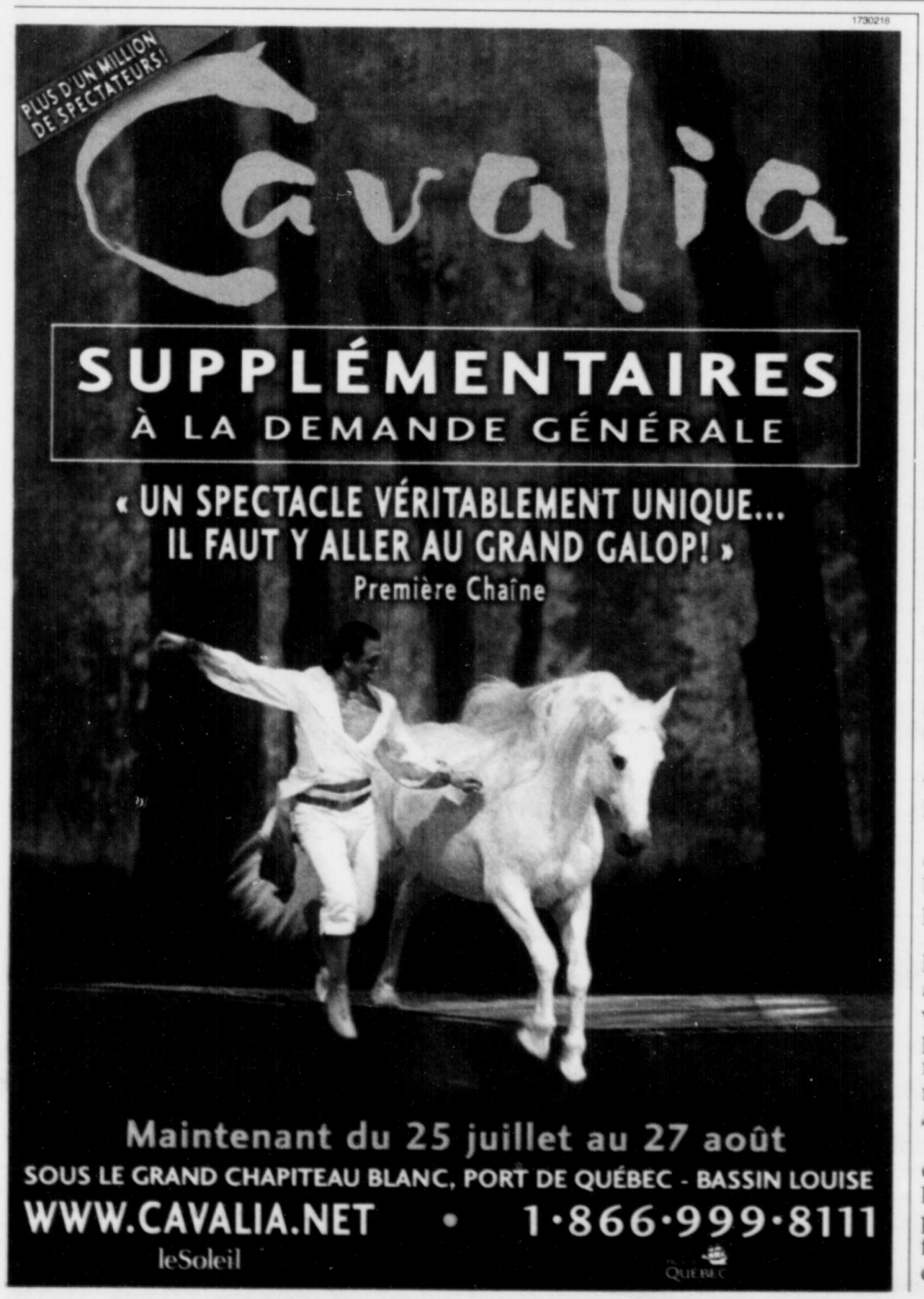
Est-ce à dire que le salut des immigrants à Québec passe par la création de leurs propres emplois ? Oui, lance Anne sans hésiter. On veut retenir les immigrants à Québec, mais on ne fait rien. Seulement au Centre local de développement, il n'y pas d'enveloppe pour les projets d'immigrants, c'est aberrant. Il faudrait aussi arrêter de faire miroiter le paradis aux immigrants et montrer la réalité telle qu'elle est. Ce n'est pas facile pour eux de venir s'installer ici.

La discussion s'anime. Les mains montent vers le ciel. C'est que les deux femmes se souviennent aussi trop bien des affronts subis en raison de la couleur de leur peau. Québec a beau se targuer de ne pas être raciste, il n'empêche que le quotidien leur a souvent prouvé le contraire.

Écoutez, dit Agathe, on me refusait des emplois comme plongeuse dans un restaurant en me disant que je n'avais pas d'expérience. Imaginez, pas d'expérience ! Pour laver de la vaisselle ! À la maison, pourtant, j'en lavais, de la vaisselle. C'est clair qu'on cherchait une raison pour ne pas me donner le boulot. Je vais aussi vous raconter autre chose. Mon fils travaille comme plongeur dans un restaurant de Sainte-Foy. Il est dans les cuisines, mais il aimerait bien desservir les tables, donner un coup de main en salle, ce genre de choses. Eh bien, le patron lui a interdit de se montrer, car il pourrait faire fuir la clientèle !

Rien de tout cela à La Calebasse. Pour l'instant, les affaires ne sont pas assez prospères pour embaucher du personnel, mais parole des deux femmes, lorsque ce sera le cas, la couleur de la peau ne sera pas un critère.

Au fait, vous demandez-vous toujours de quoi est fait un matoutou ? Rien de bien compliqué. Du riz, des fruits de mer, des légumes marinés et assaisonnés de curcuma. Toujours drôle à commander, le matoutou, mais encore plus savoureux à déguster...



Une quinzaine d'animaux ont quitté le zoo

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

Une douzaine d'animaux ont quitté le Jardin zoologique du Québec à destination du Zoo de Granby hier. Cela porte à 16 le nombre d'animaux qui ont été déplacés vers d'autres établissements jusqu'ici.

D'après SOS Zoo, trois alpagas mâles, cinq suricates et cinq lémures katas, l'animal emblème du zoo, ont quitté la ville en douce hier. Les journalistes et les photographes n'étaient pas admis à l'intérieur du zoo et, même si des membres de SOS Zoo ont bravé la pluie pour manifester devant le stationnement, ils n'ont pas pu voir les animaux quitter l'endroit.

« La Sépaq fait une vente de feu, elle se débarrasse de tout ce dont elle peut se débarrasser », affirme Francine Vachon, la porte-parole du groupe.

Le départ, qui devait initialement avoir lieu la semaine dernière, avait été reporté, ainsi que la conférence de presse qui devait annoncer l'événement. Hier, le porte-parole du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs n'avait toutefois pas retourné l'appel du *Soleil* au moment d'écrire ces lignes.

Outre ces 13 départs, un chat-pêcheur et deux léopards de l'Amour ont aussi quitté le zoo depuis peu. Le départ des deux léopards était cependant déjà prévu avant la fermeture. Des canards et des oiseaux indigènes sont aussi partis dimanche en direction du Centre ornithologique et de conservation de Sainte-Anne-de-Bellevue, toujours selon M^me^ Vachon.



Des membres de SOS Zoo ont bravé la pluie pour manifester devant le stationnement. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Il reste encore plusieurs oiseaux dans le conservatoire, dit-elle, en plus des oiseaux de la serre indo-australienne, qui doivent normalement rester dans leur mini-zoo. « Ce qu'on a peur de perdre, ce sont les oiseaux très rares comme Arty, le cacatoès noir, un oiseau d'une grande valeur, les deux cygnes noirs qui viennent d'avoir des petits et Junior, le ara hyacinthe. »

Il reste encore plusieurs mammifères, comme les quatre ours et les trois chimpanzés, qui sont trop vieux pour être relocalisés, ainsi que les quatre alpagas femelles, des bouquetins, des chevrotins, des wallabees, des ânes, des lémurs vari et deux léopards des neiges, entre autres.

Halte à la réforme, disent des experts

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Le navire de la réforme scolaire fait naufrage et il faut le ramener à bon port. Voilà le constat dressé par une cinquantaine d'experts, personnalités publiques et professeurs qui demandent de suspendre l'implantation de la réforme.

Dans une lettre ouverte envoyée aux médias, les auteurs font état d'un «problème de fond» avec cette réforme entrée en vigueur en 2000 au primaire et en 2005 en première secondaire.

«Comment peut-on raisonnablement recommander la poursuite de cette réforme alors que les difficultés qu'elle soulève et les preuves de son inefficacité ne font que s'accumuler ? (...) Tout se passe comme si les impératifs politiques prenaient le pas sur l'enjeu fondamental de la réforme: la réussite des élèves», peut-on y lire.

DE VILLERS ET FORTIN

Ce texte est notamment cosigné par Marie-Éva de Villers, linguiste et auteure du *Multidictionnaire de la langue française*, Gil Courtemanche, journaliste et romancier, Pierre Fortin, économiste, et Jacques Dufresne, philosophe. De nombreux experts du milieu de l'éducation de même que des présidents de syndicats d'enseignement de la grande région de Montréal ont aussi apposé leur signature au bas de cette lettre.

Les signaux d'alarme s'accumulent, estiment les auteurs. Les résultats des élèves en mathématiques et en sciences ont chuté au cours des dernières années, selon des examens internationaux. Même constat pour la performance en français écrit des élèves de sixième année. Et la grande majorité des enseignants estime que la réforme n'a pas permis aux élèves de mieux réussir à l'école, selon un récent sondage.

«Le Québec est devenu un laboratoire à ciel ouvert, déplore Marie-Éva de Villers en entrevue téléphonique. Nous avons fait beaucoup d'essais et d'erreurs et ce sont les élèves qui en souffrent. Il faut y mettre un frein.»

Selon la linguiste, il faut recentrer l'école sur l'importance de transmettre des connaissances plutôt que des compétences, concept-clé de la réforme.

«Ceux qui se préoccupent de la qualité de l'enseignement envoient des signaux d'alarme clairs, ajoute-t-elle. Il est temps de les écouter.»

Vous pouvez lire la lettre ouverte dans la section Opinions de notre site Internet : **www.cyberpresse.ca/lesoleil/**

Comblez le vide

Fondation pour l'alphabétisation
1 800 361-9142
www.fqa.qc.ca

1730200

PAYEZ SEULEMENT 6 % DE TPS[1]

LA GRANDE LIQUIDATION GM Canada

0 %
Taux d'intérêt à 0 % jusqu'à 48 mois sur le financement à l'achat de la plupart des modèles 2006[2]

UN ÉVÉNEMENT MONUMENTAL.



EQUINOX LS

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique électronique à 5 vitesses • Télédéverrouillage, glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Roues de 16 po • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Climatiseur • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 rabattable • Panneau d'espace utilitaire réglable à trois positions

289 $/mois[5]
Comptant : 3192 $
Dépôt de sécurité : 0 $
Location : 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
329 $	1342 $	0 $
358 $	0 $	0 $

Préparation et frais de transport de 1100 $ **inclus**.

24 995 $ à l'achat[4]

Route : 8,5 L/100 km (33 mi/gal.)
Ville : 12,6 L/100 km (23 mi/gal.)

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[3]

UPLANDER LS

Système de communication et d'assistance OnStar[7] • Moteur V6 3,5 L à ISC de 201 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Lecteur CD/MP3 • Télédéverrouillage des portes • Glaces avant et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Roues de 17 po • Climatisation • Habitacle pour 7 occupants • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



259 $/mois[5]
Comptant : 2201 $
Dépôt de sécurité : 0 $
Location : 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289 $	880 $	0 $
309 $	0 $	0 $

Préparation et frais de transport de 1250 $ **inclus**.

18 995 $ à l'achat[4]

Route : 8,7 L/100 km (32 mi/gal.)
Ville : 12,9 L/100 km (22 mi/gal.)

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[3]

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

COMPAREZ Voyez comment Chevrolet se démarque. decouvrezchevrolet.gmcanada.com

((XM)) Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM.

GARANTIE 5 ANS OU 100 000 KM

OnStar

CHEVROLET

LA MARQUE Nº 1 AU PAYS

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec souhaite aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles 2006 ... [illegible] ... GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre en tout temps sans préavis. Consultez votre concessionnaire participant pour connaître les détails complets de cette offre et pour savoir si votre client admissible dans votre région. Pour obtenir tous les détails, renseignez-vous dès aujourd'hui auprès de votre concessionnaire participant, composez le 1 800 263-1663 ou visitez gmcanada.com.

Contrats militaires donnés à l'étranger

Les fabricants de camions devront toutefois investir dans l'économie canadienne

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

Le gouvernement du Canada s'est engagé, hier, à ce que les entrepreneurs étrangers qui obtiendront le contrat de 1,2 milliard $ pour la fourniture de 2300 camions, dont 1500 conçus expressément à des fins militaires, investissent un dollar dans l'économie canadienne pour chaque dollar obtenu pour leur offre de service.

En 1982, lors de l'acquisition des 2762 camions qui seront mis à la retraite sous peu, c'est Bombardier qui en avait obtenu la fabrication à son usine de Valcourt. Cette fois-ci, le sort devrait favoriser une industrie américaine, allemande ou autrichienne puisque Bombardier s'est retiré de ce créneau.

Poursuivant l'offensive médiatique entreprise lundi pour expliquer l'achat prochain, au coût de 15 milliards $, de bateaux, d'avions, d'hélicoptères et des camions destinés aux Forces canadiennes, le ministre de la Défense nationale, Gordon O'Connor, et son collègue de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Michael Fortier, n'ont pas caché que les principaux fabricants de camions logistiques de taille moyenne n'ont pas pignon sur rue au Canada.

«Un processus d'acquisition concurrentiel permettra de choisir l'entrepreneur pour les nouveaux camions des Forces canadiennes, a promis le sénateur Fortier. Les contrats d'achat auront beaucoup de retombées économiques.»

Celui-ci avoue que l'ampleur des sommes que le gouvernement entend consacrer au renouvellement des équipements des Forces canadiennes peut paraître gigantesque. «Mais il faut comprendre que certains contrats vont s'échelonner sur une période de 20 ans», fait-il remarquer.

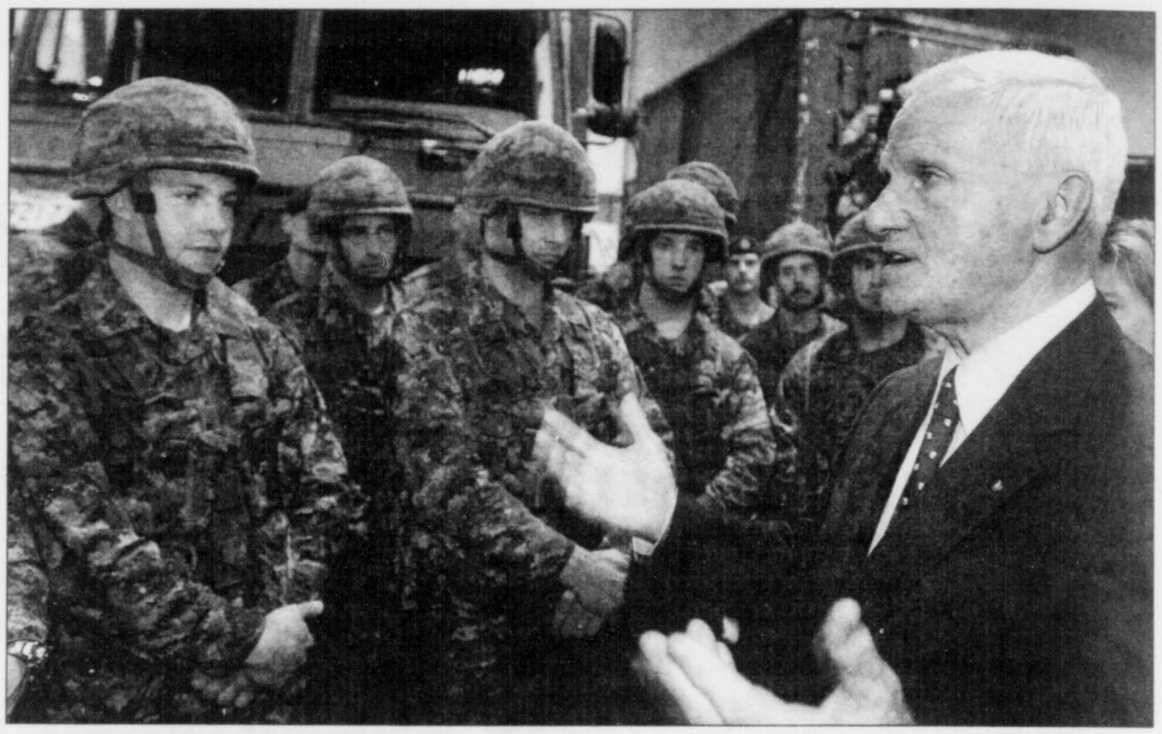
La compagnie Bombardier s'est retirée de ce créneau

CONTRATS DE SOUTIEN

Dans le cas des camions, un contrat de soutien est prévu pour une période initiale de deux à trois ans. Par la suite, un autre contrat de soutien sera accordé pour le reste de la vie utile de 20 ans des véhicules que le gouvernement fédéral va commander. Le coût de soutien en service, qui sera accessible aux entreprises canadiennes, est estimé à 100 millions $.

Ce sont donc 1500 véhicules de modèle militaire normalisé, conçus expressément à des fins militaires, qui seront commandés l'automne prochain. À cela, il faut ajouter 800 véhicules commerciaux adaptés à des fins militaires, 300 systèmes de protection pour véhicules blindés et 1000 ensembles pour les véhicules spécialement équipés (cuisines roulantes, bureaux et postes sanitaires).

Les véhicules commerciaux seront utilisés au Canada lors de l'entraînement et de l'exercice des fonctions reliées au soutien administratif. Leur entretien et leur réparation seront confiés à un réseau local de détaillants spécialisés, ce qui devrait permettre de déduire les frais de soutien et d'accroître la disponibilité des réservistes qui seront les principaux utilisateurs de ces véhicules.



Le ministre de la Défense nationale, Gordon O'Connor, a fait son annonce à la base militaire de Valcartier hier. — PHOTO LE SOLEIL ÉRICK LABBÉ

Davie n'est pas le seul chantier naval sur les rangs

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

Dans la course au contrat des navires polyvalents de la Défense nationale, le chantier Davie est intégré à une redoutable équipe comprenant Irving, Lockheed Martin Canada et le grand armurier américain General Dynamics.

Mais les noms prestigieux réunis dans les trois autres consortiums présélectionnés par le gouvernement fédéral sont aussi à la mesure du projet de presque 3 milliards $.

Imaginé du temps des libéraux, le projet a été réactualisé par le gouvernement Harper qui a confirmé la construction d'ici à 2016 de trois navires de soutien interarmés, le premier devant être entrepris d'ici deux ans. Des navires qui seront construits au Canada, a précisé le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, Michael Fortier.

L'horizon de Davie n'est pas totalement clair, sa vente à la norvégienne Teco restant à être signée. Il reste que ses équipements et son *know how* en font un grand chantier. Et ses partenaires ne sont pas nés de la dernière pluie, Irving par exemple, qui fait dans le pétrole et le gaz, l'électricité et la pétrochimie aussi, et également dans la construction et la réparation navale «de classe mondiale», *dixit* l'entreprise des Maritimes. Se sont joints à eux les spécialistes de l'armement Lockheed Martin Canada et Général Dynamics, entreprise virginienne de 73 000 travailleurs qui fait aussi dans la construction navale.

Mais s'alignent contre eux BAE Systems, transnationale de l'armement dont les ventes se situent à 14,8 milliards de livres qui, pour la circonstance, s'est alliée à New Dock-St.John's Shipyard Ltd, de Terre-Neuve. Il y a aussi le consortium Canadian North Atlantic Marine Partnership (Canamp) mené par l'aciériste Thyssen-Krupp au chiffre d'affaires de l'ordre des 42 milliards d'euros, qui comprend aussi entre autres Maersk Canada.

SNC Lavalin Profac inc. complète le quatuor avec ses associés Washington Marine Groupe, Thales Canada, Aker Marine et Raytheon Canada Ltd.

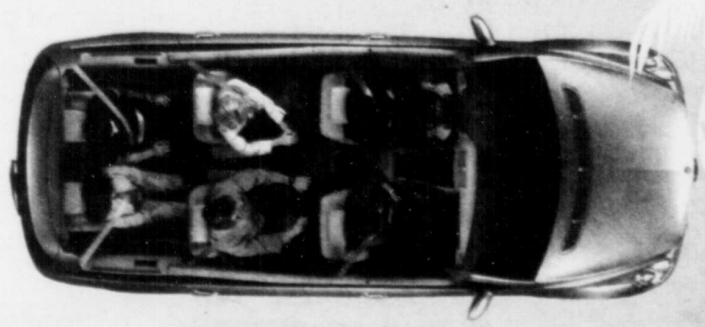
1726453

L'ÉVÉNEMENT BON VOYAGE

Procurez-vous le nouveau jet de la jet-set et partez à Las Vegas!

LAS VEGAS
Voyage pour 2 personnes
GRATUIT*

- Vol aller-retour avec Air Canada de Québec
- Transferts entre l'aéroport et l'hôtel aller-retour
- Hébergement au Caesars Palace pour 4 nuits
- 300 $ en argent de poche par personne



* À l'achat d'un véhicule de classe R en inventaire. Pour un temps limité. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

La Classe R à traction intégrale 4MATIC.*

Mercedes-Benz

mercedes-benz.ca/classer*

Mercedes-Benz de Québec 1350, rue Bouvier, Québec (418) 628-6336

La GRC enquête sur Option Canada

Presse canadienne

OTTAWA — Après des mois d'immobilisme, la Gendarmerie royale du Canada (GRC) vient d'ouvrir une enquête dans le dossier d'Option Canada, qui a refait surface au cœur de la dernière campagne électorale.

«C'est sous enquête», a déclaré dans un entretien téléphonique un porte-parole de la GRC, Hélène Lavergne.

Il faut dire qu'en mai, la vérificatrice générale, Sheila Fraser, a remis à la police fédérale les documents comptables que le journaliste d'enquête Normand Lester avait récupérés sur le sujet, l'automne dernier.

Jusque-là, la GRC n'avait pas jugé bon d'enquêter sur cette affaire, qui remonte au référendum de 1995 sur l'avenir du Québec.

DÉFENDRE LE FÉDÉRALISME

Quelques semaines avant le référendum, le Conseil pour l'unité canadienne a mis sur pied Option Canada pour défendre la position fédéraliste. Le ministère du Patrimoine a versé pas moins de 4,8 millions $ à l'organisme sans jamais savoir ce qu'il en était advenu.

Dans un livre qu'il a publié avec Robin Philpot, *Les Secrets d'Option Canada*, M. Lester soutient qu'une bonne partie des sommes fédérales versées à Option Canada a servi à financer secrètement des activités pour le camp du non lors de la campagne référendaire, en violation de la législation québécoise.

RAPPORT DU DGE

À la suite d'un appel anonyme, Normand Lester a récupéré derrière un centre commercial de banlieue, l'automne dernier, une boîte de documents qui regroupait, selon lui, la quasi-totalité des documents comptables d'Option Canada. Même si Sheila Fraser les a jugés «incomplets», le Directeur général des élections du Québec a nommé un juge à la retraite, Bernard Grenier, afin d'examiner les révélations du livre de MM. Lester et Philpot.

M. Grenier, qui devait d'abord remettre son rapport ce mois-ci, a demandé une prolongation, de sorte que ses conclusions sont désormais attendues le 21 septembre.

EN BREF

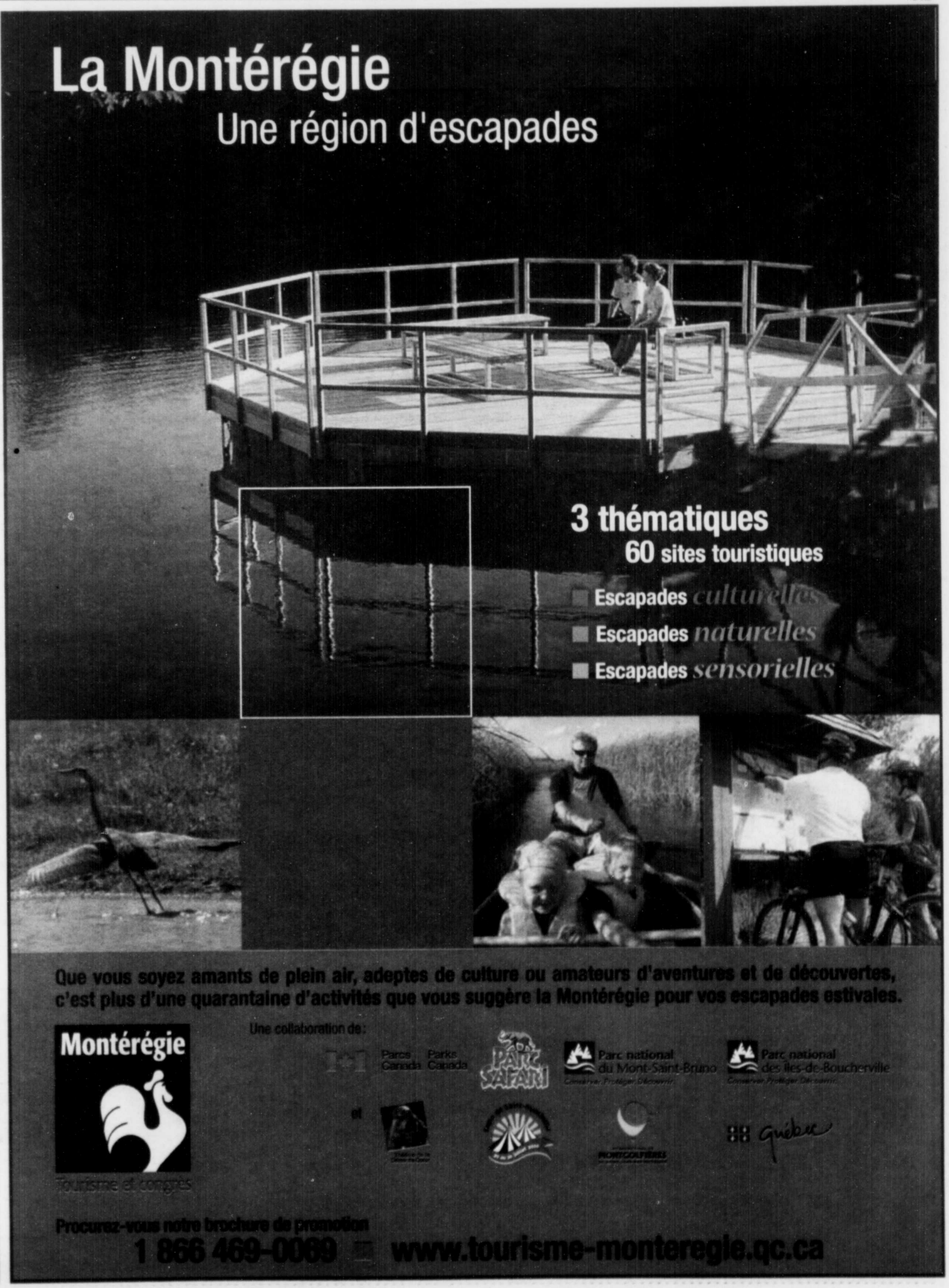
S'inscrire à l'allocation pour garderie

→ Dès le mois prochain, les parents d'enfants de moins de six ans recevront l'allocation pour services de garde de 100 $ par mois. Mais le chèque ne tombera pas du ciel pour toutes les familles. Les mieux nanties, qui représentent environ 10 % des familles éligibles, devront obligatoirement s'inscrire pour pouvoir toucher leur part des allocations. Les parents qui reçoivent déjà la prestation fiscale pour enfants découvriront comme par magie, autour du 20 juillet, un chèque dans leur boîte aux lettres. *PC*

Pas tendre envers les présumés terroristes

BRAMPTON (Ont.) — Un juge ontarien a refusé d'accorder une libération sous caution à deux jeunes sur qui pèsent des accusations reliées au terrorisme. Âgés de 15 et 18 ans, les hommes ont été renvoyés derrière les barreaux hier. Le plus âgé du duo avait 17 ans au moment de la présumée commission des actes qui lui sont reprochés. Douze hommes et cinq mineurs, tous de la région de Toronto, ont été accusés plus tôt ce mois-ci d'avoir pris part à un présumé complot pour perpétrer des attentats terroristes dans le sud de l'Ontario. *PC*

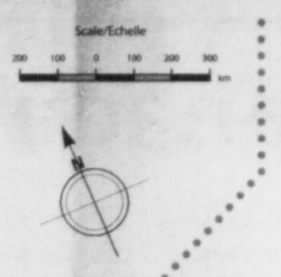
1727292



ACCÈS TOYOTA **Une expérience d'achat tellement plus sympa.** **Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.**

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Sienna CE 2006 (ZA30CP AA) et Highlander 2006 (HP21AP AA) neufs en stock. Première et deuxième mensualités de 0 $ sur tous les modèles Highlander (à l'exception du Highlander Hybride), Sequoia, Sienna, Solara (à l'exception du cabriolet Solara), Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock. Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles 2006 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10 ¢ (Sienna) et de 15 ¢ (Highlander) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 504,45 $ pour la Sienna CE 2006 (ZA30CP AA) et de 5 206,18 $ pour le Highlander 2006 (HP21AP AA), taxes incluses. ** Remise à l'achat équivalant à deux mensualités de location basées sur un terme de 48 mois (taxes incluses), applicable au financement à l'achat des Highlander (à l'exception du Highlander hybride), Sequoia, Sienna, Solara (à l'exception du cabriolet Solara), Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ‡ Rabais équivalant à la réduction de 1 % de la TPS sur le prix à l'achat, au comptant ou avec financement, à partir du 1er juin 2006 et avant le 1er juillet 2006. Les clients devront toujours payer la TPS de 7 % sur le prix de la transaction avec rabais qu'ils auront conclue avant le 1er juillet 2006. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2006 pour une transmission automatique pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 juin 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.





SIENNA 2006
349 $
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 5 155 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE
30 800 $*

TOYOTA



Véhicule à émissions
FAIBLES
Ville : 12,4 L/100 km†
Route : 8,2 L/100 km†

Également disponible
SIENNA à traction intégrale

CHANGER L'AVENIR
ÇA PEUT MENER LOIN

2 MENSUALITÉS GRATUITES
À LA LOCATION*
OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT** + **0** DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À LA LOCATION*

SUR TOUS LES HIGHLANDER, SEQUOIA, SIENNA, SOLARA, TUNDRA ET 4RUNNER 2006

RABAIS 1%

N'ATTENDEZ PAS LA RÉDUCTION DE LA TPS POUR L'ACHAT DE TOUT MODÈLE 2006 ET 2007‡

HIGHLANDER 2006
429 $
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 5 992 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE
37 855 $*

Véhicule à émissions
ULTRA FAIBLES
Ville : 12,7 L/100 km†
Route : 9,0 L/100 km†



CHANGEONS L'AVENIR

VISITEZ CHANGEONSLAVENIR.CA
POUR CONSULTER LE NOUVEAU NUMÉRO
DE NOTRE MAGAZINE GRATUIT

VOYEZ DU PAYS
ROULEZ POUR VOIR LE CANADA AUTREMENT
VOYEZDUPAYS.CA

Sauvage agression pour des cigarettes

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

La police de Québec recherche des informations pouvant mener à l'arrestation de quatre individus qui ont sauvagement battu un résidant de Limoilou dans la nuit de samedi à dimanche.

Être à la mauvaise place, au mauvais moment. C'est ce qui est arrivé à la victime de 45 ans, s'il faut en croire sa sœur lors d'une entrevue donnée hier matin au 93,3.

L'agression est survenue vers 11 h 30 samedi dans le secteur de la 4e Avenue et de la 19e Rue alors que le quadragénaire revenait du boulot à vélo. Il a rencontré quatre hommes qui lui ont demandé des cigarettes. « As-tu des cigarettes ? Si t'en as pas, tu dois avoir de l'argent », a demandé un des assaillants.

Devant l'inévitable confrontation qui se dessinait, le résidant de Limoilou a alors dit aux individus qu'ils étaient lâches de se battre à quatre contre un. À deux contre un, c'est l'homme de 45 ans qui a eu le dessus. Il en a profité pour fuir avec son vélo. Il a malheureusement fait une crevaison contre la chaîne de trottoir et a été rattrapé par ses agresseurs.

Cette fois, c'est à coups de pieds au visage et dans les côtes qu'il a été mis K.-O. Toujours à la radio, sa sœur raconte qu'il a perdu connaissance. Il a été emmené à l'hôpital par un homme qui passait par hasard en automobile.

DES QUESTIONS

La sœur de la victime s'insurge aussi contre la police de Québec. Selon ses dires, elle s'est rendue au poste du parc Victoria dimanche après-midi pour porter plainte. Le policier à l'accueil lui aurait dit d'attendre que son frère se rétablisse avant de déposer une plainte. Elle a même offert le t-shirt blanc maculé de sang de son frère, pensant qu'il pourrait servir de preuve. L'agent n'a pas voulu le garder. La qualité de son travail sera enquêtée par ses supérieurs.

PLAINTE ENTENDUE

Sylvain Boisvert, de la police de Québec, a confirmé que la plainte a finalement été prise hier par un enquêteur. La victime n'a pas encore été rencontrée. Elle a été opérée hier pour de sérieuses blessures au visage.

Même si l'homme ne pouvait parler beaucoup, il a dit à sa sœur ne pas croire que personne n'a entendu ce qui se passait tellement il criait. La police ne possède qu'une mince description des quatre hommes. « Ils sont Noirs, de taille moyenne et ont les cheveux courts », raconte l'agent Boisvert. Tout résidant qui aurait été témoin de cet événement peut contacter de façon confidentielle le 641-AGIR (2447). Les quatre hommes sont recherchés pour voies de fait graves et vol qualifié.

EN BREF

Yannick Berthiaume plaide coupable

→ Condamné à la prison à vie pour les meurtres prémédités du planificateur financier Jacques Quirion et du notaire Jean Hudon, Yannick Berthiaume a plaidé coupable hier aux accusations de fraude et de possession d'armes qui pesaient contre lui. Il devrait connaître sa sentence demain. L'avocat de Berthiaume, Me Stéphane Beaudoin, estime que son client a déjà payé pour ces délits compte tenu des quatre années qu'il a passées en détention préventive. « Concrètement, ça ne fera pas de différence dans le temps qu'il va faire dans la mesure où il a été condamné à la prison à vie, a expliqué Me Beaudoin au *Soleil*. Mais ça peut faire une différence s'il a gain de cause en appel. » Rappelons que Yannick Berthiaume a interjeté appel et demandé la tenue d'un nouveau procès pour ses dossiers de meurtre. *Élisabeth Fleury*

Détenu recherché

→ La police recherche toujours un homme de 32 ans, évadé hier après-midi du centre de détention de Québec. Il était en compagnie d'un codétenu de 23 ans, qui a été rapidement retrouvé dans le boisé environnant à l'établissement carcéral. Richard Gagné, porte-parole de la Sûreté du Québec, raconte que les deux hommes ont utilisé le même *modus operandi* que d'autres prisonniers lors d'évasions antérieures. Ils travaillaient tous à l'atelier à l'arrière du centre. Les maîtres-chiens ont été appelés sur place. La police de Québec et la SQ ont effectué les recherches, suspendues hier en fin de journée. Elles reprendront aujourd'hui. *Jean-François Néron*

Fille de 17 ans en fugue

→ La police de Québec sollicite l'aide de la population pour retrouver Jacynthe Roy, 17 ans. La jeune fille, en fugue depuis le 30 avril, n'a pas été revue. Elle fréquentait le secteur de la haute ville. Elle mesure 1,58 m et pèse 64 kg. Elle a les yeux verts et les cheveux noirs. Elle a un *piercing* au nez. Tout renseignement peut être transmis au 641-AGIR (2447) ou au 9-1-1 pour une intervention immédiate. *Jean-François Néron*



Jacynthe Roy — PHOTO SERVICE DE POLICE DE LA VILLE DE QUÉBEC

La traverse ouverte aux piétons le soir

→ À noter que la traverse Québec-Lévis est fermée chaque soir à compter de 20 h jusqu'à jeudi inclusivement, uniquement à la circulation automobile. Dernier départ de Québec à 19 h 30 et de Lévis, à 20 h. Les piétons peuvent donc continuer à utiliser le lien fluvial selon l'horaire habituel du traversier en soirée. *Jean-François Néron*

Présence non déclarée de blé dans un produit alimentaire à la noix de coco

OTTAWA — L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) avise les personnes allergiques aux protéines de blé de ne pas consommer de Boules de neige à la noix de coco de marque Tunnock, qui contiennent du blé alors que l'étiquette n'en fait pas mention. Le produit d'Écosse, distribué à l'échelle nationale, se vend à l'unité et en boîtes de divers formats. Tous les codes sont visés par cette alerte. Aucun cas de maladie associé à la consommation du produit n'a été signalé, mais sa consommation peut déclencher une réaction grave, parfois mortelle, chez les personnes allergiques aux protéines de blé. Les Boules de neige sont retirées du marché, sous la supervision de l'ACIA. *PC*

1720360
SOLDE D'ÉTÉ
Bovet
20% à 50%
de RABAIS
sur tous les vêtements d'été
• Bermudas
• Polos
• Pantalons sport
• Maillots
• Chemises sport à manches courtes
• Complets et vestons sport sélectionnés
• Chaussures sport sélectionnées
• Blousons sport

PLACE STE-FOY (ESPACE NORD)
GALERIES DE LA CAPITALE
1730312
RÉNO DÉPÔT présente LA MAISON FAMILIALE EXPO QUÉBEC

Au profit de la Fondation Maurice Tanguay
Vendeurs de billets recherchés
Dernier blitz avant le Grand Tirage
• Personnes dynamiques et disponibles les jeudis, vendredis et samedis jusqu'à la fin août
• Avoir à cœur la cause des enfants malades et handicapés
• Compensation financière selon les résultats des ventes obtenus
Pour information
Cathy Drolet 627-5527 poste 242

Aucune accusation de complot portée contre Brault et Guité

Presse canadienne

MONTRÉAL — Jean Brault et Charles Guité ne feront pas face à des accusations de complot pour l'obtention et l'octroi de contrats présumément frauduleux aux dépens du gouvernement fédéral.

Hier, au palais de justice de Montréal, le juge de la Cour supérieure du Québec, Fraser Martin, a indiqué qu'il n'y avait pas suffisamment d'éléments de preuve pour maintenir les accusations de complot contre Brault et Guité.

Les deux hommes ont déjà reçu des sentences pour fraude lors de deux procès séparés.

Jean Brault, qui était à la tête de la firme de publicité Groupaction, purge une peine de 30 mois pour avoir détourné 1,2 million $ de fonds publics fédéraux.

Quant à l'ex-haut fonctionnaire fédéral Charles Guité, il a été condamné à 42 mois d'emprisonnement pour avoir fraudé le gouvernement du Canada pour 1,2 million $ dans l'octroi de contrats à l'agence de publicité Groupaction.

Le procureur de la Couronne Jacques Dagenais a dit ne pas être surpris de cette décision. Le juge Martin avait déjà exprimé sa volonté que les accusations de complot, si elles étaient maintenues, fassent l'objet de procès différents.

«On n'avait pas fait de cachette qu'éventuellement on ne referait pas un procès sur le complot. Déjà ils ont été trouvés coupables de la fraude elle-même», a indiqué Me Dagenais.

Selon lui, un procès pour complot n'ajouterait rien aux sentences des deux hommes reconnus coupables de fraude.

Deux élections complémentaires à la mi-août

Presse canadienne

MONTRÉAL — Des élections complémentaires se tiendront cet été dans deux circonscriptions québécoises, a annoncé hier le premier ministre Jean Charest.

M. Charest a indiqué que le scrutin aura lieu le 14 août dans la circonscription de Pointe-aux-Trembles, à Montréal, et dans Taillon, à Longueuil.

Il a fait cette annonce alors qu'il présentait la candidate qui portera les couleurs libérales dans Taillon.

Le Parti libéral du Québec ne présentera aucun candidat dans Pointe-aux-Trembles, où le chef du Parti québécois, André Boisclair, a annoncé sa candidature, au début du mois.

Selon Hugo D'Amours, le porte-parole de M. Charest, il s'agit d'une décision qui permet aux libéraux d'être conséquents avec leurs demandes répétées pour que M. Boisclair, élu chef du PQ l'automne dernier, fasse son entrée à l'Assemblée nationale.

«C'est aussi une sorte de tradition pour permettre aux chefs de partis adverses de faire leur entrée à l'Assemblée nationale lors d'élections partielles», a dit M. D'Amours.

Il a affirmé que le chef libéral Robert Bourrassa avait pu se faire élire sans adversaire péquiste dans Saint-Laurent, en 1986, et que la même situation s'était répétée pour le péquiste Lucien Bouchard, lorsqu'il s'était présenté dans Jonquière, en 1996.

Dans Taillon, l'ex-ministre péquiste Marie Malavoy a annoncé son intention de succéder à Pauline Marois, qui avait démissionné après sa défaite contre M. Boisclair, lors de la dernière course à la direction.

Le PLQ et l'ADQ ne présenteront pas de candidat contre André Boisclair dans Pointe-aux-Trembles

Hier, M. Charest a présenté Véronique Mercier, sa candidate dans Taillon qui affrontera Mme Malavoy.

Mme Mercier, âgée de 27 ans, était jusqu'à tout récemment directrice de cabinet adjointe et attachée de presse de la présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget, a indiqué le PLC dans un communiqué. Originaire de Magog, elle a fait ses études en communication à l'Université de Moncton au Nouveau-Brunswick, pour ensuite devenir attachée de presse du premier ministre conservateur Bernard Lord.

Outre Taillon, la circonscription de Pointe-aux-Trembles était elle aussi dans le giron péquiste depuis de nombreuses années.

M. Boisclair succédera vraisemblablement à Nicole Léger.

1729896

ON N'EST PAS SUR UN BOULEVARD SAUF QUE...

VENTE ANNUELLE

MIRABEL MATELAS • MATTRESS

Matelas ANNIVERSAIRE « Pillow Top »
- 608 ressorts
- 10 supports latéraux doubles
- 2 supports lombaires
- Tissu Damask
- Garantie de 15 ans total (non décroissant)

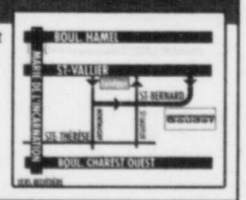


Simple 599 $ 299 $
Double 799 $ 399 $
Queen 919 $ 459 $
King 1199 $ 599 $

DERNIÈRE SEMAINE 50%

AMEUBLEMENTS Gaudet

* Livraison gratuite à l'achat de 300$ et plus
* Jusqu'à épuisement de la marchandise



648-9441
Sans frais : 1 866 648-9441

571, rue Saint-Bernard
Québec, près du magasin Latulippe
www.ameublementsgaudet.com

1730070

Institut international de yoga
Membre de la Fédération internationale de yoga
2006, Chemin Saint-Louis, suite 1 (coin Maguire) Sillery

YOGA

Énergétique et thérapeutique

Salle légèrement climatisée

Inscription maintenant

SESSION D'ÉTÉ
du 3 juillet au 16 septembre
«L'énergie est exceptionnelle !» Dre Lise Munger
«En sortant du cours je plane...» Louise Jacques, avocate

650-6002 · www.iiyoga.ca

YOGA CHINOIS, ÉGYPTIEN, POWER YOGA, HATHA YOGA
PURIFICATION / ÉQUILIBRE ÉNERGÉTIQUE / CALME / JEUNESSE

13 000 écoliers déjeunent avec nous tous les matins.



CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

1729539

Enfin arrivée!

Venez réserver votre VERSA de Nissan 2007



Vaste choix, livraison rapide

Pour aussi peu que
14 498$
(man. B5LG57 AA00)
199$* mois/60 mois

*Comptant 2000$. Taxes, frais de transport en sus. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif.

CAPITALE NISSAN

Votre concessionnaire Nissan #1 au Québec
125, rue Marais, Vanier
(angle Pierre-Bertrand et Capitale)
681-0011

NISSAN

vroom-vroom

EN JUIN, C'EST MAZDA.



Mazda5 GT illustré

Amplement d'espace pour 6 personnes

mazda 5 GS 2006

Association des Journalistes Automobile du Canada
Prix AJAC voiture de l'année 2006
Meilleur véhicule familial polyvalent

ACHETEZ À PARTIR DE **19 995 $**† – ET – **0 %** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS†† – OU – LOUEZ À PARTIR DE **258 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 495 $ **0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 3e année consécutive
Le Guide de l'auto 2006



Mazda3 GX illustrée

mazda 3 GX 2006

LOUEZ À PARTIR DE **179 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 395 $ **0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

3,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS ††

– OU – LOUEZ À PARTIR DE **233 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* **0$ COMPTANT 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

GAGNANTE
de plus de 100 prix internationaux.



Mazda6 GT-V6 illustrée

mazda 6 BERLINE GS 4 CYL. 2006

1,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS ††

LOUEZ À PARTIR DE **249 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 395 $ **0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Le Guide de l'auto 2006



RX-8 GT illustrée

RX-8 GS 2006

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS ††

LOUEZ À PARTIR DE **399 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 3 995 $ **0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

NUL BESOIN D'ATTENDRE ! 1 % DE RÉDUCTION SUR LA TPS DÈS MAINTENANT.*

mazda

Vous trouverez beaucoup ***plus*** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

† Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda5 GS (E65D56AA00) 2006 neufs. Frais de transport et préparation (1 390 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. †† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 24 mois sur les Mazda5 et les Mazda RX-8 2006 neufs, 3,9 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 2006 neuves et 1,9 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda5 GS (E65D56AA00), des Mazda3 GX (D45S56AA00), des Mazda6 berline GS 4 cyl. (G45D56AA00) et des Mazda RX-8 GS (145F66AA00) 2006 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant pour l'offre à 233 $ par mois des Mazda3 GX. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. *Le plein montant de la TPS demeure applicable mais Mazda assume le 1 % de différence. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 juin 2006.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

1729979

TOUT LE MONDE PROFITE DU PRIX FAMILIAL FORD.



PASSEZ CHEZ NOUS ET OBTENEZ IMMÉDIATEMENT LE PRIX FAMILIAL FORD*.

PROFITEZ DES MEILLEURS PRIX DE TOUTE L'ANNÉE. RIEN DE MOINS.

DE PLUS, BÉNÉFICIEZ D'UN **FINANCEMENT DE 0% À L'ACHAT**
SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2006**.

BIENVENUE DANS LA FAMILLE.



POUR VOTRE PRIX FAMILIAL
VISITEZ FORD.CA
OU VOTRE CONSEILLER FORD

Ford

www.ford.ca

Bien pensé

ATTENTION DIPLÔMÉS
1 000 $ de rabais DIPLÔMÉS

*Chez les conseillers Ford participants, du 16 juin 2006 au 31 août 2006. Le prix familial Ford s'applique à la plupart des modèles Ford et Lincoln 2006 et 2007 neufs, en stock ou commandés, à l'exception de la Mustang Shelby GT500, des véhicules SVT, de la Ford GT, du Edge, du Lincoln MKX, des châssis-cabines Série F, des fourgons tronqués et châssis nus Econoline, et des camions LCF et poids moyens. Le véhicule neuf doit être livré et commandé par le conseiller Ford/Lincoln au plus tard le 31 août 2006. Frais de transport et de livraison et taxes sur le climatiseur compris. Taxes, immatriculation, assurances et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Les agences gouvernementales et propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles au prix familial Ford. Cette offre peut être jumelée à d'autres primes d'encouragement et certaines conditions peuvent s'appliquer au Programme de reconnaissance des diplômés. Détails chez votre conseiller Ford. **L'offre de 0 % de taux de financement à l'achat jusqu'à 36 mois s'applique sur la plupart des modèles Ford 2006. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés et à l'offre du prix familial en cours, auxquelles certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock ou commandés (au plus tard le 31 août 2006) et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Détails chez votre conseiller Ford.

Charest somme le fédéral de tenir ses promesses

Pas question d'augmenter l'impôt pour régler le déséquilibre fiscal, comme le suggère Jim Flaherty

Lia Lévesque

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le premier ministre du Québec, Jean Charest, est visiblement irrité des déclarations du ministre des Finances, Jim Flaherty, sur le déséquilibre fiscal et demande au gouvernement Harper de respecter sa parole en réglant ce dossier comme promis.

« Le gouvernement fédéral a pris un engagement très clair, très ferme venant de la bouche de M. Harper et ils devront respecter l'engagement », a lancé hier le premier ministre du Québec.

PROMESSE DE CAMPAGNE

« Moi, je m'attends à ce que le gouvernement fédéral et M. Harper respectent la parole qu'ils ont donnée le 19 décembre dernier et ça, c'était de régler la question du déséquilibre fiscal. Quand M. Harper est venu faire son discours le 19 décembre dernier, à Québec (pendant la campagne électorale fédérale), il n'était pas question d'augmenter les impôts des provinces. Il n'a jamais dit, M. Harper, qu'il allait régler le déséquilibre fiscal parce que les gouvernements provinciaux allaient augmenter les impôts », a critiqué le premier ministre du Québec.

M. Charest n'a visiblement pas apprécié l'invitation au réalisme lancée récemment par le ministre Flaherty à l'endroit des provinces canadiennes. Le ministre fédéral des Finances jugeait exagérée la demande de près de 10 milliards $ fondée sur un rapport commandé par le Conseil de la fédération.

PÉRÉQUATION

Le premier ministre du Québec n'a guère apprécié, non plus, l'affirmation du ministre Flaherty voulant qu'il attendrait qu'il y ait consensus entre les provinces en matière de péréquation.

L'Ontario s'oppose vigoureusement à une augmentation de la péréquation, arguant que ses citoyens versent déjà suffisamment d'argent à ce programme.

M. Charest a rappelé que le programme de péréquation était un programme fédéral et qu'Ottawa avait donc pleine compétence pour en modifier les paramètres.

La péréquation est un programme de redistribution de la richesse collective entre les provinces. L'Ontario et l'Alberta, considérées comme des provinces riches, n'en touchent pas.

Malgré ces divergences de vues entre le gouvernement libéral à Québec et le gouvernement conservateur à Ottawa, M. Charest a assuré que l'harmonie avec le gouvernement Harper « est toujours très bonne ». « On s'entend bien », a-t-il certifié.

1726803



LA BOUTIQUE MANNEQUIN
VOUS OFFRE SES RABAIS D'ÉTÉ
SUR TOUTES LES COLLECTIONS.

PROFITEZ DÈS MAINTENANT DE CETTE OCCASION
POUR COMPLÉTER VOS ACHATS DE SAISON.

DES RABAIS DE 50 % VOUS SERONT OFFERTS
SUR UN VASTE CHOIX DE VÊTEMENTS.

MANNEQUIN
Place de la Cité
659-4798
La boutique est fermée les dimanches d'été

1730257

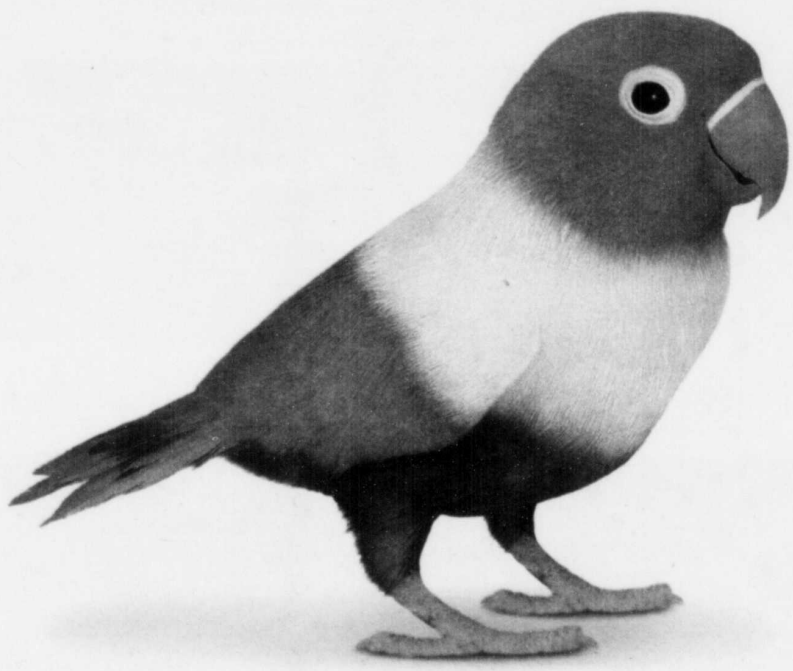
équité

Pour 358 000 personnes, c'est reconnaître la valeur de leur travail. Pour la société, c'est un accomplissement historique. Dorénavant, un travail équivalent aura la même valeur qu'il soit accompli par un homme ou par une femme. La réalisation de l'équité salariale dans le secteur public démontre une fois de plus que le Québec progresse.

Québec

L'Italie à 300 km/h

Achetez un sans-fil et courez la chance d'assister au Grand Prix d'Italie.





Samsung A950
photothéléphone,
musique, télé, vidéo

~~99,99$~~

69,99$**

(avec un contrat de 3 ans
après rabais postal)



Samsung A840
photothéléphone

~~29,99$~~

0$**

(avec un contrat de 3 ans
après rabais postal)

Le concours Grand Prix d'Italie* comprend :

- Deux billets d'avion pour l'Italie
- L'hébergement pour quatre nuitées, déjeuner inclus
- Des laissez-passer pour assister aux trois jours du Grand Prix

SAMSUNG

gpc GRAND PRIX DU CANADA

TELUS MD

le futur est simple MD

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1 866 264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com.

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale

Place Fleur-de-Lys

Place Laurier

Centre-ville
440, rue de la Couronne

Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean

Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel

F.M. Électroniques
41, rue Saint-Vallier Est

Normand Nadeau Communication
909, boul. Pierre-Bertrand Sud,
local 160

Radio-Onde
550, rue Marais

Baie-Comeau

Boutique Mobilité BC
Centre régional Manicouagan
600, boul. Laflèche

Stéréo Plus
815, rue de Parfondeval

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1

DOT Électronique
371, boul. Armand-Paris

Charlesbourg

F.M. Électroniques
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Donnacona

Electronique Emond, La Source
Place Donnacona
325, rue de l'Église

Chicoutimi

Place du Royaume

Communications Télésignal inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116

La Malbaie

Services Info-Comm
1005, boul. De Comporté

Lévis

Kiosque Normand Nadeau
Communication
Galeries Chagnon
1200, boul. Alphonse-Desjardins

Montmagny

Michel Proulx Meubles
80, boul. Taché Ouest

Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Kiosque La Maison
d'Auto Fortier

Rivière-du-Loup

Kiosque Centre Commercial
298, boul. Thériault

Électronique Mercier
162, rue Fraser

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy

Boulinguez Sans Fil
2750, ch. Sainte-Foy, local 107

Proxi Telecom Inc.
1995, rue Jean-Talon Sud,
local 102

Saint-Georges

Kiosque Normand Nadeau
Carrefour Saint-Georges
8585, boul. Lacroix

Dumoulin Électronique Larivière
573, 90e Rue

Sainte-Marie de Beauce

Les Galeries de la Chaudière
Kiosque Normand Nadeau

Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Tite

DH Électronique Enr.
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

Groupe conseil Micro-Experts
Kiosque Place de Ville

FUTURE SHOP · Les Ensembles · Bracken & Associés · WAL-MART · Zellers

Offre valable jusqu'au 30 juin 2006 avec nouvelles mises en service au Québec seulement. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Les services offerts varient selon le téléphone et la région. Demandez les détails en magasin. * Le concours est en vigueur du 18 au 30 juin 2006. Le bulletin de participation doit être reçu au plus tard le vendredi 30 juin 2006 à 21 h (HNE). Aucun achat requis. Un bulletin de participation au concours est attribué automatiquement à l'achat d'un appareil Samsung dans le cadre d'un contrat de 1, 2 ou 3 ans. Les bulletins de participation se trouvent aux boutiques TELUS, chez les détaillants autorisés et les marchands participants. ** Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS et après rabais postal de 30 $. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Les téléphones des clients doivent demeurer en service sur le réseau de TELUS pendant au moins 30 jours à compter de la date d'achat. TELUS n'est pas responsable des bons rabais perdus, mal adressés ou reçus en retard pour quelque raison que ce soit. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2006 TELUS.

Négos entre Ottawa et Le Massif

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

BAIE-SAINT-PAUL — L'homme d'affaires Daniel Gauthier négocie ferme avec Ottawa pour trouver un terrain d'entente. « Les livres ne seront pas fermés avant le 30 juin », confirme la directrice générale des communications du Groupe Le Massif, Diane Laberge.

Daniel Gauthier ne commentera toutefois pas avant cette date butoir qu'il a lui-même fixée pour réunir les conditions à la mise en chantier de son projet récréotouristique de 230 millions $. La dernière pièce du casse-tête est la contribution financière du fédéral. Le ministre Jean-Pierre Blackburn a proposé 20 millions $ alors que le Groupe du Massif exige 30 millions $, une somme égale ayant été consentie par Québec.

INQUIÉTUDE

Dans Charlevoix, les acteurs s'impatientent et s'inquiètent. Le député péquiste Rosaire Bertrand a parti le bal en fin de journée hier en pressant le gouvernement libéral de Jean Charest de prendre le dossier en main. « Je crois que la première action que MM. Bachand et Després doivent poser est de faire pression sur leurs homologues fédéraux afin qu'ils bonifient l'offre actuelle », a proposé le député.

À la limite, le député Bertrand propose que Québec complète le montage financier en y ajoutant les sommes non consenties par Ottawa.

Le bloquiste Michel Guimond a convoqué la presse ce midi alors qu'une coalition d'organismes régionaux (ATR, CLD, MRC, Chambre de commerce) préparent une sortie demain, selon des informations obtenues hier.

EN BREF

Un astéroïde nommé Québec

→ Québec fera peut-être trembler la planète entière, voire l'anéantira en une fraction de seconde. Ce Québec est en fait un astéroïde découvert en 1993 par un astronome belge et venant de recevoir le nom de notre capitale nationale et, par extension, de la Belle Province. Actuellement, divers astéroïdes portent des noms associés au Québec, comme Hubert Reeves, les astronautes Garneau et Payette, de même que les universités McGill et Laval. Pour être franc, il est très peu probable que l'astéroïde Québec percute la Terre puisqu'il se situe à 320 millions de kilomètres de notre planète, soit deux fois la distance entre le Soleil et la Terre. *PC*

Possible espionnage des internautes

Presse canadienne

OTTAWA — Le gouvernement conservateur pourrait ressusciter un projet de loi qui lui permettrait d'espionner les internautes. En tout cas, un des principaux fournisseurs de service Internet au pays prévient ses clients que cette surveillance s'en vient.

Si le projet de loi est déposé à nouveau, il pourrait donner à la police libre accès à des informations personnelles sans mandat préalable, disent des experts.

Bell Sympatico a informé sa clientèle que le service entend surveiller ou enquêter sur le contenu ou l'utilisation que ses clients font des réseaux et divulguer toute information requise pour respecter « toute loi, tout règlement ou toute autre demande gouvernementale ».

Cette nouvelle entente de service, qui est entrée en vigueur le 15 juin, constitue un signal clair que l'industrie des télécommunications s'attend à ce que le gouvernement conservateur ranime le projet de loi sur la surveillance, estime Michael Geist, professeur de droit sur Internet à l'Université d'Ottawa. Le cas échéant, l'approche sera plus sévère, prédit-il.

Si le projet de loi fédéral est ressuscité, il pourrait donner à la police libre accès à des informations personnelles sans mandat préalable

Une porte-parole du ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, a affirmé qu'aucune décision n'a encore été prise sur le projet de loi sur la modernisation des techniques d'enquête. Mais le ministre s'est entretenu avec des représentants de l'industrie des télécommunications et des experts en droit afin qu'il soit déposé dès la session d'automne, a ajouté la porte-parole Melisa Leclerc.

Le projet de loi avait initialement été déposé par les libéraux en novembre 2005, mais il est mort au feuilleton quand leur gouvernement minoritaire a été défait, peu de temps après.

Les lois sur la surveillance aux États-Unis ont suscité la controverse récemment. Plusieurs journaux ont révélé que le département du Trésor surveille secrètement les activités bancaires en ligne afin de suivre de près le financement d'activités terroristes.

Le professeur Geist craint que la surveillance Internet ouvre la porte à des violations des droits de la personne.

1729958



L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, conditionnelles à l'approbation de crédit de GMAC, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf CTS 2006 (6DM69/R7A). Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Transport (1 350 $) et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ du km après 80 000 km. La première mensualité est exigible à la livraison. **À l'achat, préparation incluse. Transport (1 350 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Taux de financement de 3,5 % pour un terme de 48 mois. Exemple de financement : basé sur un financement de 20 000 $, le paiement mensuel est de 447,12 $ et les frais de crédit totaux de 1 461,76 $ pour une obligation totale 21 461,76 $. •À l'achat ou à la location de modèles Cadillac 2006 neufs ou de démonstration provenant des stocks du concessionnaire livrés entre le 14 juin 2006 et le 31 août 2006 inclusivement, les clients obtiennent une Carte de téléphonie mains libres OnStar de 1000 minutes moyennant des frais supplémentaires de 0,01 $. Les cartes doivent être activées avant le 12 décembre 2006 et seront valables pendant un an suivant la date d'activation. L'abonnement au service OnStar doit être actif pour réclamer et utiliser les minutes. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour plus de détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gmcanada.com.**

Tsahal investit massivement la bande de Gaza

Associated Press et Agence France-Presse

GAZA — L'armée de terre israélienne a pénétré dans le sud de la bande de Gaza la nuit dernière, alors que l'aviation avait bombardé plus tôt trois ponts dans le centre de la région et touché la principale centrale électrique, coupant l'alimentation à la plupart du territoire.

Des sources militaires israéliennes ont fait état du déploiement de plusieurs milliers d'hommes et de centaines de blindés.

Par ailleurs, l'artillerie israélienne a repris durant la nuit ses bombardements contre le nord de la bande de Gaza. Les tirs avaient été suspendus après la mort le 9 juin dans une explosion de huit civils palestiniens sur une plage imputée à l'armée israélienne.

RÉSISTANCE PALESTINIENNE

Selon des témoins et des responsables palestiniens, les soldats israéliens prenaient position autour de la ville de Rafah, dans le sud de la bande de Gaza, sous la couverture de tirs d'obus des chars de Tsahal. Des militants palestiniens prenaient quant à eux position derrière des murs et des talus, se préparant à une offensive israélienne majeure.

À la suite de l'enlèvement d'un soldat israélien, le premier ministre israélien Ehoud Olmert a donné son feu vert à une « opération limitée » visant des « infrastructures terroristes » dans le sud de la bande de Gaza, ont indiqué des responsables militaires israéliens ayant requis l'anonymat.

Selon des responsables palestiniens, au moins neuf missiles ont touché la centrale électrique, qui est située au sud de la ville de Gaza. Les pompiers n'ont pu maîtriser l'important incendie qui s'en est suivi. Selon un communiqué de l'armée israélienne, les attaques sur les trois ponts du centre de la bande de Gaza visent à « diminuer la capacité des terroristes à transférer le soldat enlevé ». Selon des responsables palestiniens, la destruction de ces ponts couperait le territoire en deux.

Ehoud Olmert avait menacé lundi de lancer une opération militaire dans la bande de Gaza au lendemain de l'enlèvement spectaculaire d'un soldat israélien par des activistes palestiniens. Le chef du gouvernement avait parlé d'une opération militaire « vaste et longue » contre les terroristes palestiniens, mais il s'agirait donc plutôt, pour l'instant, d'une « opération limitée ».

À Chajaïyeh, un faubourg de la ville de Gaza, non loin de la frontière avec Israël, des militants palestiniens armés ont pris position devant les phares allumés des véhicules israéliens de l'autre côté de la frontière, tandis que des hélicoptères d'attaque israéliens survolaient les lieux. Les activistes ont demandé aux habitants de quitter le secteur.

À LA RECHERCHE D'UN SOLDAT

Israël a massé des milliers d'hommes, des pièces d'artillerie, des chars et autres véhicules blindés le long de la frontière avec la bande de Gaza à la suite de l'enlèvement de Gilad Shalit. Ce jeune caporal israélien de 19 ans a été pris en otage dimanche en territoire israélien par un groupe d'activistes venus du sud de la bande de Gaza via un tunnel creusé sous la frontière. L'action a été revendiquée par trois groupes radicaux proches du Hamas.

Un autre groupe de Palestiniens a menacé de tuer un otage capturé hier en Cisjordanie si Israël ne cessait pas son « agression ».



Des soldats israéliens avaient dormi à l'abri de véhicules blindés peu avant leur invasion de la bande de Gaza. — PHOTO AP

Le Hamas fait un pas vers la reconnaissance d'Israël

Agence France-Presse

GAZA — Le mouvement islamiste Hamas, à la tête du gouvernement palestinien, a fait un pas important hier vers la reconnaissance implicite d'Israël en signant un document d'entente nationale agréé par les mouvements palestiniens.

L'accord est intervenu après plus d'un mois de tractations ardues entre le Hamas et le Fatah, du président Mahmoud Abbas, qui se livrent à une intense lutte de pouvoir depuis le début de leur cohabitation au pouvoir en février.

« Avec la participation des représentants de toutes les forces islamiques et nationales, de la société civile et du secteur privé (...) nous avons conclu un accord d'entente avec des changements » sur quelques points, a affirmé Ibrahim Abou Najja qui est à la tête d'un comité rassemblant tous les groupes.

« Cela signifie que le Hamas accepte le principe d'une solution basée sur deux États », a-t-il ajouté en allusion à la création d'un État palestinien aux côtés d'Israël et non à sa place.

L'accord va être présenté au premier ministre du Hamas, Ismaïl Haniyeh, et à M. Abbas afin qu'ils l'entérinent et le finalisent si nécessaire.

M. Abbas est présent à Gaza au plus fort d'une crise provoquée par l'enlèvement d'un soldat israélien.

« C'est le début d'une nouvelle ère pour un travail en commun sur toutes les questions politiques, la résistance et la situation intérieure », s'est félicité le porte-parole du gouvernement Hamas, Ghazi Hamad.

M. Abbas entendait soumettre ce texte à un référendum le 26 juillet si les parties n'avaient pas réussi à s'entendre sur sa teneur.

Le Hamas, vainqueur des législatives de janvier, dont la charte prône la destruction d'Israël, a toujours refusé depuis sa création fin 1987, début 1988 lors de la première Intifada, le droit de l'État juif à l'existence.

Le texte, élaboré par des cadres des mouvements emprisonnés en Israël, stipule l'établissement d'un État indépendant sur les territoires occupés par Israël en 1967 (Cisjordanie et bande de Gaza) avec Jérusalem comme capitale et la formation d'un gouvernement d'union nationale. Ce qui revient à une reconnaissance implicite d'Israël.

Les démocrates américains dominent à quatre mois et demi des législatives

Agence France-Presse

WASHINGTON — L'opposition démocrate garde l'avantage dans les intentions de vote à quatre mois et demi des élections parlementaires, selon un sondage de l'institut Pew Research center publié hier.

Les électeurs préfèrent nettement les candidats d'opposition, à 51 % contre 39 %, mais cet avantage s'explique plus par le ressentiment contre le Congrès sortant que par une adhésion aux propositions démocrates, d'après ce sondage. Le taux d'électeurs jugeant que la législature élue il y a deux ans a été moins productive que les précédentes est en effet particulièrement élevé à 45 %, soit deux fois plus qu'avant les élections de mi-mandat de 2002 et 1998. Le taux de mécontents est également largement supérieur à celui enregistré en 1994 (38 %), à la veille de la conquête de la Chambre des représentants par les républicains.

Toutefois les Américains sont très critiques non seulement de l'état-major républicain (53 % de mécontents, contre 30 % de satisfaits), mais aussi des responsables démocrates (50 % contre 32 %).

L'avantage démocrate semble donc lié à l'intensité du mécontentement de l'opposition, relève l'analyse de l'institut Pew, avec 46 % des électeurs démocrates se disant plus motivés par les élections que d'habitude, contre seulement 30 % des républicains ayant le même enthousiasme.

Le sondage a été conduit du 14 au 19 juillet dernier auprès de 1501 personnes.

Le retrait de l'Irak gagne du terrain aux États-Unis

Agence France-Presse

WASHINGTON — Les Américains sont partagés sur un calendrier de retrait de leurs troupes de l'Irak, mais cette idée, rejetée la semaine dernière par la majorité parlementaire républicaine, gagne du terrain, selon deux sondages publiés hier.

Les deux enquêtes notent également une remontée de quelques points de la popularité du président George W. Bush, tombée au plus bas ces derniers mois.

Selon un sondage *Washington Post*/ABC News, 51 % des Américains sont opposés à un calendrier de retrait d'Irak tandis que 47 % le souhaitent. Un second sondage de l'institut Gallup pour le quotidien *USA Today* donne une avance d'un point aux partisans du retrait. 33 % des personnes interrogées sont favorables à un retrait des troupes américaines de l'Irak dans les 12 mois et 17 % préconisent leur retour immédiat, alors que 41 % estiment qu'elles doivent rester en Irak le temps qu'il faudra et que 8 % veulent même des renforts.

EN BREF

Ingrid Betancourt irait bien en Colombie

PARIS — Le no 2 des FARC (Forces armées révolutionnaires de Colombie), Raul Reyes, a assuré hier que l'otage franco-colombienne Ingrid Betancourt « va bien » après quatre ans de captivité et il se dit « disposé à (la) délivrer ». Dans *L'Humanité*, le commandant des FARC explique que l'ex-candidate écologiste aux présidentielles colombiennes « va bien, dans la mesure de l'environnement dans lequel elle se trouve », la jungle colombienne. *AP*

Un Tamoul regrette l'assassinat de Gandhi

NEW DELHI — Un dirigeant de la rébellion tamoule a demandé à l'Inde d'aider à la résolution du conflit au Sri Lanka après avoir présenté ses regrets pour l'assassinat en 1991 de l'ancien premier ministre indien Rajiv Gandhi, dans une entrevue diffusée hier sur une chaîne de télé indienne. Gandhi, battu aux élections de 1989, avait été tué dans un attentat-suicide commis par une femme tamoule, alors qu'il était sur le point de revenir au pouvoir. *AFP*

Renforts éthiopiens près de la Somalie

ADDIS ABEBA — Le premier ministre éthiopien, Meles Zenawi, a prévenu hier que l'Éthiopie « se défendrait » en cas de tentative des tribunaux islamiques somaliens de « déstabiliser » son pays, précisant que des renforts avaient été postés à la frontière avec la Somalie. L'Éthiopie et la Somalie ont mené une guerre meurtrière en 1978 pour la région de l'Ogaden, où vit la minorité somalie, la région la plus délaissée par le pouvoir éthiopien. *AFP*

Un tueur mexicain exécuté aux États-Unis

HOUSTON — Un Mexicain de 46 ans, Angel Maturino Resendiz, condamné pour 15 meurtres aux États-Unis, a été exécuté hier au Texas. Cet immigré clandestin est la 23e personne à être exécutée cette année au pays. Ses avocats avaient fait valoir qu'il n'était pas suffisamment sain d'esprit pour être exécuté. *AFP*

Se sentir observé rendrait honnête

LONDRES — Des chercheurs britanniques auraient trouvé le moyen de rendre les gens plus honnêtes dans leur vie quotidienne, leur faire croire qu'ils sont observés, lit-on dans la revue de l'Académie des sciences. *AFP*

Garanties exigées pour fermer Guantanamo

Associated Press

BASE NAVALE DE GUANTANAMO BAY, Cuba — Les États-Unis souhaitent fermer leur camp-prison de Guantanamo, mais veulent s'assurer que les ex-détenus ne représenteront pas une menace pour leur sécurité et ne risqueront pas d'être maltraités dans leur pays, selon un haut responsable des Affaires étrangères à Washington.

« Cela montre bien l'imbroglio dans lequel nous nous trouvons (...) Nous voulons refermer le dossier Guantanamo tout en continuant de nous protéger et de protéger les autres », a expliqué lundi soir John Bellinger III, conseiller juridique du Département d'État. D'après lui, nombre de pays ne veulent pas se charger des détenus, ne les considèrent pas comme leurs ressortissants ou ne fournissent pas de garanties suffisantes que ces hommes ne représenteront plus une menace contre les États-Unis et que leurs droits seront respectés. Fermer Guantanamo se révèle donc « plus facile à dire qu'à faire », estime-t-il. Sous la pression générale le président George W. Bush a déclaré qu'il souhaitait fermer le camp pour « combattants ennemis », statut inconnu du droit international qui désigne les membres présumés d'Al-Qaida et des milices talibanes de l'Afghanistan. Sur les quelque 450 hommes détenus à Guantanamo Bay, seuls 10 ont été inculpés de crimes...

1730194

LA MEILLEURE TRACTION INTÉGRALE À UN PRIX INCROYABLE.

Rendez-vous dès maintenant chez votre concessionnaire Subaru pour « La Ruée vers l'Or de l'Été » et profitez d'aubaines exceptionnelles.



OUTBACK
TAUX DE LOCATION 1,8 % / 48 MOIS
POUR 48 MOIS
LOUEZ À PARTIR DE 359 $* taxes en sus
Cote de résistance aux impacts 5 étoiles ★★★★★ +

LA SUBARU OUTBACK ÉQUIPÉE DU LÉGENDAIRE SYSTÈME DE TRACTION INTÉGRALE À PRISE CONSTANTE DE SUBARU.



LA RUÉE VERS L'OR DE L'ÉTÉ SUBARU

FORESTER
TAUX DE LOCATION 2,8 % / 48 MOIS
LOUEZ À PARTIR DE 319 $** taxes en sus
Meilleure cote de résistance Impact frontal, latéral et arrière INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY ****
Cote de résistance aux impacts 5 étoiles ★★★★★ +

B9 TRIBECA
TAUX DE LOCATION 2,8 % / 48 MOIS
LOUEZ À PARTIR DE 459 $*** taxes en sus
Cote de résistance aux impacts 5 étoiles ★★★★★ +



B9 TRIBECA OUTBACK IMPREZA LEGACY FORESTER

Traction intégrale
SUBARU
www.subaru.ca

OPTION SUBARU
2505, Henri-Bourassa
Québec
(418) 648 - 9518

ACADIA SUBARU
boul. de la Capitale
Sortie Pierre-Bertrand
Québec
(418) 681 - 6000

VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon N
Sainte-Marie de Beauce
(418) 387 - 7510

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis
(418) 833 - 1960

*Pour le modèle Outback 2.5i 2006 5 vitesses (6G1UL) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 4 020,12 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. La montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 512,42 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. ** Pour le modèle Forester 2.5X 2006 5 vitesses (6J1XD) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 4 020,12 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 468,41 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. *** Pour le modèle B9 Tribeca 2006 (6R20XB) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 4 020,12 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 627,44 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. **** La cote « Bonne » est la plus élevée attribuée par l'Insurance Institute for Highway Safety aux essais de collision latérale à 31 mi/h et aux collisions arrière à 20 mi/h. * La cote de résistance aux impacts 5 étoiles du gouvernement est la plus élevée attribuée par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). La cote de résistance aux impacts 5 étoiles du gouvernement est la plus élevée attribuée par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). Offres valables jusqu'au 30 juin 2006.

Nouveau coup dur pour Blair

Agence France-Presse

LONDRES — Tony Blair a subi hier un nouveau coup dur, accusé publiquement par un de ses anciens fidèles, Charles Clarke, d'avoir perdu le cap et de manquer désormais de buts précis.

« On a l'impression que Tony Blair n'a plus de but précis et a perdu le cap », a déclaré l'ancien ministre de l'Intérieur britannique au quotidien *Times*. Limogé le 5 mai lors du dernier remaniement, Charles Clarke, 55 ans, était jusqu'à présent considéré comme un fidèle « blairiste ».

« Nous n'avançons plus et avons besoin d'un leadership que nous n'avons pas », a-t-il également dit dans le *Guardian*. M. Clarke n'a pas caché ses doutes sur la capacité du PM, qui est au plus bas dans les sondages, à reprendre l'avantage.



CHEF DE POLICE TUÉ À CANCUN

Le colonel Wilfrido Flores Saucedo, chef de la police de la station balnéaire de Cancun, dans l'est du Mexique, a été assassiné lundi soir, probablement victime d'un nouveau règlement de comptes entre cartels de la drogue. Saucedo et son garde du corps, Alejandro Morales Xicotencatl, décédé lui aussi, patrouillaient à trois kilomètres de la zone hôtelière dans un véhicule de police quand ils ont été stoppés par deux autres voitures. Des hommes armés de fusils d'assaut R-15 les ont criblés de balles, puis ont pris la fuite. La région de Cancun est une des plaques tournantes du trafic de drogue vers les États-Unis. La péninsule du Yucatan est utilisée comme une étape logistique pour les chargements de drogue venant d'Amérique centrale à destination de la frontière nord du Mexique. — PHOTO REUTERS

Katrina : gaspillage et fraudes évalués à 2 milliards $US

Agence France-Presse

WASHINGTON — Les opérations de secours après l'ouragan Katrina l'an dernier dans le sud des États-Unis ont été marquées par des gaspillages et des fraudes s'élevant à 2 milliards $US, selon un calcul effectué par le *New York Times* et publié hier.

Un propriétaire d'hôtel à Sugar Land (Texas) a ainsi été inculpé pour avoir présenté des factures s'élevant à 232 000 $ pour des victimes fantômes. Environ 1100 prisonniers sur la côte du golfe du Mexique auraient collecté plus de 10 millions $ d'aide au logement après la catastrophe, prend pour exemple le quotidien.

Des fonctionnaires ont commandé pour près de 500 M$ des maisons mobiles qui sont toujours vide, et les rénovations réalisées dans un refuge sur une ancienne base de l'armée de terre en Alabama ont coûté 416 000 $ par personne accueillie.

Le *New York Times* a effectué ce calcul en étudiant des rapports du gouvernement, des documents de la justice et des enquêtes parlementaires. Cela représente près de 11 % des 19 milliards $ dépensés jusqu'à maintenant par l'Agence fédérale de gestion des situations de crise (FEMA) pour les opérations d'assistance liées aux ouragans Katrina et Rita.

Le journal considère que le chiffre de 2 milliards $ n'est pas définitif et pourrait augmenter, car des enquêtes sont toujours en cours et d'autres fraudes et gaspillages pourraient être révélés.

Un audit de la Cour des comptes (GAO) des États-Unis avait révélé mi-juin que plus de 1 milliard $ d'aides fédérales avaient été détournés après le passage des deux ouragans l'été dernier.

Selon cet audit, des personnes ont utilisé les fonds destinés en principe à subvenir aux besoins essentiels des rescapés de Katrina pour acheter des billets pour le football, des vacances sous les tropiques, des vidéos pornos, du champagne millésimé ou un avocat spécialisé dans les divorces...

1729060

Incontournable Einstein!

Au fil des ans, **Einstein Nissan** est devenu un incontournable dans la région pour toutes ces raisons.

Vous devez obligatoirement passer chez Einstein pour l'achat de votre prochaine Nissan. Vous ne le regretterez pas.

le meilleur prix

le plus grand inventaire à Québec

le seul à détenir la concession Infiniti à l'est de Montréal

INFINITI

Sentra 2006

199 $ /mois, sur 60 mois, 24 000 km par année, versement initial de 1450 $*

222.21 $ /mois, sur 60 mois, 24 000 km par année, sans versement initial*

Réservez votre VERSA 2007 de Nissan

Einstein Nissan

5250, rue John Molson, Québec (418) 650-5353
Autoroute Henri-IV, sortie 140
www.einstein.nissan.ca

nissan.ca 1 800 387-0122

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE

NOUS RACHETONS LES BAUX DE CREDILINX

Avant les autres!

1729918



Raffinement au menu.

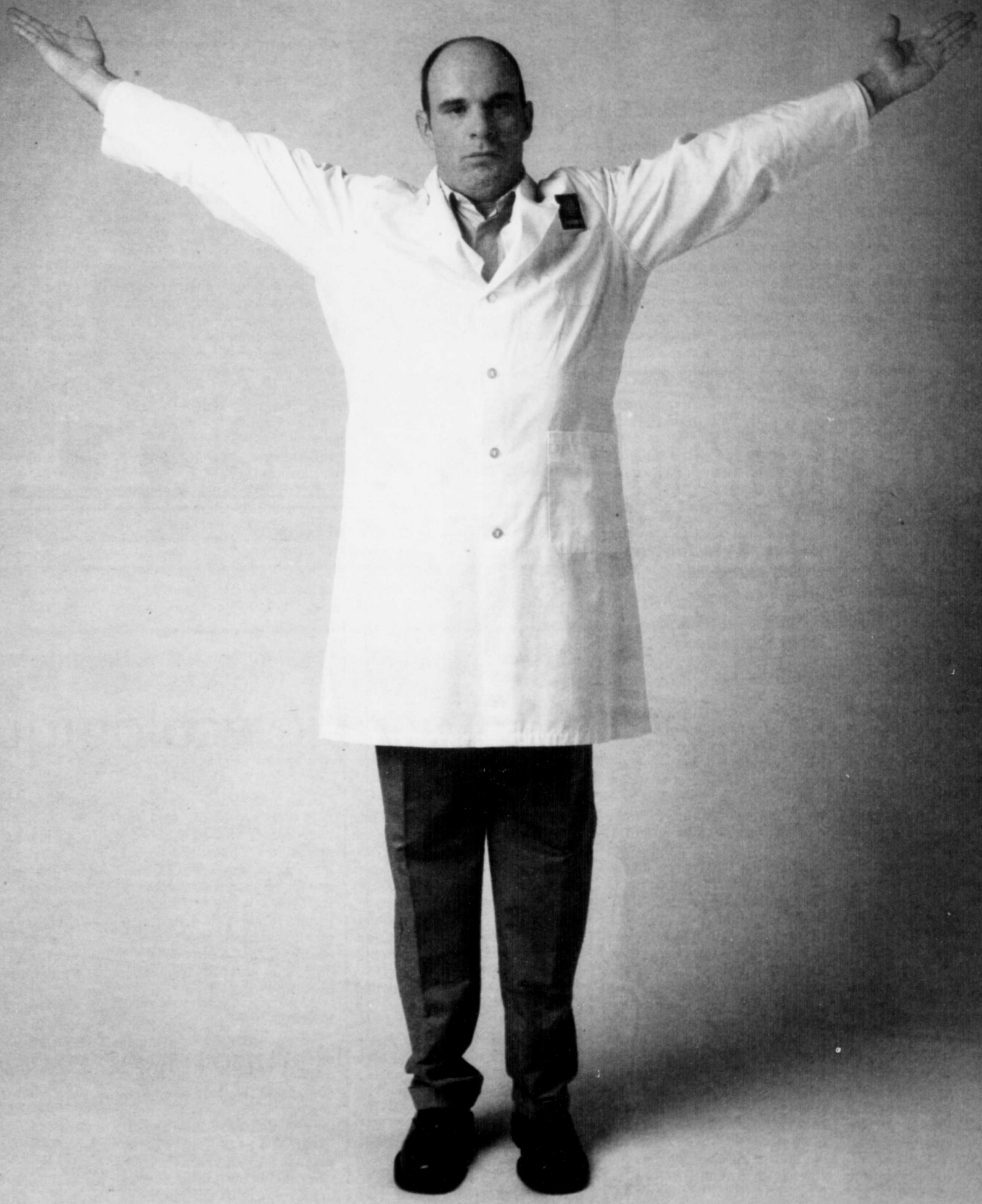
L'élégance. Inspirée par Birks.

Le service de couverts en argent sterling de Birks respecte nos méthodes traditionnelles de fabrication qui ont fait notre renommée. Chaque modèle est le reflet de la qualité et de l'héritage de Birks. Présentés ci-dessus : une cuillère à soupe, une fourchette et un couteau en argent sterling de la collection Georges II.

BIRKS MD

Magasinez avec nous en ligne ou en vous rendant au Birks le plus près de chez vous. Visitez le www.birks.com ou composez le 1 800 682.2622.

« MARIE-HÉLÈNE, DANS MES BRAS! »



Familiprix est fière de s'associer au succès de Marie-Hélène Prémont, étudiante en pharmacie et médaillée d'or à la Coupe du monde de vélo de montagne, le week-end dernier au Mont-Sainte-Anne.

Familiprix

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Un recul nécessaire

Robert Fleury
rfleury@lesoleil.com



Pour dorer la pilule amère des négociations salariales imposées aux employés de la fonction publique, le gouvernement Charest a concédé des avantages à certains groupes qui ont accepté de signer… et pénalisé ceux qui refusaient de le faire. C'était le prix à payer pour l'avoir forcé à recourir à une loi spéciale. Devrait-il maintenant consentir les mêmes bénéfices à la Fédération de la santé et des services sociaux, comme le souhaite la CSN qui craint l'effet d'une telle discrimination ? Peut-il le faire sans perdre sa crédibilité ni miner de futures négociations ?

La présidente du Conseil du trésor a ouvert la porte. Monique Jérôme-Forget semble sensible à l'argument que des syndiqués risquent de changer d'accréditation pour obtenir les mêmes avantages consentis à d'autres employés. D'autant plus que cela ne génère guère d'économie.

En fait, lors du récent bras de fer qui l'opposait à ses employés, l'État — qui est aussi le législateur ! — les a menacés de recourir à une loi d'exception s'ils n'acceptaient pas ses propositions. Plusieurs ont fini par accepter, non sans maugréer. Ce qui n'était pas sans conséquence. On se rappellera que 20 000 enseignants viennent de claquer la porte d'une CSQ jugée trop conciliante !

D'autres syndicats ont refusé de céder à la menace, même si la loi spéciale était assortie de diverses pénalités. Ainsi, à titre d'exemple, les 4000 infirmières et infirmières-auxiliaires de la FSSS ont perdu leurs cinq jours de congé annuel supplémentaires si elles continuent de travailler après 55 ans. Le réseau de la santé en a pourtant bien besoin ! De même, perdent-elles une formation qui leur était accordée. Leurs conditions de retour au travail après un congé maladie sont devenues aussi nettement plus tatillonnes...

Ces nouvelles dispositions ne font pas qu'imposer deux régimes différents à une même catégorie d'employés à l'intérieur d'un hôpital, ce qui ne manque pas de créer des tensions susceptibles d'empoisonner le climat de travail, mais elles rendent aussi la vie plus difficile à des gestionnaires aux prises avec une pénurie de personnel. Tout ça pour « mater » des employés qui exerçaient leur droit le plus strict à la négociation !

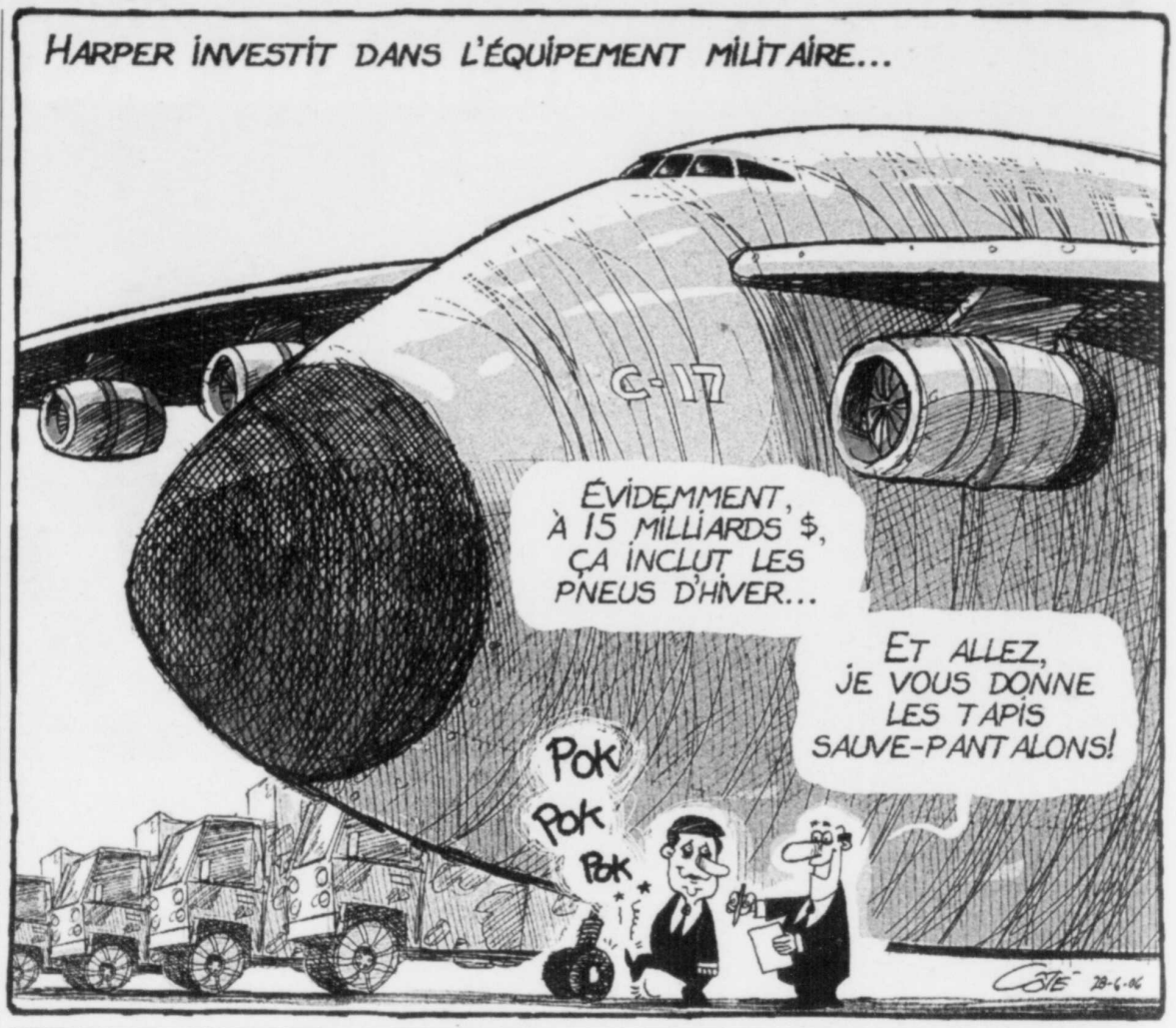
Prétendre que c'est le prix à payer pour avoir défié l'État est une position à courte vue. L'État ne gagnera pas à diviser ses employés ni à les forcer au maraudage. Au contraire, le gouvernement Charest ferait davantage preuve de courage et de vision en reculant et en cherchant un consensus avec ses syndiqués.

Les employés de l'État n'ont pas besoin de coups de gourdin, mais d'appréciation et de gratifications !

La situation pourrait être identique avec les médecins spécialistes avec lesquels il s'est montré moins généreux en leur imposant sa loi qu'avec les omnipraticiens qui ont signé l'entente proposée. S'il y avait exode de spécialistes, l'intérêt public l'inciterait à intervenir pour améliorer leurs conditions.

L'État sait qu'il a le gros bout du bâton. Quel que soit le gouvernement en place, il n'hésite plus à brandir la menace pour forcer ses employés à accepter de nouveaux contrats de travail, même si la sécurité de la population n'est nullement en danger. Il doit être conscient qu'il détériore, ce faisant, ses relations avec ses employés, ce qui se révèle particulièrement pernicieux en santé et en éducation, là où l'exercice du métier devient parfois périlleux. Ils sont nombreux en effet à quitter leur emploi ou à se retrouver en congé maladie, victimes d'épuisement.

Que l'État fixe les salaires selon ses moyens, soit. Mais il n'a pas à ajouter l'injure à l'insulte. Ses employés n'ont pas besoin de coups de gourdin, mais bien davantage d'appréciation et de gratifications ! Sa façon de négocier doit être repensée.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale* — L'OSM aura sa salle... au mont Orford.

Témoignage | Marie-Hélène Brown, Saint-Émile

Hypocrisie écologique

Depuis quelques mois, mon épicier Métro a mis sur le marché des sacs réutilisables pour les emplettes. Trouvant l'idée excellente et ayant pris la résolution de faire ma part pour l'environnement, j'ai investi pour faire l'acquisition d'une dizaine de sacs de coton arborant, bien sûr, la bannière de Métro.

Or, il s'avère que comme plusieurs personnes, je ne fais pas toujours mon épicerie au même endroit et que pour suivre la tendance verte, tous les commerces ont lancé leur propre ligne de sacs réutilisables (même la SAQ, les pharmacies et la bibliothèque !).

Je me suis alors demandé ce qui allait arriver lorsque je voudrais utiliser mes sacs chez un commerçant concurrent. Naïvement, j'ai pensé que dans un esprit de récupération et de diminution de la consommation, le principe voudrait que nous utilisions les mêmes sacs partout et que les commerçants encourageraient les consommateurs à le faire.

Donc, à quelques reprises, je me suis présentée chez un concurrent, avec en main mes sacs Métro. Vous auriez dû voir les yeux de la caissière ! On aurait dit que ces morceaux de tissus avaient la peste ! J'étais très gênée et me suis convaincue qu'effectivement, ça n'avait pas de bon sens de demander à quelqu'un du IGA d'emballer avec des sacs Métro.

BORNÉS

Les fois suivantes, j'ai laissé mes sacs dans le coffre pour utiliser leurs sacs de plastique, que je rapportais religieusement par la suite dans leur baril de recyclage placé à l'entrée à cet effet. Finalement, je me suis vraiment trouvée ridicule de laisser de côté le principe pour une caissière bornée.

Dimanche dernier, je me suis décidée à faire une autre tentative. Encore une fois, rendue à la caisse, la jeune fille fait la grimace et envoie des clins d'œil à son emballeur. Et le manège continue tout au long de mon passage à la caisse. Cette fois-ci, je n'étais pas gênée, j'étais insultée !

Ils peuvent bien se péter les bretelles avec leurs slogans écologistes sur le virage vert, partout dans les épiceries, si ce n'est finalement que dans le seul but de nous faire acheter de nouveaux articles : les sacs réutilisables. Ils affichent même à la porte d'entrée des messages tels que : « Avez-vous apporté vos sacs avec vous ? » Nous devrions plutôt lire : « Avez-vous apporté NOS sacs avec vous ? ».

POLITIQUE CLAIRE

Ceci m'amène à poser une question à tous les gérants des commerces concernés : quel est votre politique devant cette nouvelle réalité ? Faites-nous connaître votre opinion et nous, comme consommateurs responsables, nous choisirons nos bannières ! Sachez que je vais continuer à utiliser mes sacs de coton partout où j'en aurai besoin, que ça vous plaise ou non !

Commentaire | Riccardo Di Done, fondateur de l'Organisation pour la sauvegarde des droits des enfants

La prévention plutôt que le Registre des armes à feu

Au ministre Stockwell Day

À la suite de votre récente allocution concernant l'abolition du registre des armes à feu, permettez-nous de vous faire part de notre appui inconditionnel en lien avec cette décision.

Au-delà des coûts prohibitifs et scandaleux reliés à l'administration du programme, soit plus de 946 millions $, selon la vérificatrice générale, Sheila Fraser, posons-nous les questions suivantes : advenant que la loi C-362 (Loi modifiant la Loi sur les armes et le Code criminel) aurait été instaurée dans les années 60, aurions-nous pu changer le cours de l'histoire et éviter la tragédie de Polytechnique ? La tuerie de Concordia ? La fusillade à l'Assemblée Nationale ? Probablement pas !

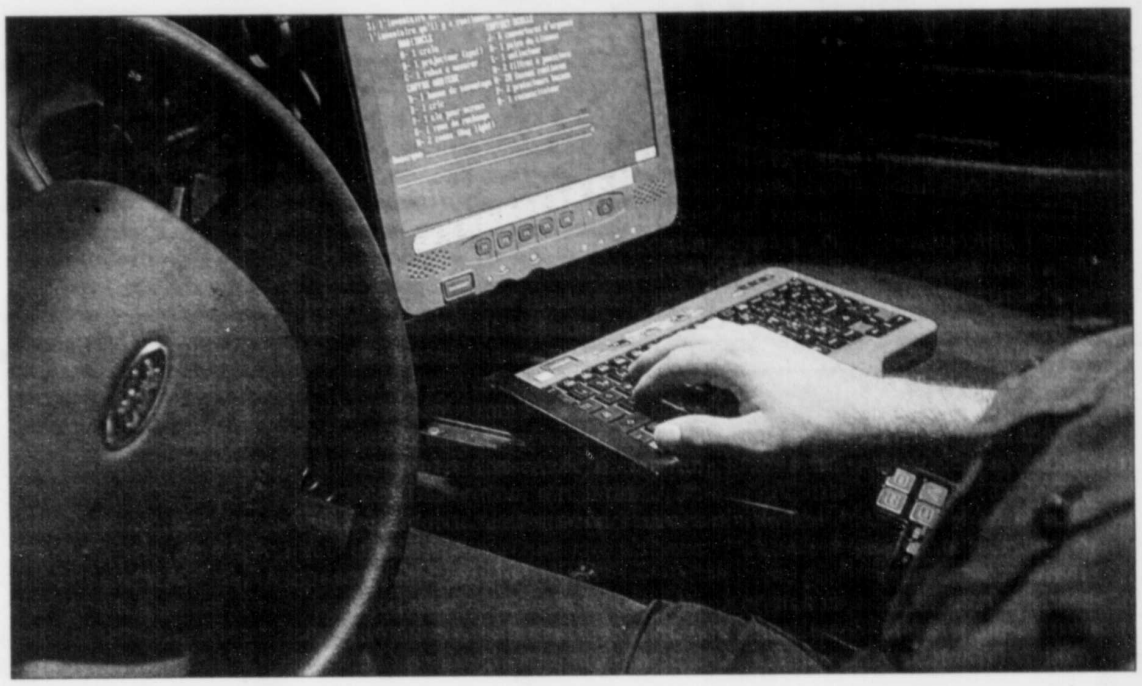
Avons-nous vécu dans l'ignorance tout ce temps ? Il faut savoir que le Canada s'est muni d'un système de contrôle des armes à feu très sévère, et ce, bien avant le programme d'enregistrement des armes à feu du gouvernement précédent. Pourquoi avoir dépensé tout cet argent en faisant croire à la population que tout cela était pour sa sécurité et sa protection, sachant bien que nous avions déjà l'un des meilleurs systèmes au monde ?

Nous avons tenté à plusieurs reprises de sensibiliser le gouvernement au pouvoir de l'époque à l'importance d'investir dans la prévention et l'éducation. Cependant, il a fait la sourde oreille.

Nous souhaitons souligner le courage politique que vous avez déployé en vue de l'abolition de ce registre, qui a une intention toute singulière, soit celle d'envisager la prévention comme outil de dissuasion contre la violence et la criminalité. Je souhaite malgré tout souligner la détermination de Wendy Cukier, fondatrice de la Coalition pour le contrôle des armes à feu.

Il ne faut pas regarder les symptômes mais plutôt se pencher sur l'origine des problèmes. La prévention n'est-elle pas la seule façon, avec l'aide de mesures dissuasives comme les trois projets de loi que votre ministre de la Justice, Vic Toews, envisage présenter au mois de juin prochain, pour réduire et endiguer la criminalité ?

Il est cependant justifié de dire que les armes à feu, plus que tout type d'arme, sont susceptibles d'entraîner des blessures graves ou même fatales, soit trois fois plus que tout autre type d'agression. Mme Cukier semble penser qu'advenant un contrôle parfait du registre, même si cela s'avérait possible dans le meilleur des scénarios, il n'y aurait plus de mort par balle ou de blessures fatales causant la mort. Il serait utopique ici, selon nous, de penser que les criminels se conforment aux lois. Alors comment justifier que la violence existe encore et que 67 % des homicides sont commis par d'autres moyens que l'arme à feu ?



Un policier consulte le registre des armes à feu, qui sera aboli sous peu. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Mais plus encore : je me préoccupe au plus haut point des effets nuisibles et de l'impact de la violence sur les familles, mais plus particulièrement sur le développement psychologique et physique des enfants. La prévention et l'éducation des jeunes constituent plus que jamais l'une des stratégies à développer et à encourager pour prévenir le crime et la violence. Considérant que les inégalités sociales sont grandissantes au Canada, il est important d'agir sans délai, tout en ayant une conviction certaine sur les origines de la criminalité afin de développer une politique conséquente et efficace à court, moyen et long terme pour l'ensemble des citoyens. Si nous voulons véritablement aider à contrer ce genre de malaises dans notre société, il est important d'investir non seulement dans l'intervention et la répression, mais avant tout dans la prévention. C'est par cette voie que nous pourrons éradiquer le problème et permettre un environnement sain à tous les citoyens qui continuent de construire et de vivre dans ce pays.

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Mesure superficielle

Le Bloc québécois n'est jamais à court de bonnes blagues. Cette semaine, d'intenses mois d'incrédulité et de cogitation ont porté leurs premiers fruits : la conclusion qu'il faut ouvrir un bureau du Bloc à Québec. Et puis quoi encore ! Est-ce que la prochaine stratégie du Bloc sera la distribution de produits promotionnels à son effigie ? Après tout, ils ne peuvent pas faire de promesse électorale, ils ne seront jamais en mesure de les tenir. À quand la distribution de tracts de propagande ? Oh, excusez-moi, c'est déjà fait pour la Saint-Jean ! Je me demande vraiment ce qu'un bureau à Québec peut apporter à sa population. Au mieux, cela peut aider le Bloc à mieux comprendre la réalité en dehors de Montréal. Mais j'en doute, il semble qu'ils soient depuis cinq mandats à Ottawa, et ils ne comprennent pas plus les règles du jeu parlementaire qu'ils ne comprennent ce qu'est le Canada. Peut-être même qu'un bureau à Québec serait tout à fait inutile si le Bloc arrivait à faire un bon boulot à Ottawa. De toute évidence, mettre des visages sympathiques sur des pancartes du Bloc pour faire élire une floppée de députés ne suffit plus. Mais là où le bât blesse, c'est que dans tout cela, le Bloc n'a ouvert aucun débat de fond. Le bureau du Bloc à Québec n'est qu'une mesure superficielle qui au mieux servira de centrale pour les élections à venir. Dans le fond, le Bloc donne raison aux électeurs de Québec. La seule chose qui les pousse à l'action c'est lorsqu'ils perdent des sièges. Partant de cela, je crois que la meilleure chose à faire pour tous ceux qui souhaitent faire réfléchir le Bloc, c'est de voter pour n'importe qui sauf un bloquiste.

Rachid Merouan
Québec

S'inspirer de Bordeaux

Je n'ai jamais foulé le sol de Bordeaux, mais j'étais prêt à mettre ma main au feu qu'il y avait de belles pistes cyclables aménagées le long du cours d'eau principal, la Garonne. Une courte recherche dans Internet m'a permis de constater que c'est effectivement le cas. Ne serait-ce pas une belle occasion pour Mme Boucher de vérifier auprès de ses hôtes s'il y a beaucoup d'interférences entre les différents utilisateurs et de pousser un peu plus sa réflexion ? Celle-ci pourrait peut-être revoir ses positions sur la plage Jacques-Cartier. Cela serait tout à son honneur. Cela lui aura donné une belle raison d'aller en Europe, elle qui n'en voyait pas l'intérêt.

Jean-Pierre Boucher
Lévis

Nationalistes d'un jour

Voilà, c'est terminé ! Tous les nationaleux d'un jour, agitateurs de drapeaux, sont rentrés chez eux après un gros party, avec un gros mal de tête. Encore une fois, cette année, la fête nationale du Québec a fait sortir dans les rues et les parcs du Québec tous ceux qui, pendant une journée, que dis-je, une soirée ou une nuit (blanche), croient qu'agiter le fleurdelysé le 24 juin suffit pour assurer la pérennité de la nation québécoise. Mais y a-t-il une nation ? Plusieurs, et non les moindres, en doutent. On a crié, chanté et dansé, allumé des feux de joie et maintenant oublions la symbolique de la fête nationale et rentrons dans nos chaumières. Qu'on ne nous reconnaisse pas en tant que nation n'a pas d'importance, nous avons eu notre party. Québécoises et Québécois, réveillez-vous ! On nie notre existence collective le jour même de la fête nationale et dans la capitale du Québec, et nous ne sourcillons même pas. Il serait à mon avis plus profitable que l'on nous reconnaisse comme nation dans ou hors du Canada, plutôt que de jauger la fibre nationaliste québécoise au nombre de petits drapeaux qui s'agitent sur les plaines d'Abraham ou le mont Royal.

Jean-Claude Couture
Lévis

Le glas a sonné

M. Harper désire mieux nous connaître et nous dire qu'il nous aime. Il sait maintenant que nos églises sonnent l'*Angelus* le midi. En forçant trop la note pour nous dire qu'il nous apprécie, il ne devrait pas oublier le dicton français : « Qui trop embrasse mal étreint. » En jouant trop son rôle de politicien à notre égard, il s'apercevra peut-être que les cloches de Saint-Joseph de Beauce ont sonné, le 24 juin, un premier glas pour lui et son parti.

Gilles Morin
Sainte-Foy

Les intérêts particuliers

(À Michel C. Auger)
Il n'y a pas de petite ou de grande politique ! Il y a la politique et il y a la partisanerie. La partisanerie tout comme la discipline de parti sont les poisons de notre système politique et empêchent le plein épanouissement de la démocratie. Le gouvernement doit être au service de tous les citoyens et non seulement au service de partisans.

Claude Gaudreau
Québec

LE SAINT-AMOUR



Approuvez-vous la décision de la Ville de Québec de faire respecter à la lettre son règlement de zonage, en forçant notamment le restaurant Le Saint-Amour à démolir sa cuisine illégalement agrandie ?

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com

L'ÉVÉNEMENT

Dodge Caravan

IL N'Y A JAMAIS EU DE MEILLEUR MOMENT POUR SE PROCURER UNE NOUVELLE DODGE CARAVAN.

ACHETEZ À

17 995 $*

QUANTITÉ TRÈS LIMITÉE. SEULEMENT 1 500 AU PAYS. FAITES VITE. PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI.

VOICI LA DODGE CARAVAN 2006 AVEC ENSEMBLE VALEUR PLUS

« LA DODGE CARAVAN : TOUJOURS LA RÉFÉRENCE »
– L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2006



Dodge Caravan
La mini-fourgonnette la plus vendue au pays.

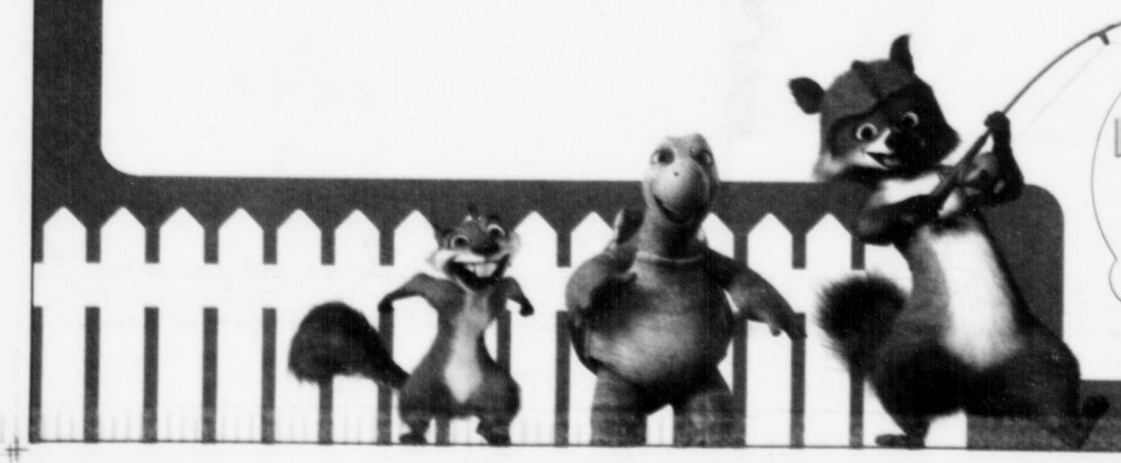
• Moteur V6 • Transmission automatique • Climatiseur • Habitacle pour 7 passagers • Lecteur CD • ENERGUIDE Consommation d'essence† : Autoroute : 8,2 L / 100 km (34 mpg)

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales°

BÉNÉFICIEZ DU 1 % DE RABAIS SUR LA TPS DÈS AUJOURD'HUI**!

Ne s'applique pas aux offres de location, aux Dodge Viper et Sprinter 2006. Chez votre concessionnaire participant seulement.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE OU DODGE.CA



DREAMWORKS
NOS VOISINS, LES HOMMES
EN SALLE SEULEMENT

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

1750255

* Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2006 avec ensemble 28T (Ensemble Valeur Plus). Quantité limitée. Seulement 1500 au pays. Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire ne peut pas commander le modèle 28T. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Chez les concessionnaires participants seulement. Transport (1 200 $), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offre exclusive et d'une durée limitée qui ne peut être combinée à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Cette offre peut changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour plus de détails. Le véhicule peut différer de celui qui est montré. **À l'achat d'un véhicule entre le 16 mai 2006 et le 30 juin 2006. Le rabais correspond à 1 % du prix négocié du véhicule avant les taxes et la déduction de tout échange, et sera soustrait du prix du véhicule incluant les taxes. Chez les concessionnaires participants. ‡ Basé sur les cotes du *Guide de consommation de carburant 2006*, publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation d'essence peut varier. ° Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales pour la Dodge Caravan 2006. Consommation d'essence : Dodge Caravan : Ville : 12,2 L / 100 km (23 mpg). Le consommateur doit prendre possession du véhicule avant le 1er juillet 2006. Le rabais correspond à la différence entre le prix de détail et le prix négocié du véhicule avant les taxes et la déduction de tout échange, et sera soustrait du prix du véhicule incluant les taxes. Chez les concessionnaires participants. ‡ Basé sur les cotes du *Guide de consommation de carburant 2006*, publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation d'essence peut varier. ° Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales pour la Dodge Caravan 2006.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec
MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

KAÏN Au-delà des étiquettes → 30

arts & spectacles



CIRQUE DU SOLEIL Dans les coulisses de *LOVE* → 29

CHEAP TRICK L'HISTOIRE SANS FIN



Trente ans après sa création, Cheap Trick songe à tout sauf à se tourner les pouces. Entre la sortie de *Rockford*, son meilleur album depuis longtemps, une poursuite hautement médiatisée contre la compagnie de disques Sony et une tournée sans fin l'amenant à Woodstock en Beauce — qui s'ouvre aujourd'hui —, le groupe continue de prendre son pied ! → 31

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



CE QUE VOUS EN PENSEZ

Rire sur le traversier

C'est avec surprise que j'ai lu l'opinion de Mme Léna Tremblay de Montmagny, publiée dans votre édition du mercredi 21 juin. On y lit que la Société des traversiers du Québec ne figure pas parmi les collaborateurs du Grand Rire et qu'elle n'offre aucun rabais aux participants des diverses festivités estivales qui prennent place dans la capitale. La Société des traversiers tient à préciser certains points.

(...) Jusqu'au 26 août, tous les samedis soir, y compris pendant le Grand Rire, de même qu'à l'occasion du Festival d'été (6 au 16 juillet) et des Fêtes de la Nouvelle-France (2 au 6 août), deux traversiers seront en service en soirée avec des traversées aux 30 minutes, ce qui est le double de l'horaire régulier.

En ce qui concerne le coût du billet pour chaque traversée, il est de 2,60 $ par passager, ce qui est assez semblable au coût du billet du transport en commun des réseaux riverains. De plus, rien ne vous empêche de vous procurer un laissez-passer mensuel de la traverse Québec-Lévis au montant de 16,40 $, ce qui vous offrira la possibilité de traverser autant de fois que vous le désirerez. J'espère que ces quelques informations rétabliront les faits et je souhaite d'agréables traversées à tous les passagers qui monteront à bord afin d'aller participer aux multiples festivités de l'été 2006.

Nathalie Laroche
Conseillère en communication
Société des traversiers du Québec

Écrivez-nous !

Vous voulez poser une question à un de nos journalistes, nous envoyer une critique de disque, de livre ou de spectacle ? Écrivez-nous à opinion.arts@lesoleil.com

1726265

L'OSQ joue dehors !

UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC
LE PLAISIR D'ÊTRE ENSEMBLE

Profitez de l'un de ces beaux soirs d'été pour assister en famille à un **concert en plein air gratuit** de l'OSQ.
Vous pourrez vivre l'expérience d'une représentation de l'Orchestre dirigé par Richard Lee dans le cadre chaleureux du parc Roland-Beaudin.

OSQ Talmi

Gratuit

Jeudi 6 juillet, 20 h 30
Parc Roland-Beaudin
Arrondissement Ste-Foy / Sillery

Richard Lee chef d'orchestre
Orchestre symphonique de Québec

Au programme : **Mendelssohn, Haendel, Mozart et plusieurs autres**

Savourons l'été !
Arrivez plus tôt et partagez un pique-nique sur l'herbe.
Dès 18 h 30, animation et prix de présence à gagner. Question de vous rafraîchir un peu, des surprises glacées gratuites seront distribuées sur place !

*En cas de pluie le 6 juillet, le concert aura lieu le 11 juillet à 20 h 30 au parc Roland-Beaudin par beau temps ou à la salle Albert-Rousseau à 20 h par mauvais temps.

leSoleil 91.9 Québec Le Glacier Aberdeen Bar laitier Ville de Québec Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery

osq.org

Participez à notre concours ensoleillé

À gagner ! Une escapade pour deux personnes comprenant deux nuits au Fairmont Manoir Richelieu, les repas, un massage par personne et cent dollars en jetons au Casino de Charlevoix. Ce forfait est offert par Loto-Québec.

Nom : Âge :
Adresse :
Ville : Code postal :
Tél. : Courriel :

Retournez le coupon au quotidien LE SOLEIL à : « Concours OSQ », C.P. 15800, Québec (Québec) G1K 7X2 ou déposez-le au bureau du SOLEIL au 410, boul. Charest Est, Québec, avant le 6 juillet 2006, 17 h. Vous pourrez aussi le déposer le jour du concert dans les boîtes de tirage prévues à cet effet. Tirage le 7 juillet 2006 à 10 h. Seules les personnes de 18 ans et plus sont admissibles au tirage.



Benjamin Ricard et sa partenaire Geneviève Kérouac — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Le roi du swing aux États-Unis

Patricia Cloutier
pcloutier@lesoleil.com

Benjamin Ricard, le roi du swing à Québec, dansera sur les ondes de Fox ce soir à 20h lors de l'émission américaine *So You Think You Can Dance*. Mais non, il n'est pas en compétition dans cette télé-réalité regardée par plus de 100 millions de téléspectateurs. Il y présente plutôt un numéro pour le plaisir des yeux avec la troupe Hop Swing and a Jump, de New York.

« Lors de l'enregistrement, nous avons eu la réaction du public la plus forte. C'était fantastique ! », lance-t-il en entrevue téléphonique. Déjà, sa nouvelle visibilité lui permet de négocier deux contrats américains.

Mais le champion du monde de swing acrobatique (avec sa partenaire Geneviève Kérouac) ne compte pas encore abandonner son bébé : le studio Port-O-Swing de Sainte-Foy. « Ma mission première est de faire découvrir le swing aux gens de Québec et il y a encore du travail à faire », souligne-t-il. Mais peut-être que dans quelques années, les offres plus payantes de nos voisins du sud le forceront à partir.

La première saison de l'émission *So You Think You Can Dance* a été présentée cet hiver à TVA sous le nom *La Fièvre du dimanche soir*.

LES COULISSES DE LOVE

Dans le jardin des poulpes

Marie-Christine Blais
La Presse

Dire que la salle de spectacle de l'hôtel-casino Mirage accueillait auparavant la ménagerie, pour ne pas dire le zoo des dompteurs Siegfried & Roy ! Depuis le 2 juin dernier, grâce au spectacle LOVE du Cirque du Soleil, ce sont plutôt les animaux imaginés par les Beatles, ceux d'Octopus Garden ou d'I Am the Walrus - et les personnages figurant dans leurs chansons (Eleanor Rigby, Father Mackenzie et autres Lady Madonna) qui occupent la salle de 2013 sièges entièrement transformée. Exit les tigres, place à la musique ! Hier, quelque 200 des 450 médias qui couvriront la première mondiale du spectacle vendredi soir avaient enfin accès aux artisans et aux coulisses de ce cinquième spectacle permanent du Cirque à Las Vegas.



Parmi les accessoires, il y a trois Beetle en verre pour qu'on puisse y danser. — PHOTO LE PRESSE, MARTIN TREMBLAY

Et comme pour chacun de ses spectacles, le Cirque a innové. Ainsi, pour la chanson *Helter Skelter*, le concepteur des numéros acrobatiques Daniel Cola a concocté un numéro de balançoire russe mêlé, pour reprendre ses mots, « de *rollerblade*, de surf et de *wakeboard* (NDLR: sport nautique qui allie le *snowboard* et le surf). Dans ce spectacle, nous voulions cette fois intégrer les sports extrêmes, les (ic)vibes(xc) de la rue. Nous voulions ainsi établir une analogie entre la folie des Beatles et celle d'aujourd'hui. » Pour ce numéro, l'acrobate Kris Carrison se produira sur une balançoire russe à 25 pieds du sol, sans filet ni longe de sécurité !

Même innovation au plafond, si je puis dire, où Guy St-Amour, le concepteur de l'équipement et des gréements acrobatiques, a créé un monumental univers de rails, de chariots métalliques, de treuils pivotants, le tout silencieux, qui permet de déplacer, soulever, promener aussi bien les décors que le matériel acrobatique ou les acrobates eux-mêmes. Lors de notre passage, certains d'entre eux pratiquaient la corde bungee en couple en montant et descendant à une vitesse impressionnante, accrochés au plafond technique conçu par Guy St-Amour.

Des innovations du genre, le spectacle en regorge et les artisans étaient manifestement fiers d'expliquer (en français !) leur travail, à la fois hautement technologique et profondément artisanal. Francis Laporte parlait de ses 18 projecteurs, mais aussi des tournages qu'il avait faits dans des aquariums avec de l'eau, de l'aquarelle et de la crème ! Le scénographe et concepteur du théâtre, Jean Rabasse, décrivait comment il avait conçu à la fois la salle de spectacle (où toute la machinerie est cachée, afin de favoriser l'intimité entre les spectateurs et la musique des Beatles), le magnifique lobby et les salles de bains. « C'est simple, a conclu Jean Rabasse, il faut revenir voir le spectacle au moins quatre fois pour tout voir ce qu'il y a à voir ! » Quatre, comme dans quatre garçons dans le vent, comme dans Fab Four, comme dans les quatre Beatles réinventés, 36 ans après leur séparation.

À savoir

LOVE, C'EST :

- 130 treuils, dont certains capables de soulever 600 livres à raison de 10 pieds par seconde
- 325 costumes
- un atelier temporaire de 40 costumiers pour terminer l'ajustement des costumes, conçus à Montréal
- une centaine de parapluies, qui symbolisent Londres, tout au long du spectacle
- trois voitures Beetle de Volkswagen, mais faites en fibre de verre pour qu'on puisse y danser à 14 !
- 60 artistes sur scène dont le plus jeune a sept ans et la plus âgée (qui incarne Eleanor Rigby), 71
- 16 danseurs (le plus grand nombre de danseurs dans un spectacle du Cirque).
- plus de 600 accessoires, conçus à Montréal
- deux écrans courbes de 100 pieds par 20, quatre écrans translucides et un tulle (rideau) central
- sept plateformes à géométrie variable qui montent et descendent dans la scène circulaire
- quatre régies
- 28 projecteurs, soit 10 par écran courbe, quatre pour les écrans rigides et quatre projecteurs à tête robotisée capables de projeter sur le décor les artistes, le tulle et les spectateurs
- enfin, une trentaine de cages de MOINS : ce sont celles qui accueillaient l'éléphant, les tigres et d'autres animaux sauvages du spectacle de Siegfried & Roy. En passant, le duo a confirmé sa présence à la première le 30 juin !

Le coup de cœur de Louis Lortie

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com

La mezzo-soprano allemande Michaela Schuster, fort connue en Europe, l'est beaucoup moins de ce côté-ci de l'Atlantique. La raison est simple : elle n'a encore jamais chanté en Amérique du Nord. De façon exceptionnelle, et seulement pour répondre à l'invitation du chef d'orchestre Daniel Baremboim, elle chantera dans la « 9e » de Beethoven à Chicago cet été. Son ami Louis Lortie profite de l'occasion pour l'attirer au Québec et la faire découvrir au public d'ici.

Lortie, qui habite Berlin depuis longtemps, effectue dans quelques jours un retour au Festival international du Domaine Forget. Un retour attendu, c'est le cas de le dire, puisqu'il survient après une absence de 13 ans. Comme pour reprendre le temps perdu, le pianiste se présente à la salle Françoys-Bernier à trois reprises et avec trois programmes complètement différents. Pas de risque qu'il passe inaperçu, donc.

Ce samedi, il partage la scène avec le violoncelliste Jan Vogler, un complice de longue date avec lequel il jouera des arrangements de lieder de Wolf ainsi que la *Sonate* de Richard Strauss. Un programme que, rappelle-t-il, ils ont fait souvent ensemble. On l'entendra également en solo dans des œuvres de Liszt, notamment les *Sonnetti del Petrarca* et *La Gondole lugubre*.

Une semaine plus tard, c'est-à-dire le 8 juillet, Louis Lortie accompagnera la mezzo-soprano Michaela Schuster, une toute nouvelle collaboratrice, dans un programme consacré à Liszt, à Wagner et à Richard Strauss. Il s'agira de leur premier récital ensemble.

Soirée plus intime enfin, le 12 août, alors que seul sur scène, le pianiste livrera la *Troisième* des *Années de pèlerinage* de Liszt ainsi que des œuvres de Wagner qu'on ne s'imagine pas d'emblée au piano : *Siegfried Idyll*, écrite à l'origine pour petit orchestre, et l'« Ouverture » de l'opéra *Tannhaüser*. Pour l'occasion, il fera transporter son propre piano à queue, un Fazioli, jusqu'à Saint-Irénée.

Louis Lortie l'avoue, il aime de moins en moins donner des récitals en solo. Ce qu'il recherche, ce sont avant tout des rencontres. « On cherche des gens avec qui ça clique et avec qui on sait qu'il va se passer quelque chose. En même temps, on cherche des gens qui vont nous apporter quelque chose. »

Michaela Schuster répond apparemment à ces deux critères. Le Québécois l'a « découverte » assez récemment à Berlin, dans un opéra de Wagner auquel il assistait. Le souvenir de cette expérience lui est resté dans la tête pendant des jours. « C'est une artiste que je trouve extraordinaire. Je n'ai jamais entendu une voix comme celle-là. Je suis très, très fier, après Daniel Baremboim à Chicago, de la présenter ici. C'est un grand honneur. »



Louis Lortie

Dans son enthousiasme, Louis Lortie a également invité Mme Schuster à Montréal. Le 5 juillet, à l'occasion du Festival Mozart Plus, elle chantera avec l'OSM, les mêmes « Wesendonck Lieder » de Wagner qu'elle donnera à Saint-Irénée. La différence, c'est que le pianiste agira à titre de chef d'orchestre.

1729744

leSoleil
témoin des grands événements
de l'été à Québec, présente :

INVITÉ PRIVILÉGIÉ DU

Bell présente
FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC
infofestival.com
DRY



Gagnez un accès VIP pour les spectacles :

VENDREDI 7 JUILLET
Femmes de rêve
Claude Dubois entouré de : Diane Dufresne, Nanette Workman, Andrée Watters, Marie-Chantal Toupin et Chloé Ste-Marie

DIMANCHE 9 JUILLET
Marie-Élaine Thibert symphonique

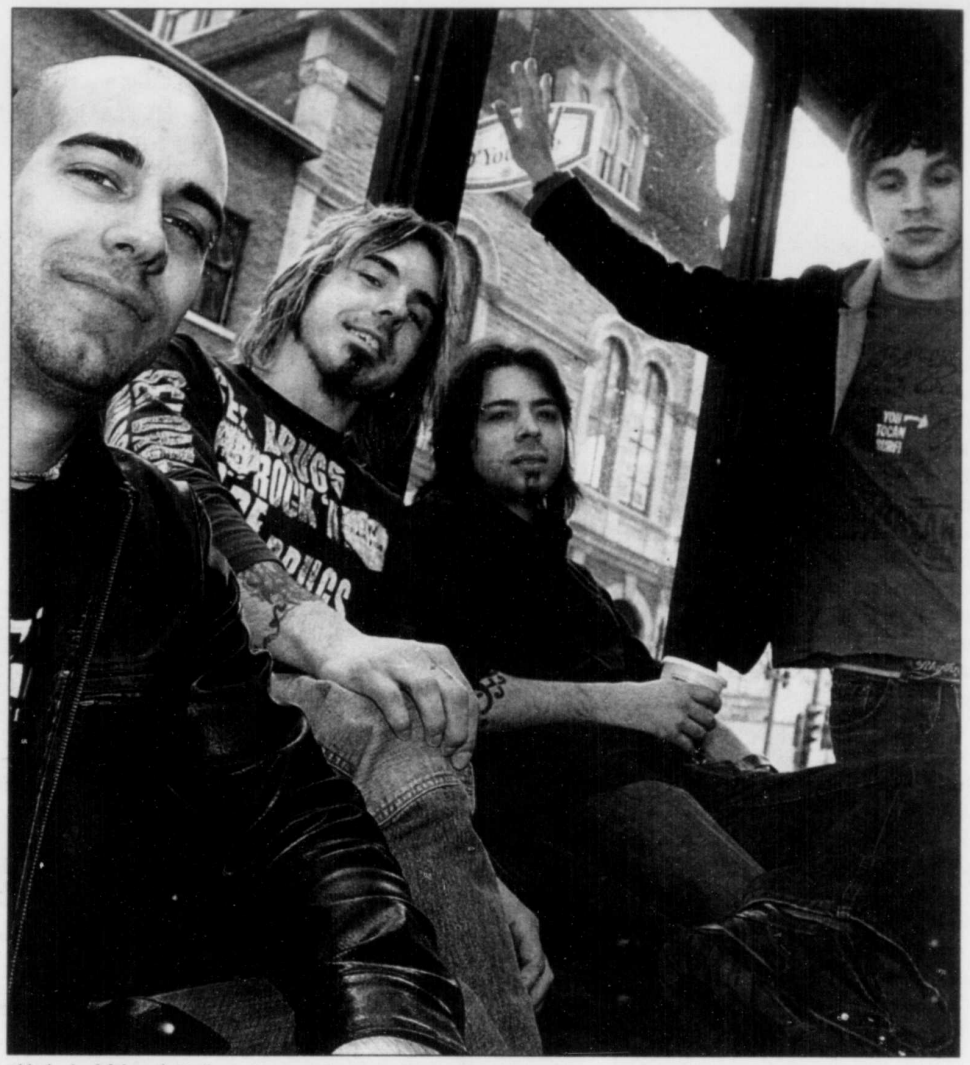
SAMEDI 15 JUILLET
Retour au centre de la terre
Avec Rick Wakeman, Jon Anderson et Annie Villeneuve

Soyez traité aux petits oignons
Places réservées, laissez-passer lumineux, CD et chandails du Festival et objets promotionnels leSoleil

Courez la chance de rencontrer ces artistes en coulisses et finalement, racontez-nous vos soirées lors d'un reportage le jeudi 20 juillet dans nos pages !

Remplissez le bulletin de participation et retournez-le à :
Concours « Festival d'été VIP »
C.P. 15800, Québec (QC) G1K 8A8
Tirage le mardi 4 juillet, 14h.

Nom : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Code postal : ..... Tél. (jour) : .....



L'été sied bien à Kaïn. — PHOTOTÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

KAÏN

Un air de campagne

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

S'il y a une expression que le chanteur de Kaïn déteste, c'est bien « *band* de région ». La musique et les textes de Steve Veilleux ont beau fleurer le feu de camp, le Drummondvillois a horreur des catégorisations, surtout lorsqu'il les attise.

L'été sied si bien à Kaïn. À écouter le dernier album du quatuor, difficile de ne pas songer à la saison du camping et des *road-trip*. « Awèye embarque ma belle, j'tamène n'importe où/ On va bûcher du bois, gueuler avec les loups ouais...(...) ma vieille Volks m'appelle, viens donc faire un tour on va faire les fous, on va faire l'amour/... » Qui ne connaît pas le refrain d'*Embarque ma belle* ?

Poussé par ce simple, amplement diffusé à la radio, la popularité de Kaïn a explosé depuis la sortie de son deuxième disque, en mai 2005. Régulièrement dans le *top* 5 des ventes francophones, *Nulle part ailleurs* franchira vraisemblablement le cap des 100 000 exemplaires vendus. Après avoir participé aux FrancoFolies à Montréal la semaine dernière, le groupe de Drumondville passera le reste de l'été à courir plus d'une trentaine de festivals dans la province.

Formée en septembre 1999, la formation folk-rock composée de Steve Veilleux (textes, voix, guitares), Patrick Lemieux (guitare, banjo, dobro, harmonica, voix), Yanick Blanchette (batterie, percussions, voix) et Éric Maheu (basse et attitude) a d'abord percé en région avant de se faire connaître en ville. « Entre les deux albums, c'est à Québec qu'on a joué pour la première fois en salle, au théâtre du Petit Champlain », raconte Steve.

En concert pour une première fois à Montréal, en janvier, le groupe a joué cinq soir au Lion d'or à guichet fermé. La relation amour-haine que le groupe entretient avec la métropole n'a pas tarder à faire surface. « J'écris pas des grands mots et j'vis pas su'l Plateau », chante Veilleux sur *Jusqu'au ciel*, dénonçant par cette image une certaine clique médiatico-artistique décidant de ce qui est en vogue ou non dans la musique québécoise. Steve Veilleux déplore entre autres l'inclination de ces gens pour le rock aux accents franchouillards, mâtiné d'électronique.

Mais Veilleux s'insurge surtout lorsque les critiques rangent son groupe dans le même tiroir que Noir Silence, Okoumé et autres Chicane, sous prétexte qu'ils ne viennent pas de la ville. « Tant qu'à ça, lance-t-il, on devrait créer une catégorie » *band* de région« à l'ADISQ ! »

À l'image de Johnny Cash, le parolier Steve Veilleux tient d'abord à ce que ses airs soient « extra *catchy* », et mise sur la simplicité des mélodies. Avant chaque spectacle, Kaïn fait tourner les disques du légendaire chanteur de Nashville. Veilleux aime le côté « un peu macabre » de Cash, dont il s'inspire beaucoup. « Ce gars-là chantait les deux pieds dans le cercueil ! », dit-il. Ses autres influences balancent entre Blue Rodeo, Hank Williams et Ben Harper, jusqu'aux Beastie Boys, Rage Against the Machine et Nirvana. Le chanteur de Kaïn assume pleinement l'ascendance américaine de son groupe, bien qu'il ne sous-estime pas l'héritage québécois de Richard Desjardins et des Colocs, notamment.

Bref, de la québécitude régionale fière de l'être, sans trop de rancune envers les grandes villes. Un air de campagne, quoi.

CHEAP TRICK

L'écho des origines

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

La carrière de Cheap Trick ne s'est pas arrêtée avec l'indécrottable *I Want You to Want Me*, son succès de 1977. Loin s'en faudrait. Signant l'un de ses meilleurs albums en près de 15 ans, intitulé *Rockford* en hommage à sa ville d'origine, le quatuor se présentera sur la scène principale de Woodstock en Beauce, qui se met en branle aujourd'hui, avec une foi renouvelée. Entretien.

Malgré une histoire en dents de scie s'étalant sur quatre décennies, Cheap Trick est l'une de ces formations qui, sans avoir jamais réussi à rééditer les exploits du passé, ne s'est jamais réellement éclipsée.

Portée à l'attention du monde grâce à l'incontournable *At Budokan*, son *live* enregistré au Japon en 1979, puis à *Dream Police*, son album original de la même année, le groupe de Robin Zander (voix, guitare), Bun E. Carlos (batterie), Rick Neilsen (guitare) et Tom Petersson (basse) a connu un sérieux creux de vague au début des années 80 avant son retour en force de 1988.

Cette année-là, le quatuor lançait *Lap of Luxury*, un disque comprenant les succès *The Flame* et *Don't Be Cruel* qui lui permettait de renouer avec le succès commercial. Relativement discret dans la décennie suivante, Cheap Trick, désormais libéré de toute attache contractuelle, reprenait les rênes de sa destinée. Après la parution de son éponyme de 1997 et la faillite de sa nouvelle maison de disques, l'indépendante Red Ant-Alliance, le groupe lançait une série d'albums *live* jusqu'à la sortie, en 2003, de *Special One*, un nouvel album original reçu tièdement.

Trois ans plus tard, les quatre musiciens, qui n'ont jamais cessé de monter sur scène, refaisaient surface sur disque avec le solide *Rockford*, un disque qui, comme son nom l'indique, marque un retour à la source de leur musique : une *power-pop* accrocheuse, des harmonies vocales beatlesques, des guitares mordantes... et beaucoup d'humour !

« *Rockford*, c'est un retour à des choses plus simples pour nous, confirme en entrevue au *Soleil* le guitariste Rick Nielsen. En même temps, il ne faut pas trop chercher de signification derrière ce titre. Cette idée est certainement incluse, mais ce n'est pas que ça. À nos yeux, ç'a surtout été un retour à la table de travail. »

Pour ce faire, les quatre musiciens se sont entourés de réalisateurs réputés comme Jack Douglas (John Lennon, Aerosmith), Linda Perry (Pink, Gwen Stefani, James Blunt) et Steve Albini (Nirvana, The Pixies), dont le rôle était surtout de servir de bougies d'allumage à la création.

« Parce que cet album, s'empresse de noter Rick Nielsen, on l'a fait nous-mêmes. On a ébauché les chansons avec Steve Albini, mais on a tout terminé nous-mêmes. Jack Douglas et Linda Perry ont également contribué à l'album, mais ça reste des contributions mineures par rapport à l'ensemble du travail accompli. »

Enregistré sur étiquette indépendante Big3, *Rockford* a vu le jour au moment même où Cheap Trick et les Allman Brothers intentaient une poursuite en cour fédérale américaine contre Sony qu'ils accusent de malversation de droits d'auteur.

Le litige porte sur les pourcentages découlant des ventes de disques sur Internet. Comme les deux formations se sont liées à la maison de disques avant l'apparition des téléchargements, Sony applique les mêmes règles de calcul de droits d'auteur aux formats numériques qu'aux albums traditionnels. La pratique dans l'industrie prévoit toutefois des redevances plus importantes pour les ventes dans Internet étant donné des coûts moindres de mise en marché.

Cheap Trick et les Allman Brothers espèrent que leur action en justice permettra d'avaliser un recours collectif pouvant s'étendre à près de 2500 artistes ou groupes mis sous contrat par Sony entre 1962 et 2002.

Malgré cet engagement de première ligne, la formation de l'Illinois préfère causer de tout, sauf des affaires. Amené sur le sujet, Rick Nielsen esquive même la question.

« L'industrie de la musique a tellement changé ! se contente-t-il de commenter. À mes yeux, la musique se résume à écrire des chansons. Quand vient le temps de parler de la *business*, ça devient l'affaire de quelqu'un d'autre... »

Fort heureusement, Cheap Trick a autre chose en tête. Comme de promouvoir son récent album et proposer ses nouvelles pièces au plus grand nombre de gens possible.

« Présentement, nous jouons extrêmement bien, estime encore le guitariste. Nous partageons toute une histoire ! En plus, on s'est rarement sentis aussi bien. On a l'impression, avec le dernier album, qu'on repart à neuf avec la nouvelle génération, tout en demeurant reconnaissables aux oreilles des fans de la première heure. »

Est-ce à croire que Cheap Trick serait devenu un vieux couple ? « On ne vit pas ensemble, mais on ferait probablement n'importe quoi les uns pour les autres. Nous sommes si proches ! Malheureusement, comme c'est souvent le cas avec sa famille, on se prend probablement tous pour acquis. Cela dit, il y a beaucoup de respect entre nous. »

Du respect, Cheap Trick en a aussi pour ses fans, pour qui il prend toujours le temps de jouer ses anciens succès. Parions que samedi, sur la scène principale de Woodstock en Beauce, le quatuor ne se fera pas non plus prier pour interpréter son dernier tube, *Perfect Stranger*.



Cheap Trick en spectacle à la fin des années 90 — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Vous voulez y aller ?

Qui : Cheap Trick, Idle Sons, Simple Plan, Roger Hodgson, Gregg Rolie
Où : scène principale de Woodstock en Beauce, Saint-Éphrem
Quand : le samedi 1er juillet, à partir de 19 h
Billets : 34,80 $ (plus taxes et frais de service) pour la journée
Tél. : 643-8131

EN BREF

Nos compositeurs au Musée de l'Amérique française

→ À partir d'aujourd'hui et jusqu'au 31 août, à la chapelle du Musée de l'Amérique française, la soprano Brigitte Holleran et la pianiste Marie-Andrée Jacques interprètent des œuvres des compositeurs québécois du XIX[e] et du XX[e] siècle dont Antoine Dessane, Calixa Lavallée et Omer Létourneau. Du mercredi au dimanche à 12 h, 13 h 45 et 15 h.

Concerts lyriques du mardi

→ Huit jeunes chanteurs de la région de Québec offrent cet été une série de concerts lyriques à l'extérieur, tous les mardis à compter du 4 juillet et jusqu'au 1[er] août. Les programmes comprennent des airs de comédie musicale, d'opérette et d'opéra. Ils sont présentés à la Maison Hamel-Bruneau, 2608, chemin Saint-Louis, à midi, et à la Maison Tessier-dit-Laplante, 2328, avenue Royale, à 19 h 30. Entrée gratuite. On apporte sa chaise. Information au 418 641-6280, ou au 418 641-6045

Carmen à Rimouski

→ L'Opéra-Théâtre de Rimouski présente l'opéra *La Tragédie de Carmen*, une œuvre adapté de l'opéra de Georges Bizet par Marius Constant, Jean-Claude Carrière et Peter Brook. En deuxième partie de spectacle, le Gala de l'opéra souligne le cinquième anniversaire de la compagnie. À la salle Desjardins-Telus de Rimouski, le vendredi 30 juin à 19 h 30 et le dimanche 2 juillet 2006 à 13 h 30. Information au 418 724-0800

Le Tremplin international pour Maxim Bernard

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com

Le pianiste Maxim Bernard, de Cap-Rouge, vient de remporter le Premier prix du Tremplin international, l'épreuve du Concours de musique du Canada réservée aux musiciens les plus avancés et présentée uniquement tous les deux ans.

Maxim Bernard, 26 ans, était l'un des 75 candidats de partout au Canada inscrits cette année. Parmis eux, une cinquantaine avaient été retenus et 31 s'étaient finalement présentés à Rimouski, la semaine dernière, pour la première épreuve. Quinze se sont rendus à la deuxième épreuve et six ont été sélectionnés pour la finale présentée jeudi et vendredi derniers.

La victoire du pianiste tient de l'exploit surtout si on considère qu'il a commencé ses études à l'âge de 13 ans. Après sept ans au Conservatoire de musique de Québec avec Suzanne Beaubien et deux ans à Toronto avec André Laplante, le jeune homme a poursuivi son perfectionnement à l'Université de l'Indiana, à Bloomington, auprès du très réputé Menahem Pressler. Il doit y entreprendre ses études de doctorat l'année prochaine.

En remportant le Tremplin international, Maxim Bernard ajoute son nom sur une prestigieuse liste d'interprètes. Au fil des ans, plusieurs des vainqueurs de cette épreuve, dont Louis Lortie, André Laplante, Angela Cheng, Marc-André Hamelin et Chantal Juillet, ont entrepris une brillante carrière internationale.

Le prix est assorti d'une bourse de 8000 $. S'ajoute à cette récompense des invitations dans des camps musicaux, notamment à Banff et à Toronto. La victoire de Maxim Bernard lui donnera le privilège de jouer avec l'Orchestre du concours, à la salle Desjardins-Telus, le 4 juillet à 19 h 30. Il interprétera le premier mouvement du *Concerto n° 1 en si bémol mineur op. 23*, de Tchaïkovski.

1729780

Cavalia

WWW.CAVALIA.NET • 1·866·999·8111

1712112

La maison du piano au Québec

Pianos neufs et usagés
Sauter, Schimmel, Petrof
Kohler & Campbell, Knabe
Young Chang, Bergmann
Steigerman

LES PIANOS ANDRÉ BOLDUC INC
www.pianobolduc.com

230, côte des Fermes, Saint-Joseph-de-Beauce (à 30 min des ponts)
1 888 397-5057

1728245

Musique de chambre à Sainte-Pétronille

Jeudi 29 juin 20h30

Soirée Les Pianos André Bolduc

André Laplante, *piano*

Cité par La Scena Musicale, le pianiste Tristan Lauber dit d'André Laplante : « C'est le pianiste des pianistes. Il possède l'un des plus beaux sons au piano et reste l'un des meilleurs représentants de ce qu'était cette préoccupation d'une belle sonorité ».

Au programme : Mozart, Beethoven, Schumann, Chopin



André Laplante

COMPLET

Informations et réservations (418) 828-1410 • Réseau Billetech (418) 643-8131

Hydro Québec · La Fondation · Espace Musique 95,3 · simons · Desjardins · Cossette · Les Pianos André Bolduc

1728293

Offrez-vous des vacances en or

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

Couronnés **lauréats Or** aux Grands Prix du tourisme québécois 2006, la plus haute distinction de l'industrie, ces gagnants vous feront vivre des moments inoubliables lors de vos prochaines vacances.

Réservez-vous les meilleurs dès maintenant !



HÉBERGEMENT
50 à 149 chambres
Québec
Auberge Saint-Antoine
Tél. : 418 692-2211
www.saint-antoine.com



TRANSPORTS ET VOYAGES
Québec
Groupe Voyages Québec
Tél. : 418 525-4585
www.gvq.qc.ca



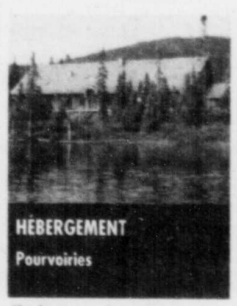
SERVICES TOURISTIQUES
Québec
Centre local de développement de la Côte-de-Beaupré
Tél. : 418 827-5256
www.cotedebeaupre.com



ENTREPRISE TOURISTIQUE PUBLIQUE
Québec
Musée national des beaux-arts du Québec
Tél. : 418 643-2150
www.mnba.qc.ca



ATTRACTION TOURISTIQUE
Moins de 100 000 visiteurs
Saguenay–Lac-Saint-Jean
Site de la Nouvelle-France
Tél. : 418 544-8027
www.sitenouvellefrance.com



HÉBERGEMENT
Pourvoiries
Charlevoix
Pourvoirie du Lac Moreau et Auberge du Ravage inc.
Tél. : 418 665-4400
www.lacmoreau.com



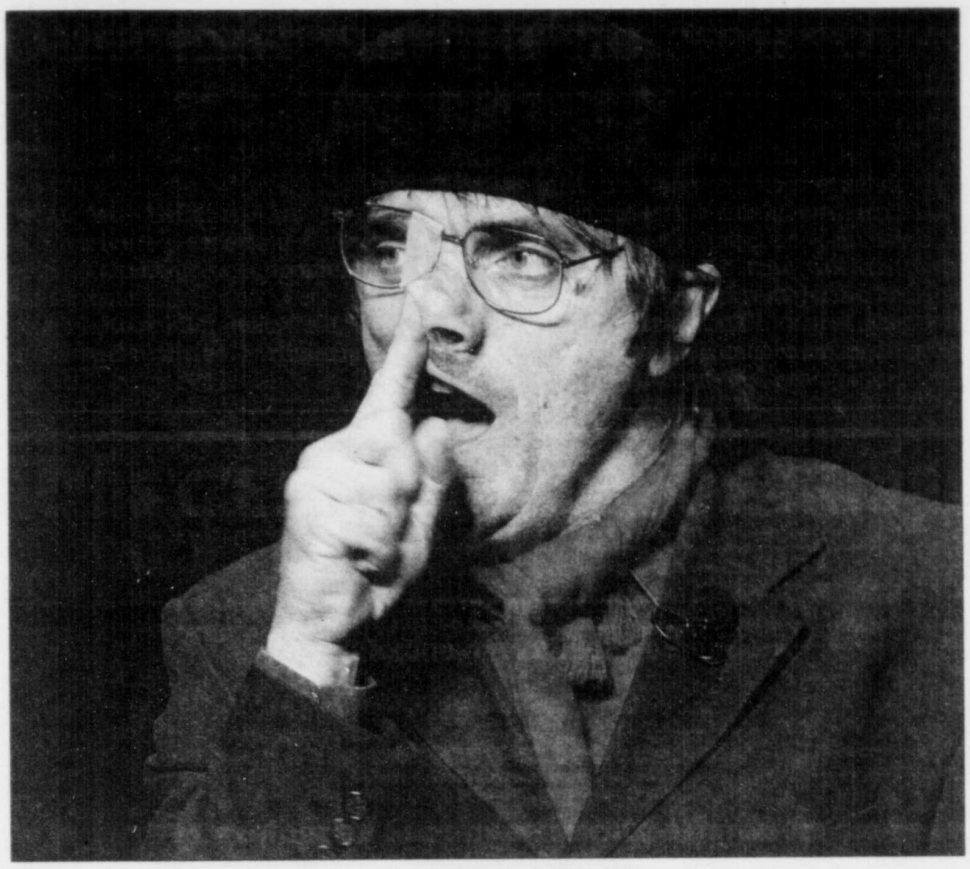
PLEIN AIR ET AVENTURE
Bas-Saint-Laurent
Société d'écologie de la batture du Kamouraska
Tél. : 418 493-9984
www.sebka.ca



HÉBERGEMENT
moins de 50 chambres (gîtes exclus)
Gaspésie
Hôtel Le Francis
Tél. : 418 392-4485
www.hotelfrancis.qc.ca

leSoleil · Astral Media · Aéroports de Montréal · Palais des congrès de Montréal · Hydro Québec · Sympatico msn · Institut de tourisme et d'hôtellerie Québec · ATR Associées du Québec

Tourisme Québec



C'est pour rire du monde... ou plutôt pour rire avec les humoristes du monde que les amateurs se sont rendus au Théâtre de la Bordée, hier soir. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Rire du monde !

Régis Tremblay
rtremblay@lesoleil.com

Depuis le temps que les Québécois adulent tous les humoristes québécois, drôles et moins drôles, voici que l'on sent de plus en plus un goût pour l'humour venu d'ailleurs. La salle de la Bordée n'était pas tout à fait remplie, hier soir, pour le Plateau Humour du monde du Grand Rire, mais tous ceux qui y étaient ne l'ont certes pas regretté !

Même si la soirée appartenait aux petits drôles d'ailleurs, il revenait à notre François Léveillée national de réchauffer l'atmosphère en se moquant un tantinet des « maudits Français » !

Patrick Tremblay et Boucar Diouf formaient un duo bicolore assez sympa, l'un étant Blanc et l'autre Noir. Belle façon de donner de la couleur à ce début de soirée. Leur petit numéro est une poutine multiethnique où se mêlent le tam-tam de brousse et le *tam ti delam* de Natashquan. Le duo nous a servi quelques gags bien connus, dont l'histoire du pâté chinois (les Blancs au-dessus, les Jaunes au milieu, les Noirs en-dessous), mais il était très amusant d'entendre Boucar commander une pizza avec son tam-tam en peau de prépuce ! Revenu plus tard, Boucar a fini de nous conquérir avec son monologue typiquement rimouskois !

Le Français Pierre Aucaigne a fait une entrée fracassante sur la peau des dents !... en trébuchant. Pas étonnant qu'il ait fait tout son numéro sur le gros nerf ! Hyper ventilé, super inquiet, archi-agité, l'homme à la valise mystère a été le plus applaudi de la soirée !

Nabila Ben Youssef a fait une entrée beaucoup plus gracieuse que Pierre Aucaigne en dansant le baladi. Son rêve d'enfance ! En arrivant à Montréal de sa Tunisie natale, elle fut bien surprise de constater combien l'offre était forte pour les danseuses dans la métropole ! Et c'est sur cette seule équivoque qu'elle a passé tout son monologue intitulé *Arabe et cochonne* ! Un peu trop systématique.

Au lendemain de la défaite de leur pays au Mondial de soccer, les Suisses Benjamin Cuche et Jean-Luc Barabezat se sont fait remonter le moral par une bonne main d'applaudissements. Ils nous ont renvoyé la balle (!) par un gag bien envoyé et longuement préparé sur le mariage forcé d'une souris et d'un éléphant. Plus la farce s'allongeait, et plus elle devenait marrante ! Le duo classique où l'un fait l'idiot et l'autre le fûté, qui s'écrie, exaspéré devant le peu esprit de son partenaire : « Je raconte une histoire à un imbécile et c'est moi le con ! »



Aujourd'hui au Grand Rire

→ 11 h
« Dessine-moi un jeu... »
Place D'Youville
(Adjacent à place Loto-Québec)

→ 19 h
Tête d'affiche
Patrick Groulx
Place Loto-Québec
Scène TELUS

→ 19 h 30
Solos Humour du monde
Saïdou Abatcha (Cameroun)
Théâtre de la Bordée

→ 20 h
Le monde est flou
Tournée de l'APIH
Théâtre Petit Champlain
Maison de la chanson

→ 20 h
Courts-métrages humoristiques
L'Impérial

→ 21 h
Tournoi des maîtres
LNI
Le Cabaret du Capitole

L'OSM aura sa salle de concert

Presse canadienne

MONTRÉAL — « Cette fois-ci, c'est la bonne », jure le gouvernement Charest : l'Orchestre symphonique de Montréal aura sa salle de concert.

Le projet, évalué à 105 millions $, sera construit en partenariat public-privé et livré en 2011.

Le premier ministre, Jean Charest, en a fait l'annonce, hier, aux côtés du président du conseil d'administration de l'Orchestre, l'ancien premier ministre Lucien Bouchard, du maestro Kent Nagano, du maire de Montréal Gérald Tremblay, de la ministre de la Culture et des Communications, Line Beauchamp, et du président de la Place des arts, François Macerola.

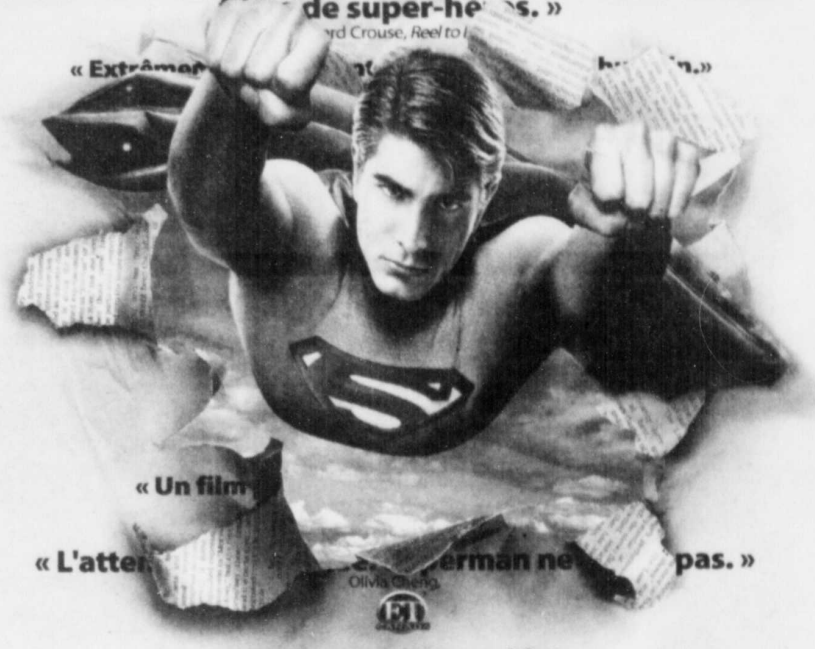
1730076

« C'EST AU-DELÀ DE SUPER. C'EST SUPERBE! » Richard Corliss, TIME

« SUPERMAN S'ÉLANCE. Des images à couper le souffle. » David Ansen, Newsweek

« En un mot : WOW! Une merveille. » Larry King, *LARRY KING LIVE*

« Le retour de Superman se classe parmi les meilleurs de super-hé[illegible]s. » [illegible]rd Crouse, *Reel to [illegible]*



« Superman revient avec éclat! Fascinant et proche de nous. » Peter Travers, RollingStone

UN FILM DE BRYAN SINGER

LE RETOUR DE SUPERMAN MC

(Version française de *Superman Returns*™)

WARNER BROS. PICTURES PRÉSENTE
AVEC LA PARTICIPATION DE LEGENDARY PICTURES UNE PRODUCTION JON PETERS AVEC LA PARTICIPATION DES PRODUCTIONS BAD HAT HARRY UN FILM DE BRYAN SINGER « LE RETOUR DE SUPERMAN »
BRANDON ROUTH KATE BOSWORTH JAMES MARSDEN FRANK LANGELLA EVA MARIE SAINT PARKER POSEY KAL PENN SAM HUNTINGTON
ET KEVIN SPACEY CONCEPTION DES COSTUMES LOUISE MINGENBACH MUSIQUE DE JOHN OTTMAN MONTAGE JOHN OTTMAN ELLIOT GRAHAM CONCEPTION VISUELLE GUY HENDRIX DYAS
DIRECTION DE LA PHOTOGRAPHIE NEWTON THOMAS SIGEL A.S.C. PRODUCTEURS DÉLÉGUÉS CHRIS LEE THOMAS TULL SCOTT MEDNICK PRODUCTION DE JON PETERS BRYAN SINGER GILBERT ADLER
D'APRÈS LES PERSONNAGES DE SUPERMAN CRÉÉS PAR JERRY SIEGEL & JOE SHUSTER ET PUBLIÉS PAR DC COMICS SYNOPSIS DE BRYAN SINGER & MICHAEL DOUGHERTY & DAN HARRIS
SCÉNARIO DE MICHAEL DOUGHERTY & DAN HARRIS RÉALISATION DE BRYAN SINGER

LEGENDARY PICTURES DC DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS supermanreturns.com

VERSION FRANÇAISE — VERS. O. ANGLAISE

À L'AFFICHE!
CINEMAS FORTUNE INC. GALERIES DE LA CAPITALE
CINEPLEX ENTERTAINMENT BEAUPORT
CINEPLEX ENTERTAINMENT STE-FOY
CINEMAS FORTUNE INC. STARCITÉ STE-FOY
CINEPLEX ENTERTAINMENT PLACE CHAREST
CINÉ-PARC DE LA COLLINE
LIDO LÉVIS
LIDO RIMOUSKI
ST. NICOLAS DES CHUTES
ODYSSÉE DRUMMONDVILLE
CHAPLIN VICTORIAVILLE
CHAPLIN II SOUREL
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL
SON DIGITAL PRÉSENTÉ EN SON THX

VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

EN BREF

Le centre d'art La Chapelle se refait une beauté

→ Le centre d'art La Chapelle, situé à Vanier, agrandit son hall d'entrée afin d'augmenter sa capacité d'accueil et son aire de rangement. Les travaux de réaménagement, évalués à 300 000 $, devraient prendre fin le 8 septembre, juste à temps pour le lancement de la saison automne-hiver. Doté d'une salle de 196 places, le centre d'art ne pouvait admettre plus de 100 à 125 personnes dans le hall d'entrée qui donne accès au bar. Sa superficie devrait donc passer de 41 à 71 mètres carrés. Pendant la durée des rénovations, la billetterie sera accessible par la porte arrière selon l'horaire habituel, soit de 9 h à 13 h et de 14 h à 17 h, du lundi au vendredi. Le centre d'art La Chapelle a observé une hausse d'achalandage de 450 % entre 2002 et 2005. Avec sa programmation alliant danse, chanson, théâtre semi-professionnel et conférences, il offre près de 125 spectacles par année. Pour sa 10e saison qui sera officiellement lancée le 13 septembre, le centre d'art présentera, entre autres, Pat the White, Mara Tremblay, Claudette Dion et Gilles Valliquette. ***Laurie Richard***

De nouveaux épisodes des *Soprano* en août

→ Les 12 premiers épisodes de la sixième saison des *Soprano* arriveront enfin en français à Super Écran, le lundi 14 août à 21 h. La chaîne payante présentera chaque semaine deux épisodes diffusés un à la suite de l'autre. Huit derniers épisodes, qui mettront un point final à la série américaine, sont attendus pour la saison prochaine. Ceux qui ne connaissent toujours pas Tony Soprano pourront se reprendre cet automne, alors que TQS reprendra du début la série sur le monde de la mafia. Séries+ en a interrompu la diffusion après la quatrième saison. ***Richard Therrien***

De croque-mort à tueur en série

→ Michael C. Hall, qui jouait l'entrepreneur de pompes funèbres gai dans *Six Pieds sous terre*, sera la vedette d'une nouvelle série policière, *Dexter*, cet automne à The Movie Network. Dans cette série de 12 épisodes, que diffusera Showcase aux États-Unis, l'acteur américain joue un expert légiste de la police qui se transforme la nuit en tueur en série. TMN diffusera aussi durant la prochaine saison de nouveaux épisodes des populaires séries de HBO, *Rome*, *Big Love* et *Entourage*. ***Richard Therrien***

1728976



Pas trop tard pour te positionner!

Deviens arpenteur géomètre ou géomaticien.
Il n'est pas trop tard pour faire une demande d'admission.

>>> ulaval.ca/positionner

UNIVERSITÉ LAVAL

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

Banco — Tirage du 2006-06-27 : 02 03 06 07 14 15 17 19 24 25 28 29 30 31 37 45 56 66 67 68

La Quotidienne — Tirage du 2006-06-27 : 3 4 — 219 5927

Extra — Tirage du 2006-06-27 : 4275344 — 500 000 $*
*décomposable dans les deux sens.

Astro — Tirage du 2006-06-27

Jour	Mois	Année	Signe
13	JUIN	32	GÉMEAUX

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU LOTTO 6/49

Nouveau ! Numéro décomposable dans les deux sens — Extra

STRUCTURE DE LOTS — Gros lot de 500 000 $

Catégorie	Lots	Catégorie	Lots	Catégorie	Lots
Numéro complet	500 000 $	3 derniers chiffres	50 $	6 premiers chiffres	10 000 $
6 derniers chiffres	25 000 $	2 derniers chiffres	5 $	5 premiers chiffres	500 $
5 derniers chiffres	1 000 $	le dernier chiffre	2 $	4 premiers chiffres	50 $
4 derniers chiffres	100 $			3 premiers chiffres	25 $
				2 premiers chiffres	5 $

1729216



Michael Jackson veut s'installer en Europe

Agence France-Presse

LOS ANGELES — Michael Jackson va enregistrer un nouvel album et envisage une tournée, un retour à la musique après son acquittement il y a un an dans une affaire d'attouchements sexuels sur mineur, a annoncé hier sa porte-parole, précisant que la *star* allait bientôt s'installer en Europe.



Michael Jackson — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« M. Jackson a déjà annoncé son projet d'enregistrer un album dont il prédit qu'il sortira en 2007. Sa récente visite au Japon a été la première d'une série d'apparitions en public, et il étudie de nombreuses propositions pour des tournées de concerts, ce qu'il prévoit faire dans les prochains mois », a indiqué Raymone Bain dans un communiqué.

M^me^ Bain a en outre affirmé que le chanteur, « actuellement en Irlande pour des affaires personnelles, a l'intention de s'installer en Europe dans un avenir proche ».

L'interprète de *Thriller* a quitté son ranch californien de Neverland et a vécu principalement à Bahreïn, dans le Golfe, depuis son acquittement en juin 2005 de dix chefs d'accusation dans une affaire d'attouchements sexuels sur mineur, pour lesquels il risquait près de 20 ans de prison.

Fin mai, l'ex-roi de la pop, qui aura 48 ans fin août, avait effectué au Japon sa première apparition en public depuis la fin de son procès très médiatisé. Il avait reçu un prix lors d'une émission de télévision à Tokyo.

Virtuellement retiré du monde pendant un an, Michael Jackson a continué à faire la une des journaux, notamment en raison de ses difficultés financières.

En mars, il avait échappé de peu à des sanctions du département du Travail de Californie pour défaut de paiement de salaire et des charges sociales aux employés de Neverland.

En avril, le chanteur avait également dû restructurer des dettes, de 270 millions $ selon le *New York Times* et le *Los Angeles Times*, en offrant à Sony une option d'achat sur une part de son prestigieux catalogue musical, qui inclut notamment des chansons des Beatles.

L'ensemble du catalogue musical dont Michael Jackson possède 50 % est évalué à un milliard de dollars, selon le *New York Times*.

La question des dettes de la *star* avait fait surface lors de son procès. L'accusation avait produit des témoins affirmant que Jackson avait vécu sur un grand pied entre 1999 et 2003. Un expert-comptable avait estimé que le chanteur dépensait alors « entre 20 et 30 millions (de dollars) de plus par an qu'il n'en gagnait ».

Ces frais fixes sont allés de pair avec un déclin des revenus du chanteur, qui possède à son palmarès la meilleure vente d'albums de l'histoire avec *Thriller* (53 millions d'exemplaires) et a écoulé au total 170 millions de disques dans le monde entier depuis le début de sa carrière en solo, en 1979.

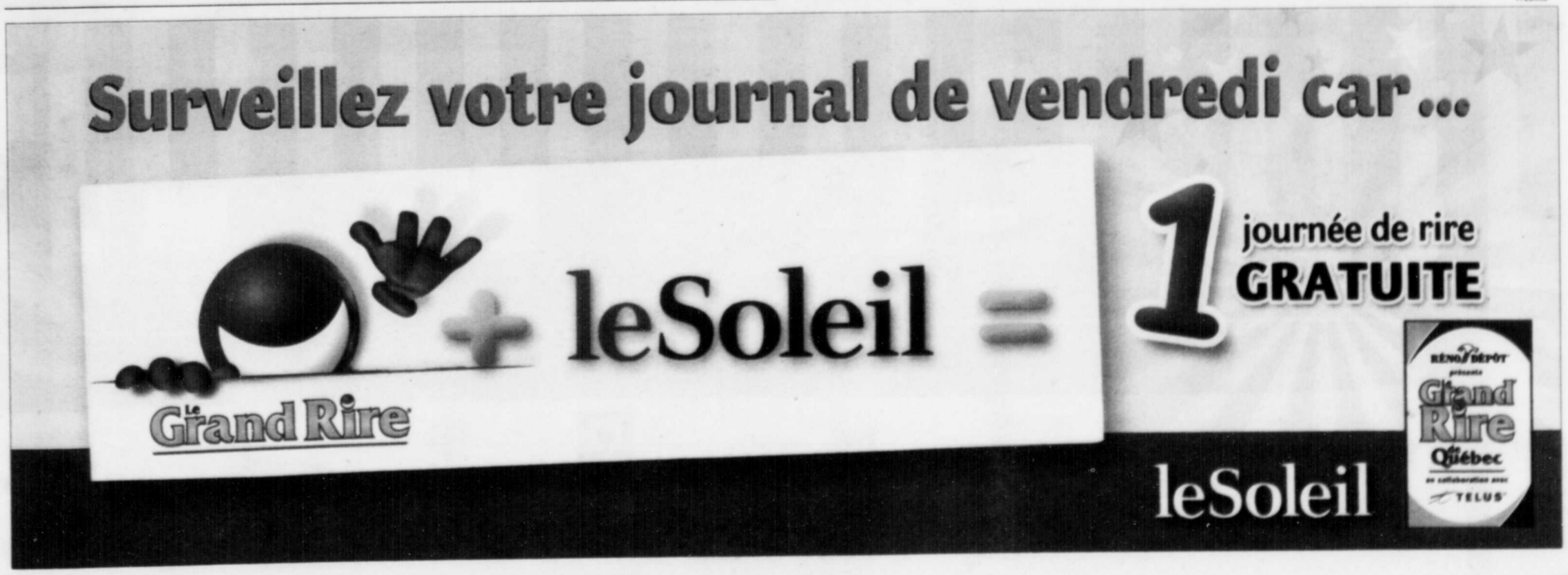
Son dernier disque original, « Invincible », sorti en 2001, ne s'est vendu qu'à 11 millions d'exemplaires dans le monde, un score faible au regard des 32 millions d'albums *Dangerous* depuis 1991 et des 36 millions de « HIStory » depuis 1995.



Pour participer, remplissez le coupon publié les 28,29 et 30 juin 2006 dans leSoleil et faites-le parvenir avant le jeudi 6 juillet à 9 heures à :
Concours IMAX
C.P. 15170, Québec (Québec) G1K 9J1
ou déposez-le aux bureaux du quotidien leSoleil, 410, boul. Charest Est, Québec

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____

Les gagnants recevront leur laissez-passer double par la poste.
Seuls les fac-similés entièrement reproduits à la main seront acceptés.



FAITES PARTIE DE LA FÊTE !

RÉNO-DÉPÔT présente Le Grand Rire de Québec collaboration avec TELUS en TELUS

PORTEZ VOTRE NEZ-PASSEPORT !

DU 22 JUIN AU 2 JUILLET 2006
WWW.GRANDRIRE.COM

EN VENTE CHEZ LES RÉNO-DÉPÔT, SAQ, METRO ET LES COMMERÇANTS PARTICIPANTS

OU LE LAISSEZ-PASSER 1 JOUR

EN VENTE SUR LES SITES DU FESTIVAL

Les enfants de 12 ans et moins accèdent gratuitement aux sites accessibles avec le Nez-passeport ou le laissez-passer un jour.

SAMEDI 22 JUIN 2006

SOLO Humour du Monde — BILLET GRATUIT AVEC
THÉÂTRE DE LA BORDÉE — 19 H 30

SAÏDOU ABATCHA
CAMEROUN
RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-9721 WWW.GRANDRIRE.COM

COURTS-MÉTRAGES HUMORISTIQUES — 20 H 00 — BILLET GRATUIT AVEC


PLUS DE 10 PAYS
PLUS DE 25 FILMS
IMPÉRIAL
252, RUE SAINT-JOSEPH EST
TÉL.: 523-3131

ÉMERGENCE — THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN — 20 H 00 — BILLET GRATUIT AVEC
APIH — LE MONDE EST FLOU (TOURNÉE DE L'APIH)
RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 692-2631 WWW.GRANDRIRE.COM

TÊTE D'AFFICHE — SCÈNE TELUS À PLACE LOTO-QUÉBEC — 21 H 00

ACCESSIBLE AVEC
PATRICK GROULX
19 H 00 DJ TELUS
20 H 00 1ères PARTIES «HUMOUR»

leSoleil PRÉSENTE LE **TOURNOI DES MAÎTRES DE LA** — GRANDE FINALE : 1 partie 21 H 00 — 23.00$*
LNI
LE CABARET DU CASINO
RÉSERVATIONS : 972, rue Saint-Jean Tel.: (418) 694-4444

« DESSINE-MOI UN JEU... » EXPOSITION DE DESSINS COMIQUES
ADJACENT À PLACE LOTO-QUÉBEC (PLACE D'YOUVILLE)
11 H 00 à 23 H 00


une présentation de TÉLÉVISION

DIMANCHE 23 JUIN 2006

SOLO Humour du Monde
THÉÂTRE DE LA BORDÉE — 19 H 30 — BILLET GRATUIT AVEC

VIRGINIE HOCQ
(BELGIQUE)
RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-9721 WWW.GRANDRIRE.COM

GALA — À PARTIR DE 44.95 $*

FRANÇOIS LÉVEILLÉE
19 H 45
- France d'Amour
- Patrick Groulx
- Mike Ward
- Jean Lapointe
- Boucar Diouf
- Patrick Tremblay
- La Bande Magnétique
- Les Frères Taloche (Belgique)
- Rebecca Carington (Angleterre)
- Et des surprises!

919 — Grand Théâtre de Québec

ÉMERGENCE — THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN — BILLET GRATUIT AVEC
20 H 00

« LES SOIRÉES POP-CORN, LA RELÈVE S'ÉCLATE »
RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 692-2631 WWW.GRANDRIRE.COM

TÊTE D'AFFICHE — SCÈNE TELUS À PLACE LOTO-QUÉBEC — 21 H 00

ACCESSIBLE AVEC
RÉAL BÉLAND
19 H 00 DJ TELUS
20 H 00 1ères PARTIES «HUMOUR»

« DESSINE-MOI UN JEU... » EXPOSITION DE DESSINS COMIQUES
ADJACENT À PLACE LOTO-QUÉBEC (PLACE D'YOUVILLE)
11 H 00 à 23 H 00


une présentation de TÉLÉVISION

LUNDI 24 JUIN 2006

SHOW ANGLOFUN — EXCLUSIFS au GRAND RIRE

19 H 30 — BILLET GRATUIT AVEC
INVITÉS
PIERRE BRAULT
JASON LAURANS
MARTHA CHAVES
STEVE PARTERSON
ANIMATEUR
JOCKO ALSTON
RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-9721 WWW.GRANDRIRE.COM

GALA — À PARTIR DE 44.95 $*
19 H 45

NORMAND BRATHWAITE
- Dan Bigras
- Mahée Paiement
- Les Denis Drolet
- Jean-Thomas Jobin
- Alex Perron
- Michel Mpambara
- Élisabeth Blouin-Brathwaite
- Steeve Diamond
- Alain Dumas
- Charly Pop
- Virginie Hocq (Belgique)
- Cuche et Barbezat (Suisse)
- Et une surprise!

919 — Grand Théâtre de Québec

THÉÂTRE HUMORISTIQUE — 23.00$*

HOLLYWOOD
20 H 00
RÉSERVEZ VOTRE BILLET : Tél.: (418) 692-2631 WWW.GRANDRIRE.COM

LE GRAND... RIRE COLLECTIF **À L'ANGLICANE**
LES ZAPARTISTES — LE BON VOISINAGE
20 H 00


L'Anglicane
RÉSERVATIONS : 33, rue Wolfe, Lévis Tél.: (418) 838-6000

TÊTE D'AFFICHE — SCÈNE TELUS À PLACE LOTO-QUÉBEC — 21 H 00

ACCESSIBLE AVEC
MIKE WARD
19 H 00 DJ TELUS
20 H 00 1ères PARTIES «HUMOUR»

« DESSINE-MOI UN JEU... » EXPOSITION DE DESSINS COMIQUES
ADJACENT À PLACE LOTO-QUÉBEC (PLACE D'YOUVILLE)
11 H 00 à 23 H 00


une présentation de TÉLÉVISION

20 $ Taxes incluses 10 $ Taxes incluses *Taxes incluses + frais de service

RÉNO-DÉPÔT · TELUS · LOTO QUÉBEC · SAQ · RADIO-CANADA TÉLÉVISION · BOREALE · Canada · Québec · Québec Office du tourisme de Québec · leSoleil · 93 · Humour du Monde · QuébecOrbi

LA LOTERIE DU Grand Rire — NOUVEAU
PLUS DE 1000 GAGNANTS !
Prix : 10$
GRAND TIRAGE LE 28 JUILLET 2006
DISPONIBLE : • sur les sites officiels du Festival • 265, de la Couronne, bur. 101 • Tél.: (418) 640-2277
PRIX À GAGNER :
- L'Oasis Spa (6 personnes)
- Voyage en Suisse (2 personnes) Festival d'humour de Montreux
- Ensemble cinéma maison avec téléviseur LCD de 42 pouces
- 2 forfaits famille Motorola RAZR de TELUS
- 1000 $ en produits


Marilyse Bourke, Louis-David Morasse, Kathleen Fortin et Patrice Bélanger font partie de la distribution de la pièce qui sera jouée au théâtre de la Marguerite.

Marilyse Bourke jouera les trouble-fêtes à Trois-Rivières

Presse canadienne

TROIS-RIVIÈRES — Les plus jeunes la connaissent sous le nom de Sonia Compagna, par le biais de l'émission *Une grenade avec ça?* diffusée à VRAK-TV, ou l'ont connue en Maggie Malo dans *Watatatow*. Les autres l'ont découverte avec *Diva*, ou plus récemment comme la Mélanie Charest de *Km/h*, sinon la Marie-Ange des *Invincibles*. Cet été, elle s'apprête maintenant à se faire détester sur les planches du Théâtre des Marguerites, dans la peau de Manu, une jeune femme superficielle, personnage qui lui a d'ailleurs donné quelques vertiges à la lecture même du texte de la pièce *Notre amour est trop lourd*.

À la première lecture de la pièce, Marilyse Bourke s'est questionnée sérieusement sur sa capacité à assumer les lignes de son texte. « Elle dit vraiment des énormités, lance la comédienne. C'est une fille extrêmement superficielle, qui mise beaucoup sur le paraître. C'est sa façon de gérer sa vie alors pour elle, il est vraiment inconcevable que son ex la laisse, et en plus pour une femme ronde. »

L'obésité est au cœur de la pièce du Théâtre des Marguerites et le malaise même des comédiens de la distribution indique d'autant plus à quel point le sujet est tabou. « Un tabou qui est le corps, à une époque où on est bombardé d'images de perfection, de régimes et tout et tout, observe Marilyse Bourke. Mais le propos est encore plus vaste que ça, et c'est la difficulté à assumer les différences. »

Dans la pièce qui lui fera passer une belle partie de l'été à Trois-Rivières, Marilyse Bourke jouera les trouble-fêtes, en tentant de miner le désir de son « ex » qui se retrouvera, devant ses amis et collègues, à se questionner sérieusement sur son aptitude à assumer sa nouvelle relation, non pas dans une intimité qui le ravit mais plutôt en public, devant la perception des autres.

« C'est tellement bien écrit et c'est super bien fait. On voit vraiment les deux univers dans lesquels il vit, fait valoir Marilyse Bourke. Le personnage vit une incapacité à assumer ses propres désirs profonds. Est-ce qu'il y a quelque chose de pire ? Je pense que c'est une petite dose de courage que ça va donner. »

Une fois sa panique passée, la comédienne a apprécié son personnage. « Elle est très manipulatrice. C'est un personnage très gros qui amène du *crunchy* à l'histoire, qui a beaucoup d'agressivité et qui est très imprévisible. Manu vient mettre les problèmes. Elle prend énormément de place et est très forte malgré son côté malsain. »

Or, cette Manu lui permet aussi de visiter pour une deuxième fois de sa carrière les planches du théâtre d'été, un univers qui la ramène à des souvenirs heureux dans les coins de Québec, puisqu'elle vient de Charlesbourg. « J'en vois un peu moins maintenant, mais plus jeune, j'allais au théâtre d'été avec mes parents et j'aimais beaucoup ça. Ça évoque pour moi une belle soirée relaxe. Ça fait : on profite de l'été ! »

Marilyse Bourke n'a jamais fait les écoles de théâtre mais a choisi sa carrière plutôt par le biais d'un concours qu'elle avait remporté, et a pris par la suite des cours privés ici et là. « Je suis complètement autodidacte, c'est un chemin différent et bien insécurisant de l'intérieur. » Elle le vit surtout au théâtre, qui pour elle représente le cadre du défi.

La télévision, en revanche, représente sa zone de confort. « C'est confortable, ça va vite, pas trop de répétitions, et c'est rassurant aussi monétairement. Il arrive un temps où le stress te lâche et tu embarques instantanément dans le plaisir. » Quant au cinéma, c'est le rêve. « Pour moi, c'est un regard de petite fille. C'est le plaisir pur de raconter une histoire du début à la fin. La magie d'un bon film, je capote là-dessus. »

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

VO² sports
Au menu : une entrevue avec Me Marcel Aubut, nouvel officier de l'Ordre national du Québec.
18 h 30 à Canal Vox

24 idées/seconde
Ceux qui s'intéressent au cinéma d'animation ne voudront pas rater cette nouvelle série de 10 épisodes produite par l'Office national du film sur les techniques et l'art du film d'animation. Des artisans révèlent leurs petits secrets en entrevue et nous proposent de courts métrages inédits ou primés. Dans ce premier épisode, les secrets de Claude Cloutier et Michèle Cournoyer, cinéastes d'animation.
19 h à TV5

Par-dessus le marché
La nutritionniste Isabelle Huot explique les dangers de la cuisson au BBQ. Le sommelier Patrick Blondin propose des bières québécoises pour accompagner les grillades.
19 h à TVA

Shark : Mind of a Demon
Fabien Cousteau, le petit-fils du célèbre Jacques Yves Cousteau, s'intéresse depuis longtemps aux grands requins blancs. Deux ans après avoir construit et testé un requin robot en acier inoxydable de 14 pieds, le jeune explorateur prend le risque d'aller nager avec les prédateurs, mais le danger est toujours imminent. Un documentaire construit comme un suspense.
20 h à CBS

Une mémé gourou du sexe

Agence France-Presse

NEW YORK — Sur un plateau de télévision aux couleurs criardes, une petite dame aux cheveux blancs écoute une auditrice d'un air faussement désapprobateur, avant de se lancer dans de très concrètes explications au moyen d'un pénis en plastique.

Avec Sue Johanson, les Américains ont, après le Dr Ruth dans les années 80, de nouveau trouvé un gourou du sexe en la personne d'une grand-mère respectable aux conseils classés XXX.

Chaque dimanche à 23 h 00, cette infirmière retraitée tente de compléter et de pimenter l'éducation du pays dans son émission *Parlons sexe avec Sue*, grand succès d'audience de la chaîne câblée Oxygen.

Pendant une heure, il y est question de double pénétration, de rougeurs mal situées, de *top* 10 des gadgets sexuels. Grimaçant de douleur, exprimant l'horreur ou la malice à l'écoute des questions, Sue reste toujours ouverte dans ses réponses, chantre de l'expérimentation dans le respect mutuel. Un seul sujet est tabou, dit-elle : son âge (sans doute très au-delà des 70 ans).

« Elle fait un travail formidable », dit Joy O'Donnell, du Centre national de ressources sur la sexualité de l'Université de San Francisco. « Ce type d'émission contribue à contrer la honte, la peur et le silence qui entourent le sexe aux États-Unis. Il en faudrait d'autres. Ce pays n'a pas l'éducation sexuelle qu'il mérite. C'est une question politique, mais quand des écoles décident de promouvoir l'abstinence, elles ne font que promouvoir l'ignorance. »

Pour elle, le fait qu'il s'agisse d'une femme âgée génère le respect : « À cause de cette chape sur la sexualité, il est suspect de parler sexe. Or Sue ou le Dr Ruth sont maternelles, rassurantes ».

Dans son étroit bureau new-yorkais aux murs couverts de photos la montrant aux côtés de Bill Clinton, Gérard Depardieu ou Eddie Murphy, Ruth Westheimer, la fameuse « Dr Ruth », a sa propre explication à son succès.

« J'ai l'air un peu vieille école, et je parle explicitement de sexe ! », dit l'énergique sexologue au célèbre accent allemand. « Il faut des gens comme moi, qui respectent la religion, les valeurs morales, et en même temps disent " si vous avez un problème, agissez ". Je suis une grand-mère qui parle de contraception, de MST ou du besoin des hommes d'être stimulé ».

Après 450 émissions aux États-Unis - et d'autres en France (*Sexy Folies*), en Suisse, en Israël - ce minuscule bout de femme polyglotte diplômée de psychologie et sociologie a eu envie de passer à autre chose : donner des cours sur la famille à Princeton, faire des documentaires sur les juifs éthiopiens ou les druzes d'Israël.

Mais elle continue aussi à parler sexe, de conférences en apparitions télévisées en consultations (elle reçoit encore des patients). À 78 ans, elle est l'auteur du *best-seller Le Sexe pour les nuls*.



Sue Johanson — PHOTO AFP

D'après elle aussi, l'éducation sexuelle fait défaut, « faute d'argent, et question d'attitude victorienne puritaine ».

« Il y a moins de femmes qui n'ont pas d'orgasme, moins d'éjaculateurs précoces, de grossesses surprise, parce qu'on en parle. Mais tant de questions restent. »

À ses moments de liberté, Dr Ruth est une grand-mère gâteau pour ses quatre petits-enfants. Mais elle sort rarement sans être abordée, pour des consultations impromptues sur un coin de trottoir.

Installée au Canada, Sue Johanson est moins accessible. La frêle dame au visage pointu confie dans son site Internet adorer son jardin et ses petits-enfants. Elle est en ce moment en repos estival dans son cottage de l'Ontario.

À l'origine de sa vocation, la découverte de l'absence d'éducation sexuelle à l'école de ses enfants. Sue décide alors de créer un centre de planification familial. En 1984 elle entame une carrière à la radio canadienne.

Aujourd'hui, chacune de ses émissions reçoit en moyenne 80 000 appels, dont seuls une dizaine sont retenus, selon Oxygen. Le *show*, déjà diffusé au Brésil et en Pologne, doit l'être bientôt dans d'autres pays d'Europe.

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Cb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
(11) (SRC)	6	Squelettes dans placard	L'Épicerie	En attendant Ben Laden		BbdF:J. Lemire , D. Pinard, Afrodizz et B. Diouf.		Le Téléjournal / Le Point		Des kiwis et des hommes
(4) (TVA)	7	Par-dessus le marché	La Poule aux œufs d'or	**L'EMPIRE DE MARY KAY (4) avec Shirley MacLaine, Parker Posey**				Le TVA 22 heures	Sucré salé	**L'AVIATEUR**
(2) (TQS)	13	Anecdotes	À Hollywood, les étoiles	**DES GARS, DES FILLES (5) avec Freddie Prinze Jr., Claire Forlani**				Le Grand Journal		110 %
(15) (TQc)	8	18h30 Ramdam	Malcolm	Les Francs-tireurs: Michel Brûlé		**BARTON FINK (3) avec John Turturro, John Goodman**				**HISTOIRES...**
(5) (CBC)	12	Coronation Street	11 Cameras	Canadian Antiques Roadshow		Hustle		The National		The National
(12) (CTV)	14	eTalk	So You Think You Can Dance				Canadian Idol	America's Got Talent		CTV News
(20) (GLOBAL)	3	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Rock Star Casting Special		Vanity Insanity		Without a Trace		News Final
(22) (ABC)	22	Friends	Will & Grace	George Lopez	Freddie	Lost /Diffusion de deux épisodes				Sex and the City
(3) (CBS)	21	CBS News	Entertainment Tonight	Shark: Mind of a Demon		Criminal Minds		CSI New York		News
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	So You Think You Can Dance			The Simpsons	Blue Collar TV		One Tree Hill
(5) (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	America's Got Talent		America's got Talent		Law & Order		News
(57) (PBS)	42	The Newshour		Art Express	Consumer	American Masters / Bob Dylan				BBC World News
RDI	19	Le Monde	La part des choses	À la frontière du Zimbabwe		Le Téléjournal / Le Point		La Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point
ARTV	31	(18h) La culture...	Bazart	Grands Spectacles /Planètes		**CAMILA (3) avec Susu Pecoraro, Imanol Arias**				Jardins
Canal D	20	Biographies: Lucie Laurier		Enquêtes sur les abus du pouvoir		Dévorés vivants		Génies du crime		Stars sur le vif
Canal Vie	35	Manon	Espace d'un été	Que feriez-vous?		En quête de beauté		Décore ta vie	... Noces	... ménage
Discovery	37	Daily Planet		Science of Superhuam Strenght				MythBusters		Daily Planet
Évasion	23	Rose des sables		Tout le monde à table	Partons, la mer et belle!		Danse passion		Americas: Nouveau-Brunswick	
Historia	25	Histoire de football/ Grands d'Europe		Les Dossiers Da Vinci		JAG		**L'ARCHE DE NOÉ (5) avec John Voight, Mary Steenburgen 1/2**		
MusiMax	32	Top 5 anglo	Top5 franco	Musico: Richard Séguin		Les stars	L'index des rockeuses les plus not		Évolution	Gilles Valiquette
Musique Plus	30	InfoPlus	M. Net	Combat des clips	Artiste du mois: Fall Out Boy			Nés sous bonne étoile	Jeunes mariés	Pimp mon char
Séries +	24	Pour la cause		Victimes du passé		Femme$ de footballeurs		Six pieds sous terre		**SŒUR THÉRÈSE.COM**
TLC	39	A Face for Yulce		Conjoined Twins		Untold Stories of the E.R.		Mystery Diagnosis / A Puff of Smoke		Conjoined Twins
(M5)	15	Idées/secondes	Complément d'enquête			Acoustic	Avocats et associés	TV5 le Journal		Double mixte
Canal Z	26	Revanche des nerdz	...c'est fait	Buffy contre les vampires		Tru Calling		Bolides		La porte des étoiles
RDS	33	Sports 30	Soccer: Rochester c. Montréal				Sports Gilette	Sports 30		Moto X
Sportsnet	38	World Cup 1/4Final Preview		Canadian Open Poker Championship		CASCAR Super Series		Sportsnetnews		
TSN	28	Baseball ; Nationals c Blue Jays						Sportscentre		
(9) T-MAG	10	Action moteur sport	À la découverte de...	Féminin pluriel	Coupe quilles Univers		Astro Mag	Santé longue vie	À la découverte de...	En piste
Vox	9	360	Connexion	Oui-dire	Top+	Le bon air de Camille	Vo2 Sports	360	Une vision pour tous	Infocomm
Télétoon	36	6teen	Sacré Andy	...des Titans	Futurama	Les Simpson	Star ou...	Henri, pis sa gang	Les Griffin	Les Simpson
Vrak-TV	16	18h Gilmore Girls		Touche pas...	Parents...	Les Sauvages	70	Charmed		Degrassi

CINÉMA

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).

Click () v.f. 12h45, 13h15, 15h20, 16h05, 18h45, 19h30, 21h30, 22h (G).
Le retour de Superman () 12h, 12h30, 13h, 13h30, 15h15, 15h45, 16h15, 17h, 18h30, 19h, 20h, 21h, 21h45 ().
Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 12h05, 14h20, 16h35, 18h50, 21h15 (G).
Banlieue 13 () 12h10, 14h35, 16h40, 19h20, 21h25 (13 ans).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 12h50, 15h40, 19h25, 21h50 (G).
Duo (2) 13h10, 16h10, 19h15, 21h55 (G).
La malédiction (2) 22h05 (13 ans).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 12h40, 15h05, 18h35, 21h10 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h25, 15h35, 18h40, 21h50 (13 ans).
La maison près du lac (2) 12h55, 15h50, 19h20, 21h35 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 13h05, 15h55, 19h05, 21h40 (G).
Nacho Libre (3 1/2) 12h35, 14h40, 16h45, 18h55, 21h05 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 13h, 14h55, 16h50, 18h45 (G).

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745)

Click () v.f. 16h, 18h55, 21h15 (G).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 15h50, 19h, 21h20 (G).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 15h45, 18h50, 21h05 (G).
Nacho Libre (3 1/2) 15h30, 19h15, 21h35 (G).
Duo (2) 16h05, 19h05, 21h25 (G).
La maison près du lac (2) 16h15, 19h10, 21h30 (G).
La malédiction (2) 16h10, 18h40, 21h10 (13 ans).
Le retour de Superman () 16h30, 20h ().

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).

Click () v.o.a. 13h15, 15h55, 18h40, 21h05 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 12h35, 14h30, 16h30, 18h30, 20h45 (G).
Nacho Libre (3 1/2) 13h20, 15h50, 19h20, 21h40 (G).
The Fast and The Furious Tokyo Drift (3) v.o.a. 12h40, 15h, 18h55, 21h15 (G).
The Lake House (2) v.o.a. 13h05, 15h25, 18h25, 21h10 (G).
La rupture (2) 12h50, 15h15, 19h05, 21h30 (G).
La malédiction (2) 13h10, 16h05, 19h10, 21h50 (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h20, 12h25, 15h05, 15h35, 18h50, 19h15, 21h55 (13 ans).
Le retour de Superman () 12h15, 12h30, 12h45, 13h, 15h30, 15h45, 16h, 16h15, 18h45, 19h, 20h, 20h30, 22h ().

CARTIER (522-1011).

Le vélo de Ghislain Lambert (3) v.o.f. 19h45 (G).
Des ombres au soleil (2 1/2) v.o.a. s.-t. f. 10h, 17h50 (G).
La comtesse blanche (3) v.o.a. s.-t. f. 15h15 (G).
Neil Young - Heart of Gold (4) v.o.a. 22h (G).
Modigliani (4) v.f. 13h (G).

CLAP (650-CLAP).

Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 10h*, 12h10, 14h10, 16h30, 18h30, 20h40 (G).
Le couperet (3 1/2) 11h50, 14h20, 16h50, 19h30, 21h50 (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h, 15h, 18h, 20h50 (13 ans).
Don't Come Knocking (3 1/2) v.o.a. s.-t. f. 10h20*, 13h, 15h40, 18h20, 21h (G).
Duo (2) 12h30, 14h40, 17h, 19h10, 21h30 (G).
Je ne suis pas là pour être aimé (4) 14h50, 19h (G).
Le temps qui reste (3 1/2) 12h40, 17h10, 21h10 (16 ans).
*Représentation Matinée parents-bébés.

DES CHUTES (831-2660).

Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Click () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Duo (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 13h, 19h (G).
Le couperet (3 1/2) 15h30, 21h30 (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 19h30 (13 ans).
Le retour de Superman () 13h, 16h, 19h30 ().

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).

Click () 13h, 13h30*, 15h30, 16h, 19h, 19h30, 21h30, 22h (G).
Duo (2) 12h45, 16h15, 19h10, 21h55 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 13h30, 15h35, 19h15 (G).
La maison près du lac (2) 12h55, 15h55, 19h25, 21h50 (G).
La malédiction (2) 21h40 (13 ans).
Le retour de Superman () 12h30, 13h, 15h45, 16h15, 19h15, 19h45 ().
Les bagnoles (3 1/2) 12h30, 13h05, 15h45, 18h45, 21h25 (G).
Nacho Libre (3 1/2) 15h10, 19h20, 21h40 (G).
Nos voisins les hommes (3) 13h15, 15h25, 18h50 (G).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 12h50, 15h30, 19h30, 22h (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h35, 16h05, 21h15 (13 ans).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 21h55 (G).
* Représentation Ciné Tout-petits.

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).

Sous les mers du monde en 3D () 9h, 14h, 16h, 19h (G).
Cyberworld 3D () 10h, 13h (G).
À la conquête de Mars (1) 11h, 18h (G).
Forces de la nature (2 1/2) 12h, 17h (G).
Marchons sur la Lune () 15h, 20h (G).
Poséidon (3) 21h (13 ans).

LIDO (837-0234).

Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 13h, 19h (G).
La malédiction (2) 15h30, 21h30 (13 ans).
Les bagnoles (3 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Duo (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Click () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
La maison près du lac (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Le retour de Superman () 13h, 16h, 19h30 ().
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 19h30 (13 ans).

STARCITÉ (874-0255).

Banlieue 13 () 12h50, 15h, 19h15, 21h25 (13 ans).
Cars (3 1/2) v.o.a. 13h20, 16h20, 19h10, 21h55 (G).
Click () 13h, 13h30*, 15h30, 16h, 19h, 19h30, 21h30, 22h (G).
La maison près du lac (2) 13h25, 16h10, 19h10, 21h40 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 12h35, 13h05, 13h35, 15h15, 16h15, 18h45, 21h35 (G).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 13h10, 16h10, 19h25, 21h55 (G).
Nacho Libre (3 1/2) v.o.a. 13h25, 15h50, 19h15, 21h35 (G).
Nos voisins les hommes (3) 12h40, 14h40, 16h40 (G).
Duo (2) 16h05, 18h55, 19h25, 21h20, 21h50 (G).
Poséidon (3) 12h55, 15h20, 18h55, 21h25 (13 ans).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 12h45, 13h15, 15h15, 15h45, 19h05, 19h30, 21h30, 22h (G).
Superman Returns () v.o.a. 12h45, 13h30*, 16h, 16h45, 19h20, 21h15 ().
The Da Vinci Code (2 1/2) v.o.a. 13h, 16h15, 19h35 (13 ans).
United vol 93 (4) 21h50 (13 ans).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 12h55, 15h30, 19h05, 21h45 (G).
Représentations Ciné Tout-petits.

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).

Duo (2) 19h30 (G).
La rupture (2) 19h30 (G).

CINÉ-PARC ST-NICOLAS. (831-0778). Début des films à la noirceur. **Écran 1: Le retour de Superman ()** (G). **Poséidon (3)** (13 ans).

Écran 2: Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) (G). **La rupture (2)** (G).

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI, 2480, chemin Sainte-Foy, bureau 165. Les mercredis à 13h30 jusqu'au 16 août: Cette semaine: **«Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran».** Projection suivie d'une discussion.

THÉÂTRE

WANABAGO BLUES, une comédie d'Isabelle Hubert. Du mardi au samedi, 20h30, au Théâtre de la Roche-à-Veillon. Réservations: (418) 598-7409 ou 1 877 598-7409. Jusqu'au 2 septembre.

L'AUBERGE DES MORTS SUBITES de Félix Leclerc. Par «la troupe des amis de l'île». À 20h, à L'Espace Félix-Leclerc, 682, chemin Royal, Saint-Pierre de l'Île d'Orléans. Info: 828-1682.

FAIS COMME CHEZ-VOUS d'Huguette Drouin et Jean Vachon. Mar. au sam. à 20h30 au Théâtre La Fenière. Rés.: 872-1424;1 877 872-1424.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

GÉNÉRATION MOTOWN. À 20h30 au Théâtre Capitole. Repas-spectacle à 17h30. Rés: 694-4444.

SHOWS MIDIS. Ensemble folklorique Batimbo du Burundi, danse. À 12h devant la bibliothèque Gabrielle-Roy. En cas de pluie, spectacles annulés.

LE P'TIT RIRE JAUNE, festival d'humour alternatif jusqu'au 30 juin, à Rouje, 228, rue Saint-Joseph Est. Info: 688-4777 ou www.leptitrire-jaune.com. À 20h: Soirée cinoche!, avec Total Crap et les Doubleurs Crocheurs. Entrée: 12$

MUSIQUE

CONCERT DE BOLS TIBÉTAINS et mini-conférence à 19h à la Maison Accueil-Sérénité, 101, rue Principale, Sainte-Claire, qui oeuvre auprès des personnes ayant reçu un diagnostic de cancer et leurs proches. Entrée: 20$. Rés.: 883-2121.

LES MERCREDIS COURANT D'AIRS. À 19h au parc de la Marina de la Chaudière de St-Romuald: soirée à la découverte de la chanson avec Vital. En cas de pluie, à l'école secondaire les Etchemins (ligne info-loisirs: 838-4001). Entrée libre. Apportez vos chaises.

VERNISSAGE

LOUISE-CARRIER, 33, rue Wolfe, Lévis. Inf.: 838-6001. À 17h: exposition des œuvres préparatoires à la «Fresque Desjardins» réalisées par les artistes de l'Atelier de L'Émérillon. L'exposition se poursuit jusqu'au 6 septembre.





Louez un chauffe-eau pour gagner une auto !

Louer votre chauffe-eau chez *HydroSolution*, c'est assurer votre tranquillité d'esprit... et vos déplacements pour longtemps !

Service à domicile ultra-rapide 24 h - 7 jours. Réparation ou remplacement sans frais.
Location à partir de 6,99$ par mois.

1 877 353-0077
www.hydrosolution.com

Un concours fabuleux !
Simplement en adhérant à notre programme de Paiement Pré-Autorisé (PPA), deux clients chanceux gagneront chacun une **SUZUKI SWIFT+ 2007 d'une valeur de 15 500$*.**
(taxes incluses)



*Aucun achat requis. Les clients sur PPA âgés de 18 ans et plus sont automatiquement inscrits au concours (voir l'autre méthode de participation dans le règlement). La valeur approximative de chacun des grands prix est de 15 500 $ (taxes incluses). La photo et la description peuvent différer du prix offert. Une première auto sera tirée au hasard le 31 août 2006 et une deuxième, le 29 décembre 2006. On peut obtenir sur demande le règlement du concours en écrivant à : CONCOURS PPA HYDROSOLUTION, 12020, rue Albert-Hudon, Montréal-Nord (Québec) H1G 3K7.

Hydro Solution
Le spécialiste du chauffe-eau

MAGASIN GÉNÉRAL, T.1 : MARIE | Régis Loisel et Jean-Louis Tripp



La suite demain

46 de 75

LA PHRASE SECRÈTE | www.hannequart.com

Thème : Citation de Jules Renard

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

E C D	V I H R	E O E C	U R U Z	S C L	E H	E L	Z E E	N	T L	E R T	O O	U R U	V I T
								■			■		
						■			■				
■				■	■			■					
				■									

28-06-2006

Solution du dernier numéro : Si la connerie était de l'essence, on pourrait se passer des Arabes.

MOT MYSTÈRE

AGENT	COURS	JEEP	RESEAU
ALLEE			ROCADE
ARBRE	DIESEL	KILOMETRE	ROUE
ARCHE		KLAXON	RUELLE
ARRET	EBOUEUR		RURAL
AUTO	ECLAIRAGE	LARGEUR	
	ENTREE	LIEUE	SABLE
BANDE	ETAPE		SABOT
BARRER	ETROITE	ORNIERE	SENS
BENNE			SENTE
BETON	FEU	PAVE	STOP
BRUIT	FREINER	PEAGE	
BUS		PNEU	TRACE
	GARER		
CHOC	GLACE	RALLYE	UNIQUE
CIRCULER	GUE	RAMPE	
COL		RAVINE	USAGER
COTE	ILOTIER	RECULER	VAN

ROUTE - Un mot de 9 lettres

P	A	V	E	Y	L	L	A	R	B	E	N	N	E	E
O	R	E	N	I	E	R	F	U	E	U	E	S	U	N
T	O	P	T	S	E	U	O	R	N	G	C	N	Q	I
S	C	C	E	A	N	O	X	A	L	K	A	E	I	V
A	A	I	L	E	P	P	V	L	I	U	L	S	N	A
B	D	L	H	T	J	E	N	L	A	R	G	E	U	R
L	E	R	E	I	N	R	O	E	T	O	C	N	E	U
E	T	R	A	C	E	M	S	M	U	L	I	T	I	E
A	R	C	H	E	E	E	N	P	A	I	R	E	B	L
A	O	E	N	T	R	E	E	I	L	E	C	O	E	L
G	I	E	R	B	R	A	R	O	C	U	U	H	T	E
E	T	E	A	A	G	A	T	U	O	E	L	C	O	L
N	E	N	M	E	G	I	L	T	U	U	E	F	N	C
T	D	E	P	E	E	E	U	R	R	B	R	U	I	T
E	A	R	E	R	R	A	B	U	S	A	B	O	T	U

Solution du dernier problème ALERIA 28-06-2006

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

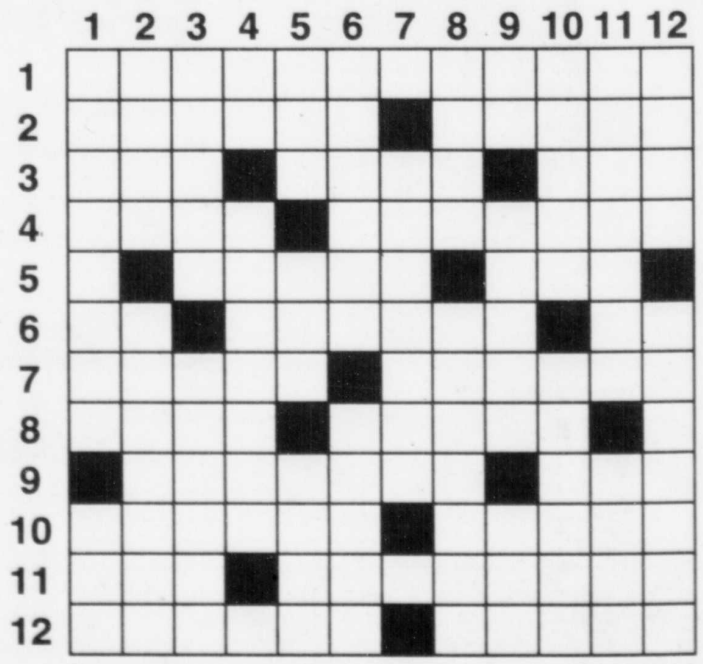
1. Propos hostiles préludant une polémique plus importante.
2. Épouse - Bienheureuse et paisible.
3. Derrière le gardien - Instrument de musique à vent - Lac de la Turquie orientale.
4. Coulent à Londres - Ville de Suisse.
5. Avirons - Maigre.
6. Magnésium - Épreuves de tournage - Volume de cent litres.
7. Usé par frottement - Belle plante volubile.
8. Eau-de-vie turque - Apprécie beaucoup.
9. Petit palmipède - Vierge.
10. Personne médisante - Bloquer des mouvements de fonds.
11. Il s'est aussi appelé Clay - Pas permise.
12. Regarde à la dépense - Éructer.

VERTICALEMENT

1. Remplir d'une odeur agréable - Vallée très large.
2. Qui a trop bu - Mince, élancé et fragile.
3. Mentionner - Voisins de la girafe.
4. Astate - Ressemble au hareng.
5. Se tient les côtes - Change de voix - Irlande.
6. Tas de paille - Singe-araignée.
7. Code d'honneur des samouraïs.
8. Versant à l'ombre - Résorber un excédent.
9. Sert à désigner - Progrès de quelque chose - Le moi.
10. Refuge sûr et tranquille - Partie relativement plane.
11. Qui maintient une séparation absolue - Coule au Congo.
12. Laxatif - Tromper.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	L	O	Q	U	E	N	C	E	■	A	C
2	T	E	N	U	■	S	U	I	N	T	E	R
3	E	S	T	A	M	P	E	■	T	A	R	I
4	N	I	■	L	O	I	S	I	R	■	I	N
5	D	O	M	I	N	O	■	N	E	P	E	■
6	U	N	I	T	■	N	E	U	R	O	N	E
7	E	■	R	E	U	S	S	I	■	L	■	N
8	■	B	O	S	S	■	S	T	R	I	C	T
9	L	I	I	■	E	T	A	■	E	M	I	R
10	A	S	T	I	■	R	I	V	I	E	R	E
11	R	O	E	S	T	I	■	U	S	N	E	E
12	D	U	R	E	M	E	R	E	■	T	E	S



28 juin 2006

No 1239

Pour le meilleur et pour le pire



Ben



Garfield



Blondinette



Peanuts



Hagar l'Horrible



Les Jungleries



SUDOKU

9	2		7			5		
			2		5		3	
		6				4		9
1					8	9	7	
		8	6	3			4	
					9	2		
	3							
			3		7		5	
8	1		4					

Niveau de difficulté : moyen **0333**

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

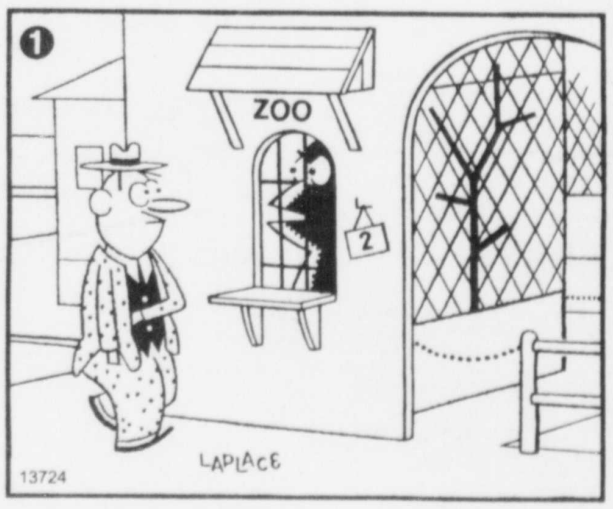
Solution du dernier sudoku

9	7	6	2	1	8	3	4	5
2	4	8	6	3	5	9	1	7
3	1	5	9	4	7	8	2	6
8	3	7	1	5	6	2	9	4
4	2	1	7	9	3	5	6	8
5	6	9	8	2	4	7	3	1
1	5	3	4	7	9	6	8	2
7	8	4	3	6	2	1	5	9
6	9	2	5	8	1	4	7	3

0332

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.





1) Col de l'homme. • 2) Sa main droite non indiquée. • 3) Gueule du singe moins ouverte. • 4) Côté droit de l'auvent incomplet. • 5) Forme du toit de la maison de gauche. • 6) Pied du montant de barrière plus long. • 7) Branche inférieure droite de l'arbre plus longue. • 8) Un barreau dans la cage du fond.

De l'eau au moulin en Inde

Marc Larouche
Collaboration spéciale



Les habitants d'Ulavapadu, un petit village de l'Inde, peuvent boire de l'eau potable grâce à l'aide des élèves en cheminement international de l'école secondaire de Rivière-du-Loup. Une soixantaine d'entre eux ont réussi à recueillir 800$ en vendant des bouteilles d'eau. Avec cet argent, les responsables de SOPAR — dont la mission consiste à diminuer la pauvreté dans les pays en voie de développement et à promouvoir la coopération au Canada — ont procédé à la construction d'un puits d'eau potable, qui dessert maintenant les 175 habitants du village. «Les jeunes, de deuxième secondaire, sont très fiers. Ils constatent que leurs actions aident les gens», confie l'enseignante Claire-Andrée Gagnon. Le tout a été réalisé à l'occasion du projet intégrateur de deuxième secondaire, sous la supervision de Marie-Claude Fortin.



Avec l'argent recueilli, les responsables de SOPAR ont procédé à la construction d'un puits d'eau potable, qui dessert maintenant les 175 habitants du village.

Des sous pour le Centre-Femmes

→ Le député de Rivière-du-Loup et chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, a remis récemment une aide financière de 1000$ au Centre-Femmes du Grand-Portage, pour aider le groupe à faire l'acquisition d'une maison. «L'organisme connaît un accroissement de sa clientèle. Les locaux sont devenus inadéquats. Une maison sera un lieu plus familial, convivial et chaleureux», dit-il. La campagne de financement se poursuit jusqu'à la fin de l'année.

Commémoration historique

→ Yolande Gagnon veut commémorer l'événement extraordinaire qui s'est déroulé le 23 décembre 1841, à l'île Razades au large de Trois-Pistoles. Une centaine de personnes chassaient les loups marins sur la banquise lorsque les glaces ont cédé. «Mon ancêtre, Louis Sirois, n'a pas hésité à jeter une embarcation dans les eaux glaciales du fleuve, pour se rendre jusqu'à la banquise et récupérer un à un tous les chasseurs qui y étaient restés prisonniers», dit Mme Gagnon. Des croix qui soulignent le sauvetage existent encore et Mme Gagnon désire faire installer deux panneaux d'interprétation pour expliquer leur signification. La campagne de financement a permis à ce jour d'amasser 4000$ au sein de la population. Au total, une somme de 12500$ est nécessaire. Mme Gagnon, qui est parrainée par la Société d'histoire et de généalogie de Trois-Pistoles, sollicite l'aide des entreprises et des gouvernements. Les intéressés peuvent faire parvenir leur don à : Projet Louis Sirois, 145-A de l'Aréna, Trois-Pistoles, G0L 4K0.

Succès pour l'Amicale

→ Le 9 juin se déroulait la seconde présentation du tournoi de l'Amicale des anciens élèves du Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, au club de golf de Saint-Pacôme. Cette activité, sous la présidence d'honneur de Jean Dallaire, 134e promotion, a connu un vif succès et a permis de rassembler 122 joueurs et plus de 165 personnes pour le souper, malgré une température maussade.

2500$ pour le 150e

→ Robert Desrosiers, directeur général de la caisse populaire Desjardins de Rivière-du-Loup, a récemment remis une somme de 2500$ au président du Comité directeur des fêtes du 150e anniversaire de Notre-Dame-du-Portage, Aubert Ouellet. Les principales activités se déroulent du jeudi 13 au dimanche 16 juillet 2006. Par cet engagement, la caisse, qui souligne son 70e anniversaire, veut s'assurer à nouveau de «mettre l'argent au service des gens, jamais le contraire».

Jeannine Ouellet à la vice-présidence

→ À l'occasion du 41e congrès de la Fédération des sociétés d'histoire du Québec, Jeannine Ouellet, de Rivière-du-Loup, historienne et maître généalogiste agréée, a été nommée à la première vice-présidence de cet organisme national. Mme Ouellet est aussi rédactrice en chef du magazine national *Histoire Québec*, responsable des dossiers relatifs à la recherche et à l'histoire familiale, responsable des régions du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine et de la Côte-Nord. Félicitations.

Écrivez-nous !

Vous pouvez joindre Marc Larouche par courriel à
marc_larouche@videotron.ca
par téléphone au 418 862-0758
par télécopieur au 418 862-2564

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547
succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : agenda@lesoleil.com

CONFÉRENCES

LE MODÈLE DU ZOO DE CALGARY: UN SUCCÈS par le Dr Clément Lantier, vétérinaire, directeur des collections vivantes du Zoo de Calgary. À 19h à la salle 1112 du pav. Adrien-Pouliot, rue de la Médecine, Université Laval. Entrée libre.

L'INVENTION D'UN PAYSAGE. CHARLEVOIX VU PAR CLARENCE GAGNON par Hélène Sicotte, historienne de l'art. À 19h30 au Musée national des beaux-arts du Québec. Entrée libre. Info: 643-2150.

RÉUNIONS

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI, 2480, chemin Sainte-Foy. Groupe d'entraide et de sensibilisation s'adressant à toute femme qui vit ou qui a déjà vécu une relation avec une personne violente, contrôlante, manipulatrice ou possessive. Les jeudis de 13h30 à 15h30 jusqu'au 17 août. Possibilité de gardiennage. Information: 651-4280.

CENTRESPOIR CHARLESBOURG, «aide et entraide cancer», 7260, boul. Cloutier, Charlesbourg. Groupe d'entraide tous les mercredis de 13h30 à 15h30. Pratique de la respiration consciente, relaxation, visualisation, méditation et partage du vécu. Inscription: 623-7783.

CENTRE BOUDDHISTE TOUSHITA. Les mercredis à 19h, au 141, rue Saint-Jean: méditation sur les étapes de la voie bouddhiste. Info: 523-3444.

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Tous les mercredis à 20h, au sous-sol de l'église Saint-Albert-le-Grand, 3065, 2e Avenue est; et au Collège St-Lawrence, 790, rue Nérée-Tremblay, local 268. Info: 990-2666.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 12h, Groupe Saint-Roch, 560, St-Joseph est, sous-sol de l'église Saint-Roch. Info: 529-0015.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les mercredis à 19h30 au s.-sol de l'église de Giffard, chemin Royal (arrière de l'église, rue Guimond). Inf.: 871-0131.

ALCOOLIQUES ANONYMES, GROUPE PARASOL. Réunion à 12h15 tous les mercredis au 815, Av. Joffre.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Info: 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Rivière Beauport. Départ à 19h30 des Promenades Beauport, face à Léon.

DIVERS

BEAU TEMPS POUR ÉTENDRE avec le clown Orange. Par les Productions Rêves en stock. À 19h, au parc Val-des-Bois, 1389, rue des Camarades.

GIGUE EN FÊTE. Du 29 juin au 2 juillet au centre-ville de Ste-Marie de Beauce. Invités: danseurs folkloriques, musiciens, groupes de la Beauce, du Québec, de l'Ontario, de la Nouvelle-Écolle, du Burundi et de l'Inde. Animation tous les jours.

MAISON DE L'AUBERIVIÈRE. Besoin de bénévoles pour travailler au service du repas du soir. Repas offert aux bénévoles. Info: 660-8273.

VENTE DE GARAGE de la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse Sainte-Foy, le 22 juillet de 9h à 16h, au 2808, chemin des Quatre-Bourgeois. Invitation à faire don d'objets d'ici le 20 juillet (aucun vêtement ne sera accepté). Info: 659-1077.

LA SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE SAINT-ROMUALD organise une visite de jardins à Saint-Gédéon de Beauce, au Jardin Florilège et aux Embellissements de la Chaudière, le dimanche 30 juillet. Info: 839-4034.

LA SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE SAINTE-FOY organise un voyage le samedi 12 août. Visite du Jardin botanique du Nouveau-Brunswick et du Jardin de la petite École de Notre-Dame-du-Lac. Information et réservation: 652-0114.

AMÉLIE ET FRÉDÉRICK, service d'entraide. Vente de surplus d'inventaire: un don ou un achat permet d'aider les personnes à faible revenu. Cueillette et service de livraison. Ouvert mardi au samedi de 10h à 17h, 1926, boul. Bastien, Neufchatel. Info: 845-0130.

L'ENTRAIDE DU FAUBOURG (quartiers Saint-Jean-Baptiste, Montcalm et Vieux-Québec) offre un service de transport-accompagnement gratuit pour les rendez-vous médicaux aux 55 ans et plus. Info: André Lemieux au 522-5431.

POP-CYCLE, création de parures recyclées, disponibles à l'événement Macédoine artistique. Du 1er au 3 juillet, de 12h à 17h, à la Villa Ringfield, 1185, rue La Sarre, Limoilou.

HOROSCOPE

Mercredi 28 juin 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)

Vos efforts et votre détermination peuvent vous procurer un maximum de satisfaction aujourd'hui. Voici donc un bon mercredi pour prendre de l'avance dans votre travail ou vous débarrasser d'une corvée. Il ne faut pas forcément chercher très loin pour trouver le bonheur. Les situations les plus simples sont souvent celles qui peuvent rapporter le plus de plaisir.

Taureau (20 avril au 20 mai)

La Lune aujourd'hui conjointe à Mars et à Saturne en Lion peut ralentir le rythme d'évolution de certaines situations. Toutefois, ne brûlez pas d'étapes dans les manœuvres que vous exécuterez, concentrez-vous sur les petits détails et faites attention aux fautes d'étourderie. Plus positivement, on peut vous apprendre une nouvelle qui vous fera plaisir.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Les aspects planétaires actuels vous encouragent à vous changer les idées et à vous ressourcer. Il n'y a rien de tel qu'une visite au musée ou une sortie au cinéma pour stimuler votre inspiration et vous motiver à créer. Tandis que Vénus charme actuellement votre Signe, un engouement spontané peut s'emparer de vous et vous faire vibrer.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

On ne sait jamais comment un contact peut se développer, ni ce qu'il peut éventuellement entraîner. C'est pourquoi il vaut toujours mieux demeurer disponible en gardant toutes les portes ouvertes. En plus de marquer votre mois d'anniversaire, la présence du Soleil en Cancer crée un climat avantageux. Tâchez d'en profiter!

Lion (23 juillet au 22 août)

En plus de la présence Lunaire, l'arrivée de Mercure en Lion fera en sorte que les voies de communication seront bien ouvertes. Plus que jamais, le dialogue se fera pierre angulaire de toute union ou association. De plus, avec l'influence de Mars et de Saturne, les échanges et les entretiens peuvent déboucher sur de nouveaux arrangements durables.

Vierge (23 août au 22 septembre)

Les doutes superflus ne peuvent rien rapporter de positif. Le fait que d'autres personnes croient en vous devrait vous inciter à agir avec davantage d'assurance. Ceux qui vous ont confié des responsabilités sont confiants; vous devriez l'être aussi. Votre rigueur et votre sens de l'organisation ne passeront pas inaperçus et pourraient vous mériter de nouvelles opportunités.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Pourquoi reporter au lendemain ce dont vous pouvez vous occuper aujourd'hui même? Les aspects planétaires annoncent un milieu de semaine efficace lors duquel vous pouvez accomplir de nombreuses choses. Le bonheur le plus épanouissant est susceptible de provenir d'affaires sérieuses. C'est le temps de vous mettre à l'ouvrage.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Même s'il constitue un inconvénient, rappelez-vous que tout règlement est apparu suite à un précédent. Il est recommandé de bien réfléchir avant d'apporter des modifications au fonctionnement d'un groupe ou d'une société. Ceci dit, sous une Lune Saturnienne en Lion au carré de votre Signe, le statu quo risque de l'emporter sur toute tentative de changement.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

La rencontre de la Lune avec Saturne et avec Mars en Lion, au trigone de votre Signe, crée un climat de stabilité qui tendra à vous rassurer. Vous ne devez pas craindre de perdre vos acquis; ils vous appartiennent et personne n'est en mesure de vous les enlever. D'ailleurs vos relations intimes sont en train de se solidifier et d'atteindre une phase plus sérieuse.

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)

C'est le temps de vous affirmer davantage. La retenue face à l'expression de vos sentiments ne contribuerait qu'à faire naître en vous un sentiment de regret. Chassez toute gêne et osez afficher vos opinions. Certaines rumeurs peuvent prendre des proportions démesurées; alors n'accordez pas trop d'importance aux histoires qui semblent exagérées.

Verseau (20 janvier au 18 février)

En face de votre Signe, l'influence de la Lune en Lion souligne votre complémentarité avec votre entourage. Il est possible de former une nouvelle relation de complicité avec une personne qui, à prime abord, n'a pas énormément de points communs avec vous. Mais l'approche conventionnelle risque d'être mieux accueillie qu'une démarche fantaisiste.

Poissons (19 février au 20 mars)

Vous éprouvez enfin la satisfaction de récolter les fruits de votre labeur, ce qui démontre la pertinence des démarches que vous avez entreprises. En acceptant de vous discipliner davantage et en donnant suite à vos efforts, vous allez constater qu'il n'y a pas de limites aux dividendes que vous pouvez obtenir. L'avenir vous sourit.

vivreici

société



LONDRES Des anarchistes botaniques → 46



Le blues de l'insomnie

Les Québécois dorment mal. Le tiers d'entre nous éprouvons des problèmes de sommeil, révèle un sondage effectué par le Centre d'étude des troubles du sommeil de l'Université Laval. L'insomnie chronique, elle, touche 1 Québécois sur 10, soit 9,5 % de la population. **→ 44 et 45**

Ses nuits blanches, Chrystine Brouillet dit bien les vivre

L'écrivaine Chrystine Brouillet est insomniaque depuis plus de 20 ans. Elle vit bien avec ce problème parce que, dit-elle, « je suis travailleuse autonome. C'est moi qui fixe mes horaires. Je ne suis pas obligée d'aller au bureau après une nuit sans sommeil. »

Quand elle se réveille en pleine nuit, elle se lève, lit, corrige, fait de la recherche pour ses romans. « Je travaille jusqu'à ce que je m'endorme. Et je retourne me coucher », explique-t-elle.

L'écrivaine n'a jamais cherché à comprendre ce qui provoque son trouble de sommeil. « Ce doit être lié au stress », croit-elle.

Elle n'a pas remarqué non plus si son travail était meilleur la nuit que le jour, ou l'inverse.

« Je travaille bien quand j'émerge du sommeil. Si je me réveille à 3 h, que je me suis couchée, comme d'habitude entre 21 h 30 et 22 h, je travaille bien. Par contre, impossible de travailler en fin d'après-midi. Je suis une fille de matin », dit-elle.

L'été, il lui arrive régulièrement de se lever fraîche et dispose vers 5 h 30. Sa nuit est faite.

L'insomnie, « ça fait partie de moi, ce n'est pas un problème ». Mais elle avoue envier ceux qui s'endorment en mettant la tête sur l'oreiller.

Alors qu'elle vivait à Paris, elle a écrit un petit guide anti-insomnie, sous le pseudonyme de Chrystine Landry. « J'étais à Paris en 1988 comme romancière, alors, pour ce petit guide, j'ai choisi le nom de ma mère », explique-t-elle.

Le livre intitulé *Guide anti-insomnie* n'est cependant plus en vente. ***Louise Lemieux***



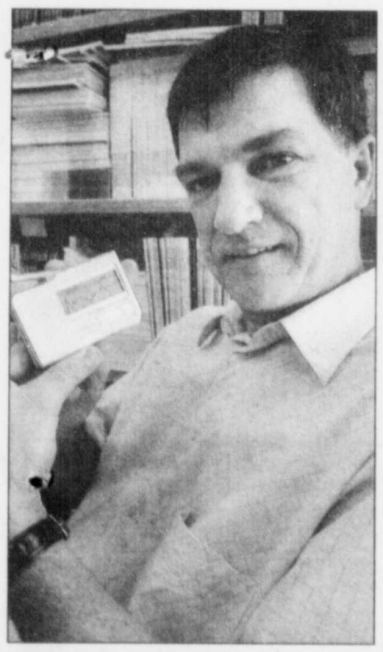
Chrystine Brouillet — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Un Québécois sur dix est insomniaque

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com



« Une personne sur dix qui souffre d'insomnie chronique, c'est beaucoup », constate Charles Morin, psychologue et directeur du Centre d'étude des troubles du sommeil. C'est plus qu'en Europe, où le syndrome de l'insomnie touche 4 à 6 % de la population.



Charles Morin, une sommité des troubles du sommeil, tient entre ses mains un appareil qui vérifiera la respiration, le rythme cardiaque et la tension musculaire de l'utilisateur. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Selon les sociétés, l'attitude par rapport aux troubles du sommeil diverge, ce qui expliquerait les différences dans l'incidence.

« Par exemple, rester éveillé longtemps en pleine nuit n'est pas un problème pour les Asiatiques. Mais, dans les sociétés industrialisées, l'insomnie n'est pas la bienvenue », fait remarquer M. Morin.

La prévalence des troubles du sommeil est d'autant plus inquiétante qu'une personne symptomatique risque à moyen et à long terme de devenir insomniaque chronique et de développer le syndrome de l'insomnie.

Comble de malheur, une fois installée, l'insomnie persiste.

« Nous constatons qu'après 24 mois, 60 % des insomniaques le sont toujours, même si 20 % d'entre eux auront profité d'un répit avant la rechute durant ces deux ans », explique M. Morin.

BEAUCOUP D'INCONNUES

Pourquoi l'insomnie persiste-t-elle chez les uns et pas chez les autres ? C'est l'une des nombreuses questions à laquelle tentent de répondre les chercheurs du Centre d'étude de l'Université Laval.

Deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent de ce problème. Le phénomène touche davantage les plus vieux que les jeunes. Un tempérament anxieux prédispose à l'insomnie.

« Les bons dormeurs disent ce qu'ils ont à dire le jour et dorment sur leurs deux oreilles la nuit. Les insomniaques, eux, se posent beaucoup de questions : "Est-ce que j'aurais dû faire ceci ? ou cela ?" Ils ruminent beaucoup. »

M. Morin l'a vérifié au cours de ses recherches : le cerveau des insomniaques demeure plus vigilant que celui des bons dormeurs durant la nuit.

« Si on émet des sons à peine perceptibles, le cerveau de l'insomniaque va réagir davantage que celui du bon dormeur. C'est comme une forme d'hypervigilance qui persiste, même pendant le sommeil », dit M. Morin.

Le sommeil change avec l'âge, signale le Dr Paul Lépine, omnipraticien à la Maison de la santé de la rue Saint-Joseph. Un jeune dormira huit heures d'affilée sans problème. Mais, à partir de 60 ans, « c'est normal de se réveiller jusqu'à quatre fois pendant la nuit... mais de se rendormir. Avec l'âge, on a besoin de moins de sommeil, et il est moins profond. »

Normal aussi de se réveiller plus tôt durant l'été. « Le cerveau perçoit la lumière du jour et prépare le réveil. L'été, c'est presque normal de se réveiller plus facilement vers 4 h, 4 h 30. De toute façon, en fin de nuit, le sommeil est moins profond », poursuit le médecin. À ses yeux, le plus important, c'est la qualité du sommeil plutôt que le nombre d'heures dormies.



Pour vérifier l'impact de l'insomnie sur la conduite automobile, Émilie Fortier-Brochu, du Centre d'étude des troubles du sommeil de l'Université Laval, se sert d'un simulateur. Vous voulez participer à la recherche ? La chercheuse a besoin de 25 bons dormeurs et de 25 insomniaques. Composez le 656-2131, poste 6978.— PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

LES COÛTS DE L'INSOMNIE

L'insomnie coûte cher : au moins 200 millions $ par année pour des consultations de toutes sortes chez l'acupuncteur, chez l'homéopathe, chez le médecin, selon Charles Morin.

Les coûts indirects, comme l'absentéisme au travail et la baisse de production, sont aussi « très, très élevés », ajoute M. Morin sans avancer de chiffres précis.

Il n'en croit pas moins que « ça coûte plus cher de ne pas traiter l'insomnie que de la traiter ».

Parmi les 29,9 % de la population qui ont des troubles de sommeil, à peine 13 % consultent pour régler le problème. Chez les 9,5 % d'insomniaques chroniques, la proportion grimpe à 42 %. Reste quand même que plus de la moitié des insomniaques ne consultent pas, en dépit des risques de la persistance du problème qui peut dégénérer en dépression.



Les participants aux recherches sur le sommeil, des bons dormeurs et des insomniaques, viennent dormir trois soirs au Centre d'étude sur les troubles du sommeil, au Centre hospitalier Robert-Giffard. Manon Lamy, technologue en électrophysiologie médicale, surveille leur sommeil. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Pour en savoir plus sur l'insomnie :
— le site Internet **www.passeportsanté.net**
— en anglais : **www.medbroadcast.com** (onglet *sleep health*)
— le livre de Charles Morin, *Vaincre les ennemis du sommeil*, Éditions de l'Homme.

À la base de l'insomnie, un problème à découvrir

Le premier pas pour soigner l'insomnie : trouver les causes. Problèmes au travail ? Relations de couple difficiles ? Médication ? Consommation d'alcool, de café ou d'aliments trop riches avant le coucher ?

« Avant d'initier une intervention, il faut d'abord en connaître la cause. On croyait que l'insomnie était liée à la dépression. On soignait la dépression en se disant que le sommeil reviendrait. Ce n'est plus vrai. On sait maintenant que l'insomnie est un problème en soi », dit l'expert en troubles du sommeil, Charles Morin.

« L'insomnie chronique est souvent liée à un problème qui dure depuis longtemps, auquel on s'habitue. On a l'impression que ça ne dérange pas. C'est faux », ajoute le Dr Lépine, omnipraticien à la Maison de la santé.

Les personnes anxieuses sont plus sujettes aux troubles du sommeil. Le stress est la cause la plus fréquente de l'insomnie.

La médication et la thérapie cognitivo-comportementale sont les traitements privilégiés pour soigner le syndrome de l'insomnie. S'y ajoutent les thérapies alternatives comme l'acupuncture, la massothérapie, la phytothérapie (des plantes comme la valériane, la camomille, la lavande, la mélisse peuvent favoriser le sommeil), avec des succès mitigés.



Le Dr Paul Lépine privilégie la thérapie comportementale plutôt que les pilules pour venir à bout de l'insomnie. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« À court terme, les pilules sont intéressantes, pour donner un répit. L'inconvénient, c'est qu'il faut augmenter la dose au bout de trois ou quatre mois parce que l'organisme s'habitue. En plus, les pilules causent l'accoutumance, et le sevrage n'est pas facile », explique le Dr Paul Lépine.

Par-dessus le marché, le Dr Lépine a des doutes sur l'efficacité des benzodiazépines (Ativan, Valium), couramment prescrites par les médecins. « Ces médicaments favorisent les phases légères du sommeil au détriment des plus profondes. Il n'y a pas d'études qui démontrent que cet effet est dommageable à long terme. Mais moi, ça m'agace », dit-il.

Mieux encore que les pilules pour régler un problème d'insomnie, le médecin utilise une méthode appelée contrôle des stimuli, principale composante de la thérapie cognitivo-comportementale utilisée au Centre d'étude sur les troubles du sommeil de l'Université Laval.

UNE THÉRAPIE EFFICACE

Le contrôle des stimuli consiste à restreindre le temps passé au lit au temps dormi. Pas de flânerie au lit, le matin. Pas de lecture, pas de télé au lit. Le lit, c'est fait pour dormir... et pour faire l'amour, un point, c'est tout.

« Sur papier, le contrôle des stimuli a l'air simple. Mais dans les faits, les insomniaques ont souvent besoin d'aide et d'encouragement », dit Charles Morin.

En plus du contrôle des stimuli, les psychologues de l'Université Laval calment les angoisses qui provoquent l'insomnie et corrigent les fausses croyances concernant le sommeil.

« Cette thérapie est brève, concrète, elle cible les habitudes de sommeil », explique Charles Morin. Le Centre d'étude qu'il dirige à l'Université Laval a participé à la mise au point et à la validation de cette thérapie cognitivo-comportementale.

« Le plus difficile, c'est de restreindre le temps passé au lit. Dès qu'on ne s'endort pas, il faut se lever », dit Lynda Bélanger, psychologue, qui pratique la thérapie au Centre de l'Université Laval.

« Ce n'est pas facile de se lever à l'heure fixée quand on s'endort encore, mais je suis très stricte là-dessus. Cette composante assure les meilleurs résultats », dit Mme Bélanger.

La thérapie cognitivo-comportementale ne transforme pas les insomniaques en gros dormeurs. Mais elle a amélioré la situation de 70 % d'entre eux, même deux ans après la thérapie, selon une étude menée au Centre d'étude sur les troubles du sommeil.

« Les gens apprennent à dédramatiser leur problème de sommeil. La méthode est un beau succès thérapeutique », estime Mme Bélanger.

Une douzaine de rencontres avec le psychologue sont généralement nécessaires pour venir à bout de l'insomnie. Après un mois de pratique de la thérapie, les résultats se font sentir.

À savoir

QUE FONT LES QUÉBÉCOIS POUR TROUVER LE SOMMEIL ?

32,5 %	Lecture
25,2 %	Musique
20,7 %	Relaxation
15 %	Produits de santé naturels
11 %	Somnifères prescrits
4,1 %	Alcool
3,8 %	Médicaments (sans ordonnance)
3,5 %	Massothérapie
0,6 %	Acupuncture
0,2 %	Hypnose

QUI UTILISE LE PLUS LES MÉDICAMENTS PRESCRITS ?

Québécois	11 %
Français	9,8 %
Américains	5 %
Allemands	2,4 %



UN MÉDECIN SOUS LA TÊTE

Un nouveau type d'oreiller capable de prodiguer des conseils pour dormir vient d'être mis au point par des chercheurs japonais. Baptisé « médecin du sommeil », cet oreiller analyse les habitudes du dormeur et peut afficher 40 différents types de conseils ou d'encouragements sur un écran miniature. Il est équipé de détecteurs qui captent les mouvements de tête et du corps afin de calculer le nombre d'heures de sommeil réparateur par nuit, évaluées sur une échelle de 30 à 95 %. L'oreiller a été conçu pour permettre aux Japonais, qui sont parmi les peuples comptant le plus grand nombre d'insomniaques, de développer de bonnes habitudes de sommeil. — PHOTO AFP

Quelques trucs pour favoriser le sommeil

Faire de 20 à 30 minutes d'exercice par jour. Les études démontrent que les adultes qui font de l'exercice dorment mieux que les autres. Les sujets actifs s'endorment deux fois plus vite et dorment une heure de plus par nuit que les sujets sédentaires.

Aménager un environnement favorable au sommeil : rideaux pour bloquer la lumière, insonorisation. Ordinateurs, télé et même radioréveil électrique dans la chambre à coucher ne font pas bon ménage avec les insomniaques parce que ces appareils dégagent des rayonnements électromagnétiques.

Un repas riche en glucides (pâtes, bananes, pommes de terre, carottes, navets, biscuits, riz, légumes, céréales) contenant de faibles quantités de protéines et de gras stimule la production de mélatonine et de sérotonine, deux médiateurs chimiques qui favorisent le sommeil.

Éviter de consommer café, thé, chocolat, nicotine ou cola quatre à six heures avant le coucher.

Éviter les exercices vigoureux en fin de journée. Privilégier des activités plus calmes : promenade, yoga, lecture, relaxation. Les films violents sont contre-indiqués. Établir une routine de coucher et tenter de se lever à la même heure.

SOURCE : WWW.PASSEPORTSANTÉ.NET



LES ANARCHISTES BOTANIQUES

Petit guide du jardinage extrême

Mali Ilse Paquin
Collaboration spéciale

LONDRES — Le 11 mai. 21 h 15. Des silhouettes se détachent du décor nocturne et s'agglutinent autour d'un carré de terre situé sur une rue passante de Stratford, dans l'est de Londres. Armé de truelles et de râteaux, le commando de 40 personnes s'organise sur la voie publique pour passer à l'attaque. Ses munitions ? Des bulbes, des pousses et des sacs de terre.

Ces vandales écolos se surnomment les guérilleros jardiniers (*guerrilla gardeners*; **www.guerrillagardening.org**). Ils causent la surprise chez les piétons de Londres en égayant clandestinement le béton de la capitale depuis octobre 2004. Inutile d'y chercher un message anticapitaliste. Ils veulent simplement verdire le bitume négligé de Londres.

Tout a commencé lorsque Richard Reynolds, publicitaire de 28 ans, a déménagé dans un édifice à logements d'un quartier abordable mais délabré dans le sud de Londres. Originaire de la campagne de Devon et féru de jardinage, Richard a décidé de mettre un peu de vie dans le paysage.

« La première fois que j'ai jardiné sur la chaussée près de chez moi, j'ai ressenti une espèce d'euphorie, explique le jeune homme. J'avais si peur de me faire pincer par les autorités que je me suis mis à la tâche seulement à deux heures du matin. J'aimais l'idée que des centaines de personnes en profitent. N'ayant moi-même pas de jardin — un luxe à Londres — j'ai décidé de me défouler sur la ville entière. »

Il a suffi que Richard Reynolds documente ses actions dans Internet pour que d'autres jardiniers rebelles se greffent à lui. Aujourd'hui, ils sont près de 1000 à soutenir et à financer ce mouvement.

Les zigotos aux doigts verts rencontrés le 11 mai dernier s'affairaient à planter une végétation nécessitant peu d'entretien. Le coût de cette mission, leur 13e, s'élevait à 500 $.

Les guérilleros écolos présents avaient tous différentes raisons d'être là.

Anne Slater, néo-Britannique originaire du Canada, aime l'aspect politiquement incorrect de cet anarchisme botanique. « Je trouve que les gens ont perdu leur sens de l'humour, dit la sexagénaire. C'est pour moi un clin d'œil, une sorte de rébellion constructive. Pendant une heure, cet espace public est à nous. »

Pam Daruwalla, 29 ans, se qualifie de « jardinière frustrée ». Elle est en attente depuis un an d'un espace au jardin communautaire de son quartier de Brixton. « C'est très satisfaisant de marcher à côté d'un espace fleuri qu'on a cultivé. J'aime aussi le côté social du *guerrilla gardening*. J'en profite pour rencontrer des gens intéressants, flirter. »

Richard se félicite du fait qu'aucun accroc n'est survenu entre ses troupes et les autorités locales. « Elles ferment les yeux sur ce que nous faisons. C'est leur façon de coopérer, je crois. »

Les passants, eux, restent rarement indifférents à leurs opérations. Des automobilistes klaxonnent, des piétons applaudissent ou donnent un coup de main. C'est ce qu'a décidé de faire Patrick Moore, un résidant du quartier de Stratford.

« Je passe toujours dans cette rue, dit-il, cigarette au bec. Le coin est vraiment moche. Je me sens bien de faire ma part. »

SO BRITISH !

Ce mouvement ne date pas d'hier. Ses racines remontent au XVIIe siècle lorsque les « Diggers » menés par le paysan Gerrard Winstanley cultivaient la terre des seigneurs aristocrates en Angleterre. Leur motivation est communiste avant l'heure : « La terre est un trésor commun pour tous. » L'histoire se répète à New York dans les années 70 grâce à l'artiste Liz Christy qui crible des terrains abandonnés de « bombes de graines » (des sortes de ballons remplis de graines, de terre et d'eau). Ironie du sort, un jardin public porte aujourd'hui son nom à Manhattan.

N'en déplaise aux guerriers jardiniers, leurs actions ont bel et bien une portée politique selon Paul Waddington, expert en désobéissance civile et professeur à l'Université de Reading. « Ils brouillent les limites entre la propriété privée et la place publique. D'une certaine façon, ils réclament leur droit de disposer de la voie publique. C'est la face bénigne de l'anarchisme. »

Anarchiste ou pas, Elspeth Thompson, auteure et chroniqueuse jardinière au *Sunday Telegraph*, applaudit ce mouvement « rafraîchissant ». « Londres compte beaucoup de coins miteux que les gens remarquent en se disant : Quel dommage ! Puis, ils les oublient au bout de quelques pas, dit-elle à *La Presse*. Quand on repasse le lendemain au même endroit et qu'on le voit transformé, c'est un peu comme de la magie ! »

Il ne faut pas non plus s'étonner que ce mouvement germe à nouveau dans un pays où le jardinage est le sport national préféré, après le soccer. « C'est vrai que personne ne jardine aussi énergiquement que les Anglais, remarque Mme Thompson. Il y a aussi un aspect excentrique qui est bien de chez nous. »

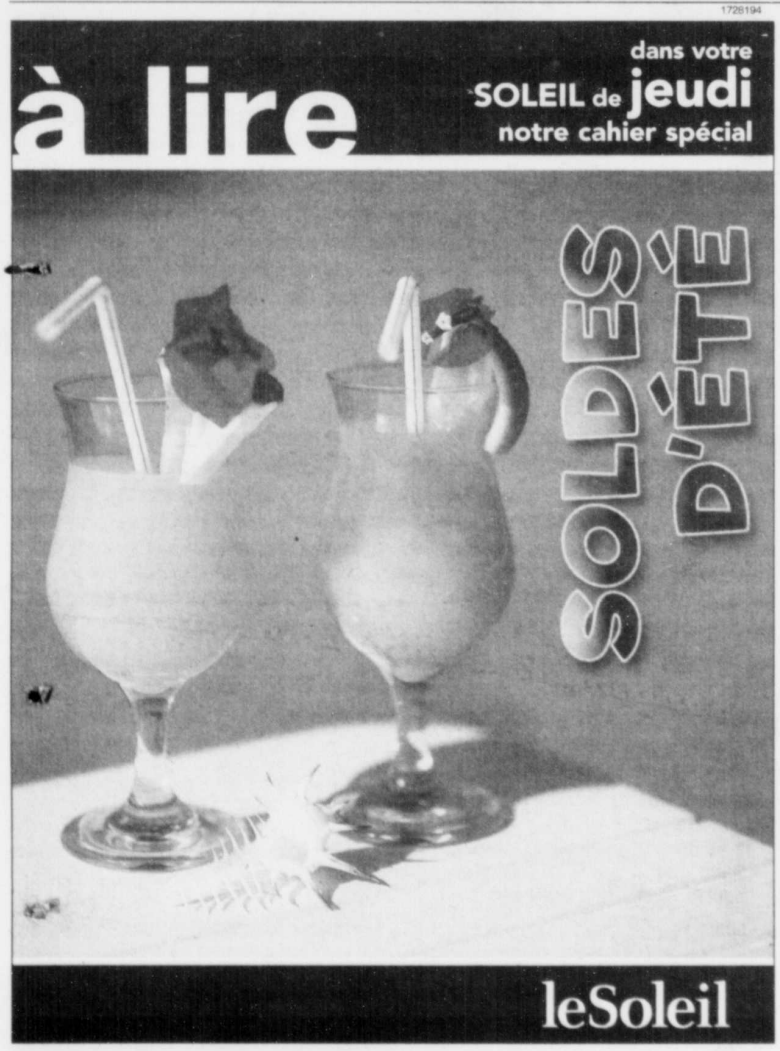
La guérilla s'étend maintenant au-delà de la Manche. Au grand plaisir de Richard Reynolds, des grappes de guérilleros horticulteurs éclosent dans le monde grâce à l'intérêt des médias et à la rumeur qui court dans Internet. Il espère recenser 100 actes de guérilleros sur quatre continents d'ici septembre prochain.

« Des groupes se sont formés en Afrique du Sud, aux États-Unis, au Canada (à Toronto) et ailleurs en Europe, dit-il. Nous ne sommes plus les seuls à vouloir embellir notre ville. C'est très encourageant. »

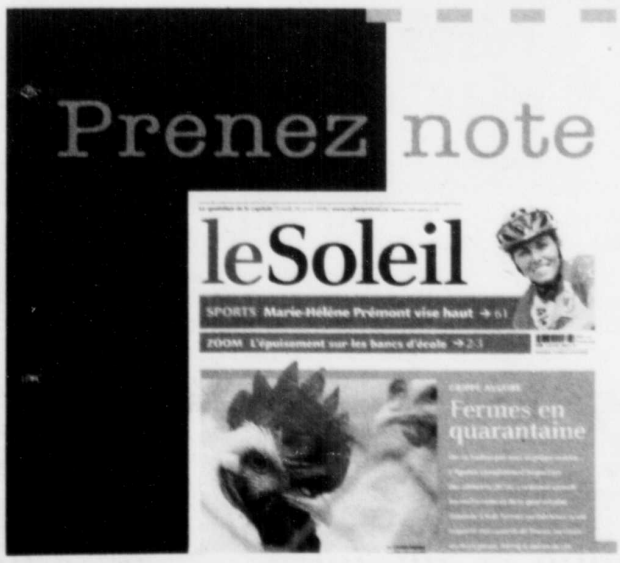


Voici le genre d'endroit auquel les *guerrilla gardeners* s'en prennent, la nuit venue. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MALI ILSE PAQUIN

1726194



1730167



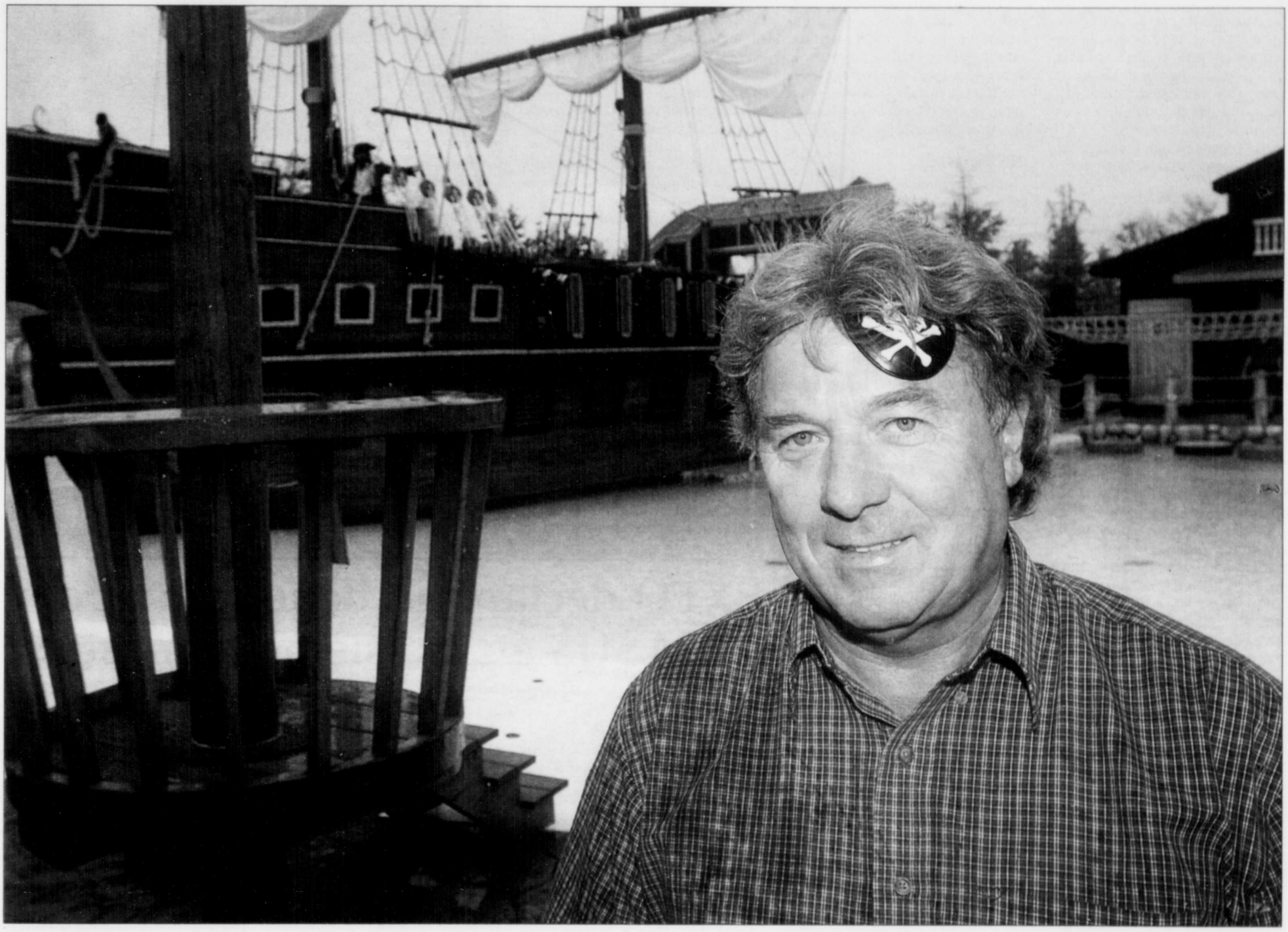
Le Soleil ne publiera pas le samedi 1er juillet, journée de la Confédération.

Mais vous retrouverez **toutes les sections d'une édition du samedi** dans votre journal du **vendredi 30 juin.**

leSoleil

affaires

NORTEL Encore des coupes → 48



Le président Guy Drouin au moment du lancement du Repaire des pirates, la nouvelle attraction du parc thématique de Valcartier — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHENES

3 millions $ pour le Repaire des pirates

Mathias Marchal
mmarchal@lesoleil.com

Il ne faut pas lier un navire à une seule ancre, ni une vie à un seul espoir, dit le proverbe. C'est dans cette optique que le Village Vacances Valcartier étend régulièrement son offre de service. Cette année, les marins d'eau douce auront l'occasion de partir à l'abordage du Repaire des pirates, le dernier rejeton du parc aquatique. Portrait d'une entreprise florissante.

DEUXIÈME ÉTAPE

Les flibustiers du Village Vacances sont allés puiser plus de 3 millions $ dans leur coffre pour financer la nouvelle attraction. Un gros galion avec des canons à eau, un énorme geyser et bien sûr des glissades d'eau raviront la marmaille et créeront 20 emplois supplémentaires. C'est la deuxième étape d'un projet (après la Ferme CocoRico) qui vise à proposer des activités pour toute la famille.

Au Village Vacances Valcartier (VVV), on aime bien les superlatifs. « Plus grand centre de jeux d'hiver en Amérique du Nord, plus grand parc aquatique au Canada et plus grand camping de vacanciers du Québec. » Depuis la restructuration de l'entreprise, en 1999, la croissance est au rendez-vous et le géant aquatique a considérablement étendu ses tentacules.

Des Rock'n Roll, en passant par la Cité des Donjons, la Ferme CocoRico et le Repaire des pirates, 10 millions $ ont ainsi été investis en quatre ans dans les nouvelles attractions, sans aide du secteur public. Le temps des Glissades du Village, l'entreprise fondée en 1963 par Drouin père, paraît désormais bien loin. La richesse de l'entreprise se limitait alors à une remontée mécanique, une vingtaine de traines sauvages et une petite cabane en bois qui permettait aux quelques visiteurs de se réchauffer.

OFFRE ESTIVALE

Quarante trois ans plus tard, près de 550 000 amateurs de sensations fortes se présentent ici chaque année, d'après la direction du parc. Depuis que le Village Vacances a développé son offre d'été, les activités estivales représentent la majeure partie des investissements ainsi que les deux tiers des visiteurs et du chiffre d'affaires.

VILLAGE VACANCES VALCARTIER

550 000 visiteurs chaque année

Le secret pour rentabiliser ces investissements ? Aller chercher la clientèle (550 000 par année) au-delà de l'agglomération de Québec et essayer de la retenir sur place au moins deux ou trois jours. Pour ce faire, l'offre de service a été considérablement élargie. Le camping propose désormais 700 emplacements. On compte aussi sur place des restaurants, un dépanneur, des salles de réception, un cinéma, une salle d'arcade et des boutiques.

UN ENDROIT CONNU

Désormais, plus de 70 % des visiteurs viennent de l'extérieur de la région de Québec et l'entreprise peut compter sur un taux de notoriété de 80 % à Montréal. Plus des trois quarts des Montréalais connaissent le parc d'attraction. Quand on gère une marque, on se félicite de ce genre de chiffres. C'est d'ailleurs dans la métropole que se trouve le principal bassin de visiteurs, selon Guy Drouin, président de Village Vacances Valcartier.

L'autre clé de la rentabilité : optimiser les six millions de pi² que compte le site. Une installation comme l'Everest, moyennant quelques aménagements, sert par exemple toute l'année. L'été, on dévale les 34 mètres de descente sur un tapis, alors que l'hiver, on glisse sur l'une des 5000 chambres à air, propriété du géant de Valcartier.

UNE MER PARFOIS HOULEUSE

À l'image de ses attractions, l'histoire du parc de loisirs n'est toutefois pas un long fleuve tranquille. Au cours des saisons, VVV a connu son lot d'écueils, sans toutefois chavirer. En 1995, l'agrandissement des pavillons d'accueil est sous-estimé par l'entrepreneur. La note explose et la faillite menace. « On a serré la vis. Ça nous a pris quatre à cinq ans pour nous rétablir », précise cap'tain Drouin.

« Le grand patron ici, c'est la température », aime rappeler Guy Drouin. Hiver comme été, une mauvaise saison peut se révéler catastrophique pour l'entreprise. Comme en 1992, année où le thermomètre a fait du surplace sous la barre des 15 degrés pendant la plus grande partie de l'été.

DES EMPLOIS

Sur le front de l'emploi, l'entreprise est désormais l'un des plus gros pourvoyeurs en jobs saisonniers. Quelque 500 jeunes y trouvent une place l'été et 375, l'hiver. Les ressources humaines travaillent donc très fort pour embaucher et former les nouvaux arrivants. Difficile toutefois d'arriver à fidéliser ces derniers. La majorité d'entre eux sont rémunérés au salaire minimum et le manque de transport en commun pour se rendre sur place en découragerait certains, d'après un ancien employé.

Le 2 juillet, c'est la traditionnelle Journée Annie Pelletier. L'ancienne médaillée olympique sera sur le site pour y rencontrer les visiteurs.

À savoir

VILLAGE VACANCES VALCARTIER

Président : Guy Drouin
Nombre d'employés : 500 l'été, 375 l'hiver, 50 permanents
Affluence : près de neuf millions de visiteurs depuis 1963
Investissements : 10 millions $ depuis 2003
Siège social : 1860, boulevard Valcartier, Valcartier
Téléphone : 418 844-220
Internet : www.valcartier.com ou www.retrouvezannie.com

Nortel coupe dans son effectif et dans les avantages sociaux

Presse canadienne



Nortel élimine des emplois au Canada et en crée au Mexique et en Turquie. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

TORONTO — Nortel Networks a décidé d'apporter des modifications radicales au régime de retraite de ses employés et de sabrer dans certains avantages sociaux de ses retraités, tout en procédant à la suppression de 1900 emplois, une mesure qui sera partiellement compensée par la création de 800 postes au Mexique et en Turquie.

Le fabricant de matériel de télécommunications en difficulté, qui emploie environ 35 000 personnes dans le monde, dont 7700 au Canada, a annoncé hier l'élimination de son régime de retraite à prestations déterminées au pays et aux États-Unis. Un nouveau régime à cotisations déterminées sera mis en place en 2008.

La contribution de l'entreprise au nouveau programme sera de 2 à 5 % de la rémunération admissible des employés, tandis que ces derniers contribueront jusqu'à 6 %.

De plus, les bénéfices en termes de soins de santé dont profitent les retraités seront éliminés dans le cas de ceux âgés de moins de 50 ans et ne comptant pas cinq années de service, à compter du 1er juillet, a indiqué la société.

Nortel a fait savoir que les actuels retraités canadiens et américains de l'entreprise ne constateraient aucun changement à leurs revenus, bien que certains d'entre eux aux États-Unis devront payer davantage pour obtenir des soins médicaux.

Les modifications au régime de retraite sont similaires à celles apportées par d'autres sociétés aux prises avec un sérieux déficit.

La multinationale canadienne croit pouvoir épargner 100 millions $US par année à compter de 2008.

Nortel a précisé que 1200 postes seraient éliminés dans le contexte d'une consolidation de ses installations devant mener à la création de deux centres d'excellence — qui bénéficieront d'un équipement de pointe — au Mexique et en Turquie, où 800 nouveaux postes seront créés.

À terme, Nortel entend consolider 100 de ses installations au sein de tels centres d'excellence.

En plus de la disparition de ces 1200 postes, Nortel en éliminera 700 autres, dont 350 occupés par des cadres intermédiaires.

Les endroits où ces postes seront supprimés n'ont pas encore été déterminés, a indiqué une représentante de Nortel.

Au total, Nortel estime que cette restructuration lui coûtera 100 millions $US sur deux ans.

EXFO déclare un bénéfice net de 3,5 M $US au troisième trimestre

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com

EXFO Ingénierie électro-optique a continué d'augmenter ses ventes pour un 11e trimestre consécutif, celles-ci grimpant de 35,3 % à 35,4 millions $US, par rapport à 26,2 millions $US pour la même période de 2005.

Les résultats pour le troisième trimestre terminé le 31 mai montrent aussi que la société de Québec spécialisée dans les tests et mesures pour l'industrie des télécommunications a dégagé un bénéfice net (selon les PCGR) pour un sixième trimestre consécutif.

Il a totalisé 3,5 millions $US (ou 5 ¢US par action diluée) comparativement à 0,3 million $US pour les trois mêmes mois de 2005.

La compagnie précise que les commandes nettes du trimestre ont atteint 37,9 millions $US et elle prévoit des ventes de 34 à 37 millions $US pour le quatrième trimestre

Se disant « satisfait de la façon dont EXFO évolue en général », son président Germain Lamonde a souligné qu'elle a réussi à augmenter son bénéfice d'exploitation à 10,2 %, « même si le dollar canadien a continué de s'apprécier significativement au cours du trimestre ».

L'intégration de Consultronics, acquise le 26 janvier, « s'effectue de façon très efficace et en douceur et ses activités contribuent à nos résultats globaux », a ajouté M. Lamonde.

Il a aussi affirmé au cours d'une conférence avec les analystes que, malgré les ventes d'actions d'EXFO qu'il a personnellement conclues au cours du trimestre, il reste largement engagé envers son développement. Ses objectifs, dit-il, demeurent pleinement en accord avec ceux des autres actionnaires.

À la Bourse de Toronto, le titre de la société (EXF) a terminé la journée d'hier en hausse de 5 ¢ à 7,08 $.

1719839

ENTREPRISE À VENDRE ?
20 000
NOUS AVONS 15 000 ACHETEURS
EFFICACE ● ABORDABLE ● CONFIDENTIEL
POUR PARLER À UN CONSEILLER,
COMPOSEZ MAINTENANT LE
1 866 499 0334
Acquizition.biz
Desjardins Centres financiers aux entreprises · BCF · Deloitte. · Comptables agréés du Québec · LAPRESSEAFFAIRES
www.acquizition.biz

1725552

Dilbert



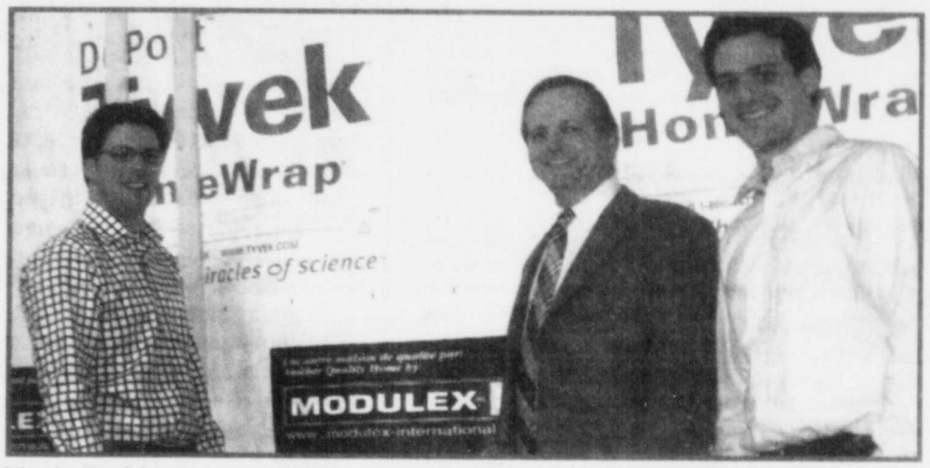


UNE PRÉSENTATION DES PARTENAIRES SUIVANTS :

Un succès québécois et international depuis 41 ans

COORDONNATRICE : FRANCINE LORTIE, ÉVÉNEMENTS CORPORATIFS

Plus de 20 000 maisons, c'est assez pour loger toute la population de petites villes telles que Shawinigan ou Drummondville. En fait, les dizaines de milliers de résidences pré-usinées par Modulex depuis plus de quatre décennies pourraient difficilement abriter les résidents d'une même municipalité, puisqu'un grand nombre d'entre elles ont été érigées aussi loin que la Chine, l'Argentine, Tahiti, le Japon et les îles de la Réunion. « Environ la moitié de notre production est destinée au marché local, c'est-à-dire le Québec, les Maritimes et une partie de l'Ontario, tandis que l'autre est exportée par bateau dans 22 pays du monde », explique Laurier Dechêne, président et fondateur de Modulex.



Martin Dechêne, vice-président, ventes et exploitation, Laurier Dechêne, président et Nicolas Auger, directeur d'usine de Modulex.

CHEF DE FILE DEPUIS SA FONDATION

C'est en 1965 que M. Dechêne se lance en affaires avec son père dans le domaine des maisons pré-fabriquées en panneaux. L'usine de Val-Alain dessert alors le bureau des ventes de Montréal et celui de Québec, situé sur le boulevard Hamel. « Au début, nous fabriquions seulement des chalets, se souvient-il. Nous avons commencé à construire des maisons environ 7 ou 8 ans plus tard. »

L'expansion rapide de Modulex a incité d'autres entrepreneurs à exploiter le même créneau. Bon nombre d'entre eux sont d'ailleurs venus s'installer sur le boulevard Hamel avec leurs maisons modèles afin de profiter de l'achalandage généré par Modulex.

Toutefois, l'entreprise familiale a toujours su rester à l'avant-garde de la concurrence grâce à ses normes supérieures au Code national du bâtiment et à ses produits novateurs comme des murs extérieurs en 2 po x 8 po avec système anti-torsion et anti-infiltration. « Nous avons développé un système, aujourd'hui appelé Thermo-Plus Polaire, pour un projet en Terre de Baffin, qui dépasse toutes les normes d'étanchéité et d'isolation existantes dans le monde », indique M. Dechêne.

Depuis deux semaines, Modulex fait partie du Groupe Sélect Novoclimat[MC].

Cette accréditation permet à tous ses clients de bénéficier d'une subvention de 1500 $ du gouvernement provincial, en plus d'économiser jusqu'à 25 % sur les coûts d'énergie.

UN GAGE DE QUALITÉ

Le souci de la qualité de Modulex lui a ouvert les portes sur le monde. À partir de 1979, l'entreprise exporte ses ensembles pré-fabriqués, ou « kits », vers l'Argentine pour s'implanter graduellement aux quatre coins de la planète.

Chaque pays possède ses normes et ses contraintes auxquelles les maisons Modulex peuvent facilement s'adapter. Au Japon, elles doivent pouvoir résister aux typhons, en Turquie, aux tremblements de terre et, dans les pays tropicaux, aux termites.

En plus d'obtenir la certification internationale ISO 9001 / 2000 relative à la gestion de la qualité, Modulex a mis en place un système de traçabilité pour le marché européen, qui permet de connaître la provenance exacte des composantes de bois utilisées dans ses panneaux. « Cette mesure constitue également une assurance que le bois de charpente a été séché et pasteurisé contre tout organisme vivant », soutient le président de Modulex.

POUR LE BRICOLEUR OU LE GESTIONNAIRE

Un des principaux avantages du concept Modulex pour les clients est de pouvoir assembler eux-mêmes leur maison et ainsi économiser des coûts de main-d'œuvre. « Nous avons produit une vidéo de deux heures et demie qui explique toutes les étapes d'assemblage d'une maison Modulex à l'aide de dessins en trois dimensions et d'images réelles », précise Laurier Dechêne.

En fait, nul besoin d'être bricoleur pour réaliser des économies. En effet, grâce au nouveau Club Privilège lancé cet été par Modulex, les clients ont accès à une liste de fournisseurs participants qui leur accordent des prix d'entrepreneurs. Ils peuvent donc engager eux-mêmes charpentiers, plombiers, électriciens et autres professionnels.

Autre nouveauté, Modulex a récemment ouvert sur le boulevard Hamel un bureau de ventes consacré exclusivement au marché des armoires de cuisine et de salle de bain. « Nous fabriquons nos armoires depuis 35 ans mais, jusqu'à tout récemment, nous ne produisions que pour les acheteurs de nos maisons », mentionne M. Dechêne, qui accorde une grande part du crédit de ces nombreuses innovations au dynamisme de ses deux associés, son fils Martin, vice-président des ventes et de l'exploitation, et Nicolas Auger, directeur de l'usine. D'ici quelques années, ce sont eux qui prendront la relève de l'entreprise.

Boulevard Lexus Toyota
Côté Larouche marketing & communication performante Québec • Chicago
le groupe KWA Gestion de carrière
POLE Québec Chaudière-Appalaches
Les avocats Pouliot L'Ecuyer s.e.n.c.r.l.
PREVERCO Planchers d'avant-garde
PROMUTUEL Promutuel Dorchester Promutuel Lévisienne-Orléans
Raymond Chabot Grant Thornton rcgt.com
RBC Banque Royale
Université Laval Faculté des sciences de l'administration
Buffet du Passant Service du traiteur

L'Industrielle Alliance fait une acquisition

Presse canadienne

L'Industrielle Alliance fait l'acquisition de FundTrade Financial Corporation, une société de courtage en fonds communs de placement basée à Oakville, en Ontario, pour un montant non précisé.

Hier, dans un communiqué, L'Industrielle Alliance a expliqué que les activités de FundTrade seront fusionnées à celles de FundEX Investments Inc., une firme de courtage en fonds communs de placement dans laquelle elle détient une participation de 91,75%.

Les deux sociétés fusionnées exerceront leurs activités sous le nom de FundEX, qui comptera ainsi plus de 450 représentants et administrera un actif d'environ 9 milliards $.

« L'acquisition de FundTrade nous permet d'élargir et de renforcer immédiatement notre plate-forme de distribution et d'occuper une place prépondérante au sein du réseau des représentants indépendants destiné à servir les meilleurs conseillers financiers de l'industrie et leurs clients », a affirmé Normand Pépin, vice-président exécutif de L'Industrielle Alliance.

« En plus de produire d'importantes synergies, cette transaction procurera une stature, une envergure et une stabilité accrues aux activités de courtage et de distribution de fonds mutuels des deux sociétés. »

L'Industrielle Alliance, une entreprise basée à Québec, a acquis il y a quelques mois, pour 216,4 millions $, le gestionnaire de fonds communs de placement torontois Clarington Corporation.

Réouverture de la Smurfit-Stone : un fossé de taille

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

NEW RICHMOND — La direction de Smurfit-Stone estime qu'un fossé de taille reste à franchir avant de simplement discuter du souhait exprimé lundi par la ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau, qui voudrait que le géant du carton d'emballage rouvre lui-même sa cartonnerie de New Richmond, en Gaspésie.

La députée de Bonaventure a indiqué lundi qu'il fallait encore tenter de convaincre Smurfit-Stone de revenir sur sa décision d'août 2005, et prouver à sa direction qu'elle a eu tort de fermer l'usine employant 300 personnes. La ministre base sa proposition sur des réductions de coûts de main-d'œuvre, d'énergie et de fibre de bois, de même que sur un produit avec un marché solide.

« C'est son droit de vouloir nous convaincre. Je regarde les quatre conditions. Il y a une longue route avant de faire une quelconque démonstration (de la faisabilité d'une réouverture avec Smurfit-Stone) », précise Mylène Labrie, porte-parole de la compagnie.

Le scénario de relance mentionné par Nathalie Normandeau ne repose pas uniquement sur un hypothétique changement d'idée de Smurfit-Stone. Il mise aussi sur l'achat des installations par une autre société.

À ce sujet, Mylène Labrie assure qu'il n'y a présentement pas d'offre déposée chez Smurfit-Stone, malgré des rumeurs persistantes depuis deux mois. « Je peux vous assurer que ce n'est pas le cas. Des rumeurs, j'en entends à chaque semaine », dit-elle.

Arrive-t-il que Smurfit-Stone achète la production d'une usine concurrente, pour répondre à ses besoins ? « Ça s'est fait ailleurs. Il n'y a rien de très, très concret au moment où on se parle. Les raisons évoquées l'année dernière sont très présentes. Le marché est en mauvais état et le dollar canadien ne favorise pas la production de carton-caisse ou d'emballage au Canada. Et on parle de parité entre les deux devises. C'est une crise sans précédent et l'impact de la Chine se fait encore ressentir beaucoup », conclut M^me^ Labrie.

1730289

La **Commission scolaire Central Québec** couvre un vaste territoire avec 19 écoles anglaises réparties à travers les régions de la Ville de Québec, Thetford Mines, la Mauricie, le Saguenay et le nord du Québec. Nous sommes fiers de desservir une population étudiante d'environ 5 000 élèves du primaire et du secondaire, incluant l'éducation aux adultes et la formation professionnelle. Nous administrons un budget d'environ 45 millions de dollars.

Agent(e) de gestion financière

Voici pour vous une offre d'emploi idéale si vous détenez un titre de CA, CMA ou CGA, êtes à l'aise dans les deux langues officielles à l'oral comme à l'écrit et comptez une expérience pertinente de 3 ans dans un domaine connexe. Dans ce poste à temps plein, vous devrez élaborer, mettre en œuvre et analyser des pratiques professionnelles relatives aux opérations comptables, financières et statistiques. En plus de superviser le contrôle des comptes créditeurs et débiteurs, il vous faudra préparer des écritures comptables et des états financiers, autoriser des formulaires de réclamation de taxes, analyser les postes de revenus et de dépenses, faire des prévisions et participer à la préparation des budgets. Chef d'équipe autonome et soucieux du détail, vous aurez à superviser et à coordonner le travail du personnel de soutien de même qu'à établir des normes, des politiques et des procédures. La maîtrise des logiciels Word, Excel et, idéalement, Simple Comptable, est un incontournable. Le traitement et les conditions d'emploi sont en fonction de la Convention collective pour les employés professionnels (salaire se situant entre 34 610 $ et 63 725 $).

Technicien(ne) en administration

Ressources humaines

Il s'agit d'un poste régulier à temps plein où vous effectuerez, sous les directives du coordonnateur des ressources humaines, diverses tâches liées au recrutement, à la sélection et à l'embauche, en veillant au respect des lois, règlements, politiques et conventions collectives applicables. De façon plus précise, vous devrez rédiger et publier des affichages de postes, évaluer les méthodes de recrutement, mettre sur pied des comités de sélection et y participer, présélectionner les curriculum vitæ et les candidats ainsi que vérifier les antécédents de ces derniers. Il vous faudra également élaborer divers outils pour faciliter le processus de recrutement, de sélection et d'embauche, comme des questions d'entrevue, des grilles d'évaluation et des tests. Ajoutons à cela que vous contrôlerez notre Programme d'accès à l'égalité en emploi. À votre diplôme collégial ou universitaire en administration s'ajoutent une expérience connexe de 3 ans et la maîtrise des logiciels Word, Excel et, idéalement, Access. Excellent(e) communicateur(trice) dans les deux langues officielles, vous manifestez les qualités suivantes : bon esprit d'équipe, souci du détail, polyvalence, autonomie, capacité d'établir un ordre prioritaire et sens de l'organisation, de la planification et du suivi. Le traitement et les conditions d'emploi sont en fonction de la Convention collective pour les employés de soutien (salaire horaire se situant entre 15,69 $ et 23,53 $).

Technicien(ne) en administration

Ressources humaines (paie)

Dans ce poste de remplacement à temps plein, vous mettrez à profit vos 3 ans d'expérience connexe pour analyser, vérifier et gérer les documents qui servent à préparer la paie du personnel. De façon plus précise, vous devrez mettre à jour les données, réviser les listes de contrôle, effectuer des calculs de référence, préparer des rapports et vérifier le travail effectué par les agents de bureau. Il vous faudra également veiller à l'application adéquate des conventions collectives et participer à diverses fonctions dans des domaines tels que l'affectation du personnel, la création de listes de durée d'emploi et divers autres rapports. Vous avez l'esprit d'équipe, le sens de l'analyse, le souci du détail et des aptitudes pour les communications interpersonnelles, détenez un diplôme collégial ou universitaire en administration ou l'équivalent, êtes à l'aise dans les deux langues officielles, à l'oral comme à l'écrit, et savez exploiter les logiciels Word, Excel et, idéalement, Access. Autres qualités indispensables : polyvalence, sens de l'organisation, de la planification et du suivi, capacité de résoudre des problèmes et autonomie. Le traitement et les conditions d'emploi sont en fonction de la Convention collective pour les employés de soutien (salaire horaire se situant entre 15,69 $ et 23,53 $).

Les personnes intéressées sont invitées à soumettre leur curriculum vitæ, qui sera traité de façon confidentielle, avant **16 h 30** le **3 juillet 2006,** au :

COMMISSION SCOLAIRE CENTRAL QUÉBEC
CENTRAL QUÉBEC SCHOOL BOARD

Service des ressources humaines, Commission scolaire Central Québec, 2046, chemin Saint-Louis, Sillery (Québec) G1T 1P4. Télécopieur : 418 688-7431. Courriel : hum-res@cqsb.qc.ca

La Commission scolaire Central Québec est un employeur qui adhère au Programme d'accès à l'égalité en emploi.

La Fondation québécoise du cancer présente
Une chanson pour la vie
Votre don en échange d'une chanson !
www.info-cancer.com
Natasha Choquette, porte-parole
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
1 800 363.0063

Carrières

1730356

HYGIÉNISTES DENTAIRES

Nous offrons travail à temps plein et/ou partiel, réparti dans 2 cliniques dentaires (Saint-Prosper et Saint-Gédéon, Beauce).

Excellent salaire à partir de 24$/heure et + selon expérience et compétence.

Horaire flexible, uniformes fournis, déplacements payés, boni à l'embauche et autres bonis reliés au travail.

Communiquez au (418) 594-8262 pour rendez-vous ou télécopiez votre C.V. au (418) 594-6035.

Recherchons un couple pour agir à titre d'assistant directeur pour résidence d'aînés

Nourri et logé, le couple devra demeurer sur place. Au moins l'une des deux personnes devra avoir une bonne connaissance de l'anglais. Rémunération à déterminer.

Faites parvenir votre C.V. au :
Dépt 3326 - Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Les Américains ignorent qui est leur premier fournisseur de pétrole

WASHINGTON — Un sondage indique qu'une faible minorité d'Américains — à peine 4% — sait que le Canada est le plus important fournisseur de pétrole brut aux États-Unis. Mais le sondage révèle aussi que 88% des Américains ont une opinion favorable des Canadiens, et que 41% seraient prêts à payer l'essence encore plus cher pour ne plus avoir à se procurer le pétrole dans des zones instables. La publication des résultats du sondage par le Conseil des affaires canado-américaines coïncide avec la tenue d'événements promotionnels de l'Alberta dans la capitale américaine. La province participe aussi au programme du Festival des traditions populaires Smithsonian, à Washington. *PC*

Animalerie Dyno investit

Pierre Champagne
pchampagne@lesoleil.com



Commerce et affaires

Animalerie Dyno, une chaîne québécoise spécialisée dans l'alimentation pour les petits animaux de compagnie, double la superfice de son magasin de Lévis qui passera de 5000 à 11 000 pi². Un investissement de près de 1 million $ qui amène la création de cinq ou six emplois. Le magasin de Lévis, qui a pignon sur rue boulevard Kennedy, loge dans des locaux qui ont longtemps été occupés par les restaurants qui ont tous dû fermer leurs portes, les uns après les autres. S'y sont succédé, entre autres, un Popaye, une Belle Province, un spécialiste des spaghettis, un Truc, etc. La place fut ensuite abandonnée pendant six ou sept ans avant d'être reprise par l'initiateur de la chaîne Animalerie Dyno, André Rodrigue, de Beauport. Animalerie Dyno compte une dizaine de grands magasins d'alimentation animale dans la région dont un des plus grands du pays, celui de Beauport justement, comptant près de 15 000 pi². L'agrandissement de Lévis devrait être terminé à la fin de juillet. «On agrandit tout, affirme le gérant. On agrandit les chiens, on agrandit les poissons, on agrandit le stationnement, on agrandit les oiseaux, tout.»



Animalerie Dyno investit près de 1 million $ dans l'agrandissement de son magasin de Lévis.

Quatre hôtels de Québec se joignent au groupe Hotusa

→ Hotusa, une chaîne d'hôtels d'origine espagnole, a atteint, durant le mois d'avril, sa 39e destination, avec l'incorporation de cinq établissements au Canada dont quatre à Québec: le Holiday Inn Sélect, l'hôtel Château Laurier, l'hôtel Château Bellevue et l'hôtel Manoir Lafayette. Le cinquième est à Montréal. Cette chaîne possède actuellement un portefeuille de près de 1800 établissements dans 27 pays européens. On la retrouve aussi dans sept pays latino-américains; dans trois pays africains, aux États-Unis et maintenant au Canada. Avec un siège social à Barcelone, Hotusa est structurée en deux grandes divisions: Hotusa hôtels qui présente des établissements de trois à cinq étoiles et Familia Hotels, des auberges de une ou de deux étoiles.

Nouvelle vocation du Centre Saints-Martyrs

Yves Villeneuve, Tam Pham et Yves Doyon s'étaient porté acquéreurs de l'école Saint-Martyrs, au 880, Père-Marquette, (COFI) dans le but d'y investir 15 millions $ pour y construire 125 condos et 30 logements coopératifs. Ils ont décidé, à la suite de l'opposition du voisinage, de développer ce site en conformité avec le zonage actuel, soit le zonage public et institutionnel. Ce n'est plus 15 millions $ qu'ils ont investi mais 3 millions $. Ainsi est né le Centre Saints-Martyrs, voué à divers domaines de la santé dont l'hébergement et la réadaptation physique et intellectuelle, ainsi qu'à certains services sociaux liés à la recherche et à l'enseignement. Déjà sur les lieux, le C.H. Robert-Giffard et le Centre de santé et de services sociaux de Québec-Sud occupent près de 40% de l'espace locatif du bâtiment principal. Le groupe est aussi en discussion avec un organisme, en vue de l'implantation d'une maison d'hébergement à temps plein ou partiel pour jeunes polytraumatisés. Le reste des espaces, ainsi que le petit bâtiment de la rue de Lévis sont disponibles pour la location à d'autres organismes impliqués dans l'hébergement pour personne ayant besoin d'aide. Les voisins ne voulaient pas de condos bourgeois ni de logements coopératifs, sous prétexte que la densité de la circulation nuirait à la tranquillité des lieux. On verra bien, à l'usage, si la nouvelle vocation de l'immeuble apportera la quiétude dans l'environnement comme le désirait le voisinage.

Microservice fait l'acquisition de SLM

→ Maxime Dion, président et principal actionnaire de Microservice Inc., a confirmé l'acquisition par sa compagnie de Les Services Logiques Microtec Inc, mieux connue dans le marché sous l'appellation de SLM. Fondée en 1991, SLM est une entreprise spécialisée dans les solutions technologiques et offre des services d'implantation et d'appuis techniques en informatique et en électronique. Elle compte plusieurs entreprises et sociétés de prestige parmi sa clientèle dont Saputo, Cossette, Bowater, Ivanhoé et l'Institut de cardiologie de Québec. Cette acquisition permettra à Microservice d'augmenter de 30% son chiffre d'affaires.

Les Jeunes entreprises

→ L'expérience d'affaires de plusieurs élèves du secondaire a connu son dénouement avec le 32e Gala des jeunes entreprises du Québec métropolitain, récemment, à la salle Albert-Rousseau. Le prix de l'entrepreneur de l'année, qui comprend une bourse de 1000 $ et une de 500 $, a été décerné à Pierre-Luc Daigle de Foufoulard, de l'école secondaire Les Etchemins. Le prix de l'entreprise de l'année a été remis à une autre entreprise de l'école secondaire Les Etchemins, Jean-presse.

Un 20e Jardin Mobile

→ Trois mois après avoir débuté ls travaux d'aménagement, Le Jardin Mobile ouvrait récemment sa 20e succursale à Place de la Cité au rez-de-chaussé. Le Jardin Mobile y offre, en plus de sa grande variété de fruits et de légumes frais, un bar à salades, une gamme diversifiée de mets préparés maison, des pâtisseries, des fromages, de la charcuterie ainsi que des produits laitiers.

Carrières

1730299

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES
UQTR
WWW.UQTR.CA

L'**UQTR** est une jeune université à dimension humaine solidement implantée dans son milieu et résolument branchée sur le monde scientifique. Avec ses 150 programmes d'études, dont plusieurs sont uniques au Québec et au Canada, l'UQTR se démarque grâce au dynamisme de sa communauté et à l'expertise de son corps professoral.

Professeurs suppléants

Département	Discipline
Sciences de l'éducation	• Formation à la pratique professionnelle de l'enseignement Contrat du 1er août 2006 au 31 mai 2007
Sciences de la gestion	• Management et stratégie de l'entreprise Contrat du 22 août 2006 au 31 mai 2007

Consultez notre site Web pour les descriptifs complets.

L'enseignement, la recherche, le service à la collectivité et la direction pédagogique constituent les fonctions de ces postes offerts tant aux femmes qu'aux hommes (le genre masculin ne sert qu'à alléger la lecture). Le traitement sera établi selon la *Convention collective des professeurs et professeures*. L'embauche est sous réserve de l'octroi des budgets par le conseil d'administration.

Une connaissance fonctionnelle du français est exigée pour ces postes. Toutes les personnes compétentes sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux canadiens et aux résidents permanents.

Veuillez faire parvenir votre candidature, accompagnée de **deux (2) copies** de votre curriculum vitæ, avant **17 h** le **11 juillet 2006** pour le poste au Département des sciences de l'éducation ou avant **17 h** le **24 juillet 2006** pour le poste au Département des sciences de la gestion, à : **M. Éric Hamelin, directeur, Service de la gestion des personnels, Université du Québec à Trois-Rivières, 3351, boul. des Forges, C. P. 500, Trois-Rivières (Québec) G9A 5H7. Télécopieur : 819 376-5103. Courriel : SGP@uqtr.ca**

1730020

VILLE DE QUÉBEC

AVIS DE CONCOURS

DIRECTRICE OU DIRECTEUR SERVICE DES COMMUNICATIONS
(Emploi temporaire pour une période de trois ans)

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous l'autorité du directeur général adjoint des services de soutien, la personne titulaire de ce poste planifie, organise, dirige, coordonne et contrôle l'ensemble des activités de communications auprès de la direction générale, des services et des arrondissements. Elle assure la cohérence de la communication institutionnelle et soutient le déploiement des systèmes de gestion des requêtes et des demandes d'informations générales et ce, dans le cadre des orientations et des objectifs corporatifs retenus. Elle coordonne également la mise en œuvre de la politique de consultation publique. Elle doit, par son rôle stratégique, fournir les conseils, l'expertise et l'assistance professionnelle et technique nécessaires auprès de l'ensemble des gestionnaires afin qu'ils puissent assumer leur pleine responsabilité à l'égard du maintien et du développement des relations avec la population, les médias et à l'égard de la diffusion de l'information au sein de l'organisation.

CONDITIONS DE CANDIDATURES

La personne recherchée doit détenir un diplôme universitaire de 1er cycle ou l'équivalent dans un champ approprié d'études et avoir acquis un minimum de huit (8) années d'expérience dans le domaine de la gestion des communications, dont au moins cinq (5) ans dans un poste de direction. Elle doit posséder une très bonne connaissance des approches et des méthodes utilisées dans les processus de communication externes et internes et de consultation publique. Elle se démarque par son « leadership », sa pensée stratégique, son sens de l'organisation et sa gestion par résultat. Elle démontre des habiletés supérieures dans les communications organisationnelles et la mobilisation ainsi qu'une capacité à gérer le changement en concertation et en suscitant la collaboration. Elle possède un très bon esprit de décision, elle fait preuve de rigueur et ses actions s'inspirent d'une approche-client.

ÉCHELLE DE RÉMUNÉRATION De 88 861 $ à 108 410 $ et boni au rendement.

NUMÉRO DE CONCOURS : CADRR-16-2006

DIRECTRICE OU DIRECTEUR SERVICE DES APPROVISIONNEMENTS
(Emploi temporaire pour une période de trois ans)

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous l'autorité du directeur général adjoint des services de soutien, la personne titulaire de ce poste planifie, organise, dirige, coordonne et contrôle l'ensemble des activités et des ressources reliées à l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques et de programmes devant encadrer la gestion des approvisionnements en biens et services, des inventaires en biens et de la distribution du matériel, dans le cadre des orientations et des objectifs corporatifs retenus par la Ville.

CONDITIONS DE CANDIDATURES

La personne recherchée doit détenir un diplôme universitaire de 1er cycle ou l'équivalent dans un champ approprié d'études et avoir acquis un minimum de huit (8) années d'expérience dans le domaine de l'emploi, dont au moins cinq (5) ans dans un poste de direction. Elle doit posséder une très bonne connaissance du cadre légal et réglementaire régissant les approvisionnements et les appels d'offres dans le milieu municipal. De plus, une maîtrise des principales méthodes et techniques reliées aux processus d'approvisionnement en biens et services, à la gestion et au contrôle des inventaires et à la distribution du matériel est exigée. Elle se démarque par son « leadership », sa pensée stratégique, son sens de l'organisation et sa gestion par résultat. Elle démontre des habiletés supérieures dans les communications organisationnelles et la mobilisation ainsi qu'une capacité à gérer le changement en concertation et en suscitant la collaboration. Elle possède un très bon esprit de décision, elle fait preuve de rigueur et ses actions s'inspirent d'une approche-client.

ÉCHELLE DE RÉMUNÉRATION De 88 861 $ à 108 410 $ et boni au rendement.

NUMÉRO DE CONCOURS : CADRR-17-2006

REMARQUE

Il est à noter que ce concours servira à pourvoir, pour une période de trois ans, le poste de directrice ou directeur du Service des communications ou du Service des approvisionnements. Advenant que le poste devienne définitivement vacant avant ou au terme du délai de trois ans, le présent concours servira pour une nomination sur une base régulière.

INSCRIPTION

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir, sous pli confidentiel, un curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation, **en mentionnant le numéro de concours**, à l'attention de monsieur Pierre Lavigne, École nationale d'administration publique (ÉNAP), 555 boulevard Charest Est, Québec G1K 9E5 ou par courriel (format Word) à pierre.lavigne@enap.ca **au plus tard le vendredi, 21 juillet 2006.**

Ce poste fait l'objet d'un affichage à la fois à l'interne et à l'externe.

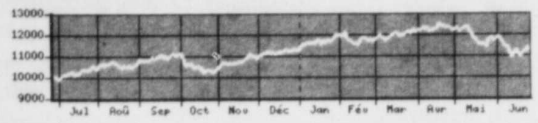
☛ **LA VILLE DE QUÉBEC SOUSCRIT AU PRINCIPE D'ÉQUITÉ EN EMPLOI.**

MENTIONNER LE NUMÉRO DE CONCOURS

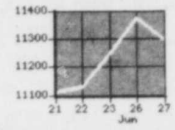
LA BOURSE en un clin d'œil

TORONTO

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 390,12	11 423,99	11 293,2	**11 293,90**	-0,69%	12,95%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 719 millions	685	835	199

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	12 421	9 903	286 millions	242 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Magna Itl nc	70259	107,50	-0,26
Cameco 5% cvtbl sb d	17060	400,90	-6,13
Inco	56223	71,64	-0,64
IUn SPInx	58010	63,70	-0,76
Falconbridge Lmtd	57420	57,89	-0,44

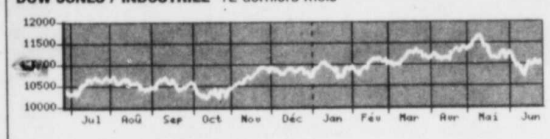
	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Artic Glcr ncm fnd	24070	100,00	+1,00
Encana	37295	57,40	+0,79
N/	21580	99,00	-0,43
Suncor Ergy	19693	85,08	+0,59
Teck Cmnc cl b B	25871	62,50	-2,50

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Canetic Ress trst D	200	201,98	+20,27
Canetic Ress trst C	600	144,74	+7,74
Canetic Ress trst A	370	141,60	+7,60
Ipc Us ncm Cmrcl r V	50	96,00	+6,00
Sherritt Intl cp 7 A	4240	165,00	+5,00

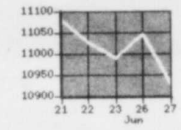
Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cameco 5% cvtbl sb d	17060	400,90	-6,13
Fairfax Fncl hldgs	491	104,15	-5,00
Creststreet Pwr & nc	370	95,00	-4,00
Ipc Us ncm Cmrcl r U	200	95,10	-3,84
Ipsco	1327	105,03	-2,95

NEW YORK

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 048,24	11 064,09	10 920,7	**10 924,74**	-1,09%	6,16%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 430 millions	936	2 356	138

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	11 670	10 156	2 336 millions	1 968 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Exxon Mbl crp	268415	59,65	+0,83
Consol Ergy	291214	44,50	-0,01
Univision Cmm	321622	34,00	+1,97
Phelps Ddg crp	140831	75,05	-1,18
General Elctrc c	235535	32,88	-0,33

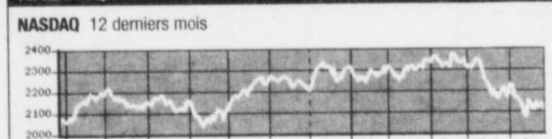
	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
GM	273443	25,90	-1,85
Conocophillips	110293	62,75	+0,65
Kerr-mcgee	91621	69,22	+0,04
Johnson & jhnsn	103615	59,55	-0,66
Halliburton C	85997	69,90	-2,15

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Washington Pst c cl	182	777,15	+23,74
Student Ln crp	409	187,00	+6,00
White Mntns ns gp	166	492,98	+5,98
Universal Cmprssn hl	12231	59,61	+5,28
Allied Wst nd 625% s	28	308,60	+4,23

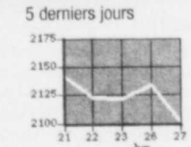
Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Chicago Mrcntl x hd	4975	473,55	-10,75
Orix ds	658	110,59	-7,81
Maximus	25641	23,20	-6,21
Rio Tnt plc dr	5049	199,11	-4,56
Fairfax Fncl hldgs	2205	92,68	-4,22

NASDAQ

NASDAQ 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
2 134,58	2 139,43	2 098,8	**2 100,25**	-1,57%	2,69%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 168 millions	764	2 280	124

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 376	2 026	4 411 millions	1 453 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Microsoft	846446	22,86	+0,04
Marvell Tchnlgy grp	408407	44,14	-7,76
Google	40978	402,32	-1,90
Apple Cmptr	195757	57,43	-1,56
Intel	609121	18,05	-0,23

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cisco Systms	362450	19,30	-0,30
Ebay	243371	28,25	-1,47
Qualcomm	164211	38,69	-1,40
Oracle	418233	14,50	-0,17
Broadcom cl	186730	29,98	-1,55

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Us Lm & mnrls	122	33,97	+4,13
Webmd Hlth crp	1899	41,23	+3,26
Koss	35	26,99	+2,89
Micronetics	5758	15,65	+2,88
Alden Grp cl	26	104,56	+2,71

Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Marvell Tchnlgy grp	408407	44,14	-7,76
Hansen Nat crp	15286	168,70	-4,75
Sears Hldngs crp	15317	150,32	-3,59
Aldila	2260	25,32	-2,83
Andersons Inc,	4060	75,57	-2,56

TORONTO	TSX 60	NASDAQ	NEW YORK	QUÉBEC 30
11 293,90	634,90	2100,25	10 924,74	1058,81
-78,30	-5,49	-33,42	-120,54	-6,67

TOP 60 à la Bourse de Toronto

LE SOLEIL présente une sélection de 60 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs.

Titre		IQ30 IBR	Volume (x 100)	Fermeture $	Changement net	Changement %	52 semaines haut	52 semaines bas
Abitibi A	A	IQ30	9734	2,90	-0,05	-1,7	6,07	2,82
Ace Avtn hldn A	ACE.A	IQ30	2506	31,30	-0,44	-1,4	41,25	30,25
ADS A	AAL.A	IBR	5	1,55	-	-	1,95	0,96
Aeterna Zentaris	AEZ	IBR	706	6,50	+0,06	+0,9	8,79	4,92
Alcan	AL	IQ30	15532	49,49	-1,11	-2,2	64,99	34,86
Alimentation B	ATD.B	IQ30	1867	24,46	-0,23	-0,9	27,83	18,56
Amisco Indstrs	IAC	IBR	20	1,75	+0,04	+2,3	5,80	1,70
Asbestos	AB	IBR	3	4,65	-0,35	-7,0	12,50	4,65
Astral Md cl A	ACM.A	-	482	35,78	-1,14	-3,1	37,89	29,38
Atrium Btchnlgs	ATB	IBR	27	15,51	-0,34	-2,2	18,20	10,00
Axcan Pharm.	AXP	-	559	13,79	-0,20	-1,4	21,85	12,10
Banque de Montréal	BMO	IQ30	9387	59,10	-0,23	-0,4	70,24	56,00
Banque Laurentienne	LB	IQ30	433	29,10	+0,04	+0,1	36,44	26,75
Banque Nationale	NA	IQ30	3557	56,86	-0,84	-1,5	65,40	54,27
Banque Royale	RY	IQ30	17090	44,42	-0,24	-0,5	51,29	37,42
Bell	BCE	IQ30	17649	26,18	-0,05	-0,2	33,00	26,02
Bocenor	GBO	IBR	8	0,60	+0,03	+5,3	0,70	0,20
Bombardier Cl B	BBD.B	IQ30	42618	3,14	-0,04	-1,3	4,32	2,34
Cambior	CBJ	-	30933	2,90	-0,07	-2,4	4,50	2,00
Cascades	CAS	-	475	10,96	-0,08	-0,7	11,98	7,35
Cogeco Sv	CGO	IQ30	78	19,75	+0,25	+1,3	28,49	19,50
Cominar	CUF.UN	IBR	119	19,69	+0,01	+0,1	20,34	17,45
Canadien National	CNR	IQ30	14004	47,08	-0,31	-0,7	55,95	35,03
Corp Fin. Power	PWF	IQ30	9105	31,10	-0,23	-0,7	35,89	30,20
Cossette Cmmnct	KOS	IBR	5	9,00	-	-	9,75	7,75
Diagnocure	CUR	IBR	207	3,76	-	-	5,40	3,52
Domtar	DTC	IQ30	4120	6,45	+0,05	+0,8	9,77	4,70
Emergis Inc	EME	-	659	5,16	-0,02	-0,4	5,45	0,49
Exfo Elctr-ptcl	EXF	IBR	152	7,08	+0,05	+0,7	9,67	5,06
Garda	GW	-	331	21,56	-0,04	-0,2	26,29	9,67
Groupe Cnm mn A	CAM.A	IBR	118	9,92	-0,08	-0,8	10,97	9,65
Groupe Cg A	GIB.A	IQ30	10908	7,07	-0,18	-2,5	7,70	6,70
Groupe Jn ct A	PJC.A	IQ30	5020	12,14	+0,14	+1,2	22,36	10,78
Groupe Snc Lavalin	SNC	IQ30	1463	29,25	-0,30	-1,0	100,00	26,00
Groupe Tv I B	TVA.B	-	1553	15,65	+0,15	+1,0	22,50	14,76
Industrielle Alliance	IAG	IQ30 IBR	779	31,07	+0,17	+0,6	33,00	26,81
Industries Dr B	DII.B	IQ30	567	25,66	+0,11	+0,4	43,24	25,00
Ipl A	IPL.A	IBR	5	4,64	+0,52	+12,6	8,05	3,25
Les Vêtements Gildan	GIL	IQ30	1801	48,35	+0,03	+0,1	60,83	31,90
Macyro	MYO	IBR	2	1,80	+0,05	+2,9	2,82	1,65
Mega Bloks	MB	IQ30	427	22,00	+0,60	+2,8	29,69	20,30
Métro Inc A	MRU.A	IQ30	1934	29,97	+0,17	+0,6	32,40	29,15
Molson Crs br B	TAP.B	IQ30	8	75,75	-0,35	-0,5	81,21	71,00
Neurochem	NRM	IQ30	540	11,76	-0,14	-1,2	18,45	11,75
Nortel	NT	-	86434	2,34	-0,07	-2,9	4,22	2,24
PetroCan	PCA	-	13297	50,11	-0,19	-0,4	59,40	39,51
Power d cd	POW	IQ30	2268	29,05	-0,25	-0,9	31,55	28,25
Quebcr Cl b B	QBR.B	IQ30	767	24,36	-0,10	-0,4	31,25	24,15
Quebcr Wrld sv	IQW	IQ30	1030	11,91	-0,24	-2,0	24,84	10,67
Rpm Tech.	RP	IBR	2	0,82	-	-	1,20	0,60
Rona	RON	IQ30	2112	21,25	-0,15	-0,7	25,75	19,45
Saputo	SAP	IQ30	582	35,35	-0,14	-0,4	39,75	32,05
Tembec	TBC	-	491	1,34	-0,05	-3,6	3,99	0,79
Transat At	TRZ.B	-	155	23,73	-0,17	-0,7	25,90	15,90
Transcontinen A	TCL.A	IQ30	355	19,44	+0,19	+1,0	28,07	17,51
TSO3	TOS	IBR	287	2,60	-	-	3,90	1,94
Uni-select	UNS	-	37	32,12	+0,32	+1,0	35,00	27,25
Van Htt	VH	-	227	19,14	+0,14	+0,7	21,89	17,60
Victhom	VHB	IBR	462	0,71	+0,01	+1,4	1,35	0,68
Virginia	VGQ	IBR	111	3,66	-	-	15,85	3,30

* **IBR** indique un titre composant de l'indice boursier régional. La valeur de cet indice est présentée chaque jour dans cette page.

* **IQ30** identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de cet indice est présentée chaque jour au haut de cette page.

50 GRANDES sociétés américaines

Titre		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Altria Grp	MO	71049	72,50	+0,34
Amcn Intrnt grp	AIG	63334	58,73	-0,47
Astrazeneca Plc	AZN	10115	56,29	-0,64
At&t	T	98691	27,35	+0,02
Banco Sntndr cn hsp	STD	3225	13,64	-0,29
Bank Of mrc crp	BAC	101287	47,30	-0,16
Berkshire Hth- A	BRK.A	791	450,00	-50,00
Bhp Blltn	BHP	31719	40,01	-0,52
Bp Plc	BP	41034	66,96	-0,51
Chevron	CVX	76459	60,10	+0,42
China Mbl	CHL	3387	27,09	-0,26
Cisco Systms	CSCO	362450	19,30	-0,30
Citigroup	C	124238	47,76	-0,54
Coca-cola C	KO	60044	42,51	-0,32
Conocophillips	COP	110293	62,75	+0,65
Eni Sp ds	E	7827	56,36	+0,03
Exxon Mbl crp	XOM	268415	59,65	+0,83
Genentech	DNA	31725	77,89	-1,22
General Elctrc c	GE	235535	32,88	-0,33
Glaxosmithkline Plc	GSK	7217	53,22	-0,76
Google	GOOG	40978	402,32	-1,90
Hewlett-packard C	HPQ	130396	31,94	-0,55
Hsbc Hldngs plc	HBC	3527	85,49	-0,83
Ing Grp nv	ING	4671	36,70	-1,06
Intel	INTC	609121	18,05	-0,23

		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
IBM	IBM	55968	76,63	-0,52
Johnson & jhnsn	JNJ	103615	59,55	-0,66
Jpmorgan Chs & c	JPM	141160	40,84	-0,66
Manulife Fncl crp	MFC	6752	31,07	-0,04
Microsoft	MSFT	846446	22,86	+0,04
Mitsubishi Ufj Fncl	MTU	9920	13,05	-0,11
Nokia ds	NOK	63992	19,59	-0,33
Novartis Ag ds	NVS	18441	52,06	-0,80
Pepsico	PEP	35012	59,11	-0,40
Petrochina C ds	PTR	7310	100,42	-0,30
Petroleo Brslr s	PBR	25823	80,86	-1,09
Pfizer	PFE	215141	22,80	-0,21
Procter & gmbl c	PG	73364	55,75	-0,24
Royal Dtch sh- A	RDS.A	11699	63,54	-0,26
Sanofi-aventis Ads	SNY	7769	46,06	-0,95
Telefonica S	TEF	1280	47,96	-0,50
Total S	TOT	15492	61,84	-0,62
Toyota Mtr crp ds	TM	2332	98,25	-2,24
Ubs Ag rd shrs	UBS	3909	104,29	-1,56
United Prcls b	UPS	18900	80,50	-0,18
Verizon Cmm	VZ	94706	32,44	-0,34
Vodafone Grp plc	VOD	20029	20,56	-0,57
Wachovia	WB	45589	52,84	+0,06
Wal-mart Strs	WMT	84231	47,63	-0,44
Wells Frg &	WFC	41116	65,14	-0,71

50 QUÉBÉCOISES au TSX de croissance

Titre		Vol. (x 100)	Clot.($)	Var.($)
Abcourt Mns	ABI	467	0,74	-0,01
Advitech Inc	AVI	150	0,08	-
Afri-can Mrn mn	AFA	80	0,12	-
Aldeavision Inc	ALD	10	0,05	-0,03
Amadeus Itl nc	AML	300	0,11	-0,03
Appalaches Ress	APP	503	0,09	-
Augyva Mnng Res	AUV	135	0,92	-
Azimut Explrtn	AZM	69	1,82	-0,08
Bioenvelop Tchn	BIE	215	0,15	-
Biophage Phrm	BUG	75	0,11	-
Bioxel Phrm	BIP	100	0,41	+0,03
British Cntr If	BCO	5	0,18	-0,12
Cagim Rl stt cr	CIM	33	0,60	-0,05
Ced-or	COQ	960	0,03	-0,01
Cie-nergy Pty-f	CGY	80	0,32	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A	70	0,26	-0,00
Co2 Sitns nc	CST	475	0,30	+0,01
Cpl Tchnlgs	CCY	40	0,12	-
D'arianne Ress	DAR	255	0,14	-0,01
D-box Tchnlgs A	DBO.A	10	0,18	-0,02
Dachatl	DAC	2	1,61	-0,09
Deq Systèms	DEQ	35	0,47	+0,07
Dia Brs xplrtn	DIB	835	0,62	+0,04
Diagnos	ADK	280	0,19	+0,00
Dianor Ress	DOR	2046	1,11	-0,05

			Vol. (x 100)	Clot.($)	Var.($)
Dios Explrtn	DOS		28	0,21	-0,02
Ditem Explrtns	DIT		50	0,30	-
Divcom Lghtnng	DVQ		135	0,35	-0,04
Dynacor Mns	DYN		2955	0,47	+0,05
Ecu Slvr mnng	ECU		2514	2,51	-0,02
Ergoresearch	ERG		50	0,10	-0,02
Forest Gt Ress	FGT		1550	0,27	-0,01
Fortsum Bs sl	FRT	IBR	100	0,50	+0,09
Freewest Ress c	FWR		1140	0,16	-
Frv Md	FRV		200	0,23	-
Gle Envrmmnt tc	GIE		30	0,03	-0,01
Gold Hwk Ress	CGK		760	0,44	+0,03
Golden Gs Ress	GGR		2575	0,50	-0,00
H2o Innvtn 2000	HEO		105	0,95	-0,08
Junex	JNX	IBR	156	1,35	-
Lyrtech	LYT		460	0,17	-0,00
Medical Intl tc	MIZ		1175	0,66	+0,04
Novik	NVK		50	0,45	-
Nstein Tchnlgs	EIN		56	0,68	-0,02
Nti Nwmrcl	CFD		4500	0,07	-0,01
Omnitech Cnsltn	GCO		350	0,23	-0,05
Prolab Tchnlgs	PLT		100	0,07	-
Robex Ress	RBX		1138	0,28	-0,03
Vior Explrtn mn	VIO		575	0,18	-0,02
Wanted Tch crp	WAN		350	0,20	-0,08

Dollar canadien

89,08 ¢US ↑

VARIATION +0,01

0,7079 € ↓

VARIATION -0,0001

Taux de change

UN dollar US coûte	UN Euro coûte
1,1226 $	1,4126 $

Autres devises

Australie	dollar	0,8526
Chine	renminbi	0,1458
Hong-Kong	dollar	0,1496
Inde	roupie	0,02499
Japon	yen	0,009611
Mexique	peso	0,1062
Norvège	couronne	0,1838
Nouvelle-Zélande	dollar	0,7060
Royaume-Uni	livre	2,0458
Suède	couronne	0,1584
Suisse	franc	0,9286

Pétrole (WTI)

71,92 $US ↓

VARIATION -0,88

Brent

71,28 $US ↑

VARIATION +1,56

Or (NY Gold)

581,60 $US ↓

VARIATION -3,20

Argent

12,091 $CAN ↑

VARIATION +0,329

Le chiffre du jour

39,4M$

Le groupe Aecon a obtenu deux contrats totalisant 39,4 millions $ pour un projet d'élargissement de l'autoroute 401 et pour l'installation et l'amélioration des services d'électricité près de London, en Ontario. Source : PC

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2445,81 POINTS

en baisse de

6,56 POINTS OU **0,27** % ↓

sur la journée précédente.

ibr

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Trembley.

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

L'OMC inquiète les producteurs agricoles

Réjean Lacombe
rlacombe@lesoleil.com

La définition que l'on vient d'apporter aux « produits sensibles » dans le projet de modalités destiné à l'élaboration d'une entente sur l'agriculture à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) agace et inquiète les Producteurs laitiers du Canada (PLC).

Cette sémantique augure plutôt mal pour la suite des négociations que 149 représentants de pays membres de l'OMC entreprennent aujourd'hui à Genève et qui pourraient en principe se poursuivre jusqu'à dimanche. Il n'est pas exclu, en regard de la tournure des événements, qu'elles se prolongent au début de la semaine prochaine.

Mais, le président des PLC, M. Jacques Laforge, explique que cette nouvelle définition, déposée le 19 juin, est censée offrir un traitement différent de la formule de réduction tarifaire générale et, pour lui, ça ne passe pas.

« L'Union européenne et les États-Unis, dit-il, sont en mesure de réduire les tarifs sur leurs produits sensibles car ils ont l'intention de compenser leur perte dans leurs mesures de contrôle à la frontière par des subventions directes versées par les contribuables aux agriculteurs. »

Pour M. Laforge, les producteurs laitiers de même que les producteurs de volailles et d'œufs, dont les productions sont régies par la gestion de l'offre, obtiennent leur revenu du marché et n'ont pas la même marge de manœuvre.

« Toute réduction de nos tarifs hors contingent, dit-il, aurait un effet direct sur notre capacité de prévoir les importations et toucherait directement les revenus agricoles. »

On touche donc à une corde sensible des producteurs agricoles. Pour eux, toute diminution des tarifs hors contingent aura un « immense effet négatif » sur les industries touchées. De plus, ils estiment que cette mesure ne procurera pas d'augmentation des débouchés à l'exportation pour les secteurs qui ne se retrouvent pas sous la gestion de l'offre.

LE DÉFI DU 29 JUIN

M. Laforge invite donc le gouvernement fédéral à ne pas approuver le projet de modalités puisque, selon lui, la position canadienne sur le commerce n'est pas prise en compte. Du même souffle, il exhorte les ministres de l'Agriculture et du Commerce à maintenir la position traditionnelle du gouvernement de défendre la gestion de l'offre.

À la veille de l'ouverture de la conférence ministérielle de l'OMC qui se déroulera demain, les producteurs agricoles du Québec et du Canada auront les yeux tournés vers Genève où l'on assistera à une importante épreuve de force qui pourrait modifier substantiellement le secteur agricole si jamais les représentants des pays concernés en viennent à une entente.



Au cours des prochains jours, les producteurs laitiers du Canada auront les yeux tournés vers Genève où se déroulera la Conférence ministérielle de l'OMC. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le président des PLC n'entend pas lâcher prise. Il sera présent à Genève pour surveiller de près ces fameuses négociations. Il entend rappeler aux ministres canadiens la position qu'ils ont promis de défendre.

Pour sa part, le président de l'Union des producteurs agricoles (UPA), M. Laurent Pellerin, a déjà tracé son chemin. Il estime que l'absence d'un accord serait préférable à une entente qui entraînerait la déstructuration de la gestion de l'offre et qui, en plus, n'offrirait rien aux autres secteurs agricoles qui ne font pas partie de la gestion de l'offre.

DES APPUIS

Mais, les négociateurs canadiens n'arrivent pas à Genève les mains vides. Dernièrement, les PLC rendaient public un sondage dans lequel 85 % des Canadiens donnaient leur appui à la gestion de l'offre et 98 % d'entre eux estimaient qu'il est important qu'ils aient accès à un approvisionnement stable de produits agricoles provenant du pays.

Dans ce contexte, M. Pellerin rappelle à tout le monde que seulement 10 % des aliments produits dans le monde sont commercialisés entre les pays. Même s'il est le quatrième plus important exportateur mondial de produits agricoles, le Canada se retrouve avec 70 % des revenus agricoles qui proviennent de son marché intérieur.

Lancement de deux projets novateurs

→ TÉLUQ, l'université à distance de l'UQAM, et Canarie ont procédé, hier, au lancement de deux projets novateurs utilisant les nouvelles technologies dans un cadre de formation à distance. Ainsi, ENJEUX-S, dont *Le Soleil* a livré les grandes lignes du projet dans son édition du 18 juin, et BEST qui signifie « banc d'essai de services ede liaisons optiques pour un environnement de téléformation doctorale » sont issus du partenariat TÉLUQ-Canarie. BEST vise à construire un banc d'essai qui permettra de tester des services de liaisons optiques pour un environnement de téléformation doctorale de type « collaboratory ». Il s'agit d'un environnement multiacteurs configuré spécifiquement pour les étudiants, professeurs, administrateurs, experts, appariteurs, etc. avec, pour chacun, les services dont il a besoin. La directrice générale de TÉLUQ, M^me^ Louise Bertrand, explique que TÉLUQ se nourrit de hautes technologies pour permettre à ses étudiants, professeurs et chercheurs de collaborer et d'échanger sans égard aux limites géographiques. Canarie est un organisme sans but lucratif subventionné par Industrie Canada. ***Réjean Lacombe***

Des ennuis pour Bombardier

Marie Tison
La Presse

MONTRÉAL — Une petite entreprise de Colombie-Britannique a intenté une poursuite contre Bombardier pour avoir copié un système de traitement de l'eau protégé par un brevet.

« Nous n'avons pas le choix, a déclaré le président et chef de la direction d'International Water-Guard (IWG), David Fox, en entrevue téléphonique. Notre système d'eau potable pour l'industrie aéronautique est la pierre angulaire de notre stratégie de croissance. Nous devons le protéger. »

La poursuite ne réclame pas de montant spécifique en fait de dommages.

Le titre d'IWG, une société inscrite à la Bourse de croissance TSX, a bondi de 25 % hier pour clôturer à 10 ¢. Pour sa part, l'action de catégorie B de Bombardier a légèrement diminué de 1,26 % pour clôturer à 3,14 $.

Bombardier n'a pas voulu commenter la poursuite d'IWG.

« Nous ne sommes pas d'accord avec leur position », a simplement déclaré le porte-parole de Bombardier Avions d'affaires, Leo Knappen.

IWG, basée à Burnaby, en Colombie-Britannique, fabrique des appareils qui utilisent des rayons ultraviolets pour stériliser l'eau que consomment les pilotes et les passagers d'avion. Elle fournit notamment ces appareils aux grands manufacturiers de biréacteurs d'affaires comme Gulfstream, Dassault et Bombardier.

IWG a également mis au point un système d'eau potable à circulation continue, le C-PWS (Circulating Potable Water System), qui comprend des pompes spécialisées, des réservoirs adaptés à la forme des avions, de la tuyauterie et des capteurs.

En 2002, IWG a proposé à Bombardier d'installer ce système à bord de son Global 5000, un luxueux biréacteur d'affaires. Après l'avoir considéré, Bombardier a décidé de ne pas l'utiliser.

« Nous leur avons rappelé que ce système était breveté et ne pouvait pas être copié, a raconté M. Fox. Mais en 2004, nous nous sommes rendus compte qu'ils installaient un système très semblable au nôtre, violant ainsi notre brevet. »

Il a affirmé qu'IWG avait essayé à plusieurs reprises d'en venir à un règlement à l'amiable avec Bombardier, sans succès. IWG a dû se résigner à intenter une poursuite en Cour fédérale.

« Nous avons investi des millions de dollars dans le développement de la technologie de ce système, a déclaré M. Fox. Nous devions agir dans l'intérêt de nos actionnaires et faire respecter notre brevet. »

M. Knaapen a indiqué que Bombardier avait choisi Goodrich pour son système de traitement de l'eau. Or, Goodrich n'est pas le dernier venu : avec un chiffre d'affaires de 4,7 milliards $US, le géant américain fabrique une variété de structures et de systèmes pour l'industrie aéronautique, depuis les trains d'atterrissages jusqu'aux systèmes de dégivrage en passant par les systèmes d'éclairage.

Pour sa part, IWG a un chiffre d'affaires de 3 millions $.

La petite société doit également maintenir de bonnes relations avec Bombardier puisqu'elle continue à lui fournir des appareils de traitement de l'eau.

Par ailleurs, Bombardier a discrètement réglé à l'amiable il y a quelques mois un conflit qui l'opposait à un multimillionnaire américain, Michael Huffington.

M. Huffington, l'héritier d'une fortune pétrolière texane, avait commandé un biréacteur d'affaires Global Express pour lui permettre notamment de faire le trajet Los Angeles-New York sans escale. Malheureusement, l'appareil a été frappé par la foudre avant sa livraison. Bombardier a réparé les dégâts, mais M. Huffington a demandé à recevoir un autre appareil.

Le multimillionnaire était si ulcéré qu'il avait dépensé plus de 500 000 $ en publicité pour condamner l'attitude de Bombardier et qu'il s'était présenté à l'assemblée générale de Bombardier, en juin 2004, pour réclamer l'adoption d'un « code d'éthique et de satisfaction du client ».

M. Knaapen n'a pas voulu révéler hier comment les deux parties avaient fini par s'entendre.

APRÈS MON JOUR lu Recyclez-moi! leSoleil

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans
www.appels.doffres.com

1729933

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.hydroquebec.com/soumissionnez

ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 840-4903

Extérieur : 1 800 324-1759

1728992

AVIS

Avis est présentement donné de la clôture de l'inventaire des biens dans la succession de Louise Mathieu de la Ville de Québec décédée le 17 décembre 2005. L'inventaire est situé à : Compagnie Trust Royal, 801, Grande Allée Ouest, bureau 210, Québec (QC) G1S 1C1.

1730352

Le syndicat s'oppose à la prise de contrôle d'Inco et de Falconbridge

Presse canadienne

TORONTO — Tout en se disant en faveur de la conclusion d'une entente toute canadienne, les dirigeants du syndicat représentant des milliers de travailleurs du secteur des mines au pays ont affirmé s'opposer, hier, à la prise de contrôle, au coût de 40 milliards $US, des producteurs canadiens de nickel Inco et Falconbridge par le géant américain du cuivre Phelps Dodge.

« Une fusion Phelps Dodge-Inco doit être examinée le plus possible par (le gouvernement fédéral), comme nous l'avions demandé dans le cas de l'offre faite par Xstrata pour Falconbridge », a déclaré le directeur au Canada des Métallurgistes unis d'Amérique, Ken Neumann.

« Il est ici question du contrôle canadien de nos ressources naturelles », a-t-il ajouté.

Le Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique représente plus de 7500 travailleurs d'Inco et de Falconbridge par l'entremise de 13 unités de négociation partout au pays.

FUSION AMICALE

Lundi, Phelps Dodge, Inco et Falconbridge ont annoncé une fusion amicale dans le contexte de laquelle l'entreprise américaine fait l'acquisition des deux producteurs canadiens de nickel et de cuivre, dans le contexte d'une transaction de 40 milliards $US. Il s'agit de la plus importante prise de contrôle de l'histoire du Canada.

Cette transaction donnera naissance à une entreprise comptant plus de 40 000 employés, mais fera passer le contrôle d'Inco et de Falconbridge aux États-Unis, à Phoenix, en Arizona, où est situé le siège social de Phelps Dodge.

L'entente dépend de l'acquisition de Falconbridge par Inco dans le contexte d'une transaction distincte valant près de 20 milliards $, annoncée l'automne dernier.

« Notre syndicat est toujours en faveur de la fusion originale d'Inco et de Falconbridge », a affirmé le directeur des Métallurgistes unis d'Amérique pour le secteur Ontario-Atlantique, Wayne Fraser, dont la juridiction inclut les opérations d'Inco à Sudbury et Port Colborne, en Ontario, et à Voisey's Bay, à Terre-Neuve-et-Labrador, de même que les mines et usines de concentration de Falconbridge à Sudbury et à Bathurst, au Nouveau-Brunswick.

Le Syndicat demeure totalement opposé à l'achat de Falconbridge par Xstrata, qui en possède déjà près de 20 %, a ajouté M. Fraser.

Le divertissement hors foyer est en forte progression

Presse canadienne

MONTRÉAL — Les ménages ont dépensé 3,2 milliards $ en 2003 pour le divertissement hors foyer, rapportait hier Statistique Canada, ce qui représente une hausse de 41 % par rapport à 1998.

Cette étude de l'agence fédérale porte sur quatre types de divertissement, soit les films, les spectacles sur scène, les événements sportifs et la visite d'« établissements du patrimoine » comme les musées et parcs.

Les ménages ont consacré en moyenne 273 $ pour se divertir en 2003, ce qui représente moins de 0,5 % de leurs dépenses globales. Pour chaque dollar destiné à ces activités de divertissement, presque 40 ¢ sont allés au cinéma, 31 ¢ aux spectacles sur scène, 17 ¢ aux sports et 13 ¢ aux sites du patrimoine.

Les 273 $ que le ménage moyen a dépensés dénotent une « croissance remarquable » de 31 % en cinq ans, comparativement à la progression globale de 19 % des dépenses pour tous les biens et services.

Des quatre types de sortie, les événements sportifs ont connu la hausse la plus marquée, soit 44 %, cependant que les établissements patrimoniaux affichaient la plus faible.

Les ménages monoparentaux ont dépensé en moyenne 127 $ pour le cinéma, montrant la croissance la plus rapide durant la période quinquennale visée. Les couples avec enfants ont quant à eux dépensé le plus pour voir des films, avec une moyenne de 161 $ par ménage.

Parmi les provinces, Statistique Canada note que les ménages de l'Ontario ont le plus dépensé pour les arts d'interprétation, soit 105 $, alors que ceux des quatre provinces de l'Atlantique y ont le moins investi.

L'offre de spectacles sur scène a d'ailleurs influencé les dépenses, le nombre de compagnies du secteur variant fortement selon les régions. Ainsi le Québec et l'Ontario avaient 242 et 216 compagnies respectivement en 2003, contre 36 dans toutes les provinces atlantiques.

Du côté des sports, les ménages albertains étaient les plus passionnés, en y consacrant 75 $ en moyenne, alors que ceux du Québec ne dépensaient que 25 $.

VILLE DE QUÉBEC — APPEL D'OFFRES

RÉFECTION DE LA RUE ÉMOND
- ARRONDISSEMENT LAURENTIEN
(PRO2005-105)
BRANCHEMENT D'ENTRÉES D'AQUEDUC
- RUE BOIVIN -
ARRONDISSEMENT DE LA HAUTE-SAINT-CHARLES
(PRO2005-199-2)
VQ-37284

Documents d'appel d'offres : disponibles chez SÉAO **(1)**.

Informations techniques : Marcel Boulanger de SNC-Lavalin au (418) 621-5500.

Dépôt des soumissions : au plus tard le 14 juillet 2006 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique **(2)**.

ACQUISITION DE TREIZE (13) MOTOCYCLETTES NEUVES, AVEC ENSEMBLE POLICE
VQ-37320

Documents d'appel d'offres : disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : au plus tard le 18 juillet 2006 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique **(2)**.

DÉNEIGEMENT DE CERTAINES RUES DE LA VILLE DE QUÉBEC ET DE L'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC
(20 CONTRATS)
VQ-37286

Description du mandat : il s'agit de travaux de déneigement de rues répartis en vingt (20) contrats d'une durée de trois (3) ans correspondant chacun à une partie du territoire de la ville de Québec. Les soumissionnaires peuvent soumissionner sur un ou plusieurs contrats.

Documents d'appel d'offres : disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : au plus tard le 13 juillet 2006 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique **(2)**.

SERVICES PROFESSIONNELS
BASSIN DE RÉTENTION - RUISSEAU ROUGE
PRE-2005-010
(DANS L'ARRONDISSEMENT DE BEAUPORT)
VQ-37345

Description du mandat : les services à fournir comprennent la conception, la préparation des plans et devis ainsi que la surveillance des travaux représentant environ une distance de 410 mètres.

Documents d'appel d'offres : disponibles chez SÉAO **(1)**.

Rencontre d'information : le 5 juillet 2006 à 13 h 30 au Bureau d'arrondissement de Charlesbourg, 160, 76e Rue Est, salle Roger-Bernier, Québec (Québec).

Dépôt des soumissions : au plus tard le 13 juillet 2006 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique **(2)**.

Cet appel d'offres s'adresse aux fournisseurs ayant une place d'affaires sur le territoire de la ville de Québec.

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1-866-669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements (418) 641-6164.

1730354

VILLE DE QUÉBEC — AVIS PUBLIC

Arrondissement Les Rivières
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR QUATRE PROJETS DE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE L'ARRONDISSEMENT LES RIVIÈRES SUR LE ZONAGE ET L'URBANISME RELATIF AU TERRITOIRE DE L'ANCIENNE VILLE DE QUÉBEC.

Projet de modification au *Règlement de l'arrondissement Les Rivières sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec relativement aux zones 1449-PR-274.04 et 1450-HP-271.02* **(Jardins de l'Aster).**

- Ce projet, adopté lors de la séance du conseil d'arrondissement Les Rivières du 13 juin 2006, a pour objet d'autoriser l'agrandissement de la zone 1450-HP-271.02 à même une partie de la zone 1449-PR-274.04 pour y inclure les lots 3 651 892, 3 651 893, 3 585 909 et une partie des lots 3 651 894 et 3 651 895 pour permettre le raccordement de la rue des Arbrisseaux à la rue de la Rive-Boisée Sud.

  Cette zone est située à l'intérieur du quadrilatère formé par la rue du Brasier, la rue de la Belle-Arrivée, la rue de la Rive-Boisée Sud, le boulevard Lebourgneuf et la rue des Brumes.

Projet de modification au *Règlement de l'arrondissement Les Rivières sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec relativement à la zone 15120-HP-266.36* **(rue Voltaire)**

- Ce projet, adopté lors de la séance du conseil d'arrondissement Les Rivières du 13 juin 2006, a pour objet d'autoriser, dans la zone 15120-HP-266.36, la planification d'aménagement du secteur pour augmenter la densité résidentielle pour les lots résiduels vacants dans ce secteur en bordure du parc Prévert.

  Cette zone est située au sud de l'avenue Chauveau, au nord de la rue Virginia-Woolf et à l'ouest de la rue Charles-Dickens.

Projet de modification intitulé *« Règlement de l'arrondissement Les Rivières sur l'utilisation temporaire des lots 1 533 994, 1 619 726 et 3 437 597 du cadastre du Québec situés dans la partie nord-est du Parc technologique du Québec Métropolitain »* **(stationnement GSK Biologiques)**

- Ce projet, adopté lors de la séance du conseil d'arrondissement Les Rivières du 13 juin 2006, a pour objet d'autoriser l'utilisation temporaire des lots 1 533 994, 1 619 726 et 3 437 597 du cadastre du Québec pour le stationnement pour une durée de cinq ans sur un terrain non aménagé.

  Cette zone est située dans la partie nord-est du Parc technologique du Québec Métropolitain.

Projet de modification au *Règlement de l'arrondissement Les Rivières sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec relativement à la zone 14296-H-274.02* **(densité du Vallon)**

- Ce projet, adopté lors de la séance du conseil d'arrondissement Les Rivières du 13 juin 2006, a pour objet d'autoriser, dans la zone 14296-H-274.02, la modification de la hauteur des bâtiments pour permettre une hauteur maximale et minimale de 12 mètres.

  Cette zone est située à l'ouest de l'emplacement projeté du boulevard du Vallon et au sud de la limite de l'ancienne Ville de Québec.

Une assemblée publique de consultation sur chacun de ces projets sera tenue par le conseil d'arrondissement Les Rivières, dans le cadre de sa prochaine séance régulière qui aura lieu le **5 juillet 2006, à 19h, à la salle du conseil du bureau d'arrondissement située au 233, boulevard Pierre-Bertrand,** à Québec. Lors de ces assemblées publiques de consultation, le contenu des projets ainsi que les conséquences de leur adoption seront présentés au public et le conseil d'arrondissement entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Ces projets contiennent des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Ils peuvent être consultés au Bureau d'arrondissement Les Rivières situé au 233, boulevard Pierre-Bertrand ou au point de service situé au 100, rue Chabot, à Québec, du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30.

Donné à Québec, ce 26 juin 2006.

La secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement,
Olga Yasakova

EN BREF

Bell Canada obtient un contrat de RBC

MONTRÉAL — Bell Canada obtient un contrat de plusieurs années du groupe RBC pour implanter un réseau IP dans 1300 succursales de la Banque Royale. L'entente annoncée hier, dont les détails financiers n'ont pas été rendus publics, fait suite à un précédent accord en vertu duquel Bell, Cisco Canada et IBM Canada devaient travailler de concert pour convertir à la technologie IP environ 8400 lignes téléphoniques au siège social de RBC. Ce précédent accord avait été rendu public en janvier. *PC*

Wendy's cède aux actionnaires le reste de sa participation dans Tim Hortons

MONTRÉAL — La société américaine Wendy's International a annoncé hier qu'elle cède à ses actionnaires le reste de sa participation de 82,75 % dans la chaîne canadienne de restaurants Tim Hortons. Wendy's dit vouloir compléter d'ici le 1er octobre la cession des 160 millions d'actions de Tim Hortons qu'elle possède encore. En mars, la société qui a son siège social à Dublin, dans l'État de l'Ohio, avait cédé une participation de 17,25 % dans Tim Hortons lors d'un premier appel public à l'épargne mené à la fois aux Bourses de Toronto et de New York. Wendy's avait alors exprimé son intention de se départir du reste de sa filiale d'ici le 31 décembre. La direction de Wendy's a dit hier qu'elle avait opté pour une cession à ses actionnaires, parce qu'il s'agit à son avis de la méthode « la plus rapide, la plus simple et la moins risquée ». La chaîne Tim Hortons avait été acquise par Wendy's en 1995 pour 580 millions $. *PC*

Les consommateurs canadiens sont plus confiants

CALGARY — Le dernier indice trimestriel de la confiance des consommateurs canadiens révèle que dans la conjoncture économique actuelle et les perspectives à court terme, leur optimisme ne cesse de croître contrairement à leurs voisins des États-Unis. Selon le sondage Décima mené à cet effet pour le Groupe Investors, l'indice canadien a légèrement progressé tandis que l'indice américain s'est affaissé au cours du trimestre. Il s'agit de la plus grande différence affichée en faveur du Canada depuis 2003. Selon le président-directeur général du Centre de recherche Décima, Bruce Anderson, depuis le dernier sondage, les taux de chômage et d'inflation sont demeurés bas au Canada, les taux d'intérêt ont augmenté, le marché boursier a reculé mais le dollar canadien s'est apprécié, alors que les prix de l'essence et du pétrole demeurent à des sommets historiques. *PC*

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Index
des avis de décès

BÉDARD, Arthur — St-Étienne autrefois St-Agapit — 24 juin 2006
BOUTET, Jacques — Québec — 21 juin 2006
CÔTÉ, Jean-Claude — St-Jean-Chrysostome — 25 juin 2006
DALZIL, Georges-Henri — Lévis — 26 juin 2006
DÉSY, Nicole Tremblay — 25 juin 2006
DUVAL, Marie-Ange — Lévis — 25 juin 2006
ÉBACHER, Réal — St-Denis-de-Brompton — 26 juin 2006
ÉMOND, Rita Roberge — Québec — 25 juin 2006
GAGNON, André-Marcel — Montréal — 25 juin 2006
HABEL, Nicole — Fortierville — 26 juin 2006
HAMEL, Fernand — Sainte-Foy — 25 juin 2006
HIGGINS, Gérard — Trois-Rivières — 25 juin 2006
LUSSIER, Gonzague — Ste-Brigitte-de-Laval — 26 juin 2006
MARINEAU, Françoise (Giguère) — Sillery — 19 juin 2006
MORENCY, Marguerite — Ste-Famille I.O. — 26 juin 2006
RAYMOND, Mariette — Ste-Foy — 25 juin 2006
ROUSSEAU, Suzanne Lemieux — Lévis — 24 juin 2006
TROTTIER, Diane — Donnacona — 26 juin 2006

Un souvenir
pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261

Arthur Bédard

Dans l'avis de décès de M. Arthur Bédard, nous aurions dû lire sa petite-fille Nancy (Philippe Courtemanche).



Jacques Boutet
1942 - 2006

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 21 juin 2006, à l'âge de 63 ans 8 mois est décédé M. Jacques Boutet, époux de dame Ghislaine Jobidon. Monsieur Boutet était enseignant retraité de la commission scolaire de Québec. Il était le fils de feu dame Marianna Gingras et de feu M. Siméon Boutet. Originaire de la paroisse St-Sauveur de Québec, il demeurait secteur Beauport. Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, av. St-Clément, Beauport
(autoroute de la Capitale
sortie Bourg-Royal no 318)

le vendredi 30 juin 2006 de 10h à 11h et de midi à 14h30. Les funérailles seront célébrées ce **vendredi 30 juin à 15h, en l'église de La Nativité de Notre-Dame, 25, avenue du Couvent, Beauport.**

Outre son épouse, M. Boutet laisse dans le deuil son fils Christian (Nathalie Boivin); sa fille Martine (Éric Bourdeau); ses petits-enfants: Isaac, Loïc et Joël Boutet; son frère Gilles (Diane Fiset); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Jobidon: Priscilla (feu Jean-Louis Boivin), Pierrette (Léo Bouchard), Louisette (Armand Drouin), Claude (Louise Gravel), Thérèse (Denis Gignac), Fernande (Jean-Claude Michel), Yolande (Jean-Claude Jobin), Denis (Denise Tanguay), Pierre (Line Tremblay), Yolande Demers (feu Normand), Lisette Tremblay (feu André); ses trois filleul(e)s: Carole-Anne, François, Jérome, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es) (dont ceux du Patro Laval). La famille remercie le personnel médical et hospitalier de l'hôpital Enfant-Jésus, principalement le Dr Paul-Émile Godin, Dr Claude Shields et Dr Jessy Bergeron ainsi que Mme Réjeanne Bédard pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Patro Laval 145, Bigaouette, Québec G1K 4L3. Des formulaires seront disponibles au salon. Les funérailles sont sous la direction de :

LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Beauport QC G1E 1E8
Pour renseignements ou messages
de sympathie personnalisés:
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca

info-cancer

www.info-cancer.com
1 800 363-0063

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER, HÉBERGER, ACCOMPAGNER



Jean-Claude Côté
1933 - 2006

Au CHUL, le 25 juin 2006, à l'âge de 72 ans et 2 mois, est décédé monsieur Jean-Claude Côté, époux de Françoise Arseneau. Il était le fils de feu Alphonse Côté et de dame Hélène Jean de Rimouski. Il demeurait à Saint-Jean-Chrysostome. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC
COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

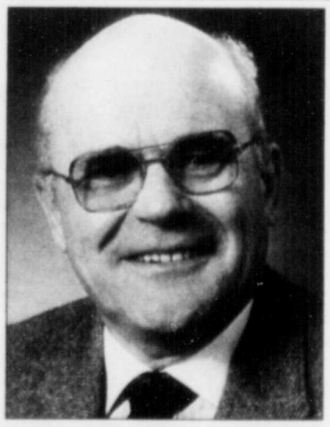
La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LEPINE CLOUTIER
1025, rte de l'Église, Sainte-Foy

de 19h à 22h le 28 juin 2006. Le service religieux sera célébré le **jeudi 29 juin 2006 à 11h, en l'église Saint-Jean-Chrysostome, 1012, de l'Église Saint-Jean-Chrysostome,** et de là, à la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa mère de 97 ans, ses beaux-frères: l'abbé Lévi Arseneau Bathurst, N.-B., Alexandre (Émérentienne Roussel) de Bathurst, N.-B., Léandre (Thérèse Paquet) de Carleton; sa belle-soeur: Sr Thérèse Arseneau, R.J.M. de St-Michel-de-Bellechasse, l'ont précédé dans la tombe, son père Alphonse et son unique soeur: Gisèle. Il laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer du Québec, 255, 54e rue Ouest, Charlesbourg QC G1H 5A6 tél.: 628-0247 ou à La Fabrique de Saint-Jean-Chrysostome, 1012, de l'Église Saint-Jean-Chrysostome QC G6Z 3H4.

Pour renseignements: 871-2372
Télécopieur: 871-6965
Courriel:
lasouvenance@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est
disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com »



Georges-Henri Dalzil

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 26 juin 2006, à l'âge de 79 ans et 11 mois, est décédé M. Georges-Henri Dalzil, époux de dame Jacqueline Carrier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Sylvie Bonneau), Cécile (Jean Couture) et Guy (Monique Carrier); ses petits-enfants: Guillaume et Annick Dalzil, Jérôme Couture et Maxim Dalzil; ses soeurs et son frère: feu Adéla (feu Noël Garneau), Bertha (feu Marcel Asselin), Laure-Reine, Claude (Jeanine Bégin), Gisèle, Colette, Evelyne (feu Jean-Louis Labadie) et Thérèse (feu Fernand Bélanger); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Carrier; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Un merci spécial au personnel du Manoir St-Laurent et du 8ème étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis, G6V 3Z1.

La famille vous accueillera à la résidence
GILBERT & TURGEON LTÉE
4001, DE LA FABRIQUE, LÉVIS
SECTEUR SAINT-DAVID
vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi 1er juillet à 10h, en l'église Saint-David de l'Auberivière, 3995, rue de la Fabrique, Lévis, secteur Saint-David.**

Pour renseignements :
GILBERT & TURGEON LTÉE
837-4757
Télécopieur 837-9317
Courriel : gilbert@turgeon.qc.ca



Nicole Tremblay Désy

En cette belle journée ensoleillée du 25 juin 2006, sur la terrasse de la Maison Michel-Sarrazin, Nicole, avec, élégance, a tiré sa révérence.
Elle est allée rejoindre ceux qu'elle aimait: son époux feu Gaston Désy, son père feu Charles-Ernest Tremblay, sa mère feu Rose-Hélène Simard et son frère feu Pierre Tremblay (Noëlla Gagnon). Elle laisse dans la peine ses enfants: Charles (Brenda Levesque), Chantal (Isabelle), Marc-André (Dominique-Ann Chabot) et Marie-Josée. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Vanessa, Natacha, Jean-Daniel, Marie-Hélène, Olivia-Rose, Julianne-Marguerite, Lurick-Alexandre, Félix et Jean-Simon; ses frères et soeurs: Gérard (Danielle Vaillancourt), Robert (Claire Côté), Micheline (Jacques Lebiond), Louise (François Tremblay), Richard (Louise Angers) et Denys (Marie-Andrée Ouellet) ainsi que plusieurs parents et ami(e)s dont un très cher à son coeur. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy

le jeudi 29 juin 2006 de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le **vendredi 30 juin à 14h, en l'église Saint-Mathieu, 3155, chemin des Quatre Bourgeois, Sainte-Foy**, où les membres de la famille se rendront une heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances.

Nous tenons à remercier tout le personnel du CLSC Sainte-Foy-Sillery-Laurentien et particulièrement l'infirmière Suzanne Laflamme et les docteurs Lucie-Hélène Lachance et Yan Morin pour leur grande disponibilité et leur dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Sillery G1T 1P5, www.michel-sarrazin.ca.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com





Marie-Ange Duval

1913 - 2006

Au CHUQ-pavillon CHUL, le 25 juin 2006, à l'âge de 92 ans et 6 mois, est décédée dame Marie-Ange Duval, épouse de feu monsieur Justinien Duval, fille de feu monsieur Louis Duval et de feu madame Alma Duval. Elle demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
154, rue du Mont-Marie, Lévis
(situé dans le cimetière Mont-Marie)

le mercredi 28 juin 2006 de 19h à 22h et le jeudi 29 juin de 9h à 10h30. Les funérailles seront célébrées le **jeudi 29 juin 2006 à 11h, en l'église Notre-Dame de la paroisse Saint-Joseph de Lévis, 18, rue Notre-Dame, Lévis** et de là au cimetière Mont-Marie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Léo (Rita Blanchet), Lucile (feu René Watters), André (Rachel Couture), Gilles (Lina Fecteau) et Yves; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses sœurs et son frère: Jeannette (feu Léo Laliberté), Thérèse (feu Henri Chouinard); Jean-Paul (Rita Boucher); ses beaux-frères et belles-sœurs: sœur Isabelle, Yolande (feu Camil Robichaud), feu Roland (Jeanne-D'Arc Gauvin), sœur Marie-Marthe, Rachelle (feu Claude Laforest) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et ami(e)s. Un remerciement particulier est adressé au personnel de l'unité de la gériatrie du CHUL pour leur dévouement et les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU) CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
154, rue du Mont-Marie, Lévis, G6V 8X1.
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriel: aubigny@coopfuneraire2rives.com

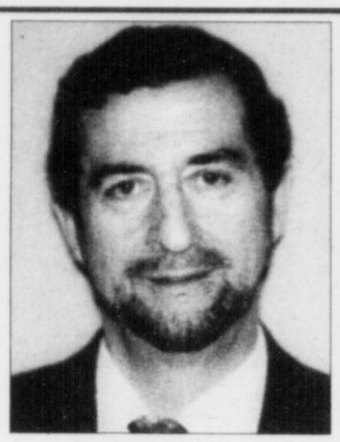
Vous avez le coeur sur la main?

Venez nous prêter main forte.

Devenez bénévole pour la Fondation des maladies du coeur du Québec et engagez-vous dans la lutte contre la première cause de décès au Québec.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



Réal Ébacher

1946 - 2006

Un homme exceptionnel a entrepris sa plus belle et paisible croisière. Il nous a légué un héritage d'amour, d'humilité, de joie de vivre, de courage, de détermination, d'honnêteté et de spiritualité.

À son domicile privé, le 26 juin 2006, est décédé monsieur Réal Ébacher, à l'âge de 59 ans et 11 mois, demeurant à Saint-Denis-de-Brompton. La famille vous accueillera à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE (BROMPTONVILLE)
72, rue Du Curé-Larocque, Sherbrooke (Québec) J1C 0T2
M. Claude Roy, directeur
Tél.: (819) 565-7646
télécopieur: (819) 565-7844
courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visites: jeudi 29 juin 2006 de 14h à 16h et de 19h à 21h, jour des funérailles de 9h30 à 10h40. Les funérailles auront lieu le **vendredi 30 juin 2006 à 11h, en l'église Saint-Denis**. Inhumation au cimetière de Saint-Denis-de-Brompton.

Il était l'époux d'Hélène Brassard, le papa d'Annie (Christian Ouzilleau), de Vincent (Lori-Ann Winia) et le papoue de Félix.
Il laisse également dans le deuil ses frères: Michel (Susy Dumas), René (Rita Bijons); son beau-père Paul-Émile Brassard; ses belles-soeurs: Sylvie Brassard et Rita Hanna; ses neveux et nièces et leurs enfants ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

Bon voyage Réal !

La famille tient à souligner le dévouement et le soutien des parents et amis, des médecins et infirmières de l'Hôtel-Dieu de Québec, du CHUS Fleurimont, du CLSC des Patriotes à Varennes et de Val Saint-François à Windsor et de l'hôpital Saint-Luc de Montréal. Les témoignages de condoléances peuvent s'exprimer par un don à la Société canadienne du cancer, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Québec J1L 1C9.



Rita Roberge Émond

1920 - 2006

Au CHUQ, pavillon Saint-François d'Assise à Québec, le 25 juin 2006, à l'âge de 86 ans et trois mois, est décédée Madame Rita Roberge, fille de feu Marie Vézina et de feu Napoléon Roberge, épouse de feu Adrien Émond. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le **samedi 1er juillet 2006 à 11h, en l'église Saint-Albert-le-Grand, située au 3065, 2e Avenue – coin des Peupliers Est à Québec**. La famille y recevra les condoléances à compter de 10h.

Madame Émond laisse dans le deuil ses enfants et conjoints: Fernand et Serge Roy, Louisette et Gaston Boudreau, Aline, Huguette et feu Claude Vézina, Pierre, Bernadette et Claude L'Heureux, ainsi que ses belles-sœurs: Madame Marie-Marthe Émond-Thivierge, Madame Georgette Gagnon Émond et son beau-frère Monsieur Robert Chouinard.
Madame laisse aussi ses petits-enfants: Mélanie, Vincent, France, Manon, Patrick, Nathalie, Sébastien, Emmanuel, Geneviève, Dave, Julie et ses arrière-petits-enfants: Audrey, Jonathan, Alex, Thomas, Émilie, Mathieu, Léona, Jérôme, Laurent et Novely ainsi que nombreux neveux et nièces.
Cette dame laisse de plus, de belles amitiés: Pauline Lantagne, Liliane Michalak, Michel Jobin, Lily Thériault, Sœur Françoise Lemelin, Yolande Daniel et Léona Houde.
Elle rejoint ainsi ses sœurs Marie-Rose, Géraldine, Alberta et Jeanne-D'Arc et des beaux-frères et belles-sœurs des familles Roberge et Émond.
Des remerciements chaleureux s'adressent à tout le personnel du 5e étage du bâtiment B de l'hôpital Saint-François d'Assise.

Pour renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
280, 8e Rue Québec G1L 2N9
Téléphone : (418) 525-6044
Télécopieur : (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com



André-Marcel Gagnon

1942 - 2006

À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 25 juin 2006, à l'âge de 63 ans, est décédé monsieur André-Marcel Gagnon. Il demeurait à Montréal. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire du

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Sainte-Anne
(coin route de l'Aéroport), Sainte-Foy
(secteur Laurentien)

le mercredi 28 juin 2006 de 13h à 15h. Le service sera célébré le **mercredi 28 juin 2006 à 15h, en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance** et de là au cimetière du Parc Commémoratif La Souvenance.

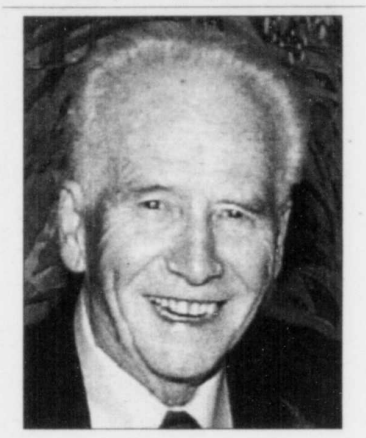
Il laisse dans le deuil sa sœur Danielle; ses frères: Langevin (Réjeanne Lemelin) et Richard; ses neveux et nièces: Lucie, Éric, Yves, Marie-Claude et Yann ainsi que ses cousins, cousines des familles Gagnon et Langevin. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Sillery, Québec G1S 3G3, tél.: 418-683-8666.
Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Nicole Habel

À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 26 juin 2006, à l'âge de 58 ans 6 mois, est décédée Nicole Habel. Elle demeurait au CHSLD Les Blés d'Or de Fortierville.
La famille recevra les condoléances à l'église trente minutes avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le **jeudi 29 juin 2006 à 11h, en l'église de Parisville.**

Elle laisse dans le deuil, son père feu Albéric Habel; sa mère feu Lucille Beaudet; ses soeurs: Claudette, Aline, feu Rita, Jeanne; ses frères: feu Fernand, Clément, Victor, Jean-Marie; son beau-frère Jean-Claude Landry; ses belles-soeurs: Muriel Auger, Carmen Laquerre; ses neveux et nièces: Sonia (Yan Lamontagne), Maude, David, Catherine, Philippe, Joé, Camille, Florence, Maygane et Cloé; ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.
Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation Mira, 1820, rang Nord Ouest, Sainte-Madeleine, QC J0H 1S0.
La famille remercie le personnel du CHSLD de Fortierville et de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska pour les bons soins prodigués à Nicole. Direction

FUNÉRARIUM SERGE GARNEAU
410, Marie-Victorin
Saint-Pierre-les-Becquets
Pour renseignements: (819) 263-2481
Télécopieur: (819) 697-2245.



Fernand Hamel

1928 - 2006

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec, le 25 juin 2006, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Fernand Hamel, époux de dame Thérèse Beaumont. Il demeurait à Sainte-Foy. Il a été confié au

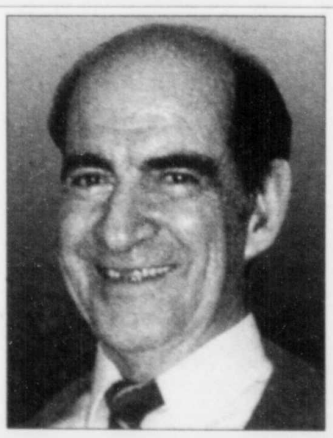
COMPLEXE FUNÉAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM FALARDEAU BÉDARD ROY
1547, Notre-Dame, l'Ancienne-Lorette,

le mercredi 28 juin 2006 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le jeudi 29 juin, de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le **jeudi, 29 juin 2006 à 11h, en l'élise de l'Ancienne-Lorette, 1625, Notre-Dame, l'Ancienne-Lorette** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, son épouse Thérèse Beaumont Hamel, ses enfants: René (Elen Guillemette), Jean-Guy (Michelle Boiteau), Jean-Paul (Hélène Beaulieu), feu Yvon, Gaston; ses petits-enfants: Mélanie, Tommy, Mélissa, Valérie, Marc-André, Olivier, Frédérick, Jérôme, Simon; son frère et ses soeurs: Adrien Hamel (Lorraine Denis), Rachel Hamel (feu Jean-Paul Hamel), Juliette Hamel (Lionel Pépin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Roland Beaumont (Georgette Drolet), Régina Beaumont (feu Marcel Rousseau), Gaston Beaumont (Françoise Gingras), Lionel Beaumont (Annette Bédard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Sillery QC G1S 3G3 tél.: 683-8666. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués.
Pour renseignements: 842-3737
Télécopieur: 842-1078
Courriel: cbrousseau@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com »

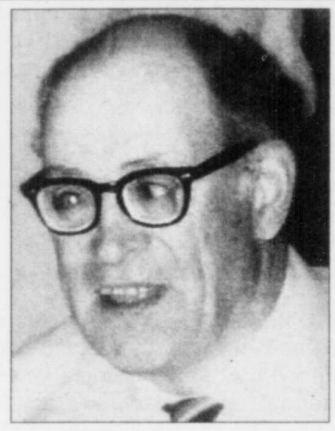


Gérard Higgins

Au Pavillon Sainte-Marie du CHRTR, le 25 juin 2006, est décédé à l'âge de 70 ans, monsieur Gérard Higgins, époux de feu Colette Cantin, demeurant à Trois-Rivières. La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église de Saint-Jean-Chrysostome jeudi à partir de 13h30. Les funérailles auront lieu le **jeudi 29 juin à 14h30, en l'église de Saint-Jean-Chrysostome.** L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Jean-Chrysostome.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: André, Denis (Sylvie), René; ses petits-enfants: Tanya et Kevin; ses soeurs et frères: Thérèse (Bertrand Villeneuve), Hélène, Claude (Josie), Robert (Denise Lamarre), Françoise, Suzanne (Habib Gbadamassi), Bruno (Jocelyne Fecteau); ses belles-soeurs et beaux-frères: Monique Huot (feu Michel Higgins), Laurette (Rosaire Bouffard), Gisèle (Albéric Allen), Raymonde, Claudette (Roger Fontaine), Roland (Denise Bouffard. Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Direction des funérailles

MAISON J. PHILIBERT & FILS
Trois-Rivières
Pour renseignements: (819) 378-3838
télécopieur: (819) 375-8146
courriel: complexe@jphilibert.com



Gonzague Lussier

Au Centre hospitalier Saint-Augustin CHA, le 26 juin 2006, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Gonzague Lussier, époux de dame Marie-Claire Lajeunesse. Il demeurait à Sainte-Brigitte-de-Laval. La famille vous accueillera au salon commémoratif

WILBROD ROBERT
" Une Maison familiale "
1010, boul. Raymond
Sainte-Thérèse-de-Lisieux

mercredi de 19h à 22h. Jeudi, jour des funérailles, de de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le **jeudi 29 juin à 14h, en l'église Sainte-Brigitte-de-Laval, 1, rue du Couvent** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean (Caroll Parent), Marie-Josée (Denis Asselin), Pierre (Guylaine Perron), Jacques (Annie Thibeault), André (Nancy Racine); ses petits-enfants: Kevin, Menaka et Vickie, Louis et Julie, Alexandre, William, Anthony et Charles et Kalina; son frère Hyacinthe (Véronique Côté) et sa sœur Irène (feu Michel Gendrot); ses belles-sœurs: Mme Hélène Bluteau (feu Étienne Lussier) et Mme Rita Bluteau (feu Lorenzo Lussier); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lajeunesse: Germain (Louisette Dubé), Blandine (feu Emmanuel Vallée), Jean-Baptiste (Cécile Grenier), Laurent, Aurèle (Céline Bélanger) et Lorraine (André Côté) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Un remerciement spécial au Dr Tanguay et à son équipe ainsi qu'au personnel du Centre hospitalier Saint-Augustin pour les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don la Fondation des maladies de l'œil, 955, de Bourgogne, Québec (Québec) G1X 3E5. Tél.: 654-0835
À votre disposition condoléances par télécopieur : (418) 661-6303
ou www.wilbrodrobert.com
(avis de décès sur notre site)
Pour renseignements: (418) 661-9223
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

UN SOUVENIR POUR LES PROCHES

Faites plastifier l'avis pour seulement 3$

3$ par copie, livré par envoi postal

RENSEIGNEZ-VOUS AU

686-3326

poste 2261



Françoise (Giguère) Marineau

1917 - 2006

À la résidence Stuart de Sillery, le 19 juin 2006, est décédée dame Françoise Giguère, épouse de feu monsieur Jean-Louis Marineau. Elle a été confiée à la maison funéraire

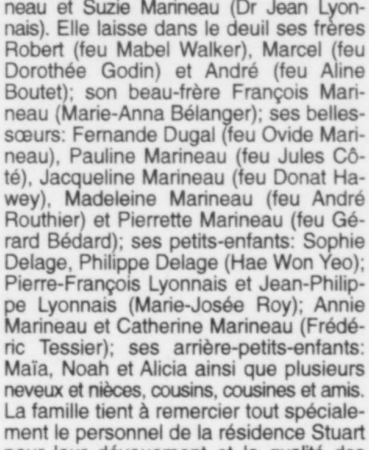
LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Le service religieux sera célébré le **30 juin 2006, en l'église Saint-Charles-Garnier, 1215, rue Chanoine-Morel, Sillery, Québec, à 14h** et de là au cimetière Saint-Charles. La famille recevra les condoléances dans l'heure précédant le service religieux.

Elle était la mère de Diane Marineau (Dr Claude Delage), Daniel Marineau et Suzie Marineau (Dr Jean Lyonnais). Elle laisse dans le deuil ses frères Robert (feu Mabel Walker), Marcel (feu Dorothée Godin) et André (feu Aline Boutet); son beau-frère François Marineau (Marie-Anna Bélanger); ses belles-sœurs: Fernande Dugal (feu Ovide Marineau), Pauline Marineau (feu Jules Côté), Jacqueline Marineau (feu Donat Hawey), Madeleine Marineau (feu André Routhier) et Pierrette Marineau (feu Gérard Bédard); ses petits-enfants: Sophie Delage, Philippe Delage (Hae Won Yeo); Pierre-François Lyonnais et Jean-Philippe Lyonnais (Marie-Josée Roy); Annie Marineau et Catherine Marineau (Frédéric Tessier); ses arrière-petits-enfants: Maïa, Noah et Alicia ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis. La famille tient à remercier tout spécialement le personnel de la résidence Stuart pour leur dévouement et la qualité des soins prodigués à notre mère. Ces gens ont su l'entourer d'une façon exceptionnelle durant ses derniers jours, et ce, dans le respect et la dignité. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la société d'Alzheimer, 1040, av. Belvédère, bureau 312, Sillery (QC) G1S 3G3, tél.: 418-527-4294. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, de Saint-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»



Marguerite Morency

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 26 juin 2006, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Marguerite Morency, fille de feu M. André Morency et de feu dame Corinne Pouliot. Elle demeurait à Sainte-Famille I.O. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.X. BOUCHARD INC

628, ch. Royal, Saint-Pierre I.O.

jeudi de 19h à 22h, vendredi, jour des funérailles de 9h à 10h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 30 juin 2006 à 10h30, en l'église de Sainte-Famille I.O.** Les cendres seront inhumées ultérieurement au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses cousins et cousines: Myrtha Pouliot (Jean-Claude Therrien), Thérèse Pouliot (Réal Bonsaint), Ferdinand Pouliot (Georgette Giguère), Florent Pouliot (Alberte Bonsaint), Michelle Pouliot (feu Claude Blouin), Marguerite Pouliot, Noëlla Pouliot (feu Donat Asselin), Alfrédine Pouliot, Germain Pouliot (Alexandrine Caouette), Rodrigue Pouliot (Noëlla Blouin), Roger Pouliot (Marguerite Therrien), Marthe Morency, Réjeanne Blouin Gauthier, Louisette Blouin Prémont, son tuteur Mario Asselin ainsi que plusieurs ami(e)s. Un remerciement à tous ceux et celles qui se sont occupés de Mme Morency.

Pour renseignements: 663-9838
condoléances par télécopieur: 660-1614
courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



Mariette Raymond

1933 - 2006

Au CHUQ Hôtel-Dieu de Québec, le 25 juin 2006, à l'âge de 73 ans et 2 mois, est décédée madame Mariette Raymond, épouse de monsieur Normand Pâquet. Elle demeurait à Ste-Foy.

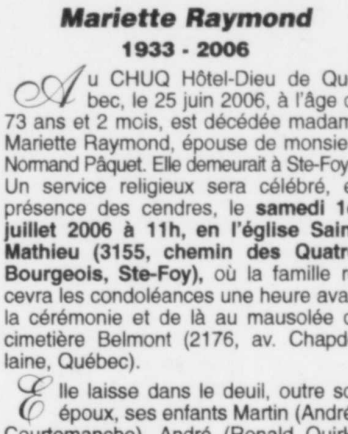
Un service religieux sera célébré, en présence des cendres, le **samedi 1er juillet 2006 à 11h, en l'église Saint-Mathieu (3155, chemin des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy),** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au mausolée du cimetière Belmont (2176, av. Chapdelaine, Québec).

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants Martin (Andrée Courtemanche), André (Ronald Quirk), Hélène (Marc-Antoine Auger), Alice (Pierre Lyonnais); ses petits-enfants Sarah, Louis-Philippe et Élizabeth, ainsi que tous les membres de sa famille et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer (1040, av. Belvédère, bureau 214, Sillery QC G1S 3G3). Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)

693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com



Suzanne Lemieux Rousseau

1949 - 2006

À son domicile de Lévis, le 24 juin 2006, à l'âge de 57 ans, est décédée dame Suzanne Lemieux, épouse de M. Guy Rousseau, fille de feu Léopold Lemieux et de feu Jeanne D'Arc Martin. Elle demeurait à Lévis.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils: Pascal (Mélanie Gosselin) et Dominic; sa petite-fille: Marjorie; sa soeur: Lise (feu Jean Drouin); sa belle-mère: Pierrette Bussières; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Rousseau: Valmont (Gisèle Olivier), Myrtha (Camille Levasseur), Francis (Monique Tremblay) et Robert; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don aux Diabétiques de Québec, 2700, boulevard Laurier, bureau 6250, Sainte-Foy, G1V 4K5.

Le service religieux sera célébré le **vendredi 30 juin à 15h30, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291, rue Saint-Joseph, Lévis,** où la famille sera présente pour vous accueillir (au sous-sol) une heure et demie avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la maison

GILBERT & TURGEON LTÉE

LÉVIS 837-4757
Télécopieur 837-9317
Courriel : gilbert@turgeon.qc.ca



Diane Trottier

1952 - 2006

À l'hôpital du St-Sacrement, le 26 juin 2006 à l'âge de 54 ans, est décédée madame Diane Trottier, fille de madame Blandine Julien et de feu monsieur Jean-Paul Trottier. Elle demeurait à Donnacona. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service religieux sera chanté, le **jeudi, 29 juin à 14h, en l'église Sainte-Agnès de Donnacona,** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière paroissial sous la direction de la

MAISON GUY DENIS COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD

112, de l'Église, Donnacona

Madame Trottier laisse dans le deuil, ses sœurs et son frère: Marjolaine (Michel Boulianne), Lizette (Pierre Portelance) et Pierrôt (Sylvie Legault). Elle était la sœur de feu Yvon. Elle laisse également dans le deuil, ses neveux et ses nièces: Michel Jr Boulianne (Sonia), Gary Boulianne (Nancy) et feu Guy, Suzy Bédard (Jean-Yves) et Mélanie Bédard (François), Kévin Trottier (Véronique) et Mélanie Trottier (Sébastien), ainsi que plusieurs cousins, cousines, parents et de bons ami(e)s. Un gros merci à tous ceux qui l'ont assistée dans son cheminement et un merci spécial à toute l'équipe de médecins et aux bénévoles pour les bons soins prodigués. Pour ceux qui le désirent, compenser l'envoi de fleurs par des dons à la fondation du cancer du sein du Québec, 91, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 2A9.

Pour renseignements:
Téléphone: 418-268-3575
Télécopieur: 418-268-3852
Courriel: coop.rivenord@globetrotter.net
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec

740
FAVEURS OBTENUES

Remerciements à Dieu pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. T.S.

Remerciements à Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours pour faveur obtenue avec promesse de publier. G.H.

Remerciements à Ste-Philomène pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. G.H.

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. G.H.

765
MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

100 Maisons à vendre
Ancienne-Lorette

PRIX RÉVISÉ! cottage-jumelé, toiture 06, 4 chambres, rue tranquille, grand terrain, remises, 877-1140.

102 Maisons à vendre
Cap-Rouge / St-Augustin

ST-AUGUSTIN secteur Bocages beau cottage anglais 32x28 tout brique, 4 chambres planchers bois, 3 salles de bains, sous-sol fini, paysagé, interbloc, piscine hors terre, secteur calme, près école; 254 000$; 877-2573

103 Maisons à vendre
Centre-ville

NOUVEAU dans St-Roch, près de St-Joseph, superbe condo-loft sur 1 ou 2 étages, poutres apparentes, mur bloc de béton, planchers bois, grande fenestration, balcon privé. Très rare à Québec. **525 4508 ou 801-9706**

104 Maisons à vendre
Charlesbourg

- **MONTCALM condo rue des Franciscains, grand 5 1/2, 1300 p.c. URGENT!**
- **LAC ST-CHARLES des Cerisiers, duplex bi-génération 1 x 7 1/2, 1 x 4 1/2.**
- **CHARLESBOURG magnifique bungalow 1 des plus beau secteurs, lattes de bois, foyer + garage, immédiatement.**
- **CHARLESBOURG Boul. Cloutier cottage entièrement rénové, 3 chambres.**
- **LIMOILOU condo 1 x 3 1/2, 2 x 4 1/2. À voir.**
- **LIMOILOU des Chênes, triplex.**
- **STONEHAM bungalow en pleine campagne, 15 min. centre-ville.**

ANDRÉ GAGNON
952-9876 ou 952-4151
Re/Max 1er Choix inc. courtier immobilier

105 À vendre
Condominiums

À QUI LA CHANCE ? STE-FOY

- **GRAND 3 1/2, verrière, terrasse intime, beaucoup de rangement, près de tous les services. Faut voir sans faute.**

MONTCALM

- **NOUVEAU, Mérici Bloc 18, 5e étage,côté fleuve, 1205 p.c., verrière. À VOIR!**

À LOUER

- **LEBOURGNEUF, grand 3 1/2, tout meublé tout équipé, piscine ext. et int. balcon, stationnement, du 1er mai au 1er nov. 2006. 900$/mois.**

GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

A LÉVIS, vue fleuve, 5 pièces, insonorisé, 179 000$. 952-8142

CHARLESBOURG, Montagne des Roches. Superbe 3½, bois franc, foyer, balcon 8'x20', stationnement piscine extérieure chauffée **94 900$ ferme, 990-4787**

BASSE-VILLE / HAUTE-VILLE
"UN CLIC SUFFIT"
gaetaneturgeon.com
Je vous offre plusieurs propriétés dans la basse-ville et la haute-ville. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à m'appeler:
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
Re/Max 1er Choix inc courtier immobilier

bernarddesgagnes.com
VUE LAURENTIDES
Sainte-Foy 1 200 pi.ca., unité de coin , 3 chambres, stationnement intérieur, 169 000$
Bernard Desgagnés 687-3211
RE/MAX 1er Choix B.D. courtier immobilier

CONDO Bourg-Royal 3 ½, 4 ½, quelques unités libre immédiatement. Modèle 1507 Edith # 110 624-1882 627-5145

CONDOS "HERMINE"
À voir! grand 3 1/2 dans édifice moderne et bien insonorisé, 69 000$, 80 Hermine, 653-1864.

LÉVIS, Domaine Baribeau, condo luxueux, duproprio.com/8341258

MERICI, 1292 pi ca., 2 chambres, verrière, balcon, stationnement int., vue sur le fleuve, 682-0216.

- **Montcalm,** superbe rez-de-chaussée, possibilité 3 chambres, terrasse + balcon, restauration 2003. **LIBRE 1ER JUILLET.**
- **St-Jean Baptiste,** sur 2 niveaux, vue montagnes, petit 2 chambres, terrasse. **LIBRE.**
- **St-Sacrement,** superbe condo 2 chambres, rénovations récentes, ascenseur, garage, planchers bois.

GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
Re/Max 1er Choix inc courtier immobilier

MONTCALM

- 1115, des Érables: superbe 2400 p.c., sur 2 niveaux, tout restauré.
- 1135, Murray: beau 1200 p.c., garage + terrasse, cachet.
- Rue Cartier: condo divise, beau 5 1/2 rénové avec terrasse à l'ouest, parking.

Yves Massicotte 683-9024
ReMax 1er Choix courtier immobilier

MONTCALM - NEUF
Les Terrasses Maisonneuve construction béton, ascenseur, stationnement int., 2 chambres, 2 salles de bains, grande fenestration, unité de coin transversale. FAUT VOIR! 285 000$; 529-8135

- MONTCALM: service médical, 2 chambres, bois, resto, parking int.
- ST-SACREMENT: impeccable, 2 chambres, à l'est, parking int., boisé.

Josette Lambert 627-3333
La Capitale Select courtier immobilier

ST-SACREMENT, condo divise, 61/2 pièces, 3 chambres, stationnement, 527-3959, 524-1902.

ST-SACREMENT, luxueux 2 chambres, 1155 p.c., rénové, bois franc, duproprio.com/35904, 806-7140

STE-FOY, Jardins Dupiessis Phase II, très beau 2 chambres, occupation imm.(514) 892-9955

- **PRÈS du Campanile, condo 2 chambres plus coin informatique, climatisé, plusieurs extras, 2 stationnements extérieurs, 155 000 $.**
- **DE VINCI, 2 chambres, garage, piscine, excellent rapport qualité / prix!**

GISÈLE LALANCETTE 653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier

STE-FOY, Manoir des Gouverneurs, 1387 p.c., planchers bois, impeccable, près de tous les services.
HÉLÈNE TURBIDE 652-3613
Courtier immobilier agréé

STE-FOY: près centres d'achats Le Picardie, choix de 2 unités, 5 1/2 2 chambres; 132 000$ et 149 000$
Yves Massicotte 683-9024
ReMax 1er Choix courtier immobilier

STE-FOY neuf, 5 1/2, Ave. Chapdelaine, 209 000$ taxes incluses, libre imm.; 1-800-267-8533
www.condoquebecstefoy.com

TRANSFERT: Quai St-André, haut de gamme, vue fleuve, stationnemont privé, ascenseur. Agent collaborateur 3.5%
Micheline De Grâce, agent affilié Sutton Actif 1 (450) 446-8600

106 Maisons à vendre
Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

ANGE-GARDIEN bungalow 24x40 brique,terrain 80x100,sous-sol fini, piscine, cabanon, nég., 931-0135.

MONT STE-ANNE, condo 2 générations, foyer, piscine, impeccable.
HÉLÈNE TURBIDE 652-3613
Courtier immobilier agréé

110 Maisons à vendre
Loretteville / Neufchâtel

BUNGALOW 4 côtés brique, 30' X 34', 3 chambres, décoré au goût du jour, près école primaire, 932-8166

GRAND cottage 2 étages, 4 chambres, salon double, superbe terrain 16 500 pi.ca. Prix selon évaluateur professionnel. **François Bégin, courtier immobilier, 694-9517**

111 Maisons à vendre
Montcalm

BEAU COTTAGE 30x37, 8 pièces, 2 salles bains, bois franc, terrain entouré d'arbres. 299 000$
Yves Massicotte 683-9024, ReMax 1er Choix courtier immobilier

112 Maisons à vendre
Rive-Sud

À ST-LAMBERT, à 12 min. des ponts, jumelés du Roy neufs à partir de 145 000$ taxes incluses, 564-8222; 889-9968.

À St-Rédempteur, bungalow split, bois franc neuf, éclairé, 836-4495

BEAUMONT, 193 000$, 5 chambres, piscine, libre rapidement duproprio.com/4188377084

BELLE maison, 134 500$, St-Romuald, 5 chambres, bois franc.
Christiane Cantin, 831-0017
Cristal Courtier immobilier

ST-JEAN CHRYSOSTOME
Résidence mi paliers, lumineuse, 5 chambres, aménagement paysager exceptionnel piscine, 149 900 $.
Suzanne Dionne courtier, **Monique Drolet, agente 877-1077**

ST-ROMUALD, jumelé impeccable sur 3 étages. Vrai bijou! Magnifique terrain. Vue rivière.
HÉLÈNE TURBIDE 652-3613
Courtier immobilier agréé

113 Maisons à vendre
St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

Les Immeubles Charlevoix Courtier Inc. courtier immobilier www.imcha.com

LAC DELAGE
Magnifique maison de campagne dans un environnement champêtre, accès au lac, 3 chambres, 2 salles de bain, pièces de séjour somptueuses et très fenestrées, terrain paysager, piscine creusée. Proximité de plusieurs activités récréatives.
Louise Bédard 692-2908

URGENT TRANSFERT ST-ÉMILE
Jumelé 2 chambres, sous-sol 1 salle de bains, 149 500$
998-6477,duproprio.com#380-3625

116 Maisons à vendre
Sainte-Foy

À QUI LA CHANCE!
ST-LOUIS FRANCE, bungalow, 3 chambres, sous-sol fini avec appartement, foyer, grand terrain. Pas d'agent; 215 000$; 657-2471

BUNGALOW avec abri d'auto, 3 chambres, grand terrain, près de tout! 159 000 $.
GISÈLE LALANCETTE 653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier

Bungalow 4 chambres, sous-sol aménagé, possibilité de revenu. 219 000$ agent s'abstenir. Visite libre 23-24-25 juin 2006. duproprio.com/418 877-1627

CUL-DE-SAC, pas de voisin avant, 4 chambres + 1 bureau, 2 salles bains piscine, etc.,150 000 $, 264-4222.

119 Maisons à vendre
Val-Bélair

COTTAGE dans quartier résidentiel avec boisé à l'arrière, vue sur rivière, parc enfants, piste cyclable. Expert courtier immobilier 563-5000

SUPERBE plain-pied, 2 chambres au rez-de-chaussée, grande salle familiale sous-sol ou chambre supplémentaire, près des services, aménagement ext. et grande terrasse. Vendeur motivé. Expert courtier immobilier 563-5000

123 Maisons à vendre
Banlieue et autres secteurs

LAC SERGENT: à 300 mètres, propriété 135 000 p.c., maison, remises, étang, villégiature 159 000$, Denis Morin Courtier., 628-2223

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs



LAC-VERT / ST-NÉRÉE: superbe résidence bordée par le Lac-Vert, 3 chambres, foyer, mezzanine, garage. Rénovée, 3 quais à bateaux. Faites vite! Vaut visite!
CLAUDE DUGUAY / 682-7000
RE/MAX 1er Choix inc.
Courtier immobilier agréé

ST-LOUIS(Bellechasse),brique blanche, 28x40, 3 chambres, grand terrain, 60 000$ nég. 418-267-5935

159 Immeubles à revenus Limoilou

MAISONS À REVENUS 6 PLEX
Frais aux locataires. Logements rénovés. Toiture, plomberie, électricité refaites, fenêtres avant changées. Revenus 2006-07: 32,760$, taxes 4903.61$. Assurances 897$. 5 x 4 1/2 et 1 x 3 1/2 Tous loués au 30-06-07.
Pour visite avis 24 heures
418-875-0616

ST-PASCAL: NOUVEAU! Beau esthétique 3 logements, cachet historique: 2 X 5 1/2 et 1 X 4 1/2, revenu de 18 000$, stationnement, non-chauffé, non-éclairé.
LAURENT PAGÉ / 523-3003
RE/MAX 1er Choix inc.
Courtier immobilier

161 Immeubles à revenus Montcalm

AU SUD de René-Lévesque, beau 3 logements: 2 x 6 1/2 - 1 x 5 1/2 389 000$, cour, parkings.
Yves Lassicotte 683-9024
ReMax 1er Choix courtier immobilier

166 Immeubles à revenus Sainte-Foy

24 LOGEMENTS: 14 x 3½ , 10 x 1½. Gilles Morin et Ass. inc., courtier immobilier 681-9362.

185 Immeubles à revenus Résidences personnes retraitées

RÉGION PLESSISVILLE 9 pensionnaires, loyer pour les propriétaires, **TRÈS BEL ENDROIT ! Fernand Noël (819) 758-6441 Re/max Bois-Francs Courtier**

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

AU bord du Lac Sept-Iles, 3 ans, grand garage, quai, abri à bateau, grand terrain, 429 000$ 340-1338

CHALET bois rond 18X26 p.c., meublé, zec Rivière Blanche, lac Lastre, 876-2896; 873-4217.

ILE à vendre Lac Matapédia chalet 185 000$ 634-5277

TROIS-PISTOLES, rare, bord du fleuve, coucher de soleil, maison d'été, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 salle bains, salle à diner, solarium et +, 198 500$, **418-851-4465**

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

À 3 min. de **KENNEBUNK PORT**, cottage neuf à louer, 3 chambres, 2 salles bains, propre et bien entretenu. 6 personnes + 2 places sur sofas pliants. 1500$US/sem. sans taxes. Appelez en anglais Katy ou Ben: 207-229-1259 ou 207-967-3233

À LOUER Stoneham: chalet, du 21 juin au 20 oct., 650$/ mois tout inclus; 627-6673

À Stoneham, chalet à louer. Tranquille, 3 chambres, foyer. 659-5269 www.makisoft.net/stonehamdupa/

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 800 $/sem. (418) 492-3693

ARMAGH, chalets tout équipés, lac privé, semaine, 45 min. de Québec **418-884-2799 ou 803-5148**

BERTHIER-SUR-MER, bord fleuve, 3 chambres, site et vue magnifiques, 30 min. des ponts. (418) 466-2151, (418) 241-6679

BORD DE MER, Gaspésie, près Jardin Métis, plage.450-777-8110

CHARLEVOIX PRÈS DU FLEUVE
2 chambres sentier, plage, 500$, 5 soirs, 418-633-4398

LAC SERGENT, bord de l'eau, 3 chambres, champêtre, luxueux, grand, 1300$ à 1500$/sem.; 875-4849, 265-0572

LAC AUX SABLES, Portneuf, quai et plage privés, libre les 2 premières de juillet., **831-1793 ou 554-1920**

LAC Témiscouata, Cabano, 20 août au 4 sept., bord de l'eau, (418) 862-3420

MONT STE-ANNE, sauna, tourbillon, 1200$/mois tout compris, 571-4417

MONT-STE-ANNE, spacieux, golfs pistes cyclables, 30 min. du centre-ville, sem./mois. 826-0637

ENTRE Berthier et Montmagny bord du fleuve.Tout inclus. 418-248-7637

ST-DAMIEN, lac, canot, pédalo, baignade, aimant la nature, 500$/sem.juil., août, soir: 831-5124

ST-LAURENT I.O, bord de l'eau, au mois, idéal 2 personnes, 694-1701

ST-LAURENT, I.O., endroit paisible, petit chalet, piscine,828-2264, 563-5902

STONEHAM
Gîte-appartement, Vermont-sur-le-Lac. À louer moyen et long terme. Tout équipé, calme, non fumeur, pas d'animaux, 848-7838

204 Autres propriétés Maisons de campagne

BAS St-Laurent, 65 000$, maison ancestrale, boisé 500X400 p.c. (photo) duproprio.com #35574. 849-3058

COTTAGE, terre de 86 acres, 2/3 boisées, grange, grande tranquillité, St-Philibert (Beauce), 200 000$ 418-226-0583

PETIT DOMAINE à St-Augustin-de-Desmaures 1987, 20x30, 3 éta-ges, bois, céramique, poêle. Ter-rain 50 000'ca.(cause vente: aller-gie aux foins. **Mme Dumont 878-1816**

205 Autres propriétés Maisons de prestige

VASTE DOMAINE en montagnes duproprio.com/32607 825-1234

206 Autres propriétés Maisons mobiles et usinées

CHARLESBOURG, 2 chambres, beau terrain, bien située, 49 900$.
Lessard Immobilier
Patrice Lessard 622-2913

208 Autres propriétés Terrains

À LIQUIDER
Fin de projet, Lac Beauport
3 derniers terrains avec services, toute offre raisonnable considérée, 12 000 p.c. et + possibilité bi-génération ou revenu, à partir de: 47 500$;
875-0499, 569-9076

À Val-Bélair, vue sur rivière, adjacent boisé, parc enfants, possibilité bigénération ou avec logement, 563-5000

À ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services, 261-2521

À Baie St-Paul près des pentes de ski 60 000 p.c. 42 000$ 634-5277

A ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél. 527-1179.

LÉVIS, DOMAINE DE 135 000 pi.ca. Belle vue, 1.45$/pi.ca.; 837-3069

NEUVILLE, terrain 16 300 pi.ca, prêt à construire, zone historique, services eau et égouts, Route138, près école, 3.95$ le pied. 418-876-3277

210 Autres propriétés Terres

CHATEAU-RICHER, 253 arpents, zoné agricole, grange, vue imprenable, (418) 951-5397.

À Ste-Hénédine, 188 arpents, (111 culture), érablière, 1500 entailles et +, quota et équipement, 26 000 épinettes 15 ans, grange, étable, vacherie, hangard, 935-3323.

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

GESCORP
A 687-2020
Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, près autoroute Henri IV, locaux neufs à louer: de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taiga , 834-2222

A PARTIR 400 P.C. et +, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec. Imm. Roussin 651-9443

ACCÈS SILLERY, bureau 380 pi.ca., à 1100'ca., août, 682-5246.

HALTE DUBERGER
quartier neuf, pleine expansion, espace commercial jusqu' à 10 000 p.c, subdivisible 683-8102

NEUFS, locaux de 300 à 900 p.c. sur boul. Hamel coin Jean Gauvin. **877-7855**

STE FOY
780 DU BRABANT : bureau de 3052 pi.ca. divisibles 871-9148

872-6866, STE-FOY, grand stationnement, bien situé. Prix d'aubaine!

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. 200 à 800 pi.c, 626-2048.

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

SUR BASTIEN, bureau à frais partagés. www.cabbc.com 842-1500

234 Commerciales et industrielles Commerces

bernarddesgagnes.com
VENTE RAPIDE
DISTRIBUTEUR DE BOUTONS
Commerce facile à opérer, beaucoup de potentiel. Inventaire + équipements : 29 000$
Bernard Desgagnés
687-3211
RE/MAX 1er Choix B.D. courtier immobilier

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Bâtisse, équipement, sauna, salle de racketball, 125 000$, 30 min. de Qc. Lun au ven 13h à 17h: 418-337-2233

LES FAÇADES DE LA GARE
Halls & Affaires
400, boul. Jean-Lesage
NOUVEAU
BOUTIQUES / COMMERCES
800 à 2 000 pi.ca.
IAGIL LAURENTIENNE

Tél: (418)647-3992

LOCAL pour restaurant, à louer, 1001 route de l'Église, centre Ste-Foy, 1600 pi.ca. 692-5244

MOTEL 16 unités + bar, terrain 36 000 pi. 275 000$. **Jean Racine courtier immobilier agréé 683-8905**

- RESTAURANT 12 places, sur Promenade Ontario, Québec.
- Motel 16 chambres à Ste-Anne de Beaupré.

Autres commerces à vendre
tél. 514-704-0452
www.QuebecCommerce.com

STE-FOY Place Laurier, casse-croûte, propriétaire depuis 17 ans. Bonne clientèle. Venez voir! **HÉLÈNE TURBIDE 652-3613**
Courtier immobilier agréé

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPOT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
2 000 P.C. ET PLUS

A STE-FOY
Sous-location 4200 p.c. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Libre imm. 653-5745

ENTREPÔT 8000pi ca., bordure de l'autoroute 20, 10 portes.
Idéal: moto, motoneige, bâteau. Entreposage général, 881-3332

360p.c., porte 11x11, coin Henri-Bourassa et Capitale 634-1726

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC ENTREPÔTS ET BUREAUX, **PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC, QUÉBEC: 653-1206**

PARC COLBERT 12 000'ca 5 portes débarcadère,Imm Roussin 651-9443

238 Commerciales et industrielles Locaux

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 651-5288.

A BON PRIX! 1000 pi ca., bureau ou autre commerce, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

À (514) 796-0938, local commercial, environ 800 pi ca., 245-St-Jean, très achalandé. Prix imbattable!

À Sillery, 980 pi ca., coin Sheppard et Chanoine-Morel, 889-1991

AU 3216, 1ère Avenue, Québec, 1000 pi., rénové, rez-de-chaussée. Infos: 627-4765

CHEMIN Ste-foy/Henri IV, locaux commerciaux 350'- 800', stationnement, chauffés, éclairés. 822-0945

COIN 4-Bourgeois, près autoroute Henri IV, + ou - 1 018 p.c. stationnement souterrain. **683-8102**

COMMERCIAUX sur Cartier, 525 et 700 pi ca., 831-7711.

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

ESPACE commerciaux à louer au rez-de chaussé et sous-sol au 2625 Ch. Ste-Foy entre Du Vallon et Henri-IV, stationnement int., 651-1616.

ESPACE commercial, 600 p.c., 2e Quartier Petit Champlain, 850$/mois, 694-1701.

2 GRANDS locals commercials Charlesbourg, Trait-Carré Est 265-2024

IMMEUBLE DE PRESTIGE
400 à 1 200 p.c., bureaux au rez-de-chaussée. **683-8102**

LOCAL À LOUER
Bureau ou services 1100 pi ca 2 000$/mois chauffé,éclairé
39, rue Dalhousie, Québec
692-2565 ou 564-8160

LOCAUX ILE D'ORLÉANS
Aménagé selon vos besoins espaces commerciaux et bureaux 1000 à 5000 p.c. **683-8102**

LOCAUX et entrepôts à louer. Boul.Hamel et St-Roch. Du lundi au vendredi: 522-8300

PLACE Duberger: local 900 p.c. + local Pizza Royale 3000 p.c. + sous-sol 12 000 p.c. divisable, impeccable, 658-1228.

PLAZA LAVAL 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commercants Imm. Roussin 651-9443

QUÉBEC, local 600 pi.ca. 651-5568

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

À VENDRE LIMOILOU, 5e Rue, 2000' bureau, 3000' entrepôt, + 2 grands logements, stationnements privés. A. LANNEGRACE 570-3890, GROUPE VILBEC INC, courtier immobilier.

BÂTISSE 8 200p.c. sur 2 étages, avec stationnement,vente ou location, boul Hamel (près de Fleur de Lys) 651-5288

250 Logements à louer Ancienne-Lorette

BORDUAS, 3 1/2 tout inclus, juillet, références. 871-6261

NOUVELLE Phase, 3½ 550$, 4½ 650$, non-chauffés non-éclairés, début août 872-2179

251 Logements à louer Beauport

À Beauport, 5 1/2, triplex neuf, 790$, prêt pour juillet, 520-1617.

À 667-7291, 3 1/2, 560$ chauffé, eau chaude inclus, non éclairé.

ABORDABLE, 41/2 des Cascades, chauffé eau chaude, aires ouvertes, 2 balcons, aucun tapis, sécuritaire, près bus, 595$ juill., **520-7069**

AU DOMAINE DES CHUTES 1 MOIS GRATUIT
31/2, 41/2, ascenseur, près des services, construction 2005
Vue sur le fleuve, 932-0121

BEAU grand 5 1/2, vue fleuve, balcons, calme, oct., 663-2931, 806-1805.

CONDO vue sur le fleuve, neuf, 2 chambres, stationnement int., 895$/mois; 802-2266

3 1/2 DEMI SOUS-SOL, 4 1/2 libre juin et juil., 627-5301, 572-0400

4½-545$, 5½-590$ chauffés, vue fleuve, juil., bois, cour. 661 5571

MANOIR BEAUPORT
Béton, ascenseur, piscine, juillet, **Grand 3 1/2: 605$.**
www.roussin.qc.ca 650-2121

4 1/2, NEUF, bien situé, sécuritaire, sept., 540$, 667-0567, 821-7523.

PLATEAU DES DOMINICAINES
5 1/2, juillet, style condo, ascenseur, insonorisé, intercom, près des services. 666-3706

TOUS RÉNOVÉS, super vue de l'Ile et du fleuve, 2½-3½-4½, libre, 627-3010, 266-0935

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à vendre

CHARLESBOURG, 2 chambres, beau terrain, bien située, 49 900$.
Lessard Immobilier
Patrice Lessard 622-2913

CONDO À VENDRE
LÉVIS, Domaine Baribeau, condo luxueux, duproprio.com/8341258

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

A STE-FOY SUPERBE VUE LAURENTIDES, 11e étage, grand condo 4 1/2, 2 chambres, salle d'eau, parking, dépanneur, piscine et gym int., libre 15 juil., Demander Marie-Elsa: 650-1816.

À PARTAGER
VIEUX-QUÉBEC: 4 1/2 tout inclus + lav.-séch., rue Ste-Anne. Personne fiable, travailleur/ étudiant; 355$/mois, 1er juillet; 694-9518 Karine.

À 3787 Le Marié, secteur Campanile, grand 4 1/2 style condo, parking int., ascenseur, plancher de béton, 650-0071 et 683-2404.

BEAUPORT
ABORDABLE, 41/2 des Cascades, chauffé eau chaude, aires ouvertes, 2 balcons, aucun tapis, sécuritaire, près bus, 595$ juill., **520-7069**

BEAUPORT
CONDO vue sur le fleuve, neuf, 2 chambres, stationnement int., 895$/mois; 802-2266

CHAMBRE À LOUER/ STE-FOY
À 2 PAS DE L'Université, chauffée, eau chaude, éclairée, meublée, avec lavabo, frais peint. Service de buanderie; 651-5288

CHAMBRE : À CÉDER, côté Cégep Ste-Foy, 195$ par chambre, 933-6799.

CHAMBRE, LIMOILOU: ST-PIE X, chambre meublée, ensoleillée, 573-2225.

CHARLESBOURG
31/2 TOUT COMPRIS, piscine, sauna, terrasse, garage, **627-2548**

4 1/2, chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch., parking, 595$, 623-8062.

Condo à louer
LEBOURGNEUF, 41/2, 1150pc, céramique, bois, foyer, 622-4906 933-9726

GRAND 31/2, sous-sol, chauffé, éclairé, entrée lav.-séch., stationnement, 535$, **843-1458**

GRAND 2 1/2 Richelieu, eau chaude 365$, 524-5021 ou 554-5705.

GRAND 4 1/2, août, 1 chambres, stationnement, 405$, 573-1985.

JUMELÉ, Mont Ste-Anne (Faubourg) 3 chambres, 2 salles bains, tout compris, juill-août, 750$; 681-8251

LIMOILOU
A 2550 2e Avenue: 4 1/2 chauffé parking; 540$, 628-4232 / 626-7436

LOGEMENT À LOUER
DUBERGER, grand 4½ ensoleillé, tout inclus, propre, juil.; 656-1816.

MAGNIFIQUE 6 1/2, libre juill., 5 min., de Cartier, chauffé, balcon, 965$, 829-0456 après 18h.

MAISON: LAC ST-AUGUSTIN, bord du lac, foyer, meublée, 1500$, 931-2887.

NEUVILLE, Place des Îlets
Grande maison moderne, jumelé 3 grandes chambres, garage, non fumeur, pas d'animaux, libre **900$/mois 418-876-2700**

21/2, près Enfant-Jésus, lav.-séch. et cuisinière inclus, bois franc, 320$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 948-1560.

SUPERBE petit loft chauffé, éclairé. Pierre, bois, lumineux, calme, bien situé. Réf. exigée 525$, 934-2337

NOUVEAUTÉS MARCHANDISES

CHIOTS caniches croisés, femelles, 250$ nég.; 847-5650

ÉQUIPEMENT complet de Bar Laitier parfaite condition, prêt à utiliser 12 500$nég. 926-3573, 554-3573

GARDERIE, juillet et août, 1 place, temps plein, bébé à 7 ans, soir et fin de semaine, 522-3827.

Histoire 414 cours par internet pour examen de reprise du 31 juil. Formule éprouvée. (418) 878-8644

LIT ARTICULÉ 39 po., comme neuf, valeur + 3000$ pour 950$ et meubles VILAS. (418) 264-2763

MAG 15" avec pneus 195-60-R-15 un été d'usure. Info :655-7473 après 18h.

PISCINE 27' hors-terre,toile 2 ans + équipement, produits, et accessoires 950$ 841-1792

SUR BASTIEN, bureau à frais partagés. www.cabbc.com 842-1500

UN MÉCHOUI chez vous: Porc, boeuf, agneau 873-1349; 806-1728

NOUVEAUTÉS EMPLOIS

CAP-ROUGE, gardien(ne) à domicile recherché(e)e avec expérience, non-fumeur(euse), lundi-vendredi, 8h à 17h, enfant de 1 an, automne 2006, reçus d'impôt, références exigées, 956-2308.

ETRE payé pour une étude sur le tabac, mesurer la conformité des ventes de tabac (aux mineur(e)s, nous recherchons une équipe qui consiste d'un adulte et d'un adolescent(e) (garçon de 15, 17 ans), dans la région de la ville de Québec, durant les mois de juillet. Si vous êtes intéressé, S.V.p. envoyez un courriel à:
rhoude8@sympatico.ca

INFIRMIER(E)S auxiliaires, jour ou soir, horaire à déterminer, poste idéal pour infirmier(e) auxiliaire retraité(e) ou semi-retraité(e).
Faxer cv au: 649-0686

RECHERCHE personne pour télémarketing, salaire de base + commission, équipe dynamique, 4 places disponibles. 626-8151

RETRAITÉ(E) OU SEMI-RETRAITÉ(E)

Occasion d'affaires unique.
Nous recherchons un(e) associé(e) entreprenant(e), temps partiel à votre convenance pour développer le secteur de la ville de Québec, en opération depuis 4 ans. Domaine d'activité: services pour personnes agées. 50% des profits, aucun investissement, aucune administration. En affaires à Montréal depuis 34 ans.
Nous desservons aussi Ottawa, Toronto, Floride et Californie.
Territoire exclusif. Énorme potentiel.
courriel:
unitesmobilescoiffure@qc.aira.com
Tél.: 1-800-448-3553
Claude Tailleur

NOUVEAUTÉS VÉHICULES

BMW, 525i, 1995, 135 00C km, 11 800$, Auto 2002, 822-4706.

COROLLA CE 2006, automatique a/c, CD, beige, 2 000km, 16 500$ 956-7629

DECAPOTABLE BMW 323 1998 toit rigide l'hiver, 20 900$ un bijou 683-7290

JEEP CHEROKEE 1999 4x4 excellent état, 6,250$ 838-0542

MAZDA, Miata SE, 23 000 km, 28 800$. Des 175 vendues au Canada, celle-ci est unique! 657-1357

ROULOTTE SUNSET 1975 16', très propre, 418-466-2721

TENTE-ROULOTTES
LOCATION tente-roulottes 575-9195 St-Jean-Chrysostome 5 min. ponts

TOYOTA SOLARA SE 1999, beige, 4 cyl., automatique, 75 000 km, parfait ordre, 10 000$. 651-1485

TOYOTA TERCEL, 1992, 1000$, 220 000km, 527-4229.

VOILIER
VOILIER Siren 1976, 17,5 pi., cabine, dérive relevable, équipé. Moteur Johnson 4 c.v. Remorque avec treuil. 3000$ (418) 854-3954

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

A voir, près Campus 2 1/2-4 1/2 juillet, intercom, tout inclus 872-7910

CONDO, magnifique vue fleuve, 4 1/2, 1100 pi ca., 1150 $; 653-3616

ST-AUGUSTIN: grand 2 1/2 entrée lav. séch. 395$; 2 1/2 poêle, frigo, lav.-séch. inclus 405$; 871-9262

253 Logements à louer Centre-ville

À pied nouveau St-Roch! Grand 4 1/2 éclairé, lav./séch., lave-vaisselle, terrasse sur toit, stationnement(s), 15 août, 710$. 580-8809

DE La Salle 2 1/2, dans les combles, chauffé, éclairé, semi-meublé, belle terrasse, 430$, 564-4464.

41/2, DES-Comissaires, face Hôp. Général, terrasse, non chauffé, non éclairé, 649-9461, 670-4949.

5 1/2, 3E AVE, 615$ non chauffé, non éclairé, à l'étage, 872-0435.

3½ ENSOLEILLÉ, rue paisible, climatisé, cour, cabanon, 450$. 527-1252

LOFT 18X26, 385$: condo 2500 pi.ca. 1200$ rien d'inclus 628-0711

3 1/2, PROCHE du Vieux-Port, grand, ascenseur, lav.-séch., tout compris, 599$, juill., août. 523-8480 / 692-5244

4½, 430 Boisseau, 590 $ 261-6262

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

LE SAINT-ROCH
435 DU PARVIS
27 appartements urbains Luxueux, sécuritaire Ascenseur, climatisé Bois franc
3½ et 4½ pièces
766 à 2000 p.c.
De 900 $ à 2000 $
Occupation dès maintenant
EGAN
Courtier immobilier agréé
683-4403
www.egan.qc.ca

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
1 1/2- 4 1/2 - 5 1/2
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., juillet, août.
627-2052

A 460 de Nanteuil, rez-de-chaussée avec sous-sol, 3 chambres, 2 salles bains, foyer, plancher bois, cour intime bail 3 ans, juil.,1000$ non chauffé, non éclairé, 849-6409, 670-9628

À ABSOLUMENT VISITER! Beaux grands 3½ , 4½ , 5½ , libre et 1er juillet, piscine, stationnement int., 624-3620

À ABAISSER TERRASSES BELLEVUE
3½ -, béton, piscines int. ext., sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille, **623-3125**

A 57e O, 5½, chauffé, eau chaude, tapis neuf, repeint, 740$, 626-5112.

A VOIR! beau 4 1/2 août, aires ouvertes, 610$ tout inclus, 623-3940

A CHARLESBOURG studio 343$/mois non chauffé, non éclairé, 571-0823

A 1 MOIS GRATUIT. 4½, 2 étages, juillet, près de tout. 265-2842

ABSOLUMENT visiter 4½ Nemours parking, ensoleillé, juil., 628-8755

1025 DE L'OISE: 3 1/2 poêle, frigo, chauffé, éclairé, buanderie communautaire; 495$; 628-0606

4 1/2, 57e Rue O., tout inclus, impeccable, bois franc, entrée lav., séch., 645$. 658-5896

GRAND 8 1/2, 2200 pi.ca. sur 2 étages, 2 salles de bains, quartier résidentiel, 1 mois gratuit, 576-1174

GRAND 41/2, haut de gamme, a/c, ascenseur, internet haute vitesse, juil., 418-802-2904 ou 418-230-2257

GRAND 41/2 neuf, duplex, patio, cour arrière, 700$, non chauffé, non éclairé, 624-4985, 932-0259

4½ HAUT DE GAMME
Près services, neufs, libre 1er juillet, air climatisé, ascenseur, Internet haute vitesse sans fil; 775$ et plus. 780-2056

5 1/2 NEUF, style condo, libre 15 août, près services, 765$, 929-5644

7 PIÈCES, 640$, août, rénové, cour privée, bain podium, sous-sol maison, tranquille, références. 622-3288.

4 1/2 RETRAITÉS, pré-retraités, ascenseur, 627-1320, 651-5568.

LA SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA
1½ 4½ 5½
- Béton, chauffé, éclairé
- Concierges résidants
- Surveillance par caméra
- Ascenseurs, intercom
- Piscine, tennis, badminton
- Stationnement intérieur
- Vue fleuve et ville

627-2052
1727705

255 À louer Condominiums

A STE-FOY SUPERBE VUE LAURENTIDES, 11e étage, grand 4 1/2, 2 chambres, salle d'eau, parking, dépanneur, piscine et gym int., libre 15 juil. Demander Marie-Elsa: (418) 650-1816.

À absolument voir, 81/2 style condo, 2 étages, foyer, garage, vue imprenable sur fleuve, près boul. Champlain, 802-1364.

À À ST-ROMUALD, 3 min. des ponts, 4½ avec foyer. 834-4959 570-6027

À STE-FOY, juillet, 2 chambres, bureau, aires ouvertes, 2 étages, intercom, 658-5893

À pied du CHUL 1300$, superbe, meublé, 2 étages, 4 1/2, parking int., non fumeur, 652-9612.

À STONEHAM, 4½ tout compris libre jusqu'en déc. 795$ 626-8080

AVEC vue près ponts, neufs 4½-8½ insonorisés planchers bois, libres 684-0016

CONDO Haute-Ville, meublé, tout équipé, terrasse et stationnement int., libre, 1000$, **418-953-2856**

JARDINS MÉRICI 850 p.c. semi-meublé, 1 chambre, neuf **264-7574**

LEBOURGNEUF 41/2, 1150pc, céramique, bois, foyer, 622-4906 933-9726

LES TERRASSES MAISONNEUVE grand condo neuf, près Grand Théâtre, 2 chambres, stationnement int., ascenseur; 1375$; 529-8135

MERICI, bloc 10, 2 chambres, 1100$, 681-3897, soir.

PRÈS CHUL, condos, 2 et 3 chambres, foyer, garage, **561-7676.**

MONT STE-ANNE, 2 chambres, 2 salles bains, piscine et tennis, tout meublé, foyer, non chauffé, non éclairé, parking, 700$, 692-5005.

POINTE STE-FOY, grand 3 1/2, 1er juil., 700$, possibilité de stationnement int., **soir: 653-3749**

SECTEUR Lebourgneuf, grand 3 1/2, près services, stationnement int., stationnement ext., balcon, piscine, gymnase, etc., 1er juil., 680 $ ou 700 $. (418) 686-1936.

URGENT À LOUER 5 rue Hébert, Vieux-Québec. Grand 3 chambres, stationnement, foyer, balcon, 1200 $ un mois gratuit, **261-2632**

VIEUX-PORT - SUPERBE
Cuisine haut de gamme, 5 électros ménagers, 2 salles bains, 1 chambre + boudoir, planchers bois, murs pierre, 2 foyer, cachet authentique, 1700 $.
Réseau Immobilier Expert courtier
Lucille Thibault 651-6521-692-9994

256 Logements à louer Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

JUMELÉ, Mont Ste-Anne (Faubourg) 3 chambres, 2 salles bains, tout compris, juill-août, 750$; 681-8251

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

AUX SAULES - 3 1/2
1er septembre, entrée lav. séch., 563-4217, 872-7836

DUBERGER, grand 4½ ensoleillé, tout inclus, propre, juil.; 656-1816.

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

A VOIR! 3½ semi-meublés, juin et juillet, béton, intercom, 628-0362

626-1220, BEAU 4½, ensoleillé, intercom,rez-de-chaussée, insonorisé

LEBOURGNEUF, 41/2, 1000 p.c., très éclairé, fenêtrés 3 côtés, échangeur d'air, 2 stationnements, insonorisation supérieur, près commerces, services et bus, libre 24 juin. **627-4032 ou 929-4032**

STUDIO pour homme d'affaires, voyageurs, non fumeur. Tout compris; 375$ 626-4377

URGENT! Beau 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 725$, 4e étage, patio, belle vue, tranquilité, 524-9979

Rue du Campanile
Espaces à bureau et commerces à louer
648-9826 poste 223
172677

DOMAINE BEAUPORT
Superbes
3 1/2
4 1/2 et 5 1/2
Remis à neuf
SUPER PROMOTION
Faites vite!
266-0935
667-6072
GESTION LRM
172612

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

259 Logements à louer Limoilou

A VOIR, près Galeries Charlesbourg, 3½ libre, ascenseur/pis-cine garage int. 265-2842, 627-3066

4 1/2 A louer, chauffé, non éclairé, près hôpital Enfant-Jésus, 550$. Libre 1 er juillet 514-238-1747

À ACCÈS cegep, 4½,2½,1½, bois, céramique, parking,656-9137

À RUE Bergemont 3 1/2 libre, 385$ rien d'inclus; 628-0711

À Sapinière-Dorion O, 4 1/2 juillet et sept. 622-1589. www.grtinc.ca

A 2550 2e Avenue: 4 1/2 chauffé parking; 540$ 628-4232 / 626-7436

4 1/2, août, 4e étage, plancher bois, balcon, entrée lav./séch., 575$, chauffé, éclairé, 648-8783.

1 AVE. près d'hôpital, 2½, tout compris, 425$, ref. libre 842-8825

2427 BARDY, 4 1/2 sous-sol, 400$ sans électricité, libre, 667-8198

BEAU 41/2, chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch. lave vaisselle, balcon, intercom, 1er juill. **997-6421**

4 1/2, 600$ chauffé, eau chaude, bois franc, parking, 523-7921.

4 1/2, chauffé, non éclairé, entrée lav-séch., parking, 595$, 623-8062.

4e AV., 5 1/2 chauffé eau chaude, entrée lav.-séch., bois, balcon, remise, 670$, juill. 651-3809

3E-AV., 4 1/2: 525$. 6E-Rue, 41/2: 550$. 4E-Rue, 41/2: 550$. 24E-Rue 4/12: 550$. Tous non chauffé, non éclairé. 261-0653.

3 1/2, ENTRÉE lav. séch., porte patio, libre, 659-4699, 683-4799.

3 1/2, GRAND, rénové, buanderie, remise, références, 450$, 524-5600, 522-6668.

GRAND 4 1/2, août, 1 chambres, stationnement, 405$, 573-1985.

PRÈS hôpital Enfant-Jésus, Ave Mont Thabor, chauffé/eau chaude parking, 4½ demi sous-sol, juillet **872-2757, 872-1731**

21/2, près Enfant-Jésus, lav.-séch. et cuisinière inclus, bois franc, 320$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 948-1560.

ST-PASCAL: 1x31/2; 2x21/2, Ensoleillés, tout inclus, imm. ou juil. PAG: 640-6772 CELL: 573-2225

3 1/2, près Enfant-Jésus, entrée lav.-séch., bois franc, 380$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 948-1560.

ST-PASCAL, grand 3 1/2; 4 1/2; entrée lav.-séch., chauffé, éclairé, non fumeur, chat. Près des services. 952-4681

ST-PASCAL
4 ½, chauffé eau chaude, libre juin/juil., 627-3010 266-0935

STE-ODILE
Secteur paisible, proximité des services, 3 ½ - 4 ½, libres. **627-3010 266-0935**

SUR 3E AV. coin 2e Rue, chauffé, éclairé, beau 2 1/2 sur 2 étages, 510$, grand 3 1/2, entrée lav./séch., 560$, 648-1518

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

GRAND 31/2, sous-sol, chauffé, éclairé, entrée lav.-séch., stationnement, 535$. **843-1458**

4½, tout inclus, repeints, planchers flottants, près services 847-3790

4 1/2 NEUF, maison privée, demi sous-sol, 640$ **570-6183 ou 933-9367**

3½ SEMI-meublé Béton, buanderie. 847-3557

261 Logements à louer Montcalm

À 261-6224
Juillet 1½, 425$; 3½, 680$, août 4½ 758$; près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité parking.

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2 - 4 1/2, 835$ à 1130$ tout compris, vue fleuve, sept. 682-5246

À VOIR! 6 1/2 et 4 1/2, bois franc, tranquille, stationnement, 955$, 635$, non chauffé, non éclairé, 529-5177 (soir).

À 683-2829: mois gratuit, 1420, Garnier, 4 1/2, 780$ réduit 715$; 1649, de l'Entente, 3 1/2, 2 chambres, tout inclus, 650$ réduit 595$.

A 2 PAS de Cartier
Superbe 1400 p.c., 2 chambres, climatisé, libre Faut voir! 569-8100

À côté Plaines 2 1/2, 31/2, 51/2 en 4 1/2 828-9253 262-7025

À 529-4442, plaines, parlement 2½, tout compris 550$/mois,

À 380-5353, juill., beau 5 1/2 rénové à neuf, 825$ non chauffé.

À 682-9656, près Cartier, 7½, chauffé, eau chaude, parking, bois.

A 2 pas Plaines, Théâtre, rénovés 11/2, 3 1/2,balcon 345$/525$,tout inclus 647-2825

À 527-9170; 1 1/2: tout inclus 765 ch. Ste-Foy, 380$ **réduit** 360$.

A 681-8814, 1er juillet, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, refait à neuf, 450$

AU 1080 ET 1110 DES ERABLES
A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique 1 1/2 , 2 1/2 libres, bail court et moyen terme. **681-6468 266-0935**

AU 687-1605, BELVEDERE 4½ chauffé, rénové, 625$, octobre

AV. DU PARC, haut de duplex, beau 61/2 rénové, cachet, bois franc, balcon et terrasse, cour, stationnement, mi-août-sept. 1200$ chauffé, 683-0535.

BEAU 3 1/2 , chauffé, eau chaude, bois, 587$. 522-4707, 682-3065

BELVEDÈRE, superbe 31/2 rénové, près des Plaines, semi-meublé, chauffé, éclairé, 685$, libre. **687-8922**

BOURLAMAQUE, chauffés, éclairés: 2 1/2 meublé, TV, 600$, 4 1/2 terrasse 915$; 5 1/2 cuisine rénovée 1075$; 692-3007, 871-9104

3 1/2 CHAUFFÉ, éclairé, entrée lav.-séch., 1 juill., 495$. **soir: 380-6403**

CLARIDGE, 1 1/2 - 575$, 5 1/2 - 1075$, chauffés, eau chaude, possibilité meublés. 529-5458

CONDO NEUF, 4½, 4E, VUE LAURENTIDES, A/C, GARAGE, À 2 PAS DE CARTIER, 1100$, 262-0917

CONDO 4 1/2 Le St-Patrick, 1150$ www.st-patrick.cjb.net 571-8857

DES ÉRABLES, angle René-Lévesque, 2 1/2, rénové, bois, 527-8964 de 8h à 17h.

3 1/2, disponible imm. ou 1er juill., à 950$ chauffé, éclairé, eau chaude inclus. Rénové à neuf au complet. Livré impeccable.
529-0089

5 1/2, disponible imm. ou 1er juill. à 1440$, chauffé, éclairé, eau chaude inclus. Très spacieux, rénové à neuf au complet. Livré impeccable. 529-0089

GRAND 4 1/2, idéal pour couple ou personne seule, planchers bois franc, 800$ tout inclus. 683-1746

GRAND 5 1/2, Crémazie, 885$, non chauffé, parking, Éric: 525-6000.

1½ 3½ libre, 1½, 3½ juillet, 3½ août 3½ septembre 5½ Jesuites juillet Face à l'hôpital St-Sacrement. Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

HABITATS 435-440
APPARTEMENTS DE LUXE
2 ½, 3 ½, 4 ½, 5½,Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
527-4483
www.capreit.net

IDEAL pour pied-à-terre, loft 360 pi. ca., nouvellement décoré avec tous les électroménagers, planchers bois franc, près des Plaines 595$/mois. 1er juillet. 802-0047.

LE ST-LAURENT, 1½ , 3½ , 4½ 5½ . Spacieux logements. Planchers marqueterie. Piscine int. et sauna. Terrasse sur toit. Magnifique vue sur fleuve et Plaines. 250 Grande-Allée O., 529-0089.

LE ST-LAURENT, 3½ , disponible imm. ou 1er juil., 950 $, chauffé, éclairé, eau chaude incluse. Rénové à neuf au complet. Livré impeccable, 529-0089.

LE ST-LAURENT, 5½ , disponible imm. ou 1er juil., 1440 $, chauffé, éclairé, eau chaude incluse. Très spacieux. Rénové à neuf au complet. Livré impeccable, 529-0089

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe,
Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
studio meublé ou non
573-4144
BILODEAU
Nous sommes près de vous
Informez-vous de nos spéciaux!
www.bilodeauimmobilier.com

LUXUEUX 61/2, vue Laurentides, grand terrasse privée, à 2 pas Cartier et St-Jean, 950$. **261-0653**

MAGNIFIQUE 6 1/2, libre juill., 5 min., de Cartier, chauffé, balcon, 965$, 829-0456 après 18h.

MURRAY: grand 6 1/2, 3 chambres, bois franc, chauffé, deau chaude, 840$. 261-5400; 260-0891

NON FUMEUR, tranquilité, pas d'animaux, 2 1/2 465 $, chauffé, eau chaude, semi-meublé, 262-3646.

31/2, PAS d'entrée lav.-séch., demi-sous-sol, chauffé, non éclairé, céramique, près services, près transport communs, juin à sept. 400 $ et après 446 $. 686-2450.

9 PIÈCES, près Des Érables, chauffé, bois, rénové; 683-9349 SOIR

7 1/2 PLAFOND haut, planchers bois franc, foyer, garage, terrasse, chauffé,éclairé, 2 min. des Plaines 1500$/mois. Suzanne 871-7195

6 1/2 PRES Cartier: fenestré, balcon parking, 950$ + énergie; 683-6370

PROMOTION SPÉCIALE
LE ST-LAURENT
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Spacieux logements, planchers de marqueterie, piscine int. et sauna, terrasse sur le toit, magnifique vue sur le fleuve et les plaines.
250 GRANDE-ALLEE O
QUÉBEC
529-0089

RENÉ-LEVESQUE, 1 1/2 meublé, et 3 1/2 poêle, frigo, câble, 410$ et 600$ tout inclus, 681-0935.

RENÉ-LEVESQUE, beau 31/2, bois franc, non chauffé/éclairé 688-2782

5 1/2, rez-de-chaussée, entrée lav./séch., bois franc, 840$. 564-2855.

3 1/2 RUE LOCKWELL, rénové avec cachet, semi-meublé, plus lav./séch, chauffé, éclairé, câble, possibilité tout équipé avec supplément,785$/mois, 564-1728

3 1/2 SEMI-meublé, 1er, chauffé, bois, face Hôpital St-Sacrement 625$, loyer juil. 400$; 872-6022

ST-SACREMENT 3½, tout inclus neuf, 625$ 832-1262, 933-7079

3 1/2, STATIONNEMENT, accès cour, bois, intercom, buanderie, 600$ tout compris, 687-4988

6 1/2 SUR 2 étages, 3 grandes chambres, 2 salles de bains. Petit immeuble, face aux Plaines, près de Cartier. Chauffé, eau chaude, tranquille, terrasse privée, juillet. Répondeur: 525-9220 / 525-6815

21/2 TOUT INCLUS (meublé) 500$/mois, 527-4244.

TRES grand 6 1/2 ensoleillé, 3 chambres, planchers bois, chauffé stationnement, libre. 1180$. 929-1995

SAMUEL-HOLLAND
TOUT SOUS UN MÊME TOIT...
STUDIOS &
APPARTEMENTS
- Restos, boutiques, épicerie, services
- Sécurité 24/24
- Tout béton

www.samuel-holland.com
830, Ernest-Gagnon (418) 681-4601

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
SPACIEUX
3 1/2 • 5 1/2
- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

Ouvert 7 jrs
682-5895
ou 806-1507
www.bwalk.com

Les Jardins de Mérici
PROMOTION SPÉCIALE
Faites vite!
- Studios 2½, 3½,4½, 5½
- Piscine olympique
- Vue sur le fleuve
- Ouvert 7 jours

688-1630
www.bwalk.com
*sur certaines unités

À Place du Parc
- Studios, 3 1/2, 4 1/2
- Adjacent au Parc des Braves
- Grands balcons
- Piscine et stationnement int.

1 an de stationnement GRATUIT
Ouvert 7 jrs
806-1507
www.bwalk.com
*Pour un temps limité

262 Logements à louer Rive-Sud

A ST-DAVID, 4 1/2, grand et luxueux, juillet, idéal retraite,tranquille non-chauffé,non-éclairé 725$ 418-696-1705 418-818-6130

À ST-ROMUALD, 3 min. des ponts, 4½ avec foyer. 834-4959 570-6027

À CHARNY, 5 1/2 libre 595$; 4½, 545$ à 565$; 4½, 619$ tout compris, 832-8792

À LÉVIS, Châteauguay, 4½, béton, idéal personnes âgées. **264-4410**

À LÉVIS, 4 1/2 rénové, boiseries, plafonds 9', balcon, parking, 450$ 647-2825

À ST-Redempteur, grand condo, 41/2, 831-2038, 455-1899.

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, bois, libres 684-0016

CHARNY 2 1/2 4 1/2 5 1/2 . rénovés. 4123 du Barrage, 832-2900, 681-9362

CHARNY 4½, insonorisé, ascenceur, bois franc, parking int., à partir de 830$. **839-6670 / 832-5250**

CHARNY, 4 1/2, 575$ tout compris, 1er août, 832-1861.

GRAND 4 1/2 de type condo dans un secteur de choix à Lévis, près du golf. Portes françaises dans la chambre des maîtres. Édifice de construction 2001. 700$/mois + électricité. Pour info contacter Paul au (418) 842-2772 ou Marie-Josée au (450) 372-5032.

LÉVIS: beau grand 41/2, chauffé, eau-chaude, 600$/mois,**955-1604**

ST-ÉTIENNE, 4½ neuf près autoroute 20, 2 stationnements aucun tapis, douche en coin 675$/mois, 930-2642

ST-ÉTIENNE, 4½, insonorisé, juillet, 685$, 831-6195, 809-2194

ST-HENRI,4½ rénové, 525$ libre imm. 234-2291, 554-2746

ST-JEAN-CHRYSOSTOME, 5 1/2 sur 2 étages, foyer, 2 stationnements, 650 $ non chauffé, non éclairé, 657-7227 ou 683-2929

STE-CROIX DE LOTBINIÈRE
3 1/2 Chauffé, éclairé, lav.-séch. salon familial, libre imm.
****** 1 mois gratuits ******
418-926-3088 418-796-2711

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

TRÈS grand 2 1/2 semi-meublé éclairé, spacieux et +++, 550$. 843-1256

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

À voir! 51/2, 2 chambres, bois franc, mur pierre, chauffé, eau chaude, cour privée, 734$, 524-0568.

A 657-9604, 527-8697, 1 1/2 2 1/2 semi-meublés eau chaude, rénovés.

1 1/2 A partir 495$ chauffés, meublés, buanderie,juin juil; 524-3159

D'AIGUILLON, 51/2 rustique, pierre, cour, gens sérieux, 683-1192.

GRAND 51/2, d'Aiguillon, 1er juill., chauffé eau chaude, 950$, 523-1962

GRAND 2 1/2 Richelieu, eau chaude 365$, 524-5021 ou 554-5705.

LUXUEUX 4½ sur 2 étages, rustique, rénové bois.+ 3½, 255-0394

21/2 + 31/2, PLAFONDS 12 p., eau chaude fournie, non chauffés, non éclairés, 649-9461, 670-4949.

44 RICHELIEU: très grand 61/2, balcon, terrasse, foyer, **1050$,** non chauffé, non éclairé.

21/2, non chauffé, non éclairé, **510$.** 261-0653.

2½ RUE Lavigueur, rénové, 425$ non chauffé, sept., 524-0630.

674 ST-JEAN, 1 1/2 à 4 1/2, intercom, chauffés. 648-9911

STUDIO RÉNOVÉ, chauffé, éclairé, 440$, soir: 529-5177

TRÈS grand 4 1/2, bois franc + espace supplémentaire, libre, 590$ 524-3174

265 Logements à louer Saint-Sauveur

À VOIR, très luxueux, grand 4½, neuf, ensoleillé, bien situé, 900$. **527-3674.**

GRAND 31/2, propre, libre 1er juillet, 460$/mois, réf. exigée 525-5996.

4 1/2, PLANCHERS bois, entrée lav. sech., non chauffé, juil., 420$. 529-1169

266 Logements à louer Sainte-Foy

A 650-0289, 659-7611

2 1/2 - 4 1/2 : libres; 2 1/2 : août; Planchers vernis. Balcon, très éclairés, calme, propres. Tout compris. Bois franc, piscine, parking, Provigo, bus 800

À 3335 de la Monnerie
Coin Quatre- Bourgeois/ Duplessis
1 1/2, 4 1/2 tout inclus juillet, 654-0987
ou 658-6322

A 2 MOIS GRATUITS
A VOIR, grands 4 1/2 - 5 1/2 juillet, accès directe bus #11, planchers bois franc, piscine int. 931-4088, 658-1102.

A STE-FOY SUPERBE VUE LAURENTIDES, 11e étage, grand condo 4 1/2, 2 chambres, salle d'eau, parking, dépanneur, piscine et gym int., libre 15 juil., Demander Marie-Elsa: 650-1816.

À PIED UNIVERSITÉ, condos 4 1/2, 5 1/2 neufs à louer, prix de 1020$ à 1200$, date flexible, béton, ascenseur, stationnement int., choix de finition. Faites vite! 657-0089

À 5 MIN. CHUL/UNIVERSITÉ **4 1/2 refait à neuf! Bois franc, parking, balcon. 5 1/2, 4 chambres, balcon, parking, 653-0387.**

À 658-8965
2 1/2 semi-meublé, 4 1/2, très propre, tout compris.
A 658-6490 et 688-5833
À pied université cegeps,
1½ à 3½, tout compris,
2110 Chapdelaine #101 et
2431 Jean-Durand #4,

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(e).Soir 580-0746/837-9575

A Ch. St-Louis / de l'Eglise
TRES GRAND 4 1/2
bois franc, près de tout
650-3270, 871-6980

À 667 NORVEGE
1 MOIS GRATUIT
2 1/2 tout inclus juil. 395$. 652-7917

A 3003 LAROCHE, #5
2 1/2, demi sous-sol, semi-meublé juillet et sept. **651-8205**

À VOIR! 2069 Chapdelaine, impeccable 5 1/2, bois franc, 1 1/2 salle bains, chauffé, non fumeur, 805$, juill., 657-7640.

À 3787 Le Marié, secteur Campanile, grand 4 1/2 style condo, parking int., ascenseur, plancher de béton, 650-0071 et 683-2404.

A 1 MOIS GRATUIT
A pieds université, condo 4 1/2, bois, 800$,627-4052, 623-1539,

À 527-9170: gratuité! 41/2: 3094 de la Paix 675$ réduit 619$, 1037 rte de l'Église; 720$ réduit 660$.

A PROXIMITÉ DES SERVICES
1 1/2 , 4 1/2 spacieux.
Près boul. Neilson, 658-1165

À 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés,eau chaude, rénovés, bois franc, juil. 525$ à 650$

A DIJON, grand 4 1/2, 635$, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er août, 658-0881

★ À VISITER 651-9443 ★
1 1/2 à 4 1/2.
Modernes, bois, services.

A 848-4704, 3½, eau chaude fournie, entrée lav.-séch., soir.

À CÔTÉ services et université, 4½ juillet, piscine int., sauna 653-6161

A VOIR, 11/2 435$, semi-meublé, 21/2, 525$, **286-3890, 659-1057**

A côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois, céramique, 656-9137

★ À 650-9582, 1 1/2 à 4 1/2 ★
Béton, sécurité24hr, accès

ABORDABLES ET GRANDS
PROXIMITÉ DES SERVICES
4 1/2, 5 1/2 chauffés.
652-9085 266-0935

2 1/2, 4 1/2, 5 1/2
ABORDABLES, IMPECCABLES
563-1665 ou 658-6137

À LOUER déménagement 31/2 béton, ascenseur, piscine, garage 651-0851, 655-2474, 651-8698, 651-0861

AU JARDIN DES SEIGNEURS
Grands 1 1/2- 4 1/2 chauffés, eau chaude fournie. Balcon, stationnement, tennis, piscine, cour intérieure boisée et aménagée.
3094 Des Châteliers, #3, Ste-Foy
www.caprent.com
652-8889

AUX Immeubles des Seigneurs, secteur choix, insonorisés piscine, garage, ascenseur, 3 1/2-4 1/2 655-2474, 651-8698, 651-0861

4½ AVEC ou sans 4 électros, chauffé, parking, 650-6312, 806-5315

BEAU 3 1/2, bois franc, tout inclus, un mois gratuit, juil, 658-4379

À 1 MOIS GRATUIT
3½ , 4½ , 5½
Rénovés, piscine,ensoleillé, calme, boisé 650-9130

CH. St-Louis, superbe 5 1/2, 1546 pi ca. excellente insonorisation, ascenseur, stationnement int. Rabais avantageux. 998-6170.

5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, rénové. Soir 580-8194.

CONCIERGERIE18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665.

CONDOS, 2200 p.c., 6 1/2, 3 chambres, 2 étages, foyer, garage, piscine. 4 1/2, 2 salles bains, garage, piscine. 655-8841

DANS unifamiliale, 2 1/2 meublé + laveuse inclus, chauffé, éclairé, près CHUL, juil. ou août, 485$. 650-5081

DE LA CONCORDE, 4½, 630$, chauffé, parking, Juillet. 650-5326

DOMAINE des Compagnons, juil., août, sept., 4 1/2, 790$ tout compris. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

À 1 MOIS GRATUIT
2½ , 4½ , 5½ Rénovés balcons, calme 658-6137

GRAND 5 1/2, CH. St-Louis, 10 min. université, chauffé, 750$, juillet gratuit. 930-7936

GRAND 51/2 juillet 930$ 2 grandes chambres bois franc Non fumeur. 527-3677

GRAND 4 1/2, chauffé, parking, 675$. 657-7492 / 682-0186

GRAND 61/2, dans jumelé, 900$ tout inclus, **653-7319, 262-5544**

4½ BOUL. NEILSON TOUT INCLUS Très grand. Ensoleillé
651-5536

★ 1 1/2 À 4 1/2 AU 652-8481 ★
Joli, boisé, céramique.

31/2 idéal personne seule, non fumeuse, demi sous-sol, entrée lav.-séch., 525$ chauffé éclairé, 651-3547

LE ST-LOUIS
Luxueux 3½ - 4½ - 5½ , vue sur le fleuve 871-9148

LECHASSEUR, 5½ , juil.; 4½ , août et sept., bois franc, piscine, tout inclus, 651-0728

POINTE-STE-FOY, 3 1/2, rénové, piscine, garage, libre août 675$ cession de bail. 929-3721

RUE ROUGEMONT, 2½:450$; 4½: 700$; 5½:800$ tout compris 655-0138

POUR automne 2006, 4 1/2, 5 1/2 sur 2 niveaux, insonorisation béton, climatisé, nouveau développement, quartier Jouvence. 955-4509, 380-7784.

PRÈS université, 51/2, chauffé, bois franc, entrée lav.-séch., parking, 695$, 819-386-5333

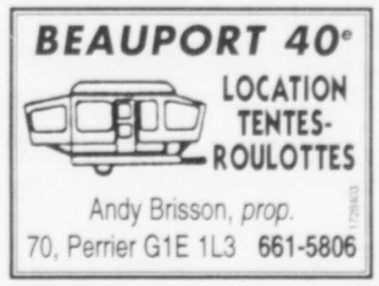
PROMOTION FAITES VITE!
A voir, tout inclus, 3½-4½-5½ libres, (impeccables), 1½ à 4½, juillet, rapport /qualité/prix. Insonorisés, piscine. **265-2842, 265-4842**

4 1/2 rénové, université/cégep, bus 7, bois franc, 4 électros, très propre tout inclus, juil. 254-7411

4 1 /2 rue de Lauzon, chauffé, éclairé, semi-meublé, parking, jardins, 750$, 692-5005.

TRÈS GRAND 4 1/2, avec grande terrasse, entrée lav.-séch, chauffé-éclairé 780$ 265-8540

VERRE-BOURG, luxueux 3½ et 4½, août et oct., stationnement int., piscine, béton, près Halles Ste-Foy, **650-3163, 261-7550**



Le Manoir du Plateau
Site exceptionnel
Garage intérieur
Ascenseur
Finition soignée
3 1/2 - 779$ 4 1/2 - 950$ 5 1/2 - 1139$
993, rue Noël-Carter
932-9999

PROMOTION FAITES VITE!
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
Secteur de choix
Endroit calme et paisible,
piscines intérieure
et extérieure, ascenseur,
garage intérieur.
Tous les services à proximité
658-1102
265-2842

268 Logements à louer Sillery

À VUE SUR FLEUVE
Le Sillery Plaza
Béton, ascenseur, sécuritaire, 4 1/2, à partir de $ 950,
659-4980 / www.arbois.qc.ca

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2, 4 1/2, 835$ à 1130$, tout compris, vue fleuve, sept. 682-5246

À 527-9170: gratuité! 1350, William, 41/2 720$ réduit 660$, 1311 Charles, 51/2 869$ à 797$, 1285, Ch.-Morel, 51/2 785$ à 720$

À VOIR! 4½ chauffé, eau chaude, bois franc, pas entrée lav-séch. 615$ libre 1er juil; 527-5180

À 681-8585, 41/2, 51/2, bois franc, rénové, parking.

AV. William, 1 1/2, demi-sous-sol, personne seule, calme, non fumeur, tout compris,1er juill. 345 $. 682-8816

BEAU 3 1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, semi meublé, 510$ 688-0756.

5 1/2, 3 CHAMBRES, libre, 750$/mois, 418-527-28900

COIN Sheppard et Chanoine-Morel, 3 1/2, plancher bois, eau chaude, juil., 683-1991.

3 1/2 dans triplex, rénové, semi meublé, balcon, parking, calme, 630$ cell: 554-6195

IDEAL étudiant 4 1/2 chauffé éclairé, laveuse, sécheuse. 687-1688

JARDINS de Coulonge, 6 pièces, vue superbe fleuve, parking, piscine 1365$ tout compris, 682-0677.

2½, SEMI-meublé, éclairé, chauffé, libre imm., 687-2631.

269 Logements à louer Val-Bélair

GRAND 5 1/2, rue Gandhi, récent, 1er juil, remise ext, 559-9996, 847-7394

4 1/2 semi-meublé,2 parkings, piste cyclable,**paisible,**847-1999

270 Logements à louer Vanier

À qui la chance? 4 1/2, 5 1/2, style condo, refaits à neuf, tranquille, pas d'animaux, 687-2257, 928-3072

A 401 rue Proulx, grand 5½ libres, 770$; 1½ juil., 450$; sans tapis, ascenseur, piscine. 681-9681

A voir! Près Fleur de Lys, 2 1/2 juillet. 262-4014, 683-4696

À VOIR! 4 1/2 juillet, tout inclus, 262-5617, 204-1984.

A aller voir 4 1/2, 5 1/2 juin, juill., style condo, aires ouvertes, 262-4014

SEPT., 4 1/2, à partir de 600$ oct., 3 1/2, à partir de 550$, tranquille, 50 ans et +, 683-1261.

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

AU VIEUX-PORT
Rue Rioux et Quai St-André, 2 et 3 chambres sur 2 niveaux, style maison de ville, entrée privée, fenestration transversale. Demandez une visite!
LOUISE GAUTHIER 694-1221
LMG courtier immobilier
louisegauthier.com

374 Champlain, 4½ 535$, 5½ 635$, non chauffé, caché, 624-2970

FACE à la Gare du Palais, 31/2, semi-meublé plancher bois, 590$, 692-1999

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

PLACE ROYALE
• 3 1/2, meublé, laveuse/sécheuse, balcon, vue sur fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, 1085$, non chauffé, non éclairé.
• Grand 4 1/2 sur 2 niveaux, planchers de bois, foyer, salle d'eau, vue sur Place Royale, pas d'animaux, pas de stationnement, 825$ non chauffé, non éclairé.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

VIEUX-PORT: impeccable, 2 studios semi-meublés ou non, ascenseur, garage, vue Château et fleuve, seulement 800 $/mois. À VOIR!
JEAN-LOUIS ROCHON 687-3211
RE/MAX 1er Choix inc.
courtier immobilier

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À la Tour St-Jean, 4 1/2, rénovés, plancher bois, entrée lav./séch., balcon avec vue, piscine et stationnement int., 529-0227.

BELLE VUE FLEUVE, balcons, foyer, pierres, grand 1/2 meublé à à 2, 550$ chauffé, éclairé, 576-8396.

CHARMANT 3 1/2, chauffé, eau chaude, libre, 525-3233, 694-9180

2 1/2 ET 1 1/2, meublés, éclairés, chauffés, eau chaude. 694-0004; 694-9435

GRAND 21/2, non chauffé, non éclairé, **500$. 21/2, court terme**, meublé, chauffé, éclairé, **800$. Très grand 21/2**, meublé, chauffé, éclairé, **700$**, 261-0653.

LUXUEUX • COURTE OU LONGUE DURÉE
App. meublés, équipés de A à Z, près Château Frontenac, 561-8859

PRÈS Château, grands 2½-3½, bois franc, mur pierre, intercom, 500$ à1350$, 953-8595, 692-1257

4 1/2 semi-meublé, foyer, mur de pierre, 720$ + Hydro; 694-6263

ST-DENIS, face Plaines, studio, 5 1/2, semi-meublé, bois franc, 527-8964.

30 STE-URSULE, grands 1 1/2, 2 1/2, 470$ à 520$ tout inclus, ensoleillés, parkings, terrasse, 929-8668

SUPERBE petit loft chauffé, éclairé, Pierre, bois, lumineux, calme, bien situé. Réf. exigée 525$, 934-2337

6 1/2 TRANQUILLE, lumineux, rénové, bois franc, non fumeur, 1200$ chauffé.1er août. 956-7991

VUE directe sur les Plaines, grand 2½, 1er étage, plancher bois franc, chauffé, semi-meublé, eau chaude, 700$, 692-1850

282 Logements à louer Maisons à louer

A ST-NICOLAS: maison en rangée, 2 étages, planchers bois, sous-sol fini, rangement, terrain; 675$ non chauffé, non éclairé; 831-6089

À STE-FOY, 11 pièces, vue directe fleuve, rénovée, 1500$, 653-2495

À ST-LAURENT I.D., bord fleuve, maison canadienne, 1100$, 829-3992

À LEROURGNEUF: neuf, 3 chambres, foyer, dinette, ensoleillé, 455-6789

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, planchers bois 684-0016

CAP-ROUGE, idéal professionnel, 3 étages, 1900 pi.ca., 2003, bois, face fleuve, près des services, **658-1200.**

KAMOURASKA, bord fleuve, 1er oct. au 31 mai., meublée, non chauffée, non éclairée, 600$. **418-492-1631**

LAC BEAUPORT, maison 10 ans, 2400 pi ca., 3 chambres, vue et accès au lac, foyer, juillet, 1400$ non chauffé, 841-1166

LAC ST-AUGUSTIN, bord du lac, foyer, meublée, 1500$, 931-2887.

LAC-Beauport, libre, 3 chambres, foyer, vue + accès au lac 955-1604

LAC-Beauport coquette, 3 chambres, foyer, vue + accès au lac **955-1604**

Mont-Ste-Anne, 4 chambres meublés, 647-4422, 576-7836.

NEUVILLE, Place des Îlets Grande maison moderne, jumelé 3 grandes chambres, garage, non fumeur, pas d'animaux, libre **900$/mois 418-876-2700**

ST-ETIENNE, jumelé, 3 chambres, 1er juil. 800$/mois; 418-383-5447 ou 418-383-3099

ST-FERREOL-LES-NEIGES
Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, **libres juillet. Ou à vendre. 520-1023.**

ST-NICOLAS, meublée, non chauffée, non éclairée, 1er sept. 2006 au 30 juin 2007, 1300$, 836-5837.

STE-FOY, grand jumelé split, 3 chambres, bois franc, foyer, garage, 1200 $ 15 juil., 657-1574, 952-1574.

287 Logements à louer À partager maison ou logement

CAP ROUGE, maison, endroit bucolique, terrasses ext., demi sous-sol, beau grand 3 1/2, non-meublé, cuisine semi-autonome, accès cuisine à l'étage. 460$, 651-2264

EN FACE de l'Université Laval recherche 1 étudiant(e) pour partager un 5 1/2, il ne reste que vos chambres à meubler. Soir 657-1314 ou (418) 392-6366

VIEUX-QUÉBEC, 4 1/2 tout inclus + lav.-séch., rue Ste-Anne. Personne fiable, travailleur/ étudiant, 355$/mois, 1er juillet, 694-9518 Karine.

309 Chambres à louer Limoilou

ST-PIE X, chambre meublée, ensoleillée, 573-2225.

311 Chambres à louer Montcalm

51 LOCKWELL, propre, tranquille, 270 $, 681-7470, 523-0908

NON FUMEUR, 60 $/sem., face à l'hôpital St-Sacrement, 688-5076.

312 Chambres à louer Rive-Sud

À LÉVIS, à la sem. au mois, entrée privée, beaucoup d'indus. 835-1143

316 Chambres à louer Sainte-Foy

À 2 PAS DE L'Université, chambre, eau chaude, éclairée, meublée, avec lavabo, frais peint. Service de buanderie, 651-5288

À pied université, meublées, chauffées, libres 998-4731

A VOIR! 2 grandes chambres, près université, non fumeur, 300$ 571-0516

À 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, stationnement.

À 651-0645, près université, non fumeur, rénovée, services inclus

À CÉDER, côté Cégep Ste-Foy, 195$ par chambre, 933-6799

CH. Ste-Foy / de l'Église, câble, lav./séch., entrée privée, 657-1109

Construction neuve, moderne et insonorisée, spacieuse et éclairée, cable et internet, à 1,5km Université et cégep. 802-8780

GRANDE, intime, pour étudiant, dans luxueux 5 1/2, près Garneau, tout inclus + déjeuner et 1 repas complet par jour, réfrégirateur, télévision annulle, libre 375$. 688-1510.

L'UNIVERSITAIRE
à 2 pas cegep/ Université
TOUT INCLUS
2386, 2388, 2390, ch. Ste-Foy
659-4294 576-4948
MEUBLÉE, cuisine, lav./séch., frigo individuel, câble, 270$. 652-3586

PRÈS Université, dans un 5 1/2, éclairée, lav. séch., câble, internet, tél. interurbain illimité inclus, 395$. 819-378-0867

RUE Paradis, près université, cegep, non fumeur, **656-1816**

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

A BON PRIX aménagement, tonte, excavation, estimation gratuite 845-8065

AMENAGEMENT paysager, tonte, estimation gratuite, 529-5631.

AMÉNAGEMENT, terre noire, pelouse entrée asphaltée, **802-9618**

BERGER-HORTICULTEUR
Aménagement paysager, estimation gratuite. M. Daniel Bergeron. Cell: 418-808

MARCHE de chêne 35 "naturel

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

9.95$/ch. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitation QC 840-1458

TÔLE Blanche neuve pour bâtiment de 8 à 20pi, spécial: 70$ la toise, 728-2852, 1-877-700-2852

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

Loisirs
rubriques 461 à 469

399 Marchandises diverses
Ameublement/ appareils ménagers

A ABAISSER, achat/vente meubles+électroménagers,payons comptant, se déplace 521-1830

CUISINIÈRE 150$, frigo 250$, blancs, très propre, 524-5600.

ENSEMBLE chambre à coucher, mélamine, état neuf, bureau et miroir, armoire, 2 tables de nuit, tête de lit, support à revue, 2 lampes, 225$ nég. Mélanie 687-6840

LIT ARTICULÉ 39 po., comme neuf, valeur + 3000$ pour 950$ et meubles VILAS. (418) 264-2763

POÊLE, frigo, lav., sech. 500$, 681-9467

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$,849-7160

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 39po; échangeur d'air, 780-2006

BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021

VENTE rapide à l'unité ou en lot; 20 postes de travail: bureau, armoire(bois d'acajou), chaise, 100$ et moins. **M. Daniel Drolet: 649-2519**

400 Marchandises diverses
Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

BÉBÉS Bouvier des Flandres, 4 mâles 400$/ch, + Oiseaux: Société Martin 10$/ch, + couple de Tourterelle Diamand 80$, 239-0044

CHIOTS Bouvier Bernois 150$ Labernois 125$ 285-4225 285-7303

CHIOTS caniches croisés, femelles, 250$ nég.; 847-5650

CHIOTS, Golden Retreiver pure race nés le 16 mai 2006, 7 femelles 3 mâles, vermifugés (418)466-2437

ABONNEZ-VOUS
leSoleil
686-3344
1 866 686-3344

2 CHIOTS POMERANIENS mâle, roux, 3 mois, 2 vaccins. 667-3315

407 Marchandises diverses
Artisanat

ÉQUIPEMENT d'encadrement: coupe-moulures de marque Morso + 2 ensembles de couteaux de rechange, 1750$; 1 brocheuse pour assembler moulure de marque Cassese France c.s. 88, 950$; coupe-carton de marque Fletcher 2001, 40 po., 1000$; 1 coupe-vitre + plastique de marque Fletcher 3000, 48 po., 1750$. 418-722-4395

410 Marchandises diverses
Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

420 Marchandises diverses
Équipement de bureau, commerce et restaurant

COMPTOIR 8pi, îlot réfrigéré ouvert **831-9619 831-4456**

ÉQUIPEMENT complet d'épicerie: chambres à bières-froides-congélateurs, trancheurs automatiques, emballeuses sous vide, four-etuve Doyon, éviers stainless etc..570-3838

ÉQUIPEMENT complet de Bar Laitier parfaite condition, prêt à utiliser 12 500$nég. 926-3573, 554-3573

ÉQUIPEMENT d'imprimerie, Amada 660,couteaux etc, (en bloc)666-2457

GROS four à pizza, chambre froide, lave-vaisselle, hotte de ventilation, frigo à pâtisserie. 839-5967

MACHINE à café Expresso avec moulin à café marque Feama **800$, 843-0807**

422 Marchandises diverses
Foyers/poêles à bois

BÉLANGER, cuvette à eau, réchaud, 1940, 500$, 268-8165.

427 Marchandises diverses
Bazar

À Bas prix: **Matelas**: 39" 54" 60". Liquidation:king size neufs ou usagés, lit bronze antique. Table ovale 4 places et chaises (restaurant) 418-265-3405 265-1960

A VENDRE, avant 1er juill, lit simple 40$, ensemble patio 55$, **623-4694**

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

CONGÉLATEUR 9' cu. refroidisseur d'eau miroir 3.6'X7'. -100$ 683-8211

TABLE billard 4x8,accessoires,bois massif acajou 2500$ 666-2720

440 Marchandises diverses
Ordinateurs/Internet

À CYBER PC, Ordinateur AMD 3100 + graveur DVD 499$ 657-4688 www.cyberpc.ca

442 Marchandises diverses
Outillage

SCIE Homelite Super XL, 41.2cc, lame 16 pouces, 100$. 849-7834

443 Marchandises diverses
Piscines et accessoires

FILTREUR Jacuzzi et toile solaire, prix à discuter **849-4358**

PISCINE 27' hors-terre,toile 2 ans + équipement, produits, et accessoires 950$ 841-1792

SPA tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500 $ pour 4200 $, 801-9468

450 Marchandises diverses
Tableaux-encadrements

À vendre, Cantin, St-Pierre, East, etc... vitraux anciens 561-4126

2 BAS-RELIEFS: J.J.Bourgault 36 1/2 x 23; Y.Bolduc 21x14; 681-2400

462 Loisirs
Bicyclettes

VÉLO de montagne standard pour dame, 60$, 660-2913.

463 Loisirs
Camping

LOCATION tentes roulottes, roulottes, commerce, 527-1291

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

464 Loisirs
Chasse/pêche

A. Doré, excursion pêche fleuve Québec. Équipement inclus. 572-9070.

465 Loisirs
Jeux/jouets

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1 po. ,coût: 4800 $, à vendre: 2300 $, 801- 9468

466 Loisirs
Livres/timbres/ monnaie

Achat livres, DVD, disques compacts, bandes dessinées 575-2737. ALLONS À domicile

467 Loisirs
Musique

À bon prix, local à louer, à l'heure. STUDIO SONUM: 524-9087

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

473 Emplois
Restauration/ hôtellerie/bar

AIDE CUISINIER(ÈRE) de 7h à 14h du mardi au vendredi Resto Pub Le Déluré (Charlesbourg) 260-9862

CUISINIER(ÈRE) EN CHEF, restaurant le Paradisia, cuisine asiatique et du monde, temps plein 40h sem., pour débuter le + tôt possible. Site enchanteur, bord fleuve, 20 min. de Ste-Foy. Renelle Murray: (418) 876-2384

PLONGEUR DEMANDÉ
- Temps plein, temps partiel
- Jour ou soir

Communiquer avec le chef Yves 692-8888 ou faxer 692-5506

RESTAURANT Ginko recherche cuisinier aide-cuisinier, sushi-man, teppan-chef, avec ou sans expérience, temps plein et partiel. Contactez Mattiew 524-2373.

SUBWAY St-Jean-Chrysostome Temps plein et temps partiel demandés. Salaire selon expérience et compétence. Info: 624-1643 ou 657-9223

BARMAN BARMAID emplois & cours EcoleDesMaitres.com 1-800 561-1781

475 Emplois
Secrétariat/travail de bureau

SECRÉTAIRE-DENTAIRE, temps partiel, expérience, informatique. Clinique Dentaire Bélanger Papin 730, Commerciale, bur. 210 St-Jean-Chrysostome QC G6Z 2C5 **télécopieur: (418) 834-4675 pbelangerdmd@sympatico.ca**

TECHNICIEN COMPTABLE Essentiel Acomba, solide expérience conciliation bancaire, temps partiel 12h et plus. **Postuler emploi@sutton.com**

477 Emplois
Vente/ télémarketing

RECHERCHE personne pour télémarketing, salaire de base + commission, équipe dynamique, 4 places disponibles. 626-8151

VENDEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)
NOUS OFFRONS:
- Formation,
- Clients sélectionnés,
- Clientèle répétitive,
- Revenu intéressant,
- Plans alimentaires depuis 36 ans, auto nécessaire

Appelez le : 1-800-823-7452

481 Emplois
Autres emplois

À Besoin belles escortes, 18 et +, 3000-4000/sem., 264-4757.

CHEF mécanicien diesel, temps plein, machinerie lourde, expérience requise, 527-7957.

COMMIS À LA VENTE
Salaire, comissions et formation incluse. Pour les Galeries Brousseau & Brousseau (art inuit canadien). Facilité à communiquer, expérience auprès du public, vente au détail, présentation impeccable, culture générale et intérêts variés, parfaitement bilingue (une autre langue un atout), esprit d'équipe. Disponibilité à travailler jour et fin de semaine. Temps partiel ou temps plein offert. Envoyer c.v. par courriel: artinuit@globetrotter.ca

COMMIS D'ÉPICERIE, soir, fin de semaine, 523-0348.

CONCIERGERIE18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665.

COUPLE CONCIERGE pour complexe important

Résident temps plein , faire travaux de réparation,rénovation des appartements. Répondre au appel de service. Réquiert connaissance de base: plomberie, électricité, peinture, menuiserie. Expérience un atout. Le Soleil, Dépt A-631, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

COUPLE CONCIERGE résidant avec expérience pour gérance, entretien et réparation d'une bâtisse de 20 logements à Duberger. Rémunération supérieure au marché. Connaissance de l'informatique nécessaire. **1-450-678-3178**

CUISINIER(ÈRE)S demandées avec expérience, appeller Stéphane entre 14h et 17h30 **694-9626**

INFIRMIER(E)S auxiliaires, jour ou soir, horaire à déterminer, poste idéal pour infirmier(e) auxiliaire retraité(e) ou semi-retraité(e). **Faxer cv au: 649-0686**

ÉBÉNISTERIE en pleine expansion recherche installateur(trice), monteur(se) et débiteur(euse) avec expérience pour armoires de cuisines et meubles commerciaux. **Poste à temps plein; faxer cv au 840-0829 ou tél: 840-0800.**

ENTREPRISE de distribution de Montréal, spécialisée dans la fourniture et les équipements pour vitrier, établie depuis plus de 25 ans, recherche un(e) représentant(e) pour le tërritoire de Québec, Beauce et Lac St-Jean. Clientèle établie et à développer. Salaire de base + commission + avantages sociaux. Faxer CV: 450-646-5125

ETRE payé pour une étude sur le tabac, mesurer la conformité des ventes de tabac (aux mineur(e)s, nous recherchons une équipe qui consiste d'un adulte et d'un adolescent(e) (garçon de 15, 17 ans), dans la région de la ville de Québec, durant les mois de juillet. Si vous êtes intéressé, S.V.p. envoyez un courriel à: rhoude6@sympatico.ca

HUMATECH
INFIRMIERS (ÈRES)
INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES
PRÉPOSÉS (ÈES) AUX BÉNÉFICIAIRES
AUXILIAIRE-FAMILIALE INSTITUTION-DOMICILE
Jour – soir – nuit fin de semaine
www.humatech.ca

3175 Chemin bur. 104 Quatre-Bourgeois Ste-Foy Québec G1W 2K7 info@humatech.ca

Tel : 658-9153 Fax : 658-5965

LIVRAISON JOURNAUX EN AUTO
Travail 7 jours, temps partiel 28 h., 300$ et +/sem., plusieurs postes disponibles, 843-0021.

LIVREURS recherchés secteurs Charlesbourg N.D.L., Lac-Beauport L'Ancienne-Lorette
Revenu intéressant
Pour entrevue
575-3321

MANOEUVRE SPÉCIALISÉ pour terrassement (murets, pavés, blocs remblais) **Bon salaire. 527-7967**

PLONGEUR À TEMPS PLEIN Bonne condition de travail **Demandez le chef au 654-3654**

PRÉPOSÉ AUX CHAMBRES HOTEL de Ste-Foy, temps plein disponible les fins de semaine. **839-2871**

Préposé(e)s aux bénéficiaires
Infirmier(ère)s
Étudiant(e)s en soins infirmiers

Pour travail de préposé(e)s demandé(e)s pour résidence de personnes âgées, située à Québec. Emploi d'été. Faxer C.V. à l'attention de Julie Renaud au (418) 688-7860

RECHERCHE personnes avec auto pour entretien ménager résidentiel. info: 580-9282

RECHERCHÉ: travailleurs de ferme pour la traite de chèvres à **KELOWNA, BC.** Temps plein à long terme, 10$/heure. **Ofray: 250-470-0341**

RIVIÈRE-du-Loup boulanger(ère)(pâtissier) pour concession 862-0814

SAUVETEUR(EUSE) de plage demandé(e), carte de classification requise, secteur St-Raymond de Portneuf, demander Nicole Allard; 337-6396

482 Emplois
Services spécialisés

ORTHOPÉDAGOGUE offre cours privés français, math. au primaire. 7 ans d'expérience. 418-559-5277

486 Emplois
Services domestiques et garderie

GARDERIE, juillet et août, 1 place, temps plein, bébé à 7 ans, soir et fin de semaine, 522-3827.

NOUVEAU CONCEPT femme de ménage. Mme Turcotte, 652-7920

488 Emplois
Tenues de livres/ comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance
rubriques 491 à 497

Divers
rubriques 500 à 546

Avis
rubriques 603 à 627

491 Finance
Argent à prêter

PREMIER FINANCIER Prêt personnel, 1200$ à 5000$ +. Approbation rapide. **www.firstfinancialloans.ca** 418-525-0328 Montréal, Québec, Ottawa,Toronto, Edmonton, Calgary

PRÊTEUR PRIVÉ, ARGENT RAPIDE **254-8146**

493 Finance
Occasions d'affaires

LIVREURS recherchés secteur Nord-Ouest de Québec
Revenu jusqu'à 1000$/sem.
Pour entrevue
575-3321

RETRAITÉ(E) OU SEMI-RETRAITÉ(E)
Occasion d'affaires unique. Nous recherchons un(e) associé(e) entreprenant(e), temps partiel à votre convenance pour développer le secteur de la ville de Québec, en opération depuis 4 ans. Domaine d'activité: services pour personnes agées. 50% des profits, aucun investissement, aucune administration. En affaires à Montréal depuis 34 ans. Nous desservons aussi Ottawa, Toronto, Floride et Californie. Territoire exclusif. Énorme potentiel. courriel: unitesmobilescoiffure@qc.aira.com **Tél.: 1-800-448-3553 Claude Tailleur**

502 Divers
Cours/ perfectionnement

Histoire 414 cours par internet pour examen de reprise du 31 juil. Formule éprouvée. (418) 878-8644

Récupération français, primaire/sec. professeur d'expérience, 651-5804.

508 Divers
Déménagement/ transport

A à Z, de tout sur le même toit, boîtes carton, papier, garde-robes, etc.Plusieurs déménageurs affiliés. Ouvert au public. **Emballage L.P. Aubut** 1135 Taillon 523-2956 lpaubut.com

CUBE 14' + remorque 5x9' + chauffeur coordonnateur,650-1609

VOUS avez les hommes, NOUS avons le chauffeur et le camion tout équipé! 50$/h 522-1321

512 Divers
Entreposage/divers

ENTREPOSER DANS CONTENEUR MARITIME SUR VOTRE TERRAIN LOCATION ET VENTE: 831-9935

IDÉAL entreposage de toutes sortes **GRAND GARAGE 17X25 250$/mois 265-8540**

518 Divers
Massage thérapeutique

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 836-2458. De la tête, suédois, créatif/aromatique, tranquille ,reçu

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ABDUL-MASSOTHÉRAPIE, Montcalm, se déplace, 524-3805

ACCÈS DÉTENTE 666-1147 NOUVEAU À Beauport NOUVEAU

BON massage californien de qualité. Luc 875-3727, cell. 806-1484

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGE ÉNERGÉTIQUE AVEC REIKI Suzanne 836-2674 - Reçu d'assurance

MASSAGES thérapeutiques, épilation au laser Clinique L. Gauthier, MQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE IRIS 666-8666

MASSOTHÉRAPIE Professionnel F.Q. M. 262-6048

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive Sud, 835-3322

RELAXATION SUBLIME 9H À 21H 7/7 843-6021

520 Divers
Massage non sexuel

Belle, grande, mince, ANNIE ! DE RETOUR, 835-4174 ,554-8384

GAÉTANE GENEST A.M.Q. 35 $/hre, reçus. Vanier, 681-2880

Massage de détente, 2 ou 4 mains. 529-1532

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

522 Divers
Massage autres

✿ À CENTRE HAMEL 682-5418 ✿ 10$ 10$ 10$ 1795 bl. Hamel LA COQUINE 622-6122 20$ 20$ 5000, 3e Av. O. Charlesbourg

A centre L'YDEAL Promo 10 jolies demoiselles. 688-5764

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

www.leplaisirdessens.com **Voyez par vous-mêmes !** 2000 Léon-Harmel # 203, 527-6969

SHERAZADE 2383 ch. Ste-Foy, 651-2199 **AAA UTOPIA** 2690 ch. Ste-Foy, 650-0220 **NOUVEAU PERSONNEL**

• • AH! DOUCE DENISE • • • Reçoit/déplace, 832-9760 •

❤ AH! SUZIE, belle et avantagée ❤ reçoit déplace 38 ans 24h 657-5457

ASHLEY, passionnée et sensuelle spécialité - thaïlandais 681-8769

AU CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050 Nouveau personnel, 651-5641 Nouvelle salle thaïlandaise.

AVANTAGE DÉTENTE NATHALIE 840-2224

Bonjour
Raina vous offre une détente magique, sensuelle, avec ses allusions grivoises et son style B.C.B.G. (bon chic, bon genre), strict, finesse d'esprit, au plaisir, voilà. (418) 928-3913

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CHANTAL - THAÏ - 845-9795 Spécial Thai

DE RETOUR! Sensuels massages Boul. Charest Est. 997-2163

DÉLICATE ET DOUCE Moments intimes. 694-9829

DOUCE Claudia, pour un moment très sensuelle..(16h à 22h;572-9508)

ÉMILIE, jeune et attentionnée pour une délicieuse folie 953-4787

❤ FEMME FATALE ❤ MASSAGE ANGELINA 622-6663

10h À 19h: JESSY te reçoit de jour, blonde, 5'6", 120 lbs. 627-5024

JADE, CRÉATURE DE RÊVE Vous séduira (lingerie) 572-9508

JOLIE BLONDE te reçoit VANESSA 524-0929

Massage de qualité Stéphanie 523-7818

MASSAGE AVEC Niki 571-6588

▪▪ www.ultimedetente.com ▪▪ ▪▪ choix de 12 filles ▪▪ 628-4448

SALON CYBELLE 871-0404

SAM, DAISY, MYA, VANESSA Ouvert 7 jours, 7 soirs, jolies filles sur place vous attend. 522-5555

SAMANTHA, beauté intense Venez vous détendre 569-4107

SPÉCIALITÉ duo, climatisé et sécuritaire, meilleure qualité/prix 527-8468

UNE DÉTENTE AVEC CÉLINE ET FRANCINE, A/C, 621-8846.

526 Divers
Escortes

❤❤ À AUDACIEUSES ❤❤ Étudiantes mannequins danseuses REÇOIT / DÉPLACE **688-2260** 24 h Service ★★★★★ 24 h

•• AH! ACCUEILLANTE •• **•• REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145 ••**

A abandonner Kathia Solo-duo-couple discret 24h; 576-8717

❤❤ AUX FÉES ❤❤ REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

BEAUTÉS SUPERBES 24h 872-5803 24h

•• AH! CHALEUREUSE DENISE •• • REÇOIT, DÉPLACE, 832-9760 •

EURASIENNE, grassette, 32 ans, reçoit seulement, entre 10h a.m. et minuit, 7 jours, 659-4116

LE SUMMUM DU JAMAIS VU POURQUOI ÊTRE SEUL? SUPERBES 18-25 ANS 266-0137

MARIE-CLAUDE JOLIE BLONDE 38 ANS - 658-0466

NYLON, TALONS HAUTS REÇOIT ET DÉPLACE 666-4967

POUR TE FAIRE PLAISIR! ❤❤ 998-7382 ❤❤

Transexuelle Monica 653-3619 www.transsexuelmonica.com

Transexuelle Sucre d'or Disponible 24 hres. 527-2952

VIP - lundi au dimanche 948-0880 www.quebec-escort.com

534 Divers
Santé/esthétique

COIFFEUSE camerounaise d'expérience, rallonge, tresse, prix compétitifs, se déplace, 657-0407

538 Divers
Traiteur

UN MÉCHOUI chez vous: Porc, boeuf, agneau 873-1349; 806-1728

607 Avis
Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 2092, av. CHAPDELAINE, STE-FOY
MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

FLEURYMATCH
SPÉCIAL 150$ POUR BONIFIER BANQUE DE CANDIDATURE
www.fleurymatch.com
623-3711

HARMONIE 2000 ENR. Promotion juin: taxes payées. Stabilité, confidentialité, clientèle distinguée. 843-1444 ou 1-877-843-1444, www.harmonie2000.ca

623 Avis
Messages personnels

HOMME 50 ans de Mtl, cherche contact de la région le week-end pour vélo, cinéma, restaurant, visite et autres, **514-645-0433**

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

949 Voitures
1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $ R.M. AUTOS, 622-9600

ACHAT AUTOS 50$ à 3000$, ainsi que ferrailles, 571-6532.

TOPAZ 91, 166 000km, 4 portes, automatique, A1, 650$, 622-9921

TOYOTA TERCEL, 1993, manuelle, 175 000 km, 1600$, 623-9029.

TOYOTA TERCEL, 1992, 1000$, 220 000km, 527-4229.

COROLLA 1990, grise, automatique, 245 000km, **569-6271**.

950 Voitures
2000$ à 6999$

EAGLE Talon TSI 1991, manuelle, condition A-1, 3200$ nég. 761-0731

HYUNDAI Elantra 1996, 4 portes automatique, 118 250km approuvé SAAQ 932-5043

JEEP CHEROKEE 1999 4x4 excellent état, 6,250$ 838-0542

PROTEGE SE 98 manuelle, 99 000 km, 5200$. 627-9159, 847-7831

TOYOTA COROLLA 97, 81 000 km, automatique, A/C, 6 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

951 Voitures
7000$ à 11 999$

BMW, 525I, 1995, 135 000 km, 11 800$, Auto 2002, 822-4706.

CAVALIER 2002, manuelle, argent 2 portes, 39 000km, état neuf 7 500$ 520-3444

CHEVROLET CAVALIER 2002, 50 000 km, automatique, 7 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

MALIBU 2003, 57 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

CAVALIER 2002, 34000 km, automatique, A/C, bleu 8 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CAVALIER 2003 58 000 km, 4 portes, automatique. 8 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CHRYSLER Sebring Touring 2005, vert, 16 000 km, tou équipé. 622-4700 MaisonChrysler.ca

FORD FOCUS 2002, 43 000km, automatique, tout équipé, 9995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD FOCUS Familiale 2002, 41 000 km, automatique, 10 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD FOCUS Familiale 2003, 49 000 km, manuelle, garantie 2008 **baillargeonauto.com 663-7040**

HONDA CIVIC DX 2002 bleu, 77 000 km, 5 vitesses.CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

HYUNDAI ÉLANTRA VE 2003 automatique, 5 portes, verte, a/c 38 000km, 11 998$ 660-6806

HYUNDAI ACCENT 2005, 29 000 km, manuelle, rouge, 9 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

HYUNDAI ELANTRA VE 2002, automatique, 54 500km, équipée 8995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

(2) HYUNDAI ACCENT GS 2005, automatique, ±30 000km, argent, charcoal **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI SONATA GL 2002, bleue 79 500km, garantie 120 000km, A/C **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ACCENT 2002, automatique. 58 000 km. **baillargeonauto.com 663-7040**

HYUNDAI SONATA GLX 2001, V6 79 500km, cuir, toit, 9995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ACCENT GL 2003, automatique, 75 000km, garantie, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

ACCENT GS 2005 10 000km automatique, reprise finance 10 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

TOYOTA TERCEL CE 1999, bleu 113 000 km,5 vitesses, cassettes **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002 argent, 58 000km, 5 vitesses, cd **LÉVIS MAZDA 837-8897**

TOYOTA COROLLA CE 2003 bleu, 59 500km, a/c, cd **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ 5 2002 rouge, 100 000km, automatique **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MIATA convertible rouge 1990, toit refait, A1, 7 900$, 418-438-1340.

SENTRA XE 2001 grise, 4 portes, automatique, air, CD, 84 000km, très propre, pneus 4 saisons neufs, prix à discuter 845-6336 soir

NISSAN SENTRA GXE 2002, 69 000km,tout équipé, garantie, 8995$, 41$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

OLDS ALERO 2003, 41000 km 2 portes automatique, aileron noir. **baillargeonauto.com 663-7040**

PONTIAC SUNFIRE 2001, 58 000 km, automatique, A/C, 7 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

SATURN ION2, 04, 58 000km, a/c, automatique, 10 750$, 836-4174.

TOYOTA ECHO 2001, 47 000km, automatique, verte, 9995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

TOYOTA ECHO 2001, 40 000 km, 4 portes, manuelle, A/C, 9 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

TOYOTA ÉCHO 2003 argent, 47 400 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

TOYOTA SOLARA SE 1999, beige, 4 cyl., automatique, 75 000 km, parfait ordre, 10 000$. 651-1485

952 Voitures
12 000$ à 16 999$

JETTA GLS 02, 62 100km, 4 portes, automatique, tout équipé, 15 450$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

ACURA RSX PREMIUM, automatique, 92 000 km, tout équipée, toit, int. cuir, 14 500$. 657-0731

ACURA TL 00,noir,138000km, A-1 13800$ Nég. **À VOIR!** 681-3485

CHRYSLER PT CRUISER 05, gris argent, bas km, tout équipé, faites vite!**622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Intrepid ES 02, amande, incroyable 40 000km, équipé **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER INTREPID SE 02, équipé, incroyable 39000km, garantie 2009. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD TAURUS SEL 2005,20 000km, noir, cuir, toit, 24 valves. **baillargeonauto.com 663-7040**

CIVIC LX 02, automatique, équipée, 40 000km, 12 800$ nég., 659-1975

FORD FOCUS ZX5 SES 2005 22 000km ,automatique,équipée **LEVIKO HYUNDAY 833-7140**

FOCUS ZX5 2004, 23 000km manuelle, bleu tout équipé 13 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

MUSTANG 2003 37000km automatique bleu-marin, garantie 2008 **baillargeonauto.com 663-7040**

HONDA CIVIC LX 2002, 5 vit., 2 portes, 47 000 km, équipée. **baillargeonauto.com 663-7040**

HYUNDAI ACCENT GS CONFORT 06 automatique,A/C, 19 000km, charcoal **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 23 500km, manuelle, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

(2) HYUNDAI ACCENT GS CONFORT 2006, automatique, A/C, bleue **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 19 500km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI SONATA GL 2002, V6 , mag 54 000km, équipée, blanche, 12 995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 5, 2006 17 000km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

SONATA V6 2002, noire, 58 000km automatique, équipée, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

JETTA GLS 2002, 33 000 km, 4 portes, automatique, air, équipé, 15 450$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

MAZDA PROTEGE 5 02, 69000km, équipée, garantie, 11495$, 58$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

ACURA 1.7 EL Touring 2002, argent 76 100 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ ES 2002,beige, 36 300 km, automatique, a/c **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ ES 2002, 25 000km, argent, automatique, a/c **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE LX 2003, automatique, tout équipée **baillargeonauto.com 663-7040**

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

MAZDA PROTÉGÉ 5 2002, argent, 44 500 km, a/c, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 6 GS SPORT 2004 bleu, 82 500, automatique, a/c, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MITSUBISHI GALANT ES 2003 4 portes, automatique, 25500km, air, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

SENTRA ED SPECIALE 2005 35 700km,automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

NISSAN SENTRA 2005, automatique, équipée, 28 000 km. **baillargeonauto.com 663-7040**

PONTIAC VIBE GT 2003 blanc, 66 300km, a/c, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

GRAND PRIX GT, 2002, 77 000 km, 13 000$ nég., 847-3909.

PORSCHE 928 1979, 136 000 km, 2 portes, automatique, équipé, 10 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

911 TARGA 1971, 129 000 km, 2 portes, **VENDU** 4 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

TOYOTA ECHO 2003, 35 000 km, 4 portes, manuelle, A/C, 12 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

TOYOTA COROLLA CE 2005, 37 000km, automatique, A/C, gris **baillargeonauto.com 663-7040**

COROLLA CE 2004, A/C, CD, 59 000km, automatique, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

COROLLA CE 2005, automatique a/c, CD, beige, 2 000km, 16 500$ 956-7629

ECHO 2002, automatique, A/C 29 500 km, 12 300$, garantie 627-2527, 264-5450

VOLKS GOLF CL 2003, 34 000 km, manuelle, rouge, 13 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

NEW BEETLE GLS 02, 78 982 km, 2 portes, automatique, 13 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

JETTA GLS 1.8T 2002, 79 800 km, 4 portes, manuelle, toit, mag, 15 450$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

NEW BEETLE GLS 2001, 73 347km, 2 portes, manuelle, 12 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

953 Voitures 17 000$ et plus

ACURA RSX PREMIUM 2002 53 000km, manuelle, toit, cuir **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

AUDI TT, 2001, coupé, 225 hp, 6 vitesses, roue 18 po, 7000$ (modifications), garantie Audi certifié, 160 000 km, 25 900$, 262-0455

AUDI, 2004, A4, quattro, wagon, 6 vitesses, toît, 94 000 km, aubaine, 23 900$, 262-0455.

ALLROAD 02, 71 500 km, automatique, tout équipé, 34 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

TT ROADSTER 01,225 HP, 70 150 km,manuelle, tout équipé, 32 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 QUATTRO 03, 44 300 km, 4 portes, manuelle, tout équipé, 26 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 1.8T Quattro 03,automatique, équipé, 74 000km, 24 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 Quattro 03, 73578km, 4 portes, automatique, toit ouvrant, 26950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 Quattro 02, 76230km, manuelle, équipé, toit ouvrant 22 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 Quattro 02, 71800km, 4 portes, automatique, air, équipé, 22950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 Quattro 02, 77 000 km,manuelle,tout équipé,mags 17",24 450$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 CVT 2003, 73 000 km, 4 portes, automatique, tout équipé, 22 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A4 Quattro 02, 62 500 km, automatique, air, toit, mags, 24 450$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

A6 Quattro 03,2.7T, 80 800 km, 4 portes, automatique, toit, 29 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

BMW Z3 1997, 98 000km, 2.8 L automatique, raisin et tan, 20 500 $, **387-1439 soir.**

BMW 318 IC 1997, 159 000km, cuir, impeccable!, 15 995$ **www.gestioniac.com 836-2916**

DECAPOTABLE BMW 323 1998 toit rigide l'hiver, 20 900$ un bijou 683-7290

BMW M3, 1999, manuelle, 136 000 km, 19 500$, 826-3746.

CHRYSLER Sebring cabriolet 2005, blanc, 13 000 km, équipé, garantie. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER 300 2005, vert jade, bas km, tout équipé, faites vite! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD MUSTANG GT 2003, convertible, manuelle, 57 000km, gris foncé. **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

FORD Mustang GT 2002 convertible, 53 000km, pour vente rapide, 17 900$, 386-0569

HONDA ACCORD 2003, 41 000km, automatique, charcoal, 17 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

JAGUAR S TYPE 2004, noire, impeccable, 77 000km, 569-0070

KIA SORENTO LX 2003 Amande, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MAZDA, Miata SE, 23 000 km, 28 800$. Des 175 vendues au Canada, celle-ci est unique! 657-1357

MAZDA MIATA 2004, bleu 31 500 km, 6 vitesses, A/C, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA RX-8 GT 2004, argent, 23 900 km, 6 vitesses,cuir, toit **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 6 Familiale 2004, 10 000 km, équipée, 17 650$, **626-5775****

PORSCHE BOXTER S, 2001, 18 600 km, bleu lapis, int. cuir tan, 6 vit., comme neuve, 838-8887

BOXSTER S 2000, 6 vit., 61 500 km, tout équipé, 39 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

911 C4S Cabriolet 04, 11200km, 2 portes, manuelle, équipé, 109 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

PASSAT GLS 03, 76101km, automatique, équipé, toit, mags, 17950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

JETTA TDI 2004, 80 100 km, 4 portes, manuelle,tout équipé, 19 950$ **www.quebourgauto.com 626-7777**

VOLVO V50 2005, 17 000 km, automatique, cuir, toit, mag. **baillargeonauto.com 663-7040**

956 Voitures Voitures sport et anciennes

COCCINELLE BEATLE 1973, style Baja, mags, 3300$, 848-0057

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

FORD WINDSTAR 1999, bleu 96 700 km, automatique, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

GMC VANDURA 2500 1994, 6.5 diesel, 299 000km, version cargo isolé, 2500$, **657-2772**

GRAND CHEROKEE 93, 4X4, 232 000km, propre, 3300$, 848-0057

PONTIAC Trans Sport 1995, très propre, 1900$ 841-3922

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

ASTRO LT 2002, 120 000 km, tout équipé, 2 airs climatisés, option remorquage, 10 500$. 836-4066

DODGE CARAVAN 2002, 70 000km, équipé, garantie, 9995$, 45$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD F150 1998, 4x4, XLT, automatique, 3 portes, 150 000 km, 10 500$, (418) 479-2838, 983-3630

FORD WINDSTAR LX 2002, tout équipé, 46 000 km, garantie mai 07. **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD F150 1997, 4x4, tout équipé automatique, 9 500$, 667-9714

GMC SONOMA X-Cab 2002, 38000 km, manuelle, 4 cyl., bleu. **baillargeonauto.com 663-7040**

HONDA, Odyssey EX, 2000, tout équipé, 8900$, 265-1799.

DODGE DAKOTA SPORT 2000 bleu 125 900 km,automatique, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B3000, X-Cab, 2001, 109 000 km, automatique, gris 9 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

PONTIAC Montana 2003, 79 000 km, équipé, 9995$, 46$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

BUICK RENDEZ-VOUS 2002 4X4, 39 000km, 14 995$, 69$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

CHEVROLET VENTURE 2004, 28 000 km, équipée, bleu, 12 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

DODGE GRAND CARAVAN SPORT 2003, bleu de Prusse, tout équipé. 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE CARAVAN SE 2002, tout équipé, garantie, faites vite! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2002, bleu de Prusse, 54 000km, tout équipé **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD FREESTAR SE 2005, équipé 25 000 km, charcoal, 16 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD ESCAPE XLS 2003, 50 000 km, manuelle, 4 x 2, 12 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

MAZDA TRIBUTE FWD 2002 noir, 59 900km, automatique, a/c **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA TRIBUTE DX 2003 argent, 54 800 km, automatique, FWD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MP-V DX 2002 argent, 63 000 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MP-V DX 2002 bleu, 73 100 km, automatique,A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

DODGE Grand Caravan 2002, argent 85 800 km, automatique, A/C, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA Tribute LX 2002, 3 L, toute équipée, 91 000 km. A voir! 627-4899

NISSAN PATHFINDER 2001 58 000 km, manuelle, équipé, gris **baillargeonauto.com 663-7040**

PONTIAC MONTANA 2003 argent, 63 100 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

TRACKER 2002, 67 000 km, 4 portes, automatique, A/C, 12 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

AVALANCHE 2004, 55 000 KM, 827-3773 - 1-800-663-3773

CHRYSLER PACIFICA 04, argent, 36 000km, AWD, équipé cuir, DVD. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

RAM 1500, 2003, équipé, 28 000km V8 garantie 1 an, 23 500$, 802-9950

F-250 XLT 4x4 King-Cab 2004, 5.4 L., tout équipée, 38 000 km **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD F150 XLT X-CAB 2003, 52 000 km, boîte longue, cabine. 17 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD F150 2003, King-Cab 4x4, automatique, air, 38 000km. 20 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD ESCAPE XLT 2004, 25 000 km, V6 automatique, bourgogne, 18 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD RANGER XLT King-Cab 4x4, 2003, 35 000km automatique, A/C **baillargeonauto.com 663-7040**

RANGER Edge K-Cab 2004, 4x4, 15 000 km tout équipé, état neuf **baillargeonauto.com 663-7040**

HONDA CRV EX 2004 25 000km, automatique, 24 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

DODGE GR CARAVAN 2005 37 000km, équipé, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

JEEP LIBERTY LTD 2004, 45 000 km, garantie 2010 plan or, équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

NISSAN Pathfinder 2002 48 000 km, tout équipé, 18 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

NISSAN MURANO SL AWD 2004, 4 portes, 29 000km, automatique, air, équipé, **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

TOYOTA SIENNA CE 2004,équipé, 8 passagers, garantie prolongée. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

965 Camionnettes et utilitaires Camions à vendre

DODGE DAKOTA 2004, 4 portes, 2 roues motrices, 40 000km. 622-4700 MaisonChrysler.ca

DÉPANNEUSE GMC 2001 4x6, 6.6l, 38 000km, avec remorque REKA modèle 250. PLUS 2 treuils. Excellent état. **(418)258-3742 ou (418)258-3990**

971 Récréatifs et autres Pièces/accessoires/remorques

À PARTIR 2 995$ - ROADMASTER 5x8 fermée, location bail 24 à 60 mois disponibles. www.giljean.com 843-6013

À partir de 375$ **Remorques neuves 4x6, 4x8** Financement 12 et 24 mois 932-6659 1-877-549-6060

DOLLEY avec jeux de lumières 1600$ nég. 659-7813,654-6738

MAG 15" avec pneus 195-60-R-15 un été d'usure. Info 655-7473 après 18h.

REMORQUE en métal 4x6, côtés 15", roues 13" 650$ 623-4815

REMORQUES D'ENTREPOSAGE À partir de 2 000$ 520-1156

977 Récréatifs et autres Motocyclettes

GOLDWIN 1983, 130 000 km, bon état, 1 950$, 380-1355, 951-4750.

GOLDWIND GL 1800 cc 2001, noire + extras, 49 500 km., 17 500 $, 826-2381, 573-5268

SCOOTER BWS 2004, 6500 km, impeccable. 2300$, (418) 243-3661

982 Récréatifs et autres Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

À LOUER: Tentes-Roulottes Bon Voyage, 8 et 10 pi, 836-9381.

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE A Coachman Classic 1992, 34 pi., GM 454, génératrice, très bien équipé, 31 500$. 387-4100.

CLASSE A Winnebago 30pi., 98, 454, 7.4 L., 42 500$ nég., 842-6227

FIFTH WHEEL 94, Traveleire, 30' Camping Domaine Montmorency cabanon,kart de golf,très bon état,toute installée 661-2655

FIFTHWHEEL PROWLER Lite 98, 25' excellent état, camion Ford F150 1999, 23 500$. 627-4234/564-3862

LOCATION roulotte Tahoe 22 pi., air, commerce. 527-1291.

LOCATION tente-roulottes 575-9195 St-Jean-Chrysostome 5 min. ponts

MOTORISÉ SHASTA 21' classe C 1977. Dodge 360, 62 000mi. bonne condition 836-1588

PETITE roulotte avec fourneau, électricité et frigo au propane + remorque. 687-1972.

ROADTREK 190 POPULAR 2005 Direct du proprio, grise, état neuf, tout équipée, génératrice, autosatellite. 654-5499

ROULOTTE 29',camping Domaine de la chute St-Apollinaire, cabanon et +, prix 27,500$ 878-4117

ROULOTTE PROWLER LYNX 28-BH 2004, tout équipé, remisé l'hiver, 652-0511, fin-de-sem: 243-3266

ROULOTTE Bonair 1989, 33' 932-5043

ROULOTTE SUNSET 1976 16', très propre, 418-466-2721

5TH WHEEL 2000, 27', très propre, 2 132kg, Silverado, 1500HD, crew 2003, ensemble ou séparément, 886-2050

TRAVELAIRE 27 pi, 1995, tout équipé, Camping Tarmel, auvent neuf, 24 900$ nég., 955-2608.

WESTFALIA 1985, (SAAQ-2006), très bon état, 12 000$ nég., 681-3966, 687-9618.

986 Récréatifs et autres Yachts et bateaux

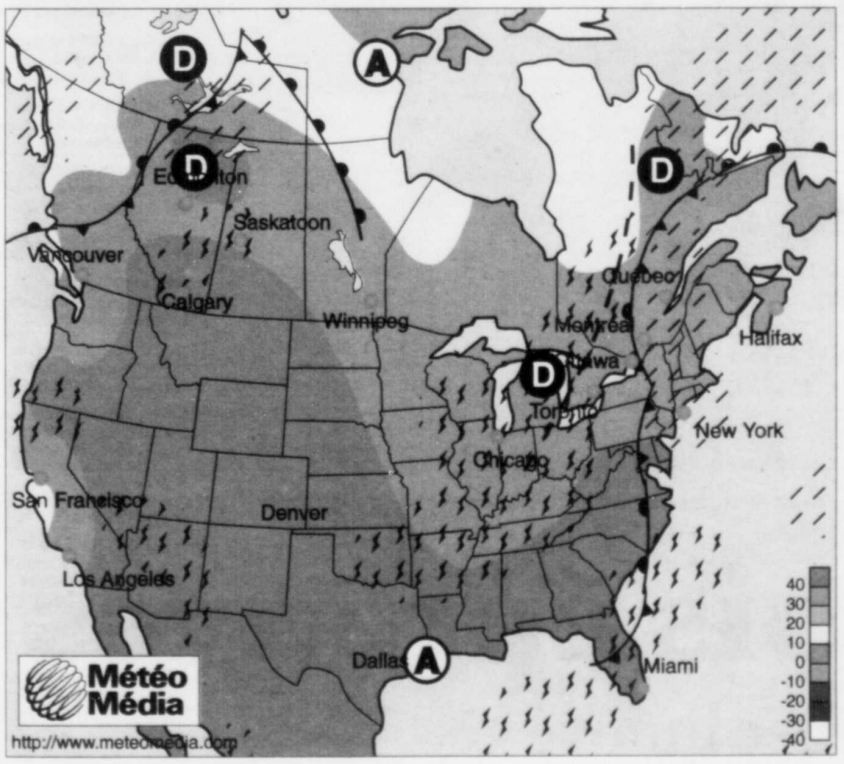
GLASTRON 20', cuddy, V-6, impeccable, 418-889-0398 ou 670-5329

VOILIER Siren 1976, 17,5 pi., cabine, dérive relevable, équipé. Moteur Johnson 4 c.v. Remorque avec treuil, 3000$ (418) 854-3954

988 Récréatifs et autres Machinerie

ABATTEUSE Timberjack 1996 modèle 628, excellent état (factures à l'appui) 418-258-3742, 258-3990

INTERNATIONAL 1995 Eagle moteur GM 430-470 refait à 350000km, couchette 60",15 vit. pneus neufs pas réchapés nég. 387-6292 387-7046



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Nuageux avec faible pluie. P.D.P: 80%. Nuageux avec averses. P.D.P: 60%. Vents légers. Max. 21. Facteur humidex 26. Min. 20.

Demain

Plutôt nuageux avec quelques averses. Max. 26. Min. 17.

Vendredi:

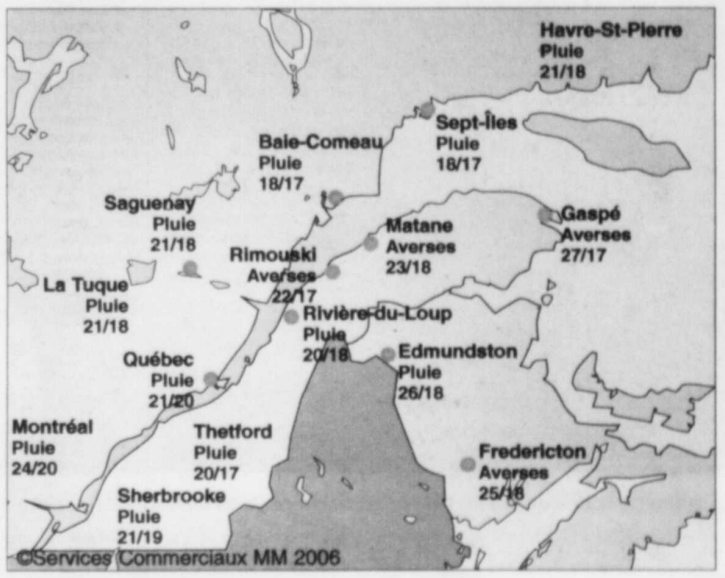
Possibilité d'orages. Max. 24. Min. 15.

Samedi:

Plutôt nuageux avec quelques averses. Max. 19. Min. 12.

Dimanche:

Orages. Max. 22. Min. 13.



Météo pour Montréal et les environs

Pluie. Probabilité de précipitations: 90%. Vents légers. Max. 22. Facteur humidex 28. Min. 20.
Demain, plutôt nuageux avec quelques averses.Max. 27. Min. 17.
Vendredi, possibilité d'orages. Max. 24. Min. 17.

Les marées (HAE)

Québec

Aujourd'hui

B	3h28	0.8m
H	8h38	5.2m
B	16h16	0.6m
H	21h21	4.3m

Demain

B	4h09	0.8m
H	9h22	5.1m
B	16h55	0.6m
H	22h04	4.3m

Rimouski

Aujourd'hui

H	4h42	4.2m
B	11h16	0.8m
H	17h10	3.3m
B	22h57	0.9m

Demain

H	5h25	4.1m
B	11h56	0.9m
H	17h53	3.2m
B	23h40	1m

Grondines

Aujourd'hui

B	6h47	2.1m
H	11h14	4.1m
B	20h11	2m

Demain

H	0h05	3.5m
B	7h25	2.1m
H	11h59	4.1m
B	20h46	2m

Sept-Îles

Aujourd'hui

H	4h11	3m
B	10h53	0.5m
H	16h42	2.1m
B	22h22	0.6m

Demain

H	4h51	2.9m
B	11h31	0.5m
H	17h21	2.1m
B	23h03	0.7m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Ensoleillé	32/18
Charlottetown	Ensoleillé	25/19
Edmonton	Ensoleillé	28/16
Frédéricton	Averses	25/18
Halifax	Beau	23/17
Iqaluit	Beau	11/4
Moncton	Beau	27/19
Ottawa	Orages	24/19
Régina	Ensoleillé	31/19
Rouyn Noranda	Pluie	25/14
Saint-Jean	Ensoleillé	22/13
Saskatoon	Ensoleillé	31/19
Sudbury	Orages	22/16
Toronto	Orages	24/18
Thunder Bay	Orages	23/11
Vancouver	Ensoleillé	19/14
Victoria	Ensoleillé	20/12
Whitehorse	Averses	10/6
Winnipeg	Ensoleillé	27/15
Yellowknife	Averses	20/13

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Soleil	20/10
Athènes	Beau	38/28
Beijing	Averses	22/21
Berlin	Beau	20/13
Boston	Averses	22/19
Buenos Aires	Nuageux	11/6
Chicago	Averses	23/15
Londres	Beau	21/11
Los Angeles	Beau	26/20
Madrid	Beau	31/17
Mexico	Beau	22/9
Moscou	Beau	28/18
New Delhi	Éclaircies	33/28
New York	Pluie	23/21
Paris	Variable	23/15
Philadelphie	Pluie	27/20
Rio	Pluie	19/18
Rome	Nuageux	35/22
Tokyo	Soleil	29/25
Washington	Beau	31/21

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau	36/26
Atlantic City	Pluie	26/21
Baltimore	Beau	31/22
Bahamas	Beau	32/26
Barbade	Orages	31/26
Bermudes	Beau	28/24
Burlington	Orages	24/19
Cape Cod	Averses	22/19
Cape May	Averses	26/21
Daytona Beach	Orages	32/23
KeyWest	Orages	30/26
La Havane	Orages	32/24
Miami	Orages	31/26
Montego Bay	Orages	33/25
Myrtle Beach	Orages	30/23
Old Orchard B.	Averses	20/18
Orlando	Orages	31/23
Tallahasse	Orages	32/20
Tampa	Orages	31/23
W. Palm Beach	Orages	32/25

ALMANACH

Maximum hier	23°
Minimum hier	18.0°
Normale le jour	25.1°
Normale la nuit	12.4°
Record max.	33.3°/1944
Record min.	6.0°/1988
Précipitation hier	27.6 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 3.4 (Bas)

4h53 — Durée du jour: 15h50 — 20h43

Lune:
lever à 7h34 coucher à 23h06

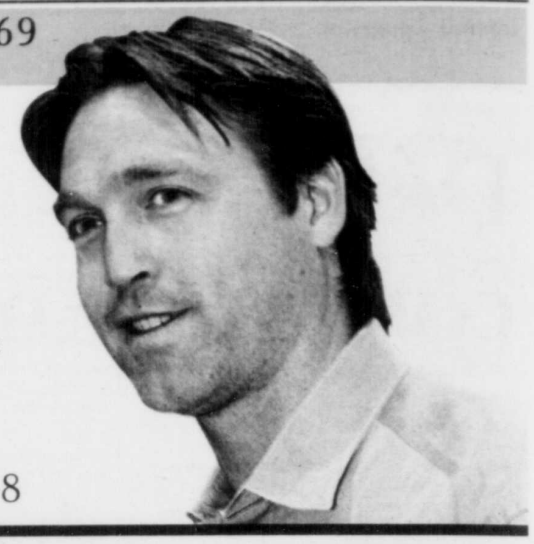
juil 03 · juil 11 · juil 17 · juil 25

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur

leSoleil

CAPITALES Autre cuisante défaite → 69

sports



Patrick Roy

HOCKEY Patrick Roy aux portes du Temple → 68



Louis Garneau s'est entretenu lors de la conférence de presse avec Vincenzo Meco, le gagnant de la Classique Louis-Garneau Montréal-Québec en 1971 et 1972. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Une Classique, trois épreuves

La course Louis-Garneau Montréal-Québec innove

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Les organisateurs de la Classique Louis-Garneau Montréal-Québec innovent encore. Ils ont ajouté une troisième épreuve à l'événement, soit le Challenge Québec-Trois-Rivières, une course disputée le 12 août et qui sera réservée aux coureurs des catégories junior, senior et maître, homme et femme.

« C'èst notre décision d'exclure les maîtres B de la Classique Montréal-Québec qui nous a incités à tenir une course entre Québec et Trois-Rivières, a expliqué Jean-Yves Labonté, l'un des organisateurs de l'événement. Comme nous détenions déjà une permission spéciale de l'Association canadienne du cyclisme (ACC) pour présenter une épreuve de plus de 250 kilomètres, nous n'avons pu avoir l'autorisation d'accepter plus de 200 inscriptions pour la Classique.

« La course de 2005 ayant accueilli davantage de compétiteurs, nous avons donc décidé de réserver toutes les places disponibles aux coureurs senior 1-2-3 et maître A. »

En plus de donner l'occasion aux cyclistes maîtres B de se mesurer lors d'une compétition relevée d'environ 110 km, le Challenge permettra aux juniors, les vedettes de demain, de vivre une première expérience de course en ligne. Les juniors de deuxième année pourront aussi se préparer pour la carrière senior qu'ils entreprendront l'année prochaine. Une centaine de coureurs sont attendus.

58E CLASSIQUE

C'est le 13 août en face de l'aréna Maurice-Richard que sera donné le départ de la 58e Classique Louis-Garneau Montréal-Québec. L'événement, la seule course en ligne au pays, —il est aussi le plus long et le plus vieux —, réunira des cyclistes des États-Unis, du Canada et même quelques visages connus localement. C'est le cas des porte-couleur de l'équipe Garneau Optik qui sera représentée par David Veilleux, Jean-Michel Lachance et Phil Cortez.

« J'ai hâte de vivre l'expérience de la Classique, a confié Veilleux. C'est une course très longue et je n'ai jamais parcouru une telle distance. Je suis impatient de voir comment je vais me débrouiller. »

De son côté, Cortez en sera à une deuxième participation à la longue épreuve. Il y a deux ans, il avait été victime d'une chute. « Je veux me reprendre, la Classique est une course qui me tient à cœur. »

Lachance, lui, ne cache pas qu'il travaillera assurément pour ses coéquipiers. « Alexandre Lavallée a fini deuxième en 2006. C'est sûr qu'il peut encore obtenir de bons résultats et qu'on va l'aider. »

En plus de la Classique Louis-Garneau, la route 138 sera le théâtre le 13 août de la quatrième cyclosportive Louis-Garneau Cascades. Une cinquantaine de cyclistes devraient prendre part à l'événement dont le but est d'amasser des fonds qui seront remis aux Petits frères des pauvres.

NOTES : C'est ce soir, dans le parc industriel de Saint-Augustin-de-Desmaures, qu'auront lieu les finales régionales des Jeux du Québec en cyclisme pour Québec et Chaudière-Appalaches. Au programme, des courses chez les filles et les garçons pee-wee (18 h), minimes (18 h 30) et cadets (19 h 15)... **La région de Québec sera le théâtre du 3 au 6 août d'un tour réservé aux coureurs cadets.**

Déterminé dans la vie... comme sur le tapis

Marie-Luce Pelletier-Legros
mlpelletier@lesoleil.com

Sur son dobok, le costume du taekwondoïste, Gabriel Audet-Boucher a fait broder « *Always Fight, Never Quit* » (« Toujours combattre, ne jamais abandonner »), sa devise dans la vie comme sur le tapis. L'adolescent de 17 ans a le désir de vaincre. Au Québec, il est l'homme à battre.

Dès septembre, Gabriel s'est présenté à l'entraînement avec cette idée fixe : devenir le meilleur junior au Québec et au Canada. En avril, il a remporté, à Dolbeau-Mistassini, le titre québécois de meilleur combattant dans sa catégorie (moins de 59 kg). « Il n'a perdu aucun de ses combats au Québec », souligne fièrement son entraîneur, Kevin Longval.

Au Championnat canadien, à Saskatoon, il y a trois semaines, il a récolté une médaille de bronze. Une bonne expérience pour le jeune athlète, qui développe le goût de la victoire, compétition après compétition.

Présentement, Gabriel s'entraîne pour les sélections de l'équipe nationale senior, qui auront lieu en fin de semaine, à Montréal. Il doit terminer premier pour pouvoir participer à la Coupe du monde de taekwondo, présentée à Bangkok, en septembre. « Entre Saskatoon et maintenant, j'ai déjà progressé, souligne Gabriel. Mais ça, ce n'est pas moi qui le dis, c'est mon *coach* ! »

BOURREAU DE TRAVAIL

Selon Kevin Longval, Gabriel a plus confiance en lui et peut désormais faire face à n'importe quel combattant. « Gabriel réussit, parce qu'il a le désir de gagner. C'est un bourreau de travail ! Il est d'une grande maturité. En plus, c'est une source de motivation pour les autres », énumère-t-il.

Il respecte aussi une discipline stricte quant à son régime de vie durant la saison de taekwondo. « Il a une alimentation irréprochable avec beaucoup de fruits et de légumes, des protéines et des viandes maigres, confirme sa mère, Paule Audet. Il se couche tôt et ne prend pas de boisson. Il me demande même : "Est-ce que je peux manger ça, maman ?" »

Un adolescent modèle ? Presque. Dès la fin des compétitions, il redevient, l'espace d'un moment, un adolescent normal, qui se couche tard et mange des cochonneries, dira sa mère.

À 17 ans, Gabriel a déjà 12 années de taekwondo derrière lui. Avec sa maturité et son esprit de combattant, il risque d'être de la délégation canadienne des Jeux olympiques de Pékin, en 2008. « J'y pense... », dit-il. La confiance se lit déjà dans son regard.



Always fight, never quit (« Toujours combattre, ne jamais abandonner »), telle est la devise de Gabriel Audet-Boucher, meilleur combattant junior de taekwondo au Québec de sa catégorie. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

EN BREF

Prestigieuse nomination

→ Lors de l'assemblée générale annuelle de la Fédération canadienne d'escrime (FCE), l'ex-président et trésorier actuel du club Estoc, Jean-Yves Pelletier, a été élu au sein du bureau de direction de la FCE. Au cours des trois prochaines années, il agira comme vice-président aux finances et à l'administration, où il remplace Anna-Beth Zulkoskey. ***Kevin Johnston***

Rallye de la Baie-des-Chaleurs

→ Ça va rouler vite à New Richmond en fin de semaine. Le championnat canadien des rallyes y présente la troisième des six étapes de son calendrier, le Rallye auto nord-américain de la Baie-des-Chaleurs. Les favoris seront Antoine L'Estage et son co-pilote Mark Williams (Hyundai Tiburon 4WD) qui ont remporté les deux premières épreuves de la saison. Mais les duos Sylvain et Chloé Erickson (Mitsubishi Lancer Evo4) et Matt Iorio—Ole Holter (Subaru Impreza WRX) s'en promettent eux aussi, tout comme les équipages Joël Levac—Éric Bourbonnais et Mathieu et Laurence-Fanny L'Estage, également sur Subaru Impreza WRX. Plus d'une trentaine d'équipages batailleront pour le titre. Le départ sera donné à 18 h vendredi et l'arrivée sera jugée à 17 h samedi. ***Kevin Johnston***

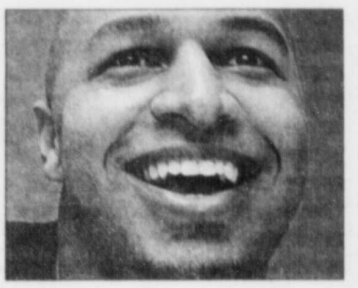
Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Depuis que les Expos sont devenus les Nationals de Washington, les matchs de la formation de Frank Robinson face aux Blue Jays de Toronto n'ont plus la même saveur. C'est encore plus vrai cette saison, puisque les deux équipes ont des dossiers opposés. Avant la rencontre d'hier, les Nationals jouaient pour ,429 (33-44) et les Blue Jays, pour ,546 (41-34). Heureusement, Alfonso Soriano (WAS) et Vernon Wells (TOR) devraient mettre du piquant dans la série amorcée hier entre les deux clubs.



ALFONSO SORIANO



VERNON WELLS

POINT FORT

A.S. Meneur de son équipe pour les coups sûrs, il en totalisait 86 avant le match d'hier. Il avait aussi réussi 24 circuits. En 77 rencontres, sa moyenne de puissance s'établissait à ,553.

V.W. Il totalisait, avant le match d'hier, 91 coups sûrs en seulement 72 rencontres. Il avait aussi produit 62 points grâce à 20 circuits, trois triples et 19 doubles.

POINT FAIBLE

A.S. Avant de se frotter aux lanceurs des Blue Jays, il avait été retiré 72 fois au bâton et n'avait produit que 51 points. Quant à sa moyenne au bâton, elle n'était que de ,275.

V.W. Il ne frappe que pour ,143 lorsque les buts sont tous occupés et est moins discipliné lorsqu'il est au bâton avec les sentiers déserts (20 retraits au bâton sur un total de 42).

CITATION

« J'ai beaucoup de respect pour Babe Ruth et j'ai beaucoup de respect pour ce qu'il a fait pour le baseball. Mais mon choix de meilleur joueur doit se porter vers Hank Aaron parce que c'est lui qui est le roi des coups de circuit. »

— Barry Bonds, au lendemain de son 715e circuit

FOUINEUR

Le Français Just Fontaine, ancien attaquant de l'équipe de France de soccer et, surtout, détenteur du record de buts marqués dans un même tournoi de la Coupe du monde (13 buts lors du Mondial 58, en Suède), lance son blogue. À 72 ans, « Justo » entend commenter et analyser le Mondial 2006 et dialoguer « avec ceux qui rêvent d'échanger quelques mots ou de partager leurs analyses avec ce "buteur dans l'âme" qui a remporté le titre de meilleur buteur de toutes les compétitions auxquelles il a un jour participé ». Son blogue se trouve au *www.13buts.com*. *AFP*

Un club de soccer de deuxième division de Roumanie, l'UT Arad, a récemment vendu un de ses joueurs en échange de 15 kilos de viande. Toutefois, la formation acheteuse, le Regal Horia (4e division), n'a pas fait une bonne affaire, puisque le défenseur Marius Cioara a du coup décidé de mettre fin à sa carrière. « Nous sommes fâchés parce qu'on a perdu deux fois : premièrement parce qu'on a perdu un bon joueur, puis parce qu'on a perdu la nourriture de notre équipe pour toute une semaine », a indiqué un porte-parole du Regal Horia. ***Reuters***

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL
Washington à Toronto, 19 h, TSN
Atlanta à N.Y. Yankees, 13 h, TBS
Milwaukee à Chicago Cubs, 14 h, Sportsnet-Est
Chicago White Sox à Pittsburgh , 19 h, WGN
Texas à San Francisco, 22 h, Sportsnet-Ouest

TENNIS : Tournoi de Wimbledon, 8 h, TSN ; 13 h 30, RDS

SOCCER — UNITED
Rochester à Montréal, 19 h 30, RDS

BASKETBALL — ASSOCIATION NATIONALE
Repêchage 2006, 19 h, Score

BASEBALL

MATCHS INTERLIGUES

LUNDI 26 JUIN
Philadelphie 7, Boston 8 (12 manches)
Houston 4, Detroit 10
Atlanta 2, N.Y. Yankees 5
Tampa Bay 5, Floride 8
Cleveland 10, St. Louis 3
L.A. Dodgers 2, Minnesota 8
Colorado 4, L.A. Angels 5

MARDI 27 JUIN
Washington 0, **Toronto 6**
N.Y. Mets 4, Boston 9
Houston 0, Detroit 4
Atlanta 5, N.Y. Yankees 2
Tampa Bay 4, Floride 8
Chicago White Sox 4, Pittsburgh 2
Philadelphie à Baltimore, remis, pluie
Kansas City 9, Cincinnati 8
Cleveland 3, St. Louis 1
L.A. Dodgers 2, Minnesota 9
Seattle 7, Arizona 7 (7e manche)
Oakland 0, San Diego 2 (6e manche)
Colorado 10, L.A. Angels 2 (5e manche)
Texas 0, San Francisco 5 (6e manche)

MERCREDI 28 JUIN
Washington (Hill 1-2) à **Toronto** (Lilly 7-7), 19h07
Philadelphie (Hamels 1-3) à Baltimore (Bedard 7-6), 13h35
Atlanta (Smoltz 4-5) à N.Y. Yankees (Wang 8-3), 13h05
Houston (Pettitte 6-8) à Detroit (Verlander 9-4), 13h05
L.A. Dodgers (Tomko 6-6) au Minnesota (J.Santana 8-4), 13h10
N.Y. Mets (P.Martinez 7-3) à Boston (Beckett 9-3), 19h05
Tampa Bay (Fossum 2-3) en Floride (Olsen 6-3), 19h05
Chicago White Sox (Garcia 9-4) à Pittsburgh (Maholm 2-6), 19h05
Philadelphie (Mathieson 0-1) à Baltimore (Benson 8-5), 19h05
Kansas City (Elarton 3-8) à Cincinnati (Harang 8-5), 19h10
Cleveland (Westbrook 6-3) à St. Louis (Carpenter 6-3), 20h10
Seattle (F.Hernandez 7-7) en Arizona (Ed.Gonzalez 0-1), 21h40
Oakland (Blanton 7-6) à San Diego (Hensley 4-6), 22h05
Colorado (Francis 5-7) à L.A. Angels (E.Santana 8-3), 22h05
Texas (Rheinecker 3-1) à San Francisco (Lowry 2-5), 22h15

NATIONALE

LUNDI 26 JUIN
Milwaukee 6, Chicago Cubs 0

MARDI 27 JUIN
Milwaukee 8, Chicago Cubs 5

MERCREDI 28 JUIN
Milwaukee (Bush 5-6) à Chicago Cubs (Marmol 1-2), 14h20

CLASSEMENT
(Matchs en Arizona, à San Diego, L.A. Angels et San Francisco non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
N.Y. Mets	47	29	,618	—	5-5
Philadelphie	35	41	,461	12,0	2-8
Floride	34	40	,459	12,0	7-3
Atlanta	33	45	,423	15,0	3-7
Washington	33	45	,423	15,0	3-7

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
St. Louis	42	34	,553	—	2-8
#-Cincinnati	41	36	,532	1,5	4-6
Milwaukee	39	39	,500	4,0	6-4
Houston	38	40	,487	5,0	3-7
Chicago Cubs	28	48	,368	14,0	2-8
Pittsburgh	26	51	,338	16,5	0-10

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
San Diego	39	36	,520	—	5-5
L.A. Dodgers	40	37	,519	—	4-6
Colorado	38	38	,500	1,5	4-6
San Francisco	37	38	,493	2,0	4-6
Arizona	37	39	,487	2,5	2-8

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Cincinnati	41	36	,532	—
L.A. Dodgers	40	37	,519	1,0
Colorado	38	38	,500	2,5
Milwaukee	39	39	,500	2,5
San Francisco	37	38	,493	3,0
Houston	38	40	,487	3,5
Arizona	37	39	,487	3,5
Philadelphie	35	41	,461	5,5
Floride	34	40	,459	5,5
Atlanta	33	45	,423	8,5
Washington	33	45	,423	8,5
Chicago Cubs	28	48	,368	12,5
Pittsburgh	26	51	,338	15,0

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Garciaparra LAD	57	225	45	82	,364
FSanchez Pgh	74	248	42	87	,351
Holliday Col	74	289	52	101	,349
MiCabrera Fla	73	267	56	93	,348
Rolen StL	64	233	47	81	,348
Wright NYM	74	292	50	98	,336
Eckstein StL	71	296	45	94	,318
Berkman Hou	71	258	41	81	,314
Uggla Fla	67	265	49	83	,313
Pujols StL	58	205	55	64	,312

POINTS COMPTÉS — Reyes, New York, 67; Utley, Philadelphie, 61; Weeks, Milwaukee, 57; Furcal, Los Angeles, 57; MiCabrera, Floride, 56; Rollins, Philadelphie, 56; ASoriano, Washington, 56; Beltran, New York, 56.

POINTS PRODUITS — Berkman, Houston, 70; Pujols, St. Louis, 67; Howard, Philadelphie, 66; Wright, New York, 64; AJones, Atlanta, 64; CaLee, Milwaukee, 62; Beltran, New York, 59.

COUPS SÛRS — Holliday, Colorado, 101; Wright, New York, 98; Reyes, New York, 98; Eckstein, St. Louis, 94; MiCabrera, Floride, 93; FSanchez, Pittsburgh, 87; ASoriano, Washington, 86.

DOUBLES — MiCabrera, Floride, 25; NJohnson, Washington, 24; Rolen, St. Louis, 24; Biggio, Houston, 24; Holliday, Colorado, 23; FSanchez, Pittsburgh, 23; Atkins, Colorado, 22; Koskie, Milwaukee, 22.

TRIPLES — Reyes, New York, 10; DRoberts, San Diego, 8; SFinley, San Francisco, 8; Sullivan, Colorado, 7; Lofton, Los Angeles, 7; Cedeno, Chicago, 5; HaRamirez, Floride, 5.

CIRCUITS — Pujols, St. Louis, 26; Howard, Philadelphie, 25; Dunn, Cincinnati, 24; CaLee, Milwaukee, 24; ASoriano, Washington, 24; Berkman, Houston, 22; Bay, Pittsburgh, 20; Beltran, New York, 20; CDelgado, New York, 20.

BUTS VOLÉS — Reyes, New York, 34; Pierre, Chicago, 24; HaRamirez, Floride, 22; FLopez, Cincinnati, 22; DRoberts, San Diego, 19; ASoriano, Washington, 18; Freel, Cincinnati, 17; Rollins, Philadelphie, 17; Furcal, Los Angeles, 17.

LANCEURS (10 décisions) — TGlavine, New York, 11-2, .846, 3.33; Penny, Los Angeles, 8-2, .800, 3.06; Webb, Arizona, 8-3, .727, 2.48; PMartinez, New York, 7-3, .700, 3.01; Capuano, Milwaukee, 9-4, .692, 3.10; Arroyo, Cincinnati, 9-4, .692, 2.58; Johnson, Floride, 7-4, .636, 2.20; Snell, Pittsburgh, 7-4, .636, 4.84.

RETRAITS AU BÂTON — PMartinez, New York, 110; Capuano, Milwaukee, 105; Harang, Cincinnati, 105; CZambrano, Chicago, 104; Peavy, San Diego, 101; Schmidt, San Francisco, 94; Smoltz, Atlanta, 88.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Isringhausen, St. Louis, 24; Turnbow, Milwaukee, 21; Gordon, Philadelphie, 20; Lidge, Houston, 19; Hoffman, San Diego, 18; Fuentes, Colorado, 15; BWagner, New York, 15.

MOYENNE DE POINTS MÉRITÉS

	ML	V	DMC	BB	RB	MPM
Johnson, Flo.	73.2	7	4	0	33	64 2,20
Webb, Ari	116.1	8	3	2	17	85 2,48
Arroyo, Cin	111.2	9	4	2	23	84 2,58
Schmidt, SF	108.1	6	3	3	37	94 2,82
Zambrano,Chi	105.0	6	3	0	60	104 2,83
Lowe, LA	105.2	6	3	1	32	54 2,90
Carpenter, StL	91.0	6	4	0	25	84 2,97
Martinez, NY	98.2	7	3	0	26	110 3,01
Penny, LA	94.0	8	2	0	26	70 3,06
Capuano, Mil	116.0	9	4	1	25	105 3,10

AMÉRICAINE

CLASSEMENT
(Matchs en Arizona, à San Diego, L.A. Angels et San Francisco non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Boston	46	28	,622	—	10-0
N.Y. Yankees	43	32	,573	3,5	5-5
Toronto	42	34	,553	5,0	5-5
Baltimore	35	42	,455	12,5	5-5
Tampa Bay	33	45	,423	15,0	5-5

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Detroit	53	25	,679	—	9-1
#-Chicago W.S.	50	26	,658	2,0	9-1
Minnesota	41	35	,539	11,0	9-1
Cleveland	35	41	,461	17,0	4-6
Kansas City	25	50	,333	26,5	8-2

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Oakland	41	34	,547	—	7-3
Texas	40	36	,526	1,5	5-5
Seattle	38	39	,494	4,0	7-3
L.A. Angels	35	41	,461	6,5	5-5

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Chicago W.S.	50	26	,658	—
N.Y. Yankees	43	32	,573	6,5
Toronto	42	34	,553	8,0
Minnesota	41	35	,539	9,0
Texas	40	36	,526	10,0
Seattle	38	39	,494	12,5
L.A. Angels	35	41	,461	15,0
Cleveland	35	41	,461	15,0
Baltimore	35	42	,455	15,5
Tampa Bay	33	45	,423	18,0
Kansas City	25	50	,333	24,5

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Min	67	252	40	95	,377
ISuzuki Sea	77	329	59	118	,359
Jeter NYY	69	275	51	92	,335
Matthews Tex	64	271	41	90	,332
MYoung Tex	76	328	45	107	,326
Nixon Bos	67	227	44	74	,326
Cano NYY	69	271	34	88	,325
Rios **Tor**	71	266	46	86	,323
VWells **Tor**	72	283	44	91	,322
Pierzynski ChiW	65	237	27	76	,321

POINTS COMPTÉS — Sizemore, Cleveland, 63; Hafner, Cleveland, 60; Thome, Chicago, 60; ISuzuki, Seattle, 59; Swisher, Oakland, 58; Damon, New York, 58; ARodriguez, New York, 55.

POINTS PRODUITS — DOrtiz, Boston, 68; Morneau, Minnesota, 62; Hafner, Cleveland, 62; VWells, **Toronto**, 62; Giambi, New York, 61; Thome, Chicago, 61; Konerko, Chicago, 60; Ibanez, Seattle, 60.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Seattle, 118; MYoung, Texas, 107; Tejada, Baltimore, 96; Mauer, Minnesota, 95; Loretta, Boston, 95; Sizemore, Cleveland, 93; Jeter, New York, 92.

DOUBLES — MYoung, Texas, 27; Teixeira, Texas, 26; Lowell, Boston, 26; Matthews, Texas, 25; DeRosa, Texas, 23; CGuillen, Detroit, 22; OCabrera, Los Angeles, 22.

TRIPLES — Sizemore, Cleveland, 6; Podsednik, Chicago, 6; JoLopez, Seattle, 5; Crawford, Tampa Bay, 5; ISuzuki, Seattle, 5; YBetancourt, Seattle, 4; Granderson, Detroit, 4; Reed, Seattle, 4; Matthews, Texas, 4; Ibanez, Seattle, 4.

CIRCUITS — Thome, Chicago, 24; DOrtiz, Boston, 22; Giambi, New York, 22; Hafner, Cleveland, 21; Glaus, **Toronto**, 21; VWells, **Toronto**, 20; Dye, Chicago, 20; MRamirez, Boston, 20.

BUTS VOLÉS — CPatterson, Baltimore, 29; Figgins, Los Angeles, 27; Crawford, Tampa Bay, 26; ISuzuki, Seattle, 24; Podsednik, Chicago, 23; BRoberts, Baltimore, 18; Damon, New York, 16.

LANCEURS (10 décisions) — Halladay, **Toronto**, 9-2, .818, 3.07; Schilling, Boston, 9-2, .818, 3.61; Rogers, Detroit, 10-3, .769, 3.44; Beckett, Boston, 9-3, .750, 4.84; Mussina, New York, 9-3, .750, 3.28; ESantana, Los Angeles, 8-3, .727, 4.03; Wang, New York, 8-3, .727, 4.14; Zito, Oakland, 8-3, .727, 3.36; Millwood, Texas, 8-3, .727, 4.29.

RETRAITS AU BÂTON — JoSantana, Minnesota, 115; Bonderman, Detroit, 102; Kazmir, Tampa Bay, 100; Mussina, New York, 100; Schilling, Boston, 96; FHernandez, Seattle, 88; RaJohnson, New York, 85.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Papelbon, Boston, 23; Jenks, Chicago, 22; BRyan, **Toronto**, 21; TJones, Detroit, 20; Ray, Baltimore, 19; FrRodriguez, Los Angeles, 19; Street, Oakland, 18.

MOYENNE DE POINTS MÉRITÉS

	ML	V	DMC	BB	RB	MPM
Santana, Min	111.1	8	4	1	17	115 2,75
Halladay, **Tor**	108.1	9	2	3	13	57 3,07
Contreras, Chi	91.1	8	0	0	25	64 3,15
Kazmir, TB	95.1	9	4	0	35	100 3,21
Buehrle, Chi	104.2	8	4	1	27	43 3,27
Mussina, NY	112.1	9	3	1	22	100 3,28
Lackey, LA	98.0	4	5	1	35	73 3,31
Zito, Oak	104.1	8	3	0	47	82 3,36
Robertson,Det	93.1	7	3	0	33	66 3,38
Verlander, Det	95.2	9	4	1	31	58 3,39

MATCH DES ÉTOILES
Le scrutin en vue du match qui aura lieu à Pittsburgh le 11 juillet

LIGUE AMÉRICAINE

PREMIER-BUT
1. David Ortiz, Boston 1 666 940
2. Jason Giambi, N.Y. Yankees 1 016 991
3. Paul Konerko, Chicago W.S. 755 096
4. Travis Hafner, Cleveland 674 048
5. Mark Teixeira, Texas 448 977

DEUXIÈME-BUT
1. Robinson Cano, N.Y. Yankees 1 045 221
2. Mark Loretta, Boston 966 652
3. Tadahito Iguchi, Chicago W.S. 849 149
4. Jose Lopez, Seattle 516 501
5. Placido Polanco, Detroit 456 930

TROISIÈME-BUT
1. Alex Rodriguez, N.Y. Yankees 1 751 939
2. Mike Lowell, Boston 876 520
3. Troy Glaus, **Toronto** 630 421
4. Joe Crede, Chicago W.S. 599 885
5. Eric Chavez, Oakland 511 264

ARRÊT-COURT
1. Derek Jeter, N.Y. Yankees 1 867 418
2. Miguel Tejada, Baltimore 1 401 157
3. Michael Young, Texas 541 202
4. Alex Gonzalez, Boston 482 901
5. Juan Uribe, Chicago W.S. 403 111

RECEVEUR
1. Jason Varitek, Boston 1 090 102
2. Ivan Rodriguez, Detroit 1 047 987
3. Joe Mauer, Minnesota 769 284
4. Jorge Posada, N.Y. Yankees 768 280
5. A.J. Pierzynski, Chicago W.S. 622 351

VOLTIGEURS
1. Manny Ramirez, Boston 1 936 373
2. Vladimir Guerrero, L.A. Angels 1 932 366
3. Ichiro Suzuki, Seattle 1 393 462
4. Johnny Damon, N.Y. Yankees 1 221 891
5. Vernon Wells, **Toronto** 980 502
6. Jermaine Dye, Chicago W.S. 801 941
7. Torii Hunter, Minnesota 737 014
8. Coco Crisp, Boston 643 437
9. Scott Podsednik, Chicago W.S. 642 385
10. Gary Sheffield, N.Y. Yankees 634 708
11. Trot Nixon, Boston 590 766
12. Magglio Ordonez, Detroit 559 722
13. Hideki Matsui, N.Y. Yankees 512 222
14. Grady Sizemore, Cleveland 509 152
15. Carl Crawford, Tampa Bay 339 518

LES QUÉBÉCOIS CHEZ LES PROS
(Matchs d'hier non compris)

FRAPPEURS

JOUEUR, AFFILIATION ÉQUIPE (NIVEAU)	AB	CS	CC	PP	MOY.
Russell Martin, Dodgers de Los Angeles					
Los Angeles (Maj.)	153	46	4	33	,301
Las Vegas (AAA)	74	22	0	9	,297
Maxime St-Pierre, Tigers de Detroit					
Toledo (AAA)	179	36	2	19	,201
Éric Langill, Dodgers de Los Angeles					
Las Vegas (AAA)	27	5	0	3	,185
Jacksonville (AA)	12	2	0	2	,250
Pierre-Luc Laforest, Padres de San Diego					
Portland (AAA)	0	0	0	0	,000
Luke Carlin, Padres de San Diego					
Portland (AAA)	105	26	1	11	,248
Mobile (AA)	5	0	0	0	,000
Jonathan Malo, Mets de New York					
St. Lucie (A)	162	41	6	18	,253
Ivan Naccarata, Mets de New York					
Kingsport (recrues)	12	7	0	3	,583
Emmanuel Garcia, Mets de New York					
Kingsport (recrues)	16	5	0	0	,313
Issaël Gonzales, Pirates de Pittsburgh					
GCL (recrues)	20	4	0	1	,200
Jean-Luc Blaquière, Mets de New York					
GCL (recrues)	13	3	0	3	,231
Maxime Bouchard, Mets de New York					
liste des blessés	0	0	0	0	,000

LANCEURS

JOUEUR, AFFILIATION, ÉQUIPE (NIVEAU)	V	D	VP	MPM
Éric Gagné, Dodgers de Los Angeles				
Los Angeles (Majeures)	0	0	1	0,00
Las Vegas (AAA)	0	0	2	0,00
Steve Green, Tigers de Detroit				
Toledo (AAA)	2	1	1	1,69
Karl Gélinas, Angels de Los Angeles				
Salt Lake City (AAA)	0	0	0	3,60
Rancho Cucamonga (A)	0	2	0	6,32
Michel Simard, Angels de Los Angeles				
Arkansas (AA)	0	1	0	6,42
Rancho Cucamonga (A)	0	0	0	6,52
Philippe-Alex Valiquette, Reds Cincinnati				
Dayton (A)	2	4	0	7,54
Alexandre Périard, Brewers de Milwaukee				
AZL (recrues)	1	0	0	0,00

LIGUES INDÉPENDANTES

FRAPPEURS

JOUEUR, AFFILIATION ÉQUIPE (NIVEAU)	AB	CS	CC	PP	MOY.
Patrick Scalabrini, Association Américaine					
St. Paul	181	53	2	21	,293
Maxime Poulin, Northern					
Winnipeg	101	23	0	11	,228
Mathieu Bergeron, Can-Am					
Québec	51	7	1	7	,137
Benoît Émond, Can-Am					
Québec	98	19	0	8	,194
Simon Légaré, Can-Am					
Québec	73	12	1	6	,164
Olivier Lépine Can-Am					
Québec	104	22	3	9	,212
Dany Scalabrini, Can-Am					
Québec	120	34	0	8	,283
Nick Trainor Can-Am					
Québec	42	8	1	4	,190

LANCEURS

JOUEUR, AFFILIATION, ÉQUIPE (NIVEAU)	V	D	VP	MPM
Dany Prata, Northern				
Calgary	0	3	0	10,91
Marc-André Major, Can-Am				
Québec	2	0	0	0,00
Julien Tucker, Can-Am				
Québec	1	3	0	6,49

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

LUNDI 26 JUIN
Saguenay 13-5, LaSalle 4-3
Montréal 5, Longueuil 6 (9 manches)
Laval 2, St-Eustache 3

MARDI 27 JUIN
Longueuil 13, Repentigny 1
Trois-Rivières 1, Sherbrooke 11

MERCREDI 28 JUIN
Repentigny à Trois-Rivières, 19h30
Montréal à Longueuil, 19h30
LaSalle à Laval, 19h30

JEUDI 29 JUIN
Charlesbourg à **Québec** (Stade municipal), 19h30
Longueuil à Sherbrooke, 19h30
Montréal à LaSalle, 19h30

PAUSE DU MATCH DES ÉTOILES

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	17	2	,895	—
Longueuil	18	6	,750	1,5
Trois-Rivières	16	8	,667	3,5
Montréal	13	9	,591	5,5
Laval	11	11	,500	7,5
Charlesbourg	9	9	,500	7,5
Sherbrooke	11	12	,478	8,0
St-Eustache	11	13	,458	8,5
Saguenay	9	15	,375	10,5
LaSalle	7	17	,292	12,5
Repentigny	2	22	,083	17,5

LIGUE MAJEURE AA

LUNDI 26 JUIN
Beauport 14-4, **Lévis 13-11**

MARDI 27 JUIN
St-Jean 0, **Charlesbourg 7**
Victoriaville 5, Drummondville 1

MERCREDI 28 JUIN
Charlesbourg à **C.R.S.A** (Champigny), 20h30
St-Jean à **Beauport** (Fargy), 20h45
Drummondville à Coaticook, 20h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières	7	4	,636	—
Drummondville	8	5	,615	—
C.R.S.A.	4	2	,667	0,5
Sherbrooke	5	3	,625	0,5
Lévis	6	6	,500	1,5
Beauport	5	5	,500	1,5
Québec	4	4	,500	1,5
St-Jean	5	7	,417	2,5
Coaticook	5	7	,417	2,5
Charlesbourg	4	6	,400	2,5
Victoriaville	5	9	,357	3,5

LIGUE MAJEURE BB

LUNDI 26 JUIN
Chaudière 11, Sillery 12
Haute-St-Charles 4, Beauport 3

MERCREDI 28 JUIN
Beauport à Chaudière (Envol), 20h30

VENDREDI 30 JUIN
Sillery à Haute-St-Charles (Phil-Latulippe), 20h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	7	3	,700	—
Centre-Mauricie	8	4	,667	—
Sillery	6	3	,667	0,5
Thetford Mines	5	4	,556	1,5
Haute-St-Charles	6	9	,400	3,5
Beauport	3	7	,300	4,0
Chaudière	3	8	,273	4,5

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

MARDI 27 JUIN
Rive-Sud 2, Laval 1

JEUDI 29 JUIN
Charlesbourg à Trois-Rivières (Stade Fernand Bédard), 19h30
Lachine à Rive-Sud, 19h30

VENDREDI 30 JUIN
Charlesbourg à Rive-Sud (2) (Paul-Pratt), 16h30

CLASSEMENT
(2e match à Laval non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	16	2	,889	—
Montréal	13	6	,684	3,5
Trois-Rivières	8	8	,500	7,0
Rive-Sud	9	10	,474	7,5
Laval	8	12	,400	9,0
Lachine	3	19	,136	15,0

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

LUNDI 26 JUIN
Québec 4, Trois-Rivières 6
Coaticook 6-17, Ailes du Québec 7-4

MARDI 27 JUIN
Trois-Rivières à **Rivière-du-Loup**
Ailes du Québec 1, Coaticook 2 (9 m.)

MERCREDI 28 JUIN
Acton Vale à Sherbrooke, 20h

CLASSEMENT
(Match à Rivière-du-Loup non compris)

	MJ	G	P	N	PP	PC	DIF.
Beauce	3	3	0	0	179	21	—
Québec	3	3	0	0	153	49	—
Saguenay	4	2	2	0	97	73	1,5
Bas-St-Laurent	3	0	3	0	40	208	3,0
Space Blub	3	0	3	0	14	132	3,0

LIGUE DE QUÉBEC

Association Concept global VIP

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières	10	5	,667	—
Rivière-du-Loup	6	6	,500	2,5
Québec	6	10	,375	4,5
Victoriaville	4	11	,267	6,0

Association Zplaza Hotel

	G	P	MOY.	DIF.
Sherbrooke	13	4	,765	—
Acton Vale	9	7	,563	3,5
Coaticook	8	8	,500	4,5
Ailes du Québec	4	9	,308	7,0

PURIBEC BAS ST-LAURENT

MARDI 27 JUIN
Rimouski à Cabano, remis, pluie

MERCREDI 28 JUIN
Rimouski à Cabano, 20h

JEUDI 29 JUIN
Trois-Pistoles à Cabano, 20h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Pistoles	6	1	,857	—
Cabano	3	4	,429	3,0
Rimouski	3	5	,375	3,5
La Pocatière	3	5	,375	3,5

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

MARDI 27 JUIN

ATOME A
Haute-St-Charles 12, Brigands CRSA 5

MOUSTIQUE AA
Aigles Seigneuries 0, Athlétiques QVBAL 5

MOUSTIQUE A
Cascades Beauport 3, VBAL 10
Voiliers Beauport 4, Condors Charl. 2

PEE-WEE AA
Capitales Québec 4, Cascades Beauport 3
Ambas. #2 6, Condors Rouges Charl. 7
Int. Noroît 4, Condors Noirs Charl. 4

PEE-WEE A
Voiliers Beauport 2, Cards C-de-Beaupré 7
Braves St-Jean 6, Éperviers ABCO 10
Pirates St-Nicolas 7, Ste-Claire 4
Étincelles Desjardins 3, Braves Amiante 5
Angels VBAL 14, Indians DPR 3

BANTAM AA
Vélo Larochelle 5, Intrépide Noroît 2
Patriotes Noroît 2, Braves Amiante 5

BANTAM A
St-François 2, Ambas. Desjardins 15

MIDGET A
Athlétiques Desjardins 9, St-Nicolas 4
L'Islet-sur-Mer 10, Draveurs CBSL 1
Braves St-Jean 2, Ambas. Desjardins 6
Voiliers Beauport 2, Cascades Beauport 9

BALLE MOLLE

QUÉBEC SPORTIF/ SPALDING

AU PARC DOLLARD

LUNDI 26 JUIN
Phénix Maritime 10, Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac 3
Chauffage géothermique J.G. Samson 5, Salon Nathalie Perreault 0

MERCREDI 28 JUIN
Salon Nathalie Perreault c. Phénix Maritime, 19h30
Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac c. Chauffage géothermique J.G. Samson, 21h15

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

JEUDI 29 JUIN
Hamilton à Calgary, 21h

VENDREDI 30 JUIN
Edmonton à Winnipeg, 19h

SAMEDI 1ER JUILLET
Toronto en Colombie-Britannique, 22h30

CLASSEMENT

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	2	2	0	0	59	31	4
Toronto	2	1	1	0	36	33	2
Winnipeg	2	1	1	0	33	36	2
Hamilton	2	0	2	0	31	59	0

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
C.-Britannique	2	1	1	0	69	60	2
Calgary	2	1	1	0	38	32	2
Edmonton	2	1	1	0	32	38	2
Saskatchewan	2	1	1	0	60	69	0

STATISTIQUES PAR ÉQUIPES

OFFENSIVE

	TOT.	COU.	PAS.
Edmonton	831	136	785
Calgary	763	282	499
Colombie-Britannique	701	85	665
Saskatchewan	660	250	456
Hamilton	643	160	503
Montréal	587	108	521
Winnipeg	506	279	314
Toronto	412	131	333

DÉFENSIVE

	TOT.	COU.	PAS.
Winnipeg	337	91	299
Montréal	533	158	436
Toronto	616	281	381
Colombie-Britannique	660	250	456
Hamilton	662	148	555
Saskatchewan	701	85	665
Edmonton	763	282	499
Calgary	831	136	785

MAJEUR DU QUÉBEC

SAMEDI 1ER JUILLET
Québec à Space Club (à Ste-Foy), 16h30
Beauce à Saguenay (à Chicoutimi), 19h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	PP	PC	DIF.
Beauce	3	3	0	0	179	21	—
Québec	3	3	0	0	153	49	—
Saguenay	4	2	2	0	97	73	1,5
Bas-St-Laurent	3	0	3	0	40	208	3,0
Space Blub	3	0	3	0	14	132	3,0

À LA POLYVALENTE DE ST-ANSELME

DIMANCHE 2 JUILLET
Sudistes c. Mercenaires, 12h
Cobras c. Bulldogs, 15h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Mercenaires	3	3	0	0	97	21	6
Cobras	3	3	0	0	52	16	6
Minotaure	4	2	2	0	40	77	4
Sudistes	3	0	3	0	28	53	0
Bulldogs	3	0	3	0	32	82	0

SOCCER

COUPE DU MOND

personnelles jusqu'à la pause du match des étoiles.

PITTSBURGH désigne pour affectation le lanceur Ryan Vogelsong ; rappelle le lanceur Jonah Bayliss d'Indianapolis de la Ligue internationale.

LIGUE AMÉRICAINE

BOSTON libère le 1e-but J.T. Snow.

N.Y. YANKEES inscrit le 2e-but Robinson Cano sur la liste des blessés de 15 jours, rétroactivement au 26 juin ; rappelle le le joueur d'intérieur Nick Green de Columbus de la Ligue internationale.

OAKLAND achète le contrat du lanceur Kenny Durost de Schaumburg de la Ligue Northern.

TORONTO retire le lanceur Pete Walker de la liste des blessés ; cède le lanceur Josh Towers à Syracuse de la Ligue internationale.

LIGUE INTERNATIONALE

DURHAM signe un contrat avec le joueur d'intérieur Rodney Nye.

LOUISVILLE libère le lanceur Jake Robbins.

LIGUE CAN-AM

QUÉBEC libère le lanceur Brad Purcell.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

BALTIMORE signe une prolongation de contrat de six ans avec le demi de sûreté Ed Reed.

LIGUE CANADIENNE

WINNIPEG libère le botteur de dégagement Brian Claybourn.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

INDIANA annonce que l'attaquant Peja Stojakovic ne se prévaudra pas de son année d'option et deviens donc joueur autonome.

LA NOUVELLE-ORLÉANS signe une prolongation de contrat de trois ans avec l'entraîneur chef Byron Scott.

TORONTO exerce son option sur les contrats des attaquant Charlie Villanueva et Joey Graham pour la saison 2008-09.

TENNIS

WIMBLEDON

MESSIEURS

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Roger Federer (1), Suisse, bat Richard Gasquet, France, 6-3, 6-2, 6-2.

David Nalbandian (4), Argentine, bat Wesley Moodie, Afrique du Sud, 6-3, 6-4, 6-1.

Mario Ancic (7), Croatie, bat Nicolas Almagro, Espagne, 7-6 (2), 7-5, 7-6 (4).

James Blake (8), États-Unis, bat Kristian Pless, Danemark, 6-3, 7-5, 5-7, 6-4.

Tommy Robredo (11), Espagne, bat Simon Greul, Allemagne, 6-2, 6-2, 5-7, 7-6 (3).

Tomas Berdych (13), République tchèque, bat Jan Hernych, République tchèque, 6-3, 6-4, 7-5.

Radek Stepanek (14), République tchèque, bat Frank Dancevic, **Niagara Falls**, 7-6 (4), 6-3, 6-4.

Tommy Haas (19), Allemagne, bat Jiri Vanek, République tchèque, 7-6 (2), 7-5, 6-4.

Juan Carlos Ferrero (24), Espagne, bat Fernando Vicente, Espagne, 6-1, 6-3, 6-2.

Andre Agassi (25), États-Unis, bat Boris Pashanski, Serbie, 2-6, 6-2, 6-4, 6-3.

Agustin Calleri, Argentine, bat Paradorn Srichaphan (29), Thaïlande, 6-7 (3), 7-5, 6-3, 3-6, 6-3.

Olivier Rochus (26), Belgique, bat Gilles Muller, Luxembourg, 6-4, 7-5, 6-3.

Kristof Vliegen (30), Belgique, bat Jiri Novak, République tchèque, 6-4, 7-5, 6-2.

Igor Kunitsyn, Russie, bat Gael Monfils (21), France, 5-7, 7-6 (7), 6-3, 6-4.

Jonas Bjorkman, Suède, bat Thomas Johansson (12), Suède, 3-6, 7-6 (4), 6-1, 6-1.

Daniele Bracciali, Italie, bat Dominik Hrbaty (20), Slovaquie, 6-2, 6-4, 6-4.

Andy Murray, Grande-Bretagne, bat Nicolas Massu (31), Chili, 6-1, 6-4, 6-4.

Mark Philippoussis, Australie, bat Paul-Henri Mathieu (32), France, 5-7, 7-6 (5), 6-3, 7-6 (12).

Wang Yeu-tzuoo, Taïwan, bat Oliver Marach, Autriche, 6-1, 7-6 (2), 6-0.

Roko Karanusic, Croatie, bat Rainer Schuettler, Allemagne, 7-6 (7), 4-6, 6-2, 6-1.

Mikhail Youzhny, Russie, bat Potito Starace, Italie, 6-0, 6-4, 6-1.

Lukas Dlouhy, République tchèque, bat Florent Serra, France, 4-6, 6-3, 6-4, 7-5.

Davide Sanguinetti, Italie, bat Kevin Kim, États-Unis, 6-3, 7-6 (10), 6-1.

Fabrice Santoro, France, bat Wayne Arthurs, Australie, 7-6 (3), 6-3, 3-6, 6-1.

Arnaud Clément, France, bat Albert Portas, Espagne, 6-3, 6-2, 6-4.

Xavier Malisse, Belgique, bat Benedikt Dorsch, Allemagne, 6-2, 7-5, 6-2.

Nicolas Mahut, France, bat Jurgen Melzer, Autriche, 6-7 (3), 7-5, 6-1, 6-4.

Novak Djokovic, Serbie, bat Paul Goldstein, États-Unis, 6-3, 6-2, 7-6 (3).

Tim Henman, Grande-Bretagne, bat Robin Soderling, Suède, 6-7 (8), 6-3, 6-2, 1-6, 6-3.

Stanislas Wawrinka, Suisse, bat Ivo Karlovic, Croatie, 7-6 (5), 3-6, 6-2, 6-7 (8), 11-9.

Max Mirnyi, Belarus, bat Ruben Ramirez Hidalgo, Espagne, 6-7 (5), 6-4, 6-3, 6-3.

Richard Bloomfield, Grande-Bretagne, bat Carlos Berlocq, Argentine, 6-1, 6-2, 6-2.

Benjamin Becker, Allemagne, bat Juan Ignacio Chela, Argentine, 6-3, 3-6, 6-3, 6-4.

Marat Safin, Russie, bat Greg Rusedski, Grande-Bretagne, 6-4, 6-4, 6-4.

Robert Kendrick, États-Unis, bat Lu Yen-hsun, Taïwan, 7-6 (5), 6-3, 6-0.

DAMES

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Kim Clijsters (2), Belgique, bat Vera Zvonareva, Russie, 7-5, 6-3.

Justine Henin-Hardenne (3), Belgique, bat Yuan Meng, Chine, 6-0, 6-1.

Svetlana Kuznetsova (5), Russie, bat Romina Oprandi, Italie, 6-3, 6-2.

Martina Hingis (12), Suisse, bat Olga Savchuk, Ukraine, 6-2, 6-2.

Daniela Hantuchova (15), Slovaquie, bat Maria Elena Camerin, Italie, 6-4, 4-6, 6-1.

Shinobu Asagoe, Japon, bat Maria Kirilenko (17), Russie, 6-2, 7-6 (1).

Ai Sugiyama (18), Japon, bat Naomi Cavaday, Grande-Bretagne, 6-4, 7-5.

Katarina Srebotnik (21), Slovénie, bat Martina Sucha, Slovaquie, 6-4, 6-1.

Marion Bartoli (24), France, bat Camille Pin, France, 6-0, 6-2.

Li Na (27), Chine, bat Virginie Razzano, France, 6-2, 6-0.

Anna Chakvetadze (30), Russie, bat Yan Zi, Chine, 6-3, 6-2.

Gisela Dulko (31), Argentine, bat Emma Laine, Finlande, 7-6 (11), 6-1.

Eva Birnerova, République tchèque, bat Sofia Arvidsson (28), Suède, 6-2, 6-4.

Kveta Peschke, République tchèque, bat Kristina Brandi, Porto Rico, 6-3, 6-0.

Tathiana Garbin, Italie, bat Katie O'Brien, Grande-Bretagne, 2-6, 7-6 (2), 6-2.

Zheng Jie, Chine, bat Iveta Benesova, République tchèque, 7-5, 6-2.

Viktoriya Kutuzova, Ukraine, bat Lilia Osterloh, États-Unis, 6-4, 3-3, abandon.

Virginia Ruano Pascual, Espagne, bat Hana Sromova, République tchèque, 6-4, 6-3.

Jamea Jackson, États-Unis, bat Kirsten Flipkens, Belgique, 4-6, 6-4, 6-1.

Akiko Morigami, Japon, bat Vera Dushevina, Russie, 1-6, 6-4, 6-2.

Alicia Molik, Australie, bat Chan Yung-jan, Taïwan, 7-5, 6-1.

Tamarine Tanasugarn, Thaïlande, bat Catalina Castano, Colombie, 6-7 (2), 6-1, 6-2.

Ekaterina Bychkova, Russie, bat Aiko Nakamura, Japon, 6-3, 1-6, 6-3.

Karolina Sprem, Croatie, bat Anne Keothavong, Grande-Bretagne, 6-0, 6-2.

Meilen Tu, États-Unis, bat Vassilissa Bardina, Russie, 6-3, 6-0.

Elena Vesnina, Russie, bat Maria Sanchez Lorenzo, Espagne, 2-6, 6-4, 6-3.

Severine Bremond, France, bat Anastasia Yakimova, Belarus, 7-5, 6-3.

Agnieszka Radwanska, Pologne, bat Viktoria Azarenka, Belarus, 7-5, 6-4.

PRINCIPAUX MATCHS D'AUJOURD'HUI

COURT CENTRAL

Bethanie Mattek, États-Unis, c. Venus Williams (6), États-Unis

David Nalbandian (4), Argentine, c. Arnaud Clément, France.

Viktoriya Kutuzova, Ukraine, c. Kim Clijsters (2), Belgique.

Roger Federer (1), Suisse, c. Tim Henman, Grande-Bretagne.

COURT 1

Maria Sharapova (4), Russie, c. Anna Smashnova, Israël.

Janko Tipsarevic, Serbie, c. Andy Roddick (3), États-Unis

Davide Sanguinetti, Italie, c. Mario Ancic (7), Croatie.

Tathiana Garbin, Italie, c. Martina Hingis (12), Suisse

COURT 2

Amélie Mauresmo (1), France, c. Ivana Abramovic, Croatie.

Lleyton Hewitt (6), Australie, c. Filippo Volandri, Italie.

Sania Mirza, Inde, c. Elena Dementieva (7), Russie.

Wang Yeu-tzuoo, Taïwan, c. James Blake (8), États-Unis

Ekaterina Bychkova, Russie, c. Justine Henin-Hardenne (3), Belgique.

SÉQUENCES VICTORIEUSES SUR GAZON

1968 à aujourd'hui

42 — Roger Federer, Halle 2003-aujourd'hui

41 — Bjorn Borg, Wimbledon 1976-Wimbledon 1981

23 — John McEnroe, Brisbane 1980-Queen's 1982

23 — Pete Sampras, Wimbledon 1994-Wimbledon 1996

23 — Pete Sampras, Wimbledon 1998-Queen's 2000

22 — Jimmy Connors, Queen's 1982-Wimbledon 1983

GOLF

BOOZ ALLEN - PGA

Potomac, Maryland

Ben Curtis, 900 000$	62-65-67-70—264
Billy Andrade, 330 000	69-68-68-64—269
P. Harrington, 330 000	70-65-68-66—269
Nick O'Hern, 330 000	74-64-64-67—269
S. Stricker, 330 000	68-67-66-68—269
Ben Crane, 167 500	68-68-68-66—270
Jeff Gove, 167 500	63-68-71-68—270
Brett Quigley, 167 500	69-63-67-71—270
D. Chopra, 140 000	69-65-67-70—271
R. Allenby, 140 000	68-68-66-69—271
J. Coceres, 120 000	64-64-78-67—273
M. Allen, 120 000	70-67-68-68—273
J. Kaye, 83 125	68-70-70-66—274
Steve Flesch, 83 125	65-71-72-66—274
J. Byrd, 83 125	70-66-70-68—274
Kenny Perry, 83 125	71-67-68-68—274
Heath Slocum, 83 125	68-68-69-69—274
S. Maruyama, 83 125	72-65-67-70—274
Grant Waite, 83 125	66-70-68-70—274
Jerry Kelly, 83 125	68-65-70-71—274
Jon Mills, 13 371	69-69-67-74—279

BOURSIERS — PGA

1. Phil Mickelson	4 046 893 $
2. Geoff Ogilvy	3 919 394
3. Jim Furyk	3 602 876
4. Vijay Singh	3 147 720
5. Stuart Appleby	2 798 211
6. Adam Scott	2 489 292
7. Tiger Woods	2 485 083
8. Chad Campbell	2 406 661
9. David Toms	2 400 544
10. Rory Sabbatini	2 357 487
11. **Stephen Ames**	2 153 749
12. Luke Donald	2 106 492
13. Brett Wetterich	2 106 006
14. Trevor Immelman	2 064 746
15. Rod Pampling	2 028 434
16. Retief Goosen	2 012 344
17. Carl Pettersson	1 990 101
18. Zach Johnson	1 958 308
19. Arron Oberholser	1 948 180
20. Jose Maria Olazabal	1 933 955
21. Tom Pernice Jr.	1 610 622
22. Tim Herron	1 572 442
23. Lucas Glover	1 530 224
24. Tim Clark	1 515 090
25. **Mike Weir**	1 413 335
26. Camilo Villegas	1 366 595
27. Brett Quigley	1 360 950
28. Jeff Maggert	1 333 619
29. Vaughn Taylor	1 329 409
30. Scott Verplank	1 273 763
31. Davis Love III	1 259 993
32. J.B. Holmes	1 231 146
33. Richard S. Johnson	1 207 061
34. Padraig Harrington	1 194 175
35. Aaron Baddeley	1 192 798
36. Ben Curtis	1 156 611
37. Fred Funk	1 152 197
38. Billy Mayfair	1 123 501
39. Chris Couch	1 113 798
40. Bo Van Pelt	1 110 163
41. Steve Stricker	1 065 119
42. Jerry Kelly	1 062 379
43. Tom Lehman	1 041 208
44. Nathan Green	978 269
45. Stewart Cink	978 169
46. Greg Owen	930 990
47. Bob Estes	892 492
48. Ernie Els	877 145
49. Jesper Parnevik	869 017
50. Ben Crane	832 858
207. **Jon Mills**	52 864
222. **Ian Leggatt**	30 538

BOURSIÈRES — LPGA

1. Lorena Ochoa	1 204 987 $
2. Karrie Webb	1 129 786
3. Mi Hyun Kim	794 770
4. Hee-Won Han	758 908
5. Seon Hwa Lee	715 411
6. Annika Sorenstam	651 614
7. Jeong Jang	650 081
8. Cristie Kerr	620 501
9. Juli Inkster	561 036
10. Meena Lee	410 905
11. Natalie Gulbis	408 548
12. Se Ri Pak	380 831
13. Paula Creamer	367 285
14. Julieta Granada	359 856
15. Pat Hurst	359 154
16. Ai Miyazato	308 994
17. Sung Ah Yim	301 314
18. Brittany Lang	270 196
19. Shi Hyun Ahn	265 298
20. Joo Mi Kim	244 845
21. Sherri Steinhauer	238 322
22. Helen Alfredsson	229 683
23. Michele Redman	205 503
24. Morgan Pressel	196 742
25. Stacy Prammanasudh	193 109
26. Wendy Ward	191 182
27. Laura Diaz	184 635
28. Angela Stanford	180 983
29. Gloria Hee Jung Park	178 142
30. Kyeong Bae	172 403
31. Brittany Lincicome	171 780
32. Suzann Pettersen	168 981
33. Sophie Gustafson	163 199
34. Aree Song	163 063
35. Christina Kim	160 989
36. Marcy Hart	153 496
37. Sarah Lee	152 697
38. Jee Young Lee	151 592
39. Young Kim	150 661
40. Heather Young	149 969
41. Reilley Rankin	149 893
42. Patricia Meunier-Lebouc	148 528
43. Brandie Burton	143 664
44. Karinelcher	134 721
45. Nicole Castrale	130 555
46. Catriona Matthew	126 909
47. Virada Nirapathpongporn	126 268
48. Lindsey Wright	125 877
49. Young Jo	117 005
50. Karen Stupples	116 634
82. **Lorie Kane**	63 718
90. **Alena Sharp**	52 452
119. **Dawn-Coe Jones**	22 267
134. **A.J. Eathorne**	17 732

BOURSIERS CHAMPIONS

1. Jay Haas	1 305 735 $
2. Loren Roberts	1 282 520
3. Brad Bryant	1 005 215
4. Gil Morgan	976 459
5. Tom Kite	633 741
6. Morris Hatalsky	616 201
7. Hale Irwin	609 232
8. Scott Simpson	606 943
9. Tom Jenkins	602 762
10. Peter Jacobsen	517 557
11. Jerry Pate	516 198
12. Bobby Wadkins	490 589
13. John Harris	486 993
14. Don Pooley	475 079
15. Allen Doyle	433 315
16. Mark Johnson	423 373
17. Craig Stadler	408 060
18. Bob Gilder	363 560
19. Tom Watson	356 900
20. Mark McNulty	355 453
21. Des Smyth	348 828
22. Jim Thorpe	347 831
23. Bruce Fleisher	331 246
24. Dana Quigley	313 786
25. David Edwards	309 000
26. Mark James	303 807
27. D.A. Weibring	292 306
28. Keith Fergus	289 757
29. R.W. Eaks	272 060
30. Andy Bean	260 266
31. Mike Reid	256 913
32. David Eger	252 343
33. Wayne Levi	251 713
34. Danny Edwards	244 587
35. Larry Nelson	244 429
36. Tom Purtzer	239 820
37. Bruce Lietzke	216 196
38. Fuzzy Zoeller	210 105
39. Bruce Summerhays	197 802
40. Raymond Floyd	196 775
41. Ed Dougherty	172 435
42. Ben Crenshaw	171 486
43. Massy Kuramoto	170 590
44. Hajime Meshiai	169 185
45. Tom McKnight	167 212
46. Lonnie Nielsen	160 645
47. Vicente Fernandez	157 697
48. Isao Aoki	151 559
49. Jay Sigel	151 532
50. Tom Wargo	151 207

COURSE AUTOMOBILE

SÉRIE NATIONALE CASTROL

Classement après 4 courses

1. Martin Lacombe, Terrebonne 303 pts
2. André Coursol, St-Jérôme 295
3. Jean-François Déry, Val-Bélair 294
4. Alexandre Gingras, St-Lambert 289
5. Marc Beaudoin, La Pérade 267
6. Karl Allard, St-Félicien 263
7. Claude Leclerc, Lanoraie 257
8. Dany Ouellet, La Pocatière 253
9. André Beaudoin, St-Augustin de Desmaures 252
10. Simon Roussin, Québec 251
11. Jacques Poulin, East Broughton 246
12. Donald Theetge, Boischâtel 245
13. Normand Lavigueur, Laval 236
14. Rémi Lébreux, Québec 231
15. Yvon Bédard, St-Nicolas 228
16. Stéphane Legault, Léry 222
17. Sylvain Lacombe, Terrebonne 209
18. Martin Marcoux, Ste-Anne des Plaines 199
19. Éric Lehoux, Ste-Marie de Beauce 150
20. Benoit Beauchamp, Montréal 147
21. Réjean Blanchet, St-Tite-des-Caps 123
22. Pierre Gratton, St-Augustin-Mirabel 122
23. Renaud Blais, St-Jean-Chrysostome 116
24. Daniel Bergeron, St-Benoît 109
25. Patrick Laperle, St-Denis-sur-le-Richelieu 73

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI

INTERPISTE

Delaware (g), 12h45
Belmont (g), 13h
Churchill (g), 13h15
Flamboro, 16h
Hollywood (g), 16h20
Woodbine (g), 18h50
Aylmer, 18h50
Windsor, 19h
Meadowlands, 19h30

SOMMAIRES

BASEBALL - INTERLIGUE

WASHINGTON 0 TORONTO 6

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	4	0	1	0
Vidro 2b	4	0	2	0
Clayton ac	4	0	0	0
NJhnsn 1b	4	0	1	0
Zmrmn 3b	3	0	0	0
JGillen cd	3	0	1	0
MrAnd fd	3	0	1	0
Schndr r	3	0	0	0
Byrd cc	3	0	0	0
Totaux	**31**	**0**	**6**	**0**
Washington				
Toronto				

	ab	p	cs	pp
Rios cd	4	0	2	2
Ctlnotto cg	2	0	0	0
Jhnson cg	0	0	0	0
VWells cc	5	0	0	0
Glaus 3b	4	0	1	0
Ovrbay 1b	4	2	2	1
Hlnbrn fd	3	1	0	0
BMolna r	4	1	1	0
AHill ac	4	2	2	3
Adams 2b	3	0	0	0
Totaux	**33**	**6**	**8**	**6**
000 000 000 — 0				
020 001 03x — 6				

E—ASoriano (8), Clayton (9), Zimmerman (7). DJ—Washington 2, Toronto 2. LSB—Washington 4, Toronto 9. 2B—Overbay (15), AHill (14). C—Overbay (11), AHill (2).

Washington	ML	CS	P	PM	BB	RB
ROrtiz P,5-6	6	2-3	4	3	3	1	3
Bergmann		1	3	3	3	2	1
Bray		1-3	1	0	0	1	0
Toronto							
Burnett G,1-1		9	6	0	0	0	7

Atteint—par Bray (Johnson), par ROrtiz (Rios). Arbitres—marbre, Brian O'Nora ; 1er, James Hoye ; 2e, Chuck Meriwether ; 3e, Jerry Crawford. D—2:25. A—20 288 (48 900).

N.Y. METS 4 BOSTON 9

	ab	p	cs	pp
Reyes ac	5	0	0	0
L Duca r	5	1	2	0
Beltran cc	2	1	2	1
CDlgdo 1b	3	1	1	1
Wright 3b	3	0	0	0
JuFrco fd	3	0	0	1
Nady cd	2	0	0	0
Mrrero cd	1	1	1	1
Wdwrd 2b	4	0	1	0
Mlldge cg	3	0	0	0
Totaux	**31**	**4**	**6**	**4**
N.Y. Mets				
Boston				

	ab	p	cs	pp
Youkilis 1b	5	1	1	0
Loretta 2b	5	1	2	1
DOrtiz fd	3	2	1	0
MRmrz cg	4	1	2	2
Nixon cd	4	0	2	1
Varitek r	5	0	1	2
Lowell 3b	4	1	2	1
Crisp cc	4	1	2	0
AGnzlz ac	4	2	2	2
Totaux	**38**	**9**	**15**	**9**
010 100 110 — 4				
210 230 01x — 9				

DJ—New York 1. LSB—New York 7, Boston 9. 2B—Youkilis (21), Loretta (18), MRamirez (11), Nixon (20), AGonzalez (10). C—Beltran (21), CDelgado (21), Marrero (5), Lowell (9), AGonzalez (4). RV—Beltran (3).

N.Y. Mets	ML	CS	P	PM	BB	RB
Soler P,2-2	4	1-3	10	8	8	3	0
HBell	2	2-3	2	0	0	0	3
DSanchez		1	3	1	1	0	2
Boston							
Lester G,3-0		5	4	2	2	5	5
Tavarez		2	1	1	1	0	1
Hansen		1	1	1	1	0	0
Timlin		1	0	0	0	0	0

Atteint—par Tavarez (Nady), par Lester (Milledge), par Soler (Nixon). Arbitres—marbre, Tim McClelland ; 1er, Marty Foster ; 2e, Fieldin Culbreth ; 3e, Bill Welke. D—3:13. A—36 250 (36 108).

HOUSTON 0 DETROIT 4

	ab	p	cs	pp
Biggio fd	4	0	2	0
Lane cd	3	0	0	0
Ensbrg 3b	3	0	0	0
Brkmn 1b	2	0	1	0
Burke 2b	4	0	0	0
PrWlsn cg	4	0	3	0
Asmus r	4	0	0	0
AEvrtt ac	4	0	0	0
Tveras cc	3	0	1	0
Totaux	**31**	**0**	**7**	**0**
Houston				
Detroit				

	ab	p	cs	pp
Grndsn cc	4	0	0	0
Thmes cg	3	0	0	0
AGmez cg	1	1	1	1
IRdrgz r	4	0	0	0
MOrdz cd	3	1	0	0
CGillen ac	2	1	1	0
Monroe fd	3	1	1	1
Shltn 1b	3	0	0	0
Inge 3b	3	0	1	0
RSntgo 2b	3	0	1	0
Totaux	**29**	**4**	**5**	**2**
000 000 000 — 0				
000 000 31x — 4				

E—Ensberg (10), AEverett (4), Robertson (2). DJ—Houston 1, Detroit 2. LSB—Houston 8, Detroit 3. 2B—Monroe (13). C—AGomez (1). BV—CGuillen (9). RV—Ensberg (2), Taveras (5).

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Clemens P,0-2	6	1-3	3	2	1	2	3
Wheeler		2-3	1	1	0	0	0
Nieve			1	1	1	0	1
Detroit							
Robertson G,8-3		7	6	0	0	3	4
Zumaya		1	1	0	0	1	2
TJones		1	0	0	0	0	0

MVL—Robertson. Arbitres—marbre, C.B. Bucknor ; 1er, Adam Dowdy ; 2e, Wally Bell ; 3e, Mark Carlson. D—2:43. A—39 852 (41 070).

ATLANTA 5 N.Y. YANKEES 2

	ab	p	cs	pp
Orr 2b	4	0	1	0
HoRmz l	0	0	0	0
Bternit fs	1	1	1	1
JoSosa l	0	0	0	0
Rnteria ac	5	1	1	0
CJones 3b	4	0	1	1
AJones fd	4	1	1	0
McCnn r	3	0	1	0
Frncur cd	5	0	2	2
LaRche 1b	4	1	1	1
Thrmn cg	1	0	1	0
Diaz cg	1	0	0	0
MGiles 2b	1	1	1	0
Lngrhn cc	4	0	0	0
Totaux	**37**	**5**	**11**	**5**
Atlanta				
N.Y. Yankees				

	ab	p	cs	pp
Damon cc	3	0	1	0
Jeter ac	4	0	1	0
Giambi fd	4	0	0	0
ARod 3b	4	0	0	0
Posada r	4	1	2	0
BWlims cd	4	0	0	0
APhlips 1b	4	0	1	0
MeCbr cg	4	1	3	2
Cairo 2b	4	0	1	0
Totaux	**35**	**2**	**9**	**2**
010 000 112 — 5				
000 000 101 — 2				

DJ—Atlanta 1. LSB—Atlanta 10, New York 7. 2B—CJones (13), AJones (14), Posada (10). C—LaRoche (12), MeCabrera (2). BV—Renteria (8). RV—Orr (2).

Atlanta	ML	CS	P	PM	BB	RB
HoRamirez G,3-2		8	8	1	1	1	3
JoSosa		1	1	1	1	0	1
N.Y. Yankees							
JSWright P,4-5		6	5	1	1	2	4
Villone	1	1-3	2	2	2	0	0
Beam		1-3	1	0	0	1	1
MMyers		1-3	0	0	0	0	1
Farnsworth		2-3	3	2	2	0	1
Smith		1-3	0	0	0	2	1

MVL—Farnsworth. BP—Posada. FI—HoRamirez. Arbitres—marbre, Sam Holbrook ; 1er, Randy Marsh ; 2e, Angel Hernandez ; 3e, Hunter Wendelstedt. D—3:05. A—53 763 (56 937).

TAMPA BAY 4 FLORIDE 8

	ab	p	cs	pp
JLugo ac	4	1	2	1
Crwfrd cg	4	0	1	0
Baldelli cc	4	0	0	0
Huff 3b	4	1	2	1
Norton 1b	4	1	2	1
Wggntn 2b	4	0	0	0
Brnyan cd	3	1	2	1
Paul r	3	0	0	0
Kazmir l	1	0	0	0
ToPerz fs	1	0	0	0
EJcksn l	0	0	0	0
TLee fs	1	0	0	0
Hrvlie l	0	0	0	0
Gomes fs	1	0	0	0
Totaux	**34**	**4**	**9**	**4**
Tampa Bay				
Floride				

	ab	p	cs	pp
Amzga 2b	2	1	0	0
HaRmz ac	4	1	2	0
MiCbr 3b	4	1	1	3
Wlnhm cg	4	0	0	0
Abrcrm cc	0	0	0	0
CRoss cd	2	1	1	0
Hrmida cc	4	1	1	0
Helms 1b	4	1	1	0
Olivo r	4	2	2	5
Nolasco l	3	0	0	0
Herges l	0	0	0	0
Borchd fs	1	0	0	0
Mssngr l	0	0	0	0
000 000 310 — 4				
001 322 00x — 8				

E—Branyan (3). DJ—Floride 2. LSB—Tampa Bay 5, Floride 4. 2B—JLugo (14), HaRamirez (17), CRoss (4). C—JLugo (8), Huff (5), Norton (4), Branyan (9), MiCabrera (12), Olivo 2 (8).

Tampa Bay	ML	CS	P	PM	BB	RB
Kazmir P,9-5		5	6	6	3	8
EJackson		1	2	2	2	0	1
Harville		2	0	0	0	1	4
Floride							
Nolasco G,6-4	6	1-3	7	3	3	1	5
Herges	1	2-3	2	1	1	0	1
Messenger		1	0	0	0	1	0

Arbitres—marbre, Jerry Meals ; 1er, Andy Fletcher ; 2e, Mike Reilly ; 3e, Jeff Kellogg. D—2:32. A—8 418 (36 331).

CHICAGO W.S 4 PITTSBURGH 2

	ab	p	cs	pp
Pdsdnk cg	3	1	2	1
Iguchi 2b	5	1	3	0
Thome 1b	4	0	2	2
Jenks l	0	0	0	0
Dye cd	5	0	3	0
Przyns r	5	0	1	1
Crede 3b	4	0	0	0
Mckwk cc	4	0	2	0
Uribe ac	4	1	2	0
Buehrle l	2	0	0	0
Mcrthy l	0	0	0	0
Cintron fs	0	1	0	0
Gload 1b	0	0	0	0
Totaux	**36**	**4**	**15**	**4**
Chicago White Sox				
Pittsburgh				

	ab	p	cs	pp
JWlson ac	4	0	0	0
JBtsta cc	4	0	1	0
Casey 1b	4	0	1	0
Bay cg	4	0	0	0
FSnchz 3b	4	0	1	0
CWlson cd	4	2	2	1
Castillo 2b	4	0

Le club du Bic à la rescousse

Une niche pour la classique Telus

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com



La classique Telus déménage au club de golf Bic, mardi, mercredi et jeudi prochains. Prévu pour y être disputé au club de Baie-Comeau, cet événement du circuit Bud Light de l'Association des golfeurs professionnels du Québec doit changer de location à cause de circonstances incontrôlables.

D'un commun accord, les dirigeants du club de golf de Baie-Comeau et ceux de l'AGP, de même que les commanditaires, ont convenu qu'il valait mieux, pour cette année, déplacer le tournoi.

L'hiver a laissé des traces à Baie-Comeau et le gel a fait que certains verts du club de golf ont été durement touchés de sorte qu'ils ne sont toujours pas accessibles.

« C'est un tournoi que le club de Baie-Comeau attendait avec impatience, a commenté le directeur-général Jean Trudeau, de l'AGP. Et ce ne sont toutefois pas les efforts qui ont manqué de la part des dirigeants du club. Il y a quelque temps, ils ont même demandé de l'aide d'une firme extérieure pour essayer de régler le problème. Ils ont beaucoup travaillé pour être en mesure de nous recevoir. C'est vraiment malheureux pour ces gens bien intentionnés. »

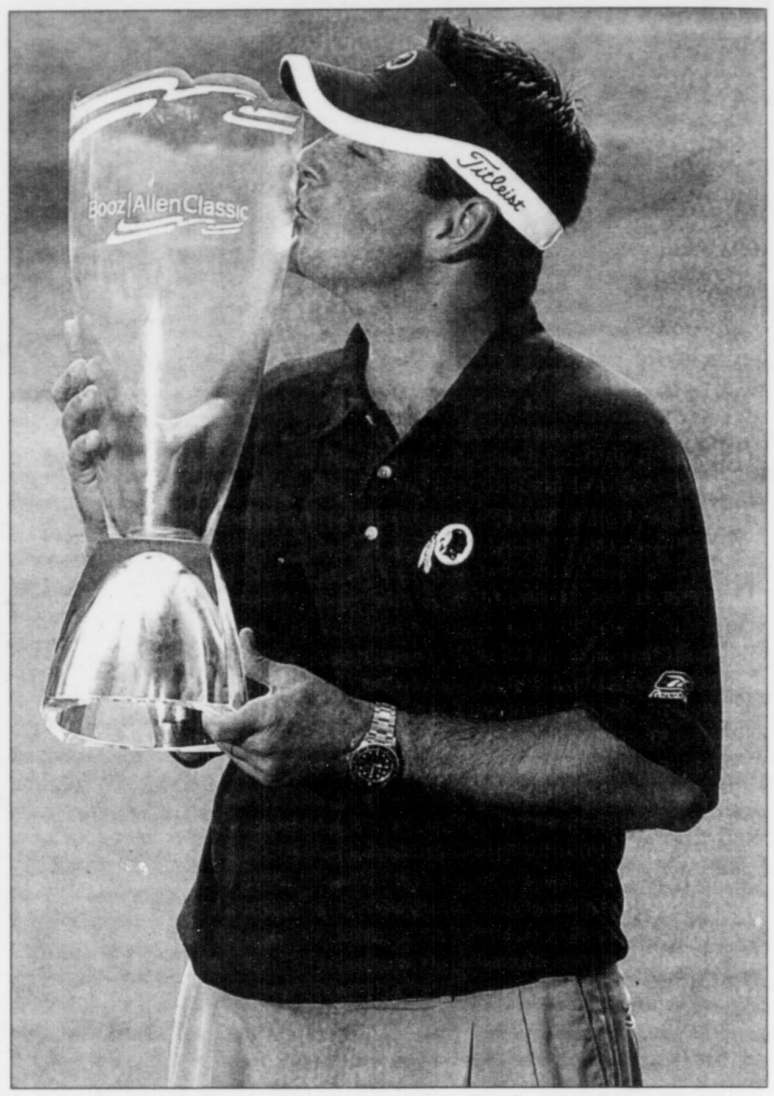
UNE URGENCE

La décision de transférer le tournoi au Bic a été prise lundi. « Je ne peux dire pour l'instant si c'est juste un changement dans l'ordre de présentation des tournois, a continué Jean Trudeau, car l'urgence était d'abord de régler le cas du tournoi en 2006. On verra plus tard pour le reste. »

La classique Telus se promène normalement entre trois endroits : le Bic, la Beauce et Baie-Comeau.

L'an passé, le tournoi avait été tenu à Saint-Georges de Beauce où Yvan Beauchemin l'avait emporté avec un pointage de 133 (64-69) pour les deux rondes, à 11 coups sous la normale. En 2007, la classsique devait retourner au Bic.

Les activités vont commencer mardi prochain avec la qualification Globe Trotter alors que la première ronde officielle, jumelée au pro-am, aura lieu le lendemain. Le tournoi se terminera jeudi. À l'enjeu pour les pros de l'AGP, une bourse de 40 000 $.



Ben Curtis n'avait pas embrassé un trophée depuis 2003. — PHOTO AP

EN BREF

Brunet et Bourassa, les points de mire

→ Même si les principales têtes d'affiche du golf québécois et une dizaine des meilleurs golfeurs de statut amateur seront de la partie, Martin Brunet et Jocelyne Bourassa seront les points de mire de l'Invitation VIA Rail Canada, seconde tranche du circuit Bud Light, aujourd'hui et demain, sur les allées du club Île Perrot. Deux semaines après avoir écrit une page d'histoire de l'Association des golfeurs professionnels du Québec en devenant le premier à jouer une ronde de 60, Brunet n'en revient pas de l'intérêt suscité par son exploit. « Je vis tant bien que mal ce moment de gloire inattendu, mais il faut continuer à rester dans le présent. » Jocelyne Bourassa, de son côté, rehaussera de sa présence la version modifiée du volet féminin qui caractérise depuis quelques années l'Invitation VIA Rail Canada. Le tournoi 2006 de cet événement majeur du circuit Bud Light donne le coup d'envol d'une nouveauté en ce qui concerne son volet féminin alors que chaque professionnelle sera jumelée à une golfeuse de statut amateur. La formule Vegas sera alors mise de l'avant pour les deux rondes officielles du tournoi. *PC*

Circuit féminin senior amateur

→ Louise Bergeron (Lac-Etchemin) a remporté le meilleur brut de la classe AA du tournoi d'une journée senior du district de Québec de l'Association canadienne des golfeuses avec un pointage de 82. Le meilleur score net est celui de Hélène Lauzier (Cap-Rouge) à 74,6. Les gagnantes des autres classes sont, dans le A, Lyse Létourneau (Cap-Rouge) à 85, après prolongation avec Carmen Gaudreault (Le Montmorency), suivies d'Helen Kelley (Alpin) à 86. Dans le B, Elen Morin (Saint-Georges) a gagné à 79, suivie de Brigitte Veilleux (Beauceville) à 87. Dans le B, victoire de Maryse Dostie (Thetford Mines) à 94 devant Manon Lachance (Le Montmorency) également à 94 et, dans le C, victoire d'Adrienne Légaré (Donnacona) avec 101. *Réal Labbé*

Un oiselet payant pour Couples

→ Le vétéran Fred Couples a réussi un oiselet sur le dernier trou, d'une valeur de 200 000 $US, hier, pour remporter le Shootout par-3 (un tournoi trou par trou) d'une durée de deux jours au Treetops Resort, à Gaylord, au Michigan. Il a devancé Craig Stadler et Chris Demarco (110 000 $US chacun). Andy North, le champion défendant, a dû se contenter d'un maigre 20 000 $US. Ce tournoi utilisait la formule des *skins games* et se déroulait sur un parcours composé uniquement de trous à normales 3. *AP*

Malgré deux bogeys, Curtis l'emporte

Associated Press

POTOMAC, MARYLAND — Ben Curtis a commis deux bogeys sans conséquence hier matin quand il a complété la dernière ronde et a gagné la Classique Booz Allen par cinq coups en ramenant une carte de 70, un coup sous la normale.

La Classique avait été retardée à cause de la pluie et c'était la première fois en 26 ans qu'un tournoi de la PGA se terminait un mardi.

Curtis a remporté sa première victoire depuis son triomphe lors de l'Omnium britannique de 2003 au Royal St. George, alors qu'il avait causé une des plus grandes surprises dans l'histoire du golf.

Il détenait une avance de sept coups au 17e trou lundi et il avait un coup roulé de 28 pieds à faire lors de la suspension du tournoi en raison de violents orages. Hier matin, il a remis les pieds sur le vert pour commettre un bogey au 17e, puis il a terminé avec un autre bogey au 18e — devant environ 40 personnes.

Curtis a totalisé 264 coups, 20 sous la normale, un coup de plus que le record du tournoi. Il a devancé par cinq coups Billy Andrade (64), Padraig Harrington (66), Nick O'Hern (67) et Steve Stricker (68). Jon Mills, d'Oshawa en Ontario, a fini à 15 coups de Curtis avec un total de 279, cinq coups sous la normale.

Après avoir calé son dernier coup roulé, Curtis a brandi le poing, et il s'est joint aux autres golfeurs pour faire un grand salut aux bénévoles et aux responsables du parcours qui étaient assis dans une tente derrière le vert.

« C'est un grand soulagement que ce soit fini et d'avoir finalement remporté cette victoire, a dit Curtis. Je l'attendais depuis trois ans. Nous avons remercié les responsables parce qu'ils ont fait du travail remarquable pour préparer le parcours. Ils ont travaillé plus fort que nous lors du tournoi. »

Curtis a touché une bourse de 900 000 $ à la suite de sa victoire.

Aucun tournoi de la PGA n'avait pris fin un mardi depuis l'Omnium de Tucson, en 1980.

1726727

cyberpresse.ca Attrapez la fièvre de la Coupe du monde de soccer!

Participez à notre jeu-questionnaire via votre téléphone mobile. Un nouveau jeu chaque semaine du 12 juin au 6 juillet. Pour obtenir les détails et suivre toute l'action du tournoi de la Coupe du monde, consultez www.cyberpresse.ca/soccer

Envoyez le mot MATCH par messagerie-texte au 20100 pour jouer. Des frais de 25 cents par message s'appliquent.



La perfection sur gazon

Une 42e victoire consécutive sur l'herbe permet à Roger Federer de briser un record de Bjorn Borg

Presse canadienne et AFP

LONDRES — Roger Federer a brisé le record de Bjorn Borg en remportant une 42e victoire de suite sur gazon, gagnée 6-3, 6-2, 6-2 sur Richard Gasquet à Wimbledon.

« C'est agréable de battre quelque séquence que ce soit, a déclaré le champion suisse. Je continue et ça sera encore mieux si je peux prolonger cette séquence. Je suis surpris moi-même qu'elle dure depuis aussi longtemps. »

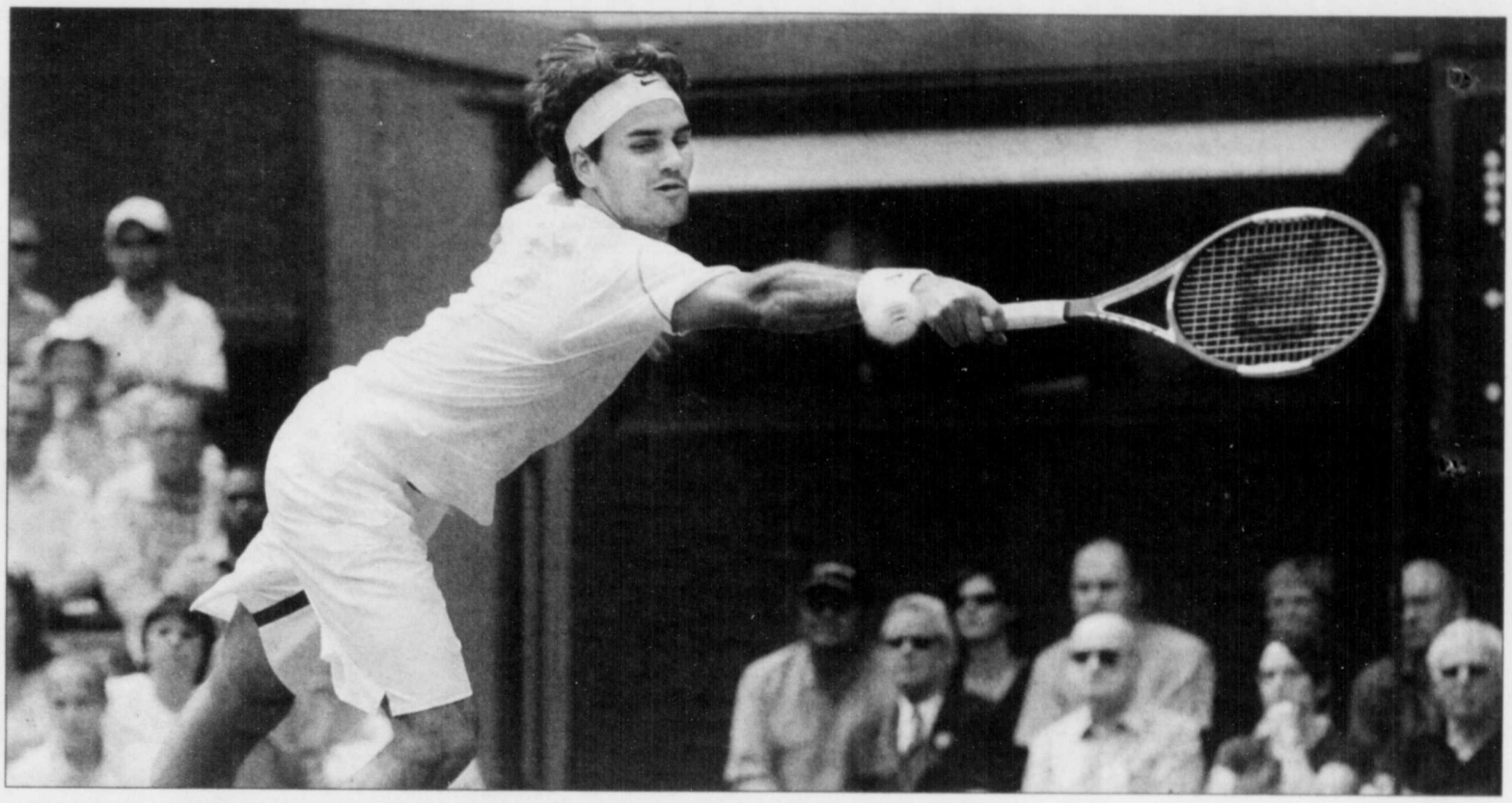
Comme plusieurs autres, Federer et Gasquet ont complété un match interrompu lundi. Le premier menait alors 6-3, 1-2.

À chacun sa surface et à chacun son record : comme son rival Rafael Nadal, détenteur de la plus longue série victorieuse sur terre battue, Roger Federer a porté à 42 le plus grand nombre de matchs gagnés de suite sur gazon, hier, au tournoi de tennis de Wimbledon.

Le nº 1 mondial n'a passé qu'une heure et 12 minutes sur son court fétiche, le central.

Contrairement au Suédois, qui avait établi son record exclusivement dans le grand chelem anglais en remportant le titre cinq fois d'affilée de 1976 à 1980 et en atteignant la finale en 1981, Federer a gagné 20 de ses 42 matchs à Halle, le tournoi allemand de préparation qui n'a pas le prestige de l'ancêtre.

En gentleman, le Suisse a été le premier à le reconnaître. « Wimbledon, ça reste Wimbledon. Cinq titres de suite, six finales, c'est au-delà de tout ce à quoi un joueur peut prétendre. Pour moi, Borg reste un héros », a-t-il dit.



Federer avait exclu à l'avance toute forme de célébration de son exploit. « C'est à la fin des tournois qu'on reçoit le trophée, pas après le premier tour », avait-il prévenu. — PHOTO REUTERS

Contrairement à Nadal, honoré lors d'une petite cérémonie au début de Roland-Garros après avoir effacé Guillermo Vilas des tablettes, Federer avait exclu par avance toute forme de célébration de son exploit. « C'est à la fin des tournois qu'on reçoit le trophée, pas après le premier tour », avait-il prévenu.

OVATION POUR AGASSI

Autre légende vivante du tennis, Andre Agassi a reçu une chaleureuse ovation en entrant sur le Central, mais le public a cru pendant un set qu'il s'agissait de la dernière. L'Américain, qui a annoncé son retrait du circuit après l'US Open en septembre, a bataillé pour venir à bout du 71e joueur mondial, le Serbe Boris Pashanski (2-6, 6-2, 6-4, 6-3).

À 36 ans, le joueur aux huit titres du grand chelem (dont un à Wimbledon en 1992) ne fait clairement plus partie des prétendants à la victoire, d'autant que son début de saison a été gâché par des douleurs à la hanche. Mais tout le monde espère le voir au moins au troisième tour où il pourrait affronter Rafael Nadal dans un duel des générations haut en couleur.

De son côté, l'Espagnol, tête de série nº 2 malgré sa faible expérience sur herbe, n'a pas été testé par le modeste Britannique Alex Bogdanovic, battu 6-4, 7-6 (3), 6-4.

À part la défaite du demi-finaliste de l'an dernier, Thomas Johansson, face à un autre Suédois, Jonas Bjorkman, aucune surprise majeure n'a marqué la deuxième journée, particulièrement chargée, puisqu'aucun match n'avait pu se terminer lundi à cause de la pluie.

Parmi les qualifiés du jour figurent l'Argentin David Nalbandian et le Croate Mario Ancic, considérés comme deux des plus sérieux prétendants au titre. Marat Safin et James Blake ont aussi cheminé vers la deuxième ronde. Chez les dames, les Belges Justine Henin-Hardenne et Kim Clijsters, la Suissesse Martina Hingis et la Russe Svetlana Kuznetsova ont remporté leur match.

Frank Dancevic, de Niagara Falls, a livré une lutte honorable au 14e favori Radek Stepanek mais a dû s'incliner 7-6 (4), 6-3, 6-4.

Les Remparts améliorent leur sort

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

Incapable de se contenter de son 13e choix au total lors du repêchage européen de la Ligue canadienne de hockey qui a lieu aujourd'hui, Patrick Roy est allé chercher le 22e choix au total qui appartenait à l'Océanic de Rimouski.

« Avec deux choix parmi les 22 premiers, je me considère en bonne position pour respecter mon plan A, a commenté le copropriétaire, directeur général et entraîneur-chef des Remparts. C'est le scénario idéal. Mais encore là, c'est tellement imprévisible un repêchage européen. »

Roy a transigé avec l'Océanic de Rimouski pour obtenir ce 22e choix. Il leur a refilé un choix de deuxième ronde au repêchage 2008 de la LHJMQ. La bande du Bas-du-Fleuve avait obtenu ce choix des Mooseheads de Halifax il y a quelques semaines en compagnie du premier choix des têtes d'orignaux au repêchage du circuit Courteau en retour de leur premier choix européen, le premier choix au total.

Avec ce choix, Bobby Smith a déjà laissé entendre qu'il sélectionnerait l'espoir tchèque Jakub Voracek. De son côté, André Jolicoeur, de l'Océanic, n'avait pas vraiment besoin de ses choix européens cette année, car il compte déjà sur David Skokan et le surdoué Michael Frolik.

Les dirigeants des Diables rouges veulent du punch en attaque et s'ils peuvent réclamer les joueurs convoités, ils seront bien heureux. Tout en sachant cependant qu'il n'y a pas de copie conforme d'Alexander Radulov caché quelque part au pays des steppes. « Il n'y a pas de joueur d'impact comme lui cette année, a noté Roy. Je recherche des attaquants capables de s'imposer. Et si jamais les joueurs visés ne sont plus là quand viendra notre tour de parler, je pourrais alors me reculer au repêchage. Mais attendons de voir ce qui va se produire. »

Roy a tout fait pour s'avancer au repêchage mais il n'y est pas parvenu. Du moins pas au moment qu'on lui avait parlé. Halifax choisit premier au total, les Sea Dogs de Saint-Jean au quatrième rang. Puis, les Tigres de Victoriaville parleront aux septième et dixième rangs. Entre les deux sélections des Remparts (13e et 22e) viennent le Drakkar de Baie-Comeau (16e) et les Fog Devils de St. John's (19e). Dans tous ces choix, les clubs de l'Ontario et de l'Ouest auront eux aussi leur mot à dire.

EN BREF

Équipe exclue du Tour de France

→ L'organisation du Tour de France s'est opposée à ce que l'équipe cycliste espagnole Astana-Wurth (ex-Liberty Seguros), éclaboussée par un scandale de dopage, participe à la Grande Boucle cet été, a-t-on appris hier. Matthieu Desplats, attaché de presse de l'épreuve cycliste, a expliqué que l'organisation était soucieuse de « l'image du Tour ». Si cette mise à l'écart se confirme, ce serait une énorme déception pour son leader, le Kazakh Alexandre Vinokourov, l'un des favoris du Tour qui part samedi de Strasbourg. Dans son édition de dimanche, le quotidien espagnol *El Pais* rapporte que l'enquête sur le dopage dans le cyclisme espagnol a établi qu'au moins 58 coureurs professionnels auraient eu recours à des substances prohibées et à des transfusions sanguines au cours des dernières années, dont au moins 15 membres d'Astana-Wurth. La participation de l'Allemand Jan Ullrich, soupçonné dans cette affaire, serait aussi remise en question. *AP*

Record de médiocrité pour les Pirates

→ Les Pirates de Pittsburgh ont égalé un record d'équipe de médiocrité datant de 1939 en subissant un 12e échec de suite, 4-2, aux mains des White Sox de Chicago et de Mark Buehrle, qui les a limités à sept coups sûrs en autant de manches. Ce match opposait l'équipe avec la deuxième meilleure fiche du baseball à celle affichant la deuxième pire, et les White Sox ont remporté une 11e victoire contre deux défaites en matchs interligue. *AP*

Une année faste

Après la coupe Memorial, le Temple de la renommée du hockey attend Patrick Roy

PC et Le Soleil

TORONTO — Seulement 12 joueurs dans l'histoire de la LNH ont réussi plus de buts que Dino Ciccarelli et il n'est toujours pas au Temple de la renommée.

Cela pourrait changer quand le comité de sélection choisira aujourd'hui les joueurs qui feront leur entrée cette année, mais Ciccarelli ne retient pas son souffle. Il a déjà été mis à l'écart à trois reprises.

Un maximum de quatre joueurs par année peuvent être choisis, et le principal candidat cette année est Patrick Roy, que plusieurs considèrent comme le meilleur gardien de tous les temps. Son style papillon et son intensité sur la patinoire l'ont aidé à remporter le plus grand nombre de victoires dans l'histoire de la LNH.

« Ça passe vite, n'est-ce pas? a déclaré Roy lorsqu'on lui a demandé s'il ne se sentait pas un peu vieux d'être considéré pour son entrée au Temple de la renommée du hockey. Mais bien honnêtement, je n'y ai pas vraiment pensé depuis mon départ de la Ligue nationale. Sauf que c'est sûr que ce serait le *fun* d'être admis. »

Roy a cependant fait rire en déclarant ensuite que s'il y avait une bonne nouvelle, c'est qu'il n'aurait pas à rater de matchs de ses Remparts. Pour un gars qui n'y pensait pas, il semblait pas mal au courant. L'intronisation officielle a lieu le 13 novembre alors que les Diables rouges reçoivent l'Île-du-Prince-Édouard le dimanche 12 novembre et le Cap-Breton le mercredi 15 novembre.

Pavel Bure, Doug Gilmour, Adam Graves, Tom Barrasso, Mike Richter et Phil Housley, entre autres, seront aussi considérés pour la première fois. Les joueurs doivent être à la retraite depuis au moins trois ans.



Patrick Roy a soulevé la coupe Memorial, il entrera bientôt au Temple de la renommée. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Roy, 40 ans, a remporté la coupe Stanley avec le Canadien et l'Avalanche du Colorado, méritant le titre de joueur par excellence des séries éliminatoires à trois reprises. Il a été nommé dans la première équipe d'étoiles en 1989, 1990, 1992 et 2002.

Son admission au Temple couronnerait une année exceptionnelle au cours de laquelle Roy, en tant que copropriétaire des Remparts de Québec, gérant et entraîneur-chef de l'équipe, a remporté la coupe Memorial.

PLUS DE BUTS QUE RICHARD

Les membres du comité qui ont estimé que Ciccarelli n'avait pas sa place au Temple ne reconnaissent visiblement pas qu'il a inscrit plus de buts que Maurice Richard, Guy Lafleur, Jean Béliveau, Gilbert Perreault, Darryl Sittler, Bryan Trottier et des douzaines d'attaquants ayant déjà été admis.

Ciccarelli, un centre de cinq pieds 10 pouces de Sarnia en Ontario, a évolué pendant 20 saisons dans la LNH. Il a marqué 608 buts et il a totalisé 1200 points en 1232 matchs avec les North Stars du Minnesota, les Capitals de Washington, les Red Wings de Detroit, le Lighting de Tampa Bay et les Panthers de la Floride. Il a pris sa retraite en 1999.

Il a eu des problèmes sur la patinoire et à l'extérieur, ayant déjà été suspendu pour 10 rencontres en 1988 pour avoir frappé Luke Richardson à la tête avec son bâton, mais quelques membres du Temple ont aussi reçu des suspensions au cours de leur carrière.

Jim Gregory, un vice-président de la LNH, est le président du comité de sélection. Les autres membres sont Al Arbour, Scotty Bowman, Colin Campbell, Ed Chynoweth, John Davidson, Eric Duhatschek, Mike Emrick, Emile Francis, Dick Irvin, Stan Mikita, Richard Patrick, Marty Pavelich, Yvon Pedneault, Pat Quinn, Serge Savard, Frank Selke et Harry Sinden.

La soirée d'intronisation se déroulera le 13 novembre.

Les Bruins congédient Sullivan

Presse canadienne

BOSTON — Les Bruins de Boston, sans causer de grande surprise, ont congédié leur entraîneur Mike Sullivan et ont commencé à faire passer des entrevues à des candidats éventuels à sa succession.

Le nouveau directeur général de l'équipe, Peter Chiarelli, a déjà rencontré l'ancien entraîneur des Maple Leafs de Toronto, Pat Quinn, et l'ancien patron des Red Wings de Detroit, Dave Lewis, et il prévoit rencontrer d'autres candidats.

C'est Jeff Gorton, qui assure l'intérim, qui a annoncé la nouvelle hier puisque que Chiarelli est officiellement sous contrat avec les Sénateurs d'Ottawa jusqu'au 15 juillet.

« Peter n'avait pas rencontré Mike avant de se présenter à Boston et il croyait qu'il était important de mieux le connaître avant de prendre une décision au sujet du poste d'entraîneur, a dit Gorton. Mike s'est rendu à Ottawa il y a quelques semaines et ils ont eu une bonne discussion au sujet du hockey et de leur philosophie du jeu. Peter a alors avisé Mike qu'il allait rencontrer d'autres candidats. Après tout ce processus, il a décidé qu'il valait mieux tout recommencer à neuf.

« Peter nous a dit qu'il avait rencontré des candidats et qu'il s'attendait à prendre une décision au sujet du nouvel entraîneur dans peu de temps. »

Sullivan, 38 ans, était devenu le 26e entraîneur de l'histoire des Bruins en juin 2003. Son équipe a présenté une fiche globale de 70-56-15-23 et une moyenne de réussite de ,543 en deux saisons. À sa première campagne, les Bruins avaient conservé un dossier de 41-19-15-7 en 2003-2004, ce qui leur assurait le premier rang de la section Nord-Est et le deuxième rang de la Conférence de l'Est.

Mais les Bruins ont été éliminés par le Canadien lors des séries de 2004 et ont raté les séries la saison dernière en présentant une piètre fiche de 29-37-16.

EN BREF

Steve Yzerman toujours indécis

→ Le capitaine des Red Wings de Detroit, Steve Yzerman, ne sait toujours pas s'il poursuivra sa carrière, mais il espère prendre une décision très bientôt. Le 1er juillet, c'est le début de la période des joueurs autonomes, a dit Yzerman au *Detroit Free Press*. D'une façon ou d'une autre, je pense que ce serait le moment approprié pour faire savoir aux Red Wings ce que je veux faire. » Yzerman est un vétéran de 23 ans dans la Ligue nationale. *PC*

Les Hurricanes tiennent à Kaberle

→ Les Hurricanes de la Caroline ont retenu les services du défenseur Frantisek Kaberle hier, lui accordant un contrat de quatre ans d'une valeur de 8,8 millions $. Âgé de 32 ans, Kaberle pouvait devenir un joueur autonome sans restriction samedi. Il est le frère du défenseur des Maple Leafs, Tomas Kaberle. La saison dernière, Frantisek Kaberle a été le meilleur pointeur des Hurricanes parmi les défenseurs, totalisant 44 points (6-38) en 77 rencontres quand il a gagné 1,29 million $. Il a réussi quatre buts et neuf passes lors des séries éliminatoires. *PC*

Cuban et Marino lorgnent les Penguins

→ Le milliardaire Mark Cuban, propriétaire des Mavericks de Dallas, est reconnu pour s'en prendre aux arbitres de la NBA, et Dan Marino est le passeur le plus prolifique de l'histoire de la NFL. Mais aujourd'hui, ces deux personnalités songent à investir dans un autre sport dans leur ville natale. Avec un homme d'affaires de New York, Cuban et Marino sont en effet intéressés à mettre la main sur les Penguins de la LNH, qui appartiennent à un groupe dirigé par Mario Lemieux. Le New-yorkais Andrew Murstein est à la tête de ce groupe d'acheteurs éventuels. *AP*

Demitra et Gaborik réunis avec le Wild

→ Pavol Demitra et Marian Gaborik ont toujours rêvé de jouer ensemble dans la LNH. Les deux Slovaques ont pu apprécier les résultats quand ils ont formé un trio électrisant avec Marian Hossa avec l'équipe nationale de la Slovaquie pour les Jeux olympiques de Turin. Demitra ne pensait jamais que son rêve deviendrait réalité dans la LNH. C'est avant que le Wild du Minnesota ne conlut un échange avec les Kings de Los Angeles la journée du repêchage. *AP*

Sur les traces de Michel Laplante

L'aventure taïwanaise du lanceur Éric Cyr

Ian Bussières
Collaboration spéciale

THETFORD MINES — Éric Cyr n'a pas fêté la Saint-Jean cette année. À des milliers de kilomètres du Québec, avec 12 heures de décalage horaire et seulement sa copine, l'ex-skieuse Sara-Maude Boucher, pour lui parler la langue de Molière, le grand lanceur gaucher qui s'aligne présentement avec les Uni-President Lions de Tainan, à Taïwan, peut toutefois être pardonné d'avoir oublié la fête nationale.

« On en avait jasé dans les jours précédents, mais je dois avouer que la Saint-Jean nous est sortie de l'idée la journée-même ! » lance d'entrée de jeu celui qui est seulement le deuxième Québécois, après le gérant des Capitales de Québec, Michel Laplante, à tenter l'aventure du baseball professionnel à Taïwan.

« Je n'avais reçu aucune offre du baseball affilié même si j'avais été le meilleur lanceur de la ligue de Porto-Rico cet hiver. Michel Laplante m'avait demandé si j'étais intéressé à m'aligner avec les Capitales, mais je ne suis pas encore prêt, car j'ai encore la possibilité de faire des salaires intéressants ailleurs. J'ai toutefois l'intention de jouer au moins une saison à Québec avant ma retraite ! » assure l'artilleur de 27 ans.

À Taïwan, Éric bénéficie d'un appartement payé en plus d'un salaire mensuel de 11 000 $ pour évoluer dans un calibre de jeu qu'on dit légèrement plus élevé que celui de la ligue Can-Am. « Ici, c'est un drôle de calibre. Il y a des gars qui seraient de niveau AAA ou AA en Amérique alors que d'autres ne tiendraient même pas leur bout dans la ligue des recrues ! » poursuit l'ancien lanceur des Padres de San Diego.

Le Montréalais a eu tôt fait de remarquer que les gérants ne dirigeaient pas non plus de la même façon. « Dans mon équipe, un joueur avait la cinquième meilleure moyenne de la ligue et était aussi parmi les meneurs pour les circuits et les points produits. Cependant, il a eu le malheur de s'élancer sur un compte de trois balles et aucune prise. Figure-toi donc que le gérant est allé voir le président de l'équipe pour qu'il le renvoie aux mineures ! Ça fait déjà un mois de ça et le gars n'est pas encore remonté ! » raconte-t-il.

DIFFÉRENT

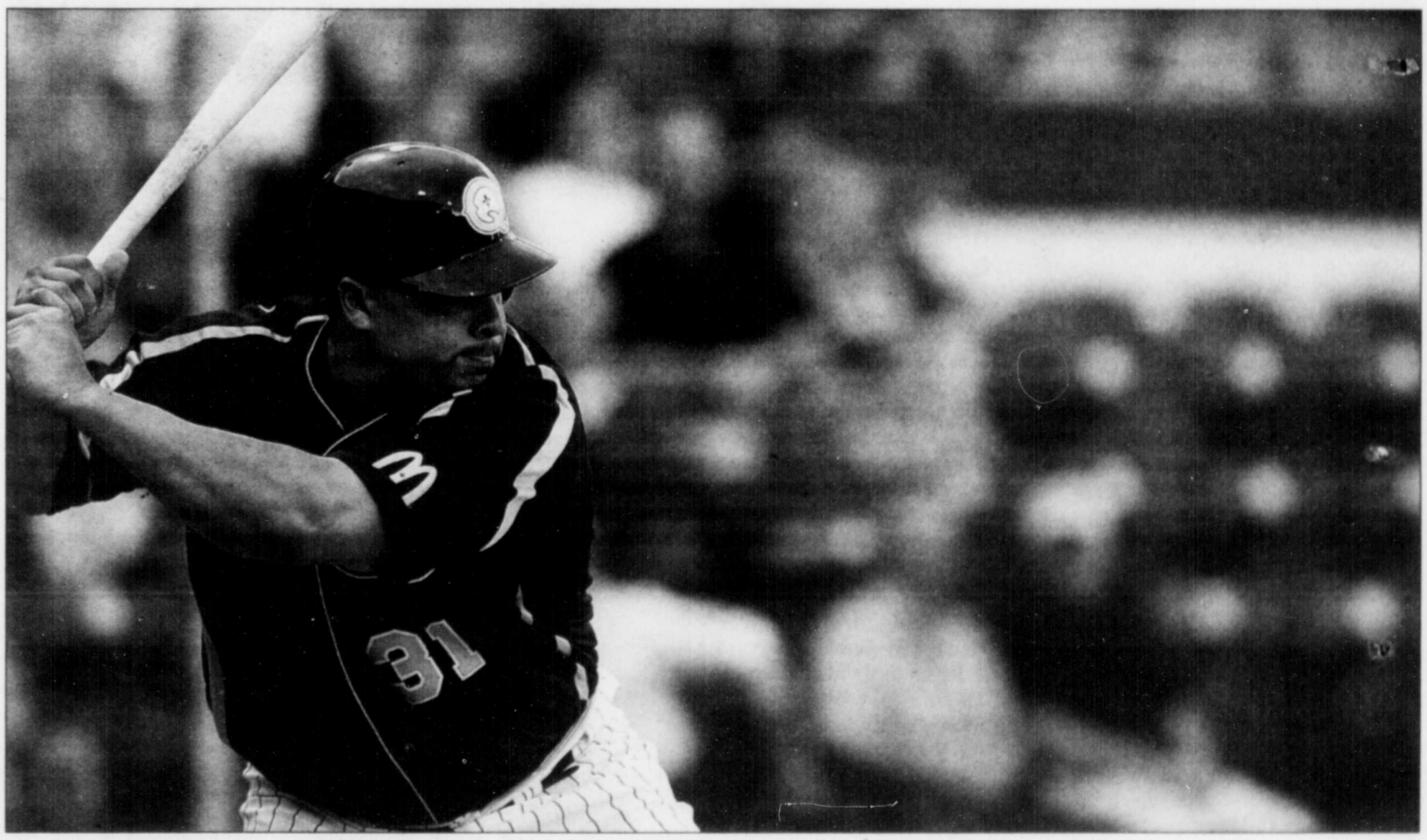
Cyr, qui se balade non pas en automobile mais bien en scouteur dans les rues de Tainan, doit également s'adapter à certaines réalités du pays. « Le magasinage, c'est un peu plate, car je ne trouve pratiquement rien à ma taille ! Même du "2 X-Large" ne me fait pas ! », explique le gaillard de six pieds et quatre pouces qui porte un manteau "4 X-Large" en mesures asiatiques !

La barrière de la langue a également été un obstacle à son arrivée à Taïwan en février. « Au début, on m'avait assigné un receveur qui non seulement ne parlait même pas été bon dans le niveau A, mais qui, en plus, ne parlait même pas anglais ! Heureusement, ça a changé depuis et mon receveur est l'un des deux ou trois gars de l'équipe qui s'expriment bien en anglais. »

Malgré tout, Éric se débrouille tout de même très bien dans son pays d'adoption et, avec sa moyenne de 2,08 et ses huit victoires et trois défaites, il espère bien pouvoir faire le saut en Corée ou au Japon, où le calibre de jeu est plus relevé, ou encore revenir dans le baseball affilié l'an prochain, après un court séjour au Québec cet automne.

Les Capitales frappent... dans la défaite

Kevin Johnston
Kjohnston@lesoleil.com



Eddie Lantigua a été plus menaçant au bâton, hier, même s'il n'a pas cogné de circuit. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les bâtons des joueurs des Capitales ont résonné un peu plus fort hier soir alors que la formation québécoise a frappé 10 coups sûrs, mais ce ne fut évidemment pas assez et le Rox de Brockton a fini par l'emporter 10-5.

En fait, ça s'est joué en deux manches. Le Rox a marqué quatre points aux dépens de Shawn Ryan dès la première et cinq autres en septième contre Blair Lang qui s'était amené en relève. Dommage pour les Caps, car ils venaient de rendre les choses intéressantes en réduisant l'avance de leurs hôtes à 5-2 quelques instants plus tôt lorsque Mick Kurhan a poussé Nick Trainor au marbre.

Un peu croche en première, Ryan s'est bien ressaisi par la suite. Après avoir accordé quatre points sur quatre coups sûrs et un but sur balles lors du premier tour au bâton du Rox, il les a limités à deux coups sûrs, trois buts sur balles et un point lors des cinq manches suivantes. C'est Lang qui est venu tout bousiller en fin de septième en accordant cinq points sur quatre coups sûrs dont deux doubles et deux buts sur balles. C'était la troisième contre performance de suite pour le droitier recrue qui ne s'est pas fait de capital politique auprès de ses patrons au cours des derniers jours.

D'ailleurs, c'est la seule note négative que le gérant Michel Laplante a signalé lorsqu'on l'a joint au téléphone après la rencontre. « Depuis une dizaine de jours, nos défaites nous laissaient un goût amer dans la bouche, mais pas celle de ce soir, a-t-il analysé. J'ai vu beaucoup de belles choses. De bons contacts au bâton, des jeux alertes en défensive. J'ai senti les gars dans le match.

« Je ne tomberai certainement pas sur la tête de mes joueurs parce qu'un lanceur en particulier n'a pu nous garder dans le match alors que nous sentions que c'était possible de revenir. Il y a définitivement eu du positif ce soir. L'arrivée d'Alex Garcia a provoqué une étincelle et on le voyait sur le terrain. Je demeure convaincu que nous allons nous en sortir. J'ai adoré les gars au bâton. La balle a vraiment été bien frappée. »

LANTIGUA SE RÉVEILLE

Note encourageante s'il en est une, Eddie Lantigua a frappé trois coups sûrs, Dany Scalabrini et Benoît Emond deux chacun. C'est justement Lantigua qui a produit le premier point du match des Capitales lorsqu'il a permis à Scalabrini de croiser le marbre en quatrième. Après le point en septième, les Québécois en ont marqué trois autres en début de huitième dont deux produits par un coup sûr opportun d'Emond. Fait inusité s'il en est un, les 10 points de Brockton ont été marqués après deux retraits.

NOTES : Pour vous donner une petite idée de la léthargie généralisée en attaque des Capitales, Eddie Lantigua n'a pas frappé de circuit au cours de ses 23 derniers matchs en uniforme... **Parlant de Lantigua, il était de retour à son poste au premier coussin hier soir même s'il était toujours ralenti par sa blessure derrière le genou droit...** Le nouveau venu Alex Garcia a disputé son premier match dans l'uniforme des Capitales hier soir. Il évoluait au troisième coussin... **Simon Légaré a été retiré de l'alignement en raison de son anémique moyenne au bâton qui se chiffrait à ,164 en 24 matchs...** Le grand Francisco Lebron a encore une fois bien fait contre ses expotes des Caps avec un coup sûr, un but sur balles, un point produit et trois points marqués... **Gabe Ribas sera au monticule pour les Capitales au Campanelli Stadium de Brockton ce soir.**

Ces arbitres qui font jaser

Guillaume Dumas
Collaboration spéciale



AU MONDIAL



Le travail des officiels soulève la controverse. — PHOTO REUTERS

COLOGNE, Allemagne — Plusieurs citoyens de la planète football réunis en Allemagne ragent depuis quelques jours contre les mêmes individus. Non, il ne s'agit pas des *hooligans* jusqu'ici plutôt tranquilles. Ni des néo-nazis qu'on avait tellement craints avant le coup d'envoi. Mais quelle est donc la cible de toutes ces railleries ? Les pauvres arbitres de la Coupe du monde.

On pensait que la tempête allait se calmer après l'horrible prestation de l'officiel Valentin Ivanov lors du match de dimanche entre le Portugal et les Pays-Bas, mais voilà que l'Espagnol Luis Medina Cantalejo en a rajouté, lundi, en sifflant un penalty on ne peut plus discutable en faveur de l'Italie dans les arrêts de jeu. Francesco Totti n'a pas raté son coup et la « Squadra Azzura » passait en quarts de finale avec une victoire de 1-0 sur l'Australie. Du coup, le débat concernant l'impartialité des arbitres et l'assistance technologique reprenait de plus belle.

La question revient donc sur toutes les lèvres : essaie-t-on de protéger les grandes équipes et leurs vedettes au détriment des petites sélections ? C'est du moins la théorie véhiculée par plusieurs journalistes suspicieux, la majorité d'entre eux étant bizarrement originaires de pays éliminés… « C'est complètement ridicule. L'arbitre est un être humain et il fait des erreurs. Quand les décisions ont tourné en faveur de la Corée du Sud en 2002 face à l'Italie et ensuite contre l'Espagne, vous croyez qu'on a favorisé la grande équipe ? » nous a demandé Fabio Miguel Rosa, un fan brésilien croisé sur le parvis de la cathédrale de Cologne.

« En 1986, les Brésiliens avaient eu beaucoup d'ennuis avec les arbitres. Vous voyez bien que ça ne tient pas la route. Il n'y a personne d'assez malhonnête pour faire ça. »

DES QUESTIONS

Il n'en reste pas moins que la presse internationale met énormément en doute le travail des hommes au sifflet depuis le début du Mondial. Le nouveau record peu enviable de 16 cartons jaunes et de quatre expulsions — soit un grand total de 20 cartons — décernés par Ivanov a été décrié par bien des personnalités, dont le président de la FIFA lui-même. Sepp Blatter a jugé que « l'arbitrage n'a pas été à la hauteur » et qu'il « mériterait un carton jaune ».

Impossible aussi de ne pas mentionner les étourderies de Graham Poll. L'un des meilleurs arbitres de Grande-Bretagne, Poll avait oublié d'expulser le Croate Josip Simunic après son deuxième jaune contre l'Australie avant de se réveiller quand il a réprimandé le défenseur pour une troisième fois… Il ne devrait d'ailleurs plus officier aucun match d'ici la fin du tournoi. Même le très respecté Allemand Markus Merk a goûté au venin de ses compatriotes après l'appel d'un penalty controversé dans le match États-Unis—Ghana ou encore de sa « partisanerie » brésilienne quand la Seleçao a battu l'Australie la semaine dernière.

DES MOYENS

Depuis plusieurs années, de nouveaux moyens ont été proposés pour faciliter le travail des arbitres. Comme ce ballon doté d'une puce électronique pour déterminer avec exactitude s'il a traversé la ligne de but ou non. On l'a d'ailleurs testé au Mondial des moins de 17 ans l'an dernier au Pérou et les résultats se sont révélés positifs. Mais pas encore assez « concluants » pour aller de l'avant. Il y a aussi cette idée de la Fédération italienne de placer des caméras dans le filet pour encore une fois valider un but. Pas question cependant d'envisager la reprise vidéo pour les autres phases de jeu dans les années à venir, la FIFA — Fédération internationale de football association — s'y opposant farouchement, question de respecter la tradition, argue-t-elle. Quant aux micros reliant les arbitres sur le terrain pour accélérer la prise de décision, il paraît que ça ne fonctionne pas fort, selon l'aveu même de Merk.

Les nombreuses caméras braquées sur la pelouse continuent quand même de traquer les bévues des officiels — trop souvent dans l'embarras vu leur boulot si louable mais si ingrat — sans pouvoir apporter aucune aide. À tout le moins, les écrans géants installés dans les stades ne montrent jamais les séquences litigieuses. On ne peut pas en dire autant des bulletins télévisés qui les passent en boucle. Souriez, vous êtes filmés…

Étincelants,

Associated Press et AFP

HANOVRE — Des Français étincelants ont battu l'Espagne 3-1, hier à Hanovre, pour s'offrir le droit d'affronter les quintuples champions du monde brésiliens en quarts de finale.

Les hommes du sélectionneur Raymond Domenech menés par un Zinédine Zidane flamboyant, ragaillardi physiquement par son match de suspension purgé face au Togo, ont profité du mélange de leur jeunesse et de leur expérience pour revenir de l'arrière.

Ribéry, Vieira et Zidane ont marqué pour la France.

Zidane a sans doute savouré plus que tout autre la qualification de la France. « L'aventure continue, a déclaré Zidane. On n'avait pas envie que ça s'arrête. Il y a une envie collective qui s'est créée, on veut continuer. »

Zidane, qui a disputé un match plein et inscrit le troisième but de sa formation, a simplement reconnu que « oui, c'était bien de marquer ce troisième but ».

Il a enterré les espoirs de ses anciens coéquipiers du Real Madrid et de la presse espagnole qui avait titré : « On va envoyer Zidane à la retraite ».

Pour sa part, le sélectionneur français, Raymond Domenech, était fier des siens. « Cela a été surtout dur pour eux, même si on a eu une ou deux situations chaudes. Cela a été un match admirable à tous les niveaux, de courage, de capacité de réaction, de solidité, d'intelligence, de lucidité et de patience. On a une équipe de vieux, mais on sait être patient. Les jeunes s'essoufflent plus vite en général. »

Tous les espoirs sont permis pour la France. « Avec notre petite équipe de vieux, on va continuer à avancer ensemble, a poursuivi Domenech. Maintenant, on a quelque chose d'exceptionnel à jouer. C'est ce que disaient les joueurs dans le vestiaire : c'est pour ces matchs-là qu'on vit dans le football parce qu'il y a des émotions exceptionnelles. Et, ce soir, il y en a eu une et il y en a une autre (le Brésil) qui arrive. »

Patrick Vieira, à l'instar de son sélectionneur, a pour objectif la finale du Mondial, le 9 juillet à Berlin. « On en est encore loin, mais nous savons qu'on peut faire beaucoup, a-t-il souligné après avoir connu un autre match solide en attaque avec de savantes passes. On croit en nos chances et on continue à beaucoup travailler, car on sait ce dont on est capables. Il y avait tant de gens qui pensaient qu'on ne pouvait pas gagner ce soir, et on leur a prouvé qu'ils avaient tort. »

« Avec notre petite équipe de vieux, on va continuer à avancer ensemble », a dit Raymond Domenech

ESPAGNOLS DÉÇUS

Dans le camp espagnol le capitaine de l'équipe, Raul, ne cachait pas sa déception au terme de la rencontre. « Nous étions tous convaincus que cette Coupe du monde serait la nôtre. Mais le moment de vérité était aujourd'hui, et une fois encore nous sommes déçus. Tout le monde a donné son maximum. Nous avons un super entraîneur et une super génération de joueurs, mais ça n'a pas été suffisant. Nous étions venus ici pour gagner la Coupe du monde. »

Le sélectionneur Luis Aragones partageait l'avis de son capitaine. « C'était assez équilibré, mais nous avons perdu. Personne ne s'y attendait, mais ça arrive. Tout a plutôt bien marché pour nous, mais nous avons affronté une équipe qui sait comment être compétitive et gagner. Ils ont attendu leur moment et nous ont battus. »

Le milieu de terrain, Xabi Alonso, ne croyait jamais devoir rentrer à la maison si tôt. « Nous étions tellement confiants. Nous aurions pu faire un super tournoi. Mais ça ne s'est pas déroulé comme ça, et nous devons l'accepter. »

LA MARSEILLAISE SIFFLÉE

Par ailleurs, plusieurs joueurs français ont jugé inadmissible le comportement des supporters espagnols à Hanovre lors du match entre les deux équipes.

« C'est honteux de siffler la Marseillaise, a déclaré Thierry Henry. J'ai très rarement entendu siffler un hymne national sur un terrain de football. » « Ça donne encore plus d'envie, a souligné Eric Abidal. Nous, Français, on a essayé de les respecter au maximum, eux ne l'ont pas fait ce soir, la victoire est méritée. »



Ronaldo n'a pas perdu de temps. Dès la cinquième minute du match Brésil-Ghana, il a marqué son quinzième but en carrière en Coupe du monde. Un nouveau record. — PHOTO REUTERS

Record

Associated Press et AFP

DORTMUND — En ouvrant le score face au Ghana, en huitième de finale, hier après-midi à Dortmund, Ronaldo a inscrit son 15e but en phase finale de la Coupe et effacer des tablettes le record de l'Allemand Gerd Muller (14 buts).

Du même coup, Ronaldo donnait un coussin à son équipe, qui a parfois semblé lever le pied contre des Ghanéens déterminés. La seule équipe africaine toujours en vie dans cette Coupe du monde a toutefois eu le tort de trop respecter l'adversaire et de le regarder jouer. Résultat : le rêve africain a pris fin par une défaite de 3-0.

Dès la cinquième minute, parti à la limite du hors jeu sur une passe profonde de Kaka, Ronal-

les Bleus avancent



Lilian Thuram, Zinédine Zidane et leurs coéquipiers ont temporairement fait taire leurs dénigreurs, hier. Les Bleus ont battu l'Espagne 3-1 pour mériter l'honneur d'affronter le Brésil en quarts de finale. — PHOTO REUTERS

pour Ronaldo

do a facilement remporté son duel face au portier ghanéen Richard Kingston pour inscrire un but qui le fait entrer à jamais dans l'histoire de la Coupe du monde.

DÉJOUER LA CRITIQUE

Ce but est le troisième inscrit par Ronaldo dans le Mondial après ses deux réalisations face au Japon lors du dernier match du premier tour. Critiqué pour son poids, ses performances en dents de scie, voire sa lenteur apparente, Ronaldo continue d'apporter de vigoureux démentis sur les pelouses d'Outre-Rhin.

Ronaldo a vécu sa première expérience en Coupe du monde en 1994, mais sans marquer. En 1998, il a inscrit six buts terminant au troisième rang des réalisateurs du Mondial français derrière le Croate Davor Sukzer (six buts) et l'Argentin Gabriel Batistuta.

En Corée du Sud et au Japon, il inscrivait les deux buts de la victoire (2-0) de son équipe sur l'Allemagne en finale et devenait meilleur buteur du tournoi avec huit réalisations. Ronaldo a marqué 62 buts en 96 sélections sous le maillot Auriverde.

« Tout est travail dans la vie, a confié la vedette. Personne ne donne rien à personne. Personne ne m'a fait de cadeau. Ce que j'ai, je l'ai conquis par du travail, de la sueur et l'aide de mes coéquipiers.

« Je n'ai pas encore l'idée de l'importance de ce record, a ajouté l'attaquant du Real Madrid. Il peut durer des années dans l'histoire. Je suis très content du record et de la victoire, car l'objectif principal est la victoire dans ce Mondial. »

EN BREF

Violence à Madrid

→ Des heurts ont opposé des supporteurs de soccer espagnols aux forces de l'ordre à Madrid, hier soir, à la suite de la défaite de leur équipe. Des groupes de fans ont lancé des bouteilles et détruit des équipements urbains après avoir suivi le match sur grand écran. La police anti-émeutes madrilène a chargé la foule et procédé à au moins deux arrestations, selon l'agence de presse *Efe*. En outre, 16 personnes ont été hospitalisées, sans que l'on signale de blessures sérieuses. Pendant ce temps, des milliers de supporteurs de l'équipe française fêtaient la victoire des Bleus sur les Champs-Elysées et un peu partout dans Paris, aux cris de « Zizou, Zizou », « Allez les Bleus » ou « Mais ils sont où les Espagnols ». Les manifestations de joie ont débordé les Champs, habituel point de ralliement, éclatant à la Bastille, la République ou encore sur les grands boulevards. Place Charles-de-Gaulle, au passage d'un camion néerlandais transportant des plantes, des manifestants ont ouvert la porte arrière du véhicule et ont saisi des fleurs qu'ils ont jetées dans la foule. *AP et AFP*

Un but en or

→ Pas de panique, le célèbre règlement du but en or ne fait pas son grand retour dans le soccer international. Par contre, le seul filet de l'Angola réussi par Flavio lors du troisième et dernier match des « Antilopes noires » contre l'Iran lui aura valu une petite fortune. Pour le récompenser, le commanditaire des Angolais, le groupe Chicoil, lui a offert une maison valant tout près de 200 000 $, alors que l'International Credit Bank a décidé de remettre un chèque de 7000 $ à ce buteur historique. Avoir su, peut-être Flavio aurait-il essayé d'en marquer un ou deux de plus… *Guillaume Dumas*

Sexe, diète et dodo

→ Le capitaine de l'équipe d'Italie, Fabio Cannavaro, a mis hier son excellente forme sur le compte d'une recette à base de sexe, de sommeil et d'un bon régime alimentaire. « Pour un athlète, le comportement en-dehors du terrain est aussi important que celui sur le terrain, a lancé le défenseur de 32 ans. Bien manger, dormir tout son saoul et faire l'amour : tout cela est important. Le corps a besoin de bon carburant pour se sentir bien. » Interrogé sur la fréquence de ses rapports sexuels, Cannavaro a répondu : « C'est quand je le veux, ça m'aide. » *AFP*

1729674

4 derniers jours

du 25 juin au 2 juillet

Nous payons les 2 taxes *pour vous !*

sur TOUTE
la marchandise
sans exception



Fermé le 1er juillet

TANGUAY

Livraison et service GRATUITS à la grandeur de la province

PLACE LAURIER
ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
(418) 650-0111 • 1-877-506-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

Nous payons l'équivalent des deux taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Détails en magasin.